
Predgovor

Dobro došli među sve veći broj vozača koji znaju da cene vrednost Toyotinih automobila. Ponosimo se naprednom tehnologijom i kvalitetom konstrukcije svakog proizvedenog vozila.

Ovaj priručnik objašnjava mogućnosti Vaše nove Toyote. Molimo Vas da ga pročitate i da svi putnici pažljivo prate uputstva kako bi što duže uživali u sigurnoj i bezbrižnoj vožnji. Radi važnih informacija o ovom priručniku i Vašem vozilu, pažljivo pročitajte sledeće strane.

Što se tiče servisa, upamtite da zastupnik Toyote najbolje poznaje Vaše vozilo i stalo mu je do Vašeg potpunog zadovoljstva. On će osigurati kvalitetan servis i svaku drugu pomoć koja bi Vam mogla zatrebatи.

Molimo da prilikom dalje prodaje ostavite ovaj priručnik u vozilu. Novom vlasniku će takođe trebati ova uputstva.

Sve informacije i specifikacije u ovom priručniku su važeće u vreme njegovog štampanja. Zbog Toyotine politike stalnog poboljšanja proizvoda, zadržavamo pravo izmene bez prethodnog obaveštenja.

Molimo Vas da uzmete u obzir da se priručnik odnosi na sve modele i objašnjava korишћenje sve opreme, uključujući i dodatnu. Neka objašnjenja o uređajima i opremi se možda neće odnositi na Vaš model vozila.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2008 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Sva prava su zadržana. Zabranjeno je svako neovlašćeno reprodukovanje i umnožavanje, u celosti ili delovima, bez prethodnog pismenog odobrenja Toyota Motor Corporation.

Važne informacije o ovom priručniku

Mere opreza i sigurnost vozila

U priručniku ćete naći na upozorenja o sigurnosti i mogućnosti oštećenja vozila. Pažljivo sledite ova uputstva kako biste izbegli moguće povrede ili oštećenja. Koje su vrste upozorenja i kako se ona koriste u ovom priručniku, videćete u objašnjenjima koja sude.



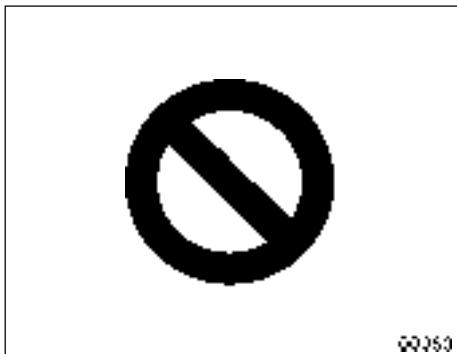
OPREZ!

Ovo je upozorenje na činioce koji mogu prouzrokovati povrede putnika ako se upozorenje zanemari. Upozorenici ste šta smete ili šta ne smete činiti, a u svrhu izbegavanja ili redukovanja rizika za Vas i ostale putnike.

PAŽNJA

Ovo je upozorenje na činioce koji mogu izazvati štetu na vozilu ili opremi u slučaju zanemarivanja. Upozorenici ste šta smete ili ne smete raditi u svrhu izbegavanja ili redukovanja rizika oštećenja Vašeg vozila i opreme.

Znak sigurnosti



00060

Kada vidite gore prikazani sigurnosni simbol to znači: «Nemojte!»; «Ne činite ovo!»; «Ne dozvolite da se ovo dogodi!»

Važne informacije o Vašoj Toyoti

Sigurnosni sistemi za putnike

Toyota moli Vas i Vašu porodicu da odvojite vreme i pažljivo pročitate poglavje 1-3 ovog priručnika. Da biste razumeli kako možete maksimalno da iskoristite prednosti sigurnosnih sistema za putnike koje Vam ovo vozilo obezbeđuje, poglavje 1-3 priručnika je najvažniji deo koji biste Vi i Vaša porodica trebali da pročitate.

Poglavlje 1-3 opisuje funkciju i upravljanje sedišta, sigurnosnim pojasevima, SRS vazdušnim jastucima i dečjim sigurnosnim sistemom ovog vozila, kao i neke potencijalne opasnosti kojih bi se trebalo paziti. Ovi sistemi, zajedno sa ukupnom strukturom vozila, obezbeđuju putnicima zaštitu u slučaju sudara. Efekat svakog sistema je povećan kada se koristi ispravno i zajedno sa ostalim sistemima. Nijedan sigurnosni sistem pojedinačno ne može obezbediti Vama ili Vašoj porodici jednaku zaštitu, kao što je mogu obezrediti svi sistemi kada se koriste zajedno. Zato je važno za Vas i Vašu porodicu da razumete svrhu i pravilnu upotrebu svakog od ovih sistema, kao i kako jedan sistem utiče na drugi.

Svrha svih sigurnosnih sistema za putnike je da smanje rizik od smrti ili ozbiljnih povreda u slučaju nezgode. Nijedan od ovih sistema, pojedinačno ili zajedno, ne može osigurati da uopšte ne bude povreda u slučaju nezgode. Ipak, što više znate o ovim sistemima i njihovom pravilnom korišćenju, veće su šanse da preživite nezgodu ili prodete bez ozbiljnih povreda.

Sigurnosni pojasevi obezbeđuju osnovnu zaštitu svih putnika u vozilu i svaki putnik u vozilu mora uvek biti pravilno vezan sigurnosnim pojasmom. Deca moraju uvek biti osigurana sigurnosnim sistemom za decu koji je prikladan njihovom uzrastu i veličini. SRS (Supplemental Restraint System) vazdušni jastuci su, kao što im ime govori, napravljeni da rade sa sigurnosnim pojasevima i budu im dopuna, i nisu njihova zamena. SRS vazdušni jastuci su veoma efikasni u smanjivanju rizika od povreda glave i grudi zato što sprečavaju kontakt glave i grudi sa unutrašnjosti vozila.

Da bi bili efikasni, SRS vazdušni jastuci se moraju naduvati velikom brzinom. Naglo naduvavanje SRS vazdušnih jastuka čini ih potencijalnim izvorom ozbiljnih povreda ako su putnici suviše blizu vazdušnim jastucima, ili ako se neki predmet ili deo tela nalazi između putnika i vazdušnog jastuka u trenutku naduvavanja. Ovo je samo jedan primer kako uputstva u poglavljiju 1-3 ovog priručnika mogu pomoći da se osigura pravilna upotreba sigurnosnih sistema za putnike i poveća bezbednost koju oni mogu pružiti Vama i Vašoj porodici u slučaju nezgode.

Toyota preporučuje da pažljivo pročitate uputstva u poglavlu 1-3 i ponovite ih, ako je potrebno, dok je vozilo u Vašem vlasništvu.

Dodatna oprema, rezervni delovi i promene Vaše Toyote

Na tržištu je dostupan široki assortiman kako originalnih Toyota, tako i neoriginalnih rezervnih delova i dodatne opreme za Toyotina vozila. U slučaju da bilo koji originalni Toyota deo ili dodatna oprema isporučena sa vozilom treba da bude zamjenjena, Toyota preporučuje da se za zamenu koriste originalni Toyota rezervni delovi i dodatna oprema. Drugi rezervni delovi ili dodatna oprema odgovarajućeg kvaliteta takođe mogu biti upotrebljeni. Toyota ne prihvata obaveze, niti garantuje za rezervne delove i opremu koji nisu originalni Toyotini proizvodi. Toyota ne odgovara za zamene ili instalacije vezane za neoriginalne delove. Oštećenja ili problemi u vezi s kvalitetom vožnje koji su nastali kao posledica upotrebe neoriginalnih delova ili dodatne opreme ne podležu garanciji.

Postavljanje mobilnog dvosmernog radio sistema

Postavljanje mobilnog dvosmernog radiokomunikacionog sistema moglo bi u vozilu ometati elektronske sisteme poput elektronski kontrolisane pumpe za gorivo, elektronskog sistema kontrole motora, sistema protiv blokade kočnica i SRS sistema vazdušnih jastuka. Proverite kod Vašeg ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili u servisu, ili kod drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, koje su mere opreza i posebna uputstva u vezi instalacije.

Raspored održavanja

Pogledajte posebnu «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».

Postupak pre odvoženja Vaše Toyote na otpad

Vazdušni jastuci sa SRS sistemom i zatezni mehanizmi sigurnosnih pojaseva sadrže eksplozivne hemikalije. Ako se vozilo odveze na otpad zajedno sa vazdušnim jastucima i mehanizmima sigurnosnih pojaseva, postoji mogućnost požara. Neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, odstrani SRS vazdušne jastuke i zatezni mehanizam sigurnosnog pojasa pre nego što ostavite vozilo na otpadu.

Sadržaj

	Strana
1 INSTRUMENTI I KONTROLE	
1 Pregled instrumenata i kontrola	1
2 Ključevi i vrata	11
3 Sigurnosni sistemi za putnike	43
4 Upravljač i retrovizori	95
5 Svetla, brisači i uređaji za odmagljivanje	99
6 Instrumenti, merači i podsetnici na servis	113
7 Prekidač paljenja, prenos i ručna kočnica	125
8 Klima uređaj	129
9 Druga oprema	139
2 INFORMACIJE PRE VOŽNJE VAŠE TOYOTE	149
3 POKRETANJE MOTORA I VOŽNJA	161
4 U SLUČAJU OPASNOSTI	175
5 ZAŠTITA OD KOROZIJE I NEGA VOZILA	197
6 ODRŽAVANJE	203
7 "URADI SAM" ODRŽAVANJE	
1 Uvod	207
2 Motor i šasija	213
3 Električne komponente	225
8 SPECIFIKACIJE	239
9 INDEKS	251

Kod modela

Proverite kod modela da biste videli kom modelu pripada Vaše vozilo.

K L H 1 2 0 - 0 0 0 R 0 0

Šasija

- 1: Kratka
- 2: Dugačka

Sistem vožnje

- 2: Pogon na dva točka
- 8: Pogon na četiri točka

Nivo opreme

- R: STANDARD
- D: DELUXE
- N: GL

Kod modela se pojavljuje na tablici proizvođača sa naslovom «MODEL».

Za položaj tablice proizvođača pogledajte «Identifikacija Vaše Toyote» na strani 159 u poglavljju 2.

Poglavlje 1–1

INSTRUMENTI I KONTROLE

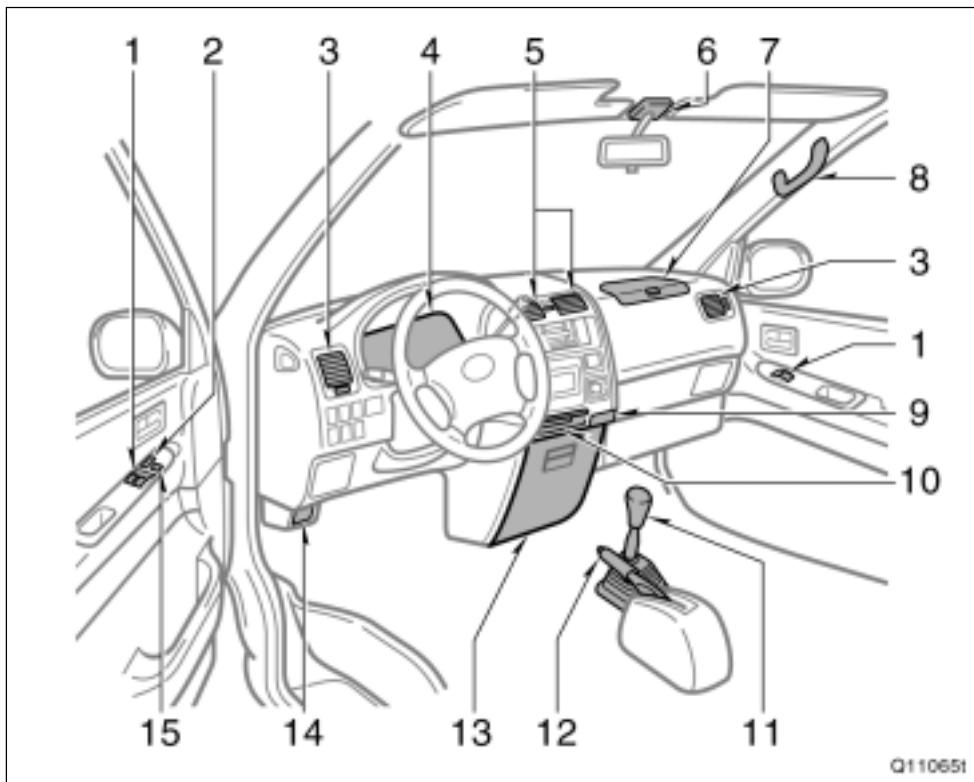
Pregled instrumenata i kontrola



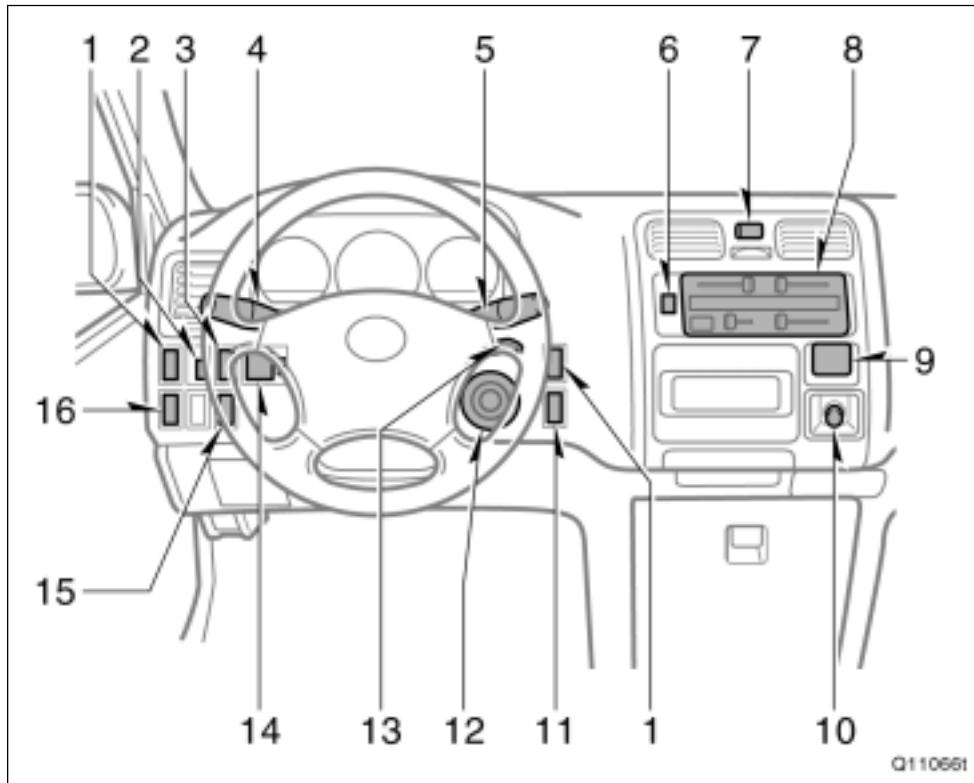
- Pregled kontrolne table 2
- Pregled table s instrumentima 6
- Pokazivači na tabli s instrumentima 8

Pregled kontrolne table

► Vozila s upravljačem na levoj strani



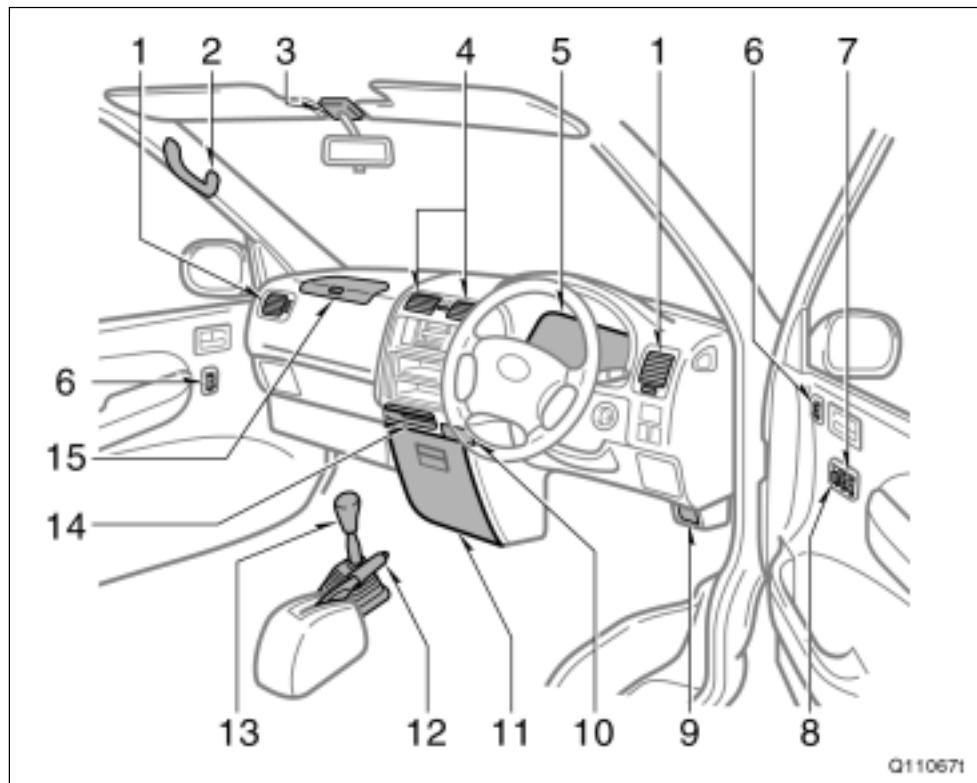
1. Prekidači za električno pomeranje prozora
2. Prekidač centralnog zaključavanja
3. Bočni otvori za provetrvanje
4. Kontrolna tabla
5. Središnji otvori za provetrvanje
6. Prednje unutrašnje svetlo ili lično svetlo
7. Pregrada
(vozila bez suvozačevog vazdušnog jastuka)
8. Prednja ručica za pridržavanje
9. Držać za čaše
10. Pepeljara
11. Ručica ručnog menjачa
12. Poluga ručne kočnice
13. Pregrada
14. Poluga za otvaranje poklopca motora
15. Prekidač za zaključavanje prozora



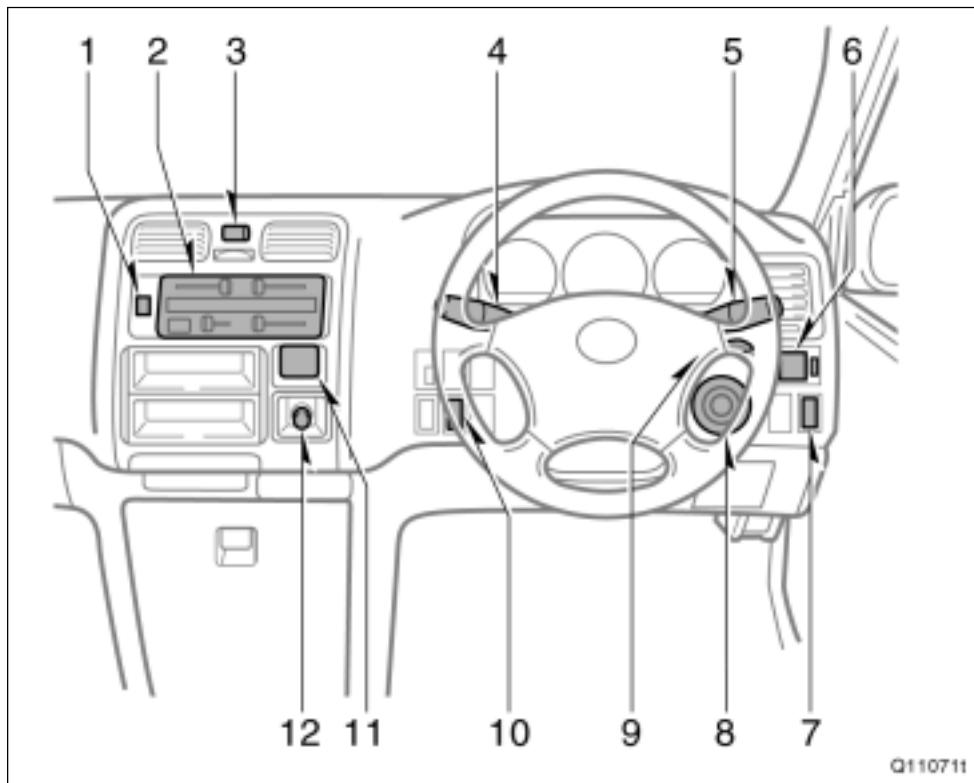
Q110661

1. Prekidač grejača sedišta
2. Regulator osvetljenja table s instrumentima
3. Regulator visine snopa prednjih svetala
4. Ručica glavnih svetala, pokazivača smera i zadnjeg svetla za maglu
5. Prekidači brisača i uređaja za pranje stakala
6. Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora ili prekidač grejača spoljašnjih retrovizora
7. Prekidač signalnog svetla upozorenja
8. Kontrole klima uređaja
9. Sat
10. Upaljač
11. Prekidač sistema grejanja pozadi
12. Prekidač paljenja
13. Poluga za podešavanje upravljača
14. Prekidači električnog podešavanja retrovizora
15. Prekidač grejača
16. Prekidač perača prednjih svetala

► Vozila s upravljačem na desnoj strani

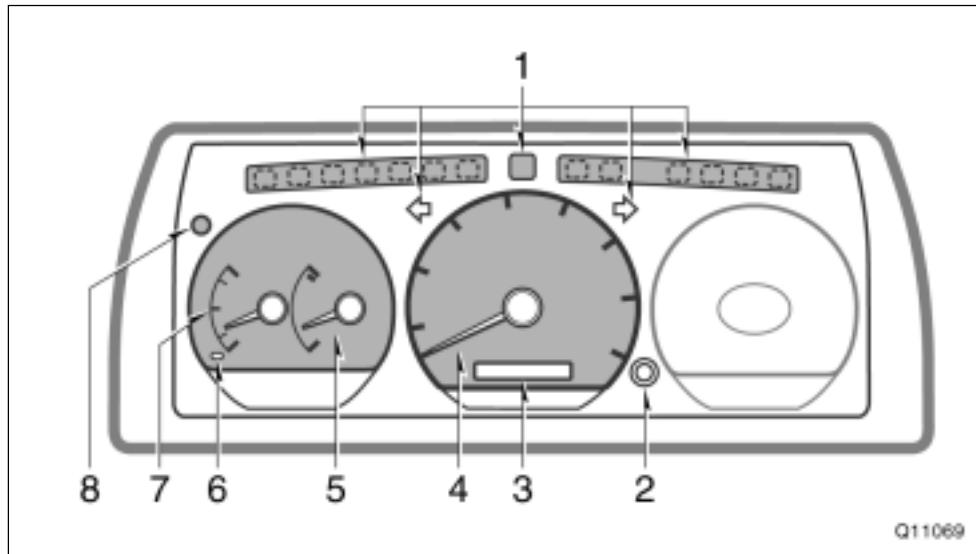


- | | |
|---|---|
| 1. Bočni otvori za provetrvanje | 10. Držač za čaše |
| 2. Prednja ručica za pridržavanje | 11. Pregrada |
| 3. Prednje unutrašnje svetlo | 12. Poluga ručne kočnice |
| 4. Središnji otvori za provetrvanje | 13. Ručica ručnog menjачa |
| 5. Kontrolna tabla | 14. Pepeljara |
| 6. Prekidač centralnog zaključavanja | 15. Pregrada
(vozila bez suvozačevog vazdušnog
jastuka) |
| 7. Prekidači za električno pomeranje
prozora | |
| 8. Prekidač za zaključavanje prozora | |
| 9. Poluga za otvaranje poklopca motora | |



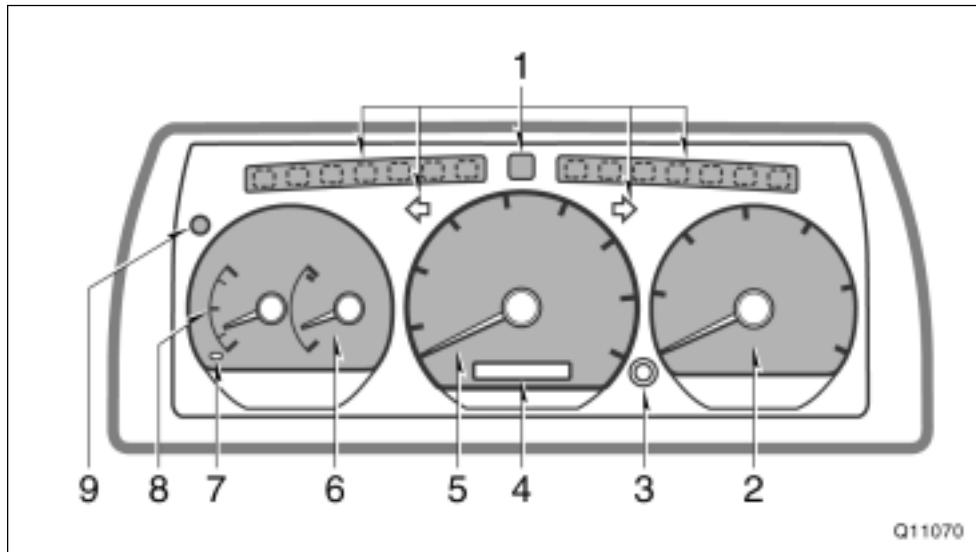
Q110711

1. Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora ili prekidač grejača spoljašnjih retrovizora
2. Kontrole klima uređaja
3. Prekidač signalnog svetla upozorenja
4. Ručica glavnih svetala, pokazivača smera i zadnjeg svetla za maglu
5. Prekidači brisača i uređaja za pranje stakala
6. Prekidači električnog podešavanja retrovizora
7. Prekidač grejača
8. Prekidač paljenja
9. Poluga za podešavanje upravljača
10. Regulator visine snopa prednjih svetala
11. Sat
12. Upaljač

Pregled table s instrumentima► **Bez brojača obrtaja**

1. Podsetnici na servis i svetla pokazivača
2. Dugme za poništavanje brojača kilometara pojedinih vožnji
3. Brojač pređenih kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji
4. Brzinomer
5. Merač temperature tečnosti za hlađenje motora
6. Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva
7. Merač goriva
8. Prekidač za poništavanje svetla podsetnika na zamenu motornog ulja

► Sa brojačem obrtaja



1. Podsetnici na servis i svetla pokazivača
2. Brojač obrtaja
3. Dugme za poništavanje brojaca
kilometara pojedinih vožnji
4. Brojač pređenih kilometara i dva
brojaca pojedinih vožnji
5. Brzinomer
6. Merač temperature tečnosti za hlađenje
motora
7. Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva
8. Merač goriva
9. Prekidač za poništavanje svetla
podsetnika na zamenu motornog ulja

Simboli pokazivača na kontrolnoj tabli

	Svetlo upozorenja za sistem kočenja*
	Svetlo upozorenja ispraznjenog akumulatora*
	Svetlo upozorenja niskog pritiska motornog ulja*
	Svetlo upozorenja niskog nivoa motornog ulja*
	Svetlo upozorenja u slučaju kvara*
	SRS svetlo upozorenja*
	Svetlo upozorenja ABS sistema kočenja*
	Svetlo upozorenja otvorenih vrata*
T-BELT	Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena*
	Svetlo upozorenja filtera za gorivo*
OIL CHANGE	Svetlo upozorenja na zamenu motornog ulja*
	Svetlo pokazivača sistema blokade pokretanja motora
	Pokazivač upaljenog dugog svetla

	Pokazivač uključenih pokazivača smera
	Pokazivač upaljenog zadnjeg svetla za maglu
	Pokazivač predgrejavanja motora

Pokazivači označeni * su podsetnici na servis. Za detalje pogledajte «Pokazivači na servis i zvučna upozorenja», na strani 119, u poglavljiju 1-6.

Poglavlje 1–2

INSTRUMENTI I KONTROLE

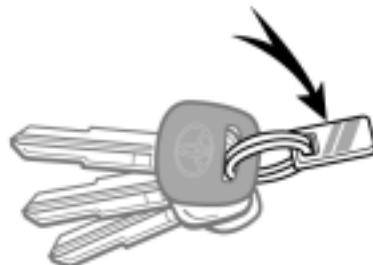
Ključevi i vrata

• Ključevi	12
• Sistem blokade pokretanja motora	16
• Daljinski upravljač	20
• Bočna vrata	27
• Električni podizači prozora	31
• Bočni prozori	34
• Zadnja vrata	35
• Poklopac motora	39
• Poklopac rezervoara goriva	40

Ključevi (bez sistema blokade pokretanja motora)



Q12074



Q12001

Ovi ključevi otvaraju sve brave.

Kako se bočna i zadnja vrata mogu zaključati bez ključa, uvek sa sobom nosite rezervni ključ, u slučaju da slučajno zaključate ključeve u vozilu.

TABLICA S BROJEM KLJUČA

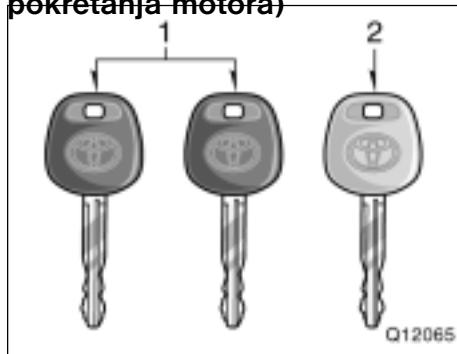
Broj Vašeg ključa napisan je na tablici.

Čuvajte tablicu na sigurnom mestu, na primer u novčaniku, nikako ne u vozilu.

Izgubite li kojim slučajem ključeve ili ako Vam zatrebaju duplikati, ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, mogu ih napraviti uz pomoć broja sa tablice.

Preporučujemo da zapišete broj ključa i čuvate ga na sigurnom mestu.

Ključevi (sa sistemom blokade pokretanja motora)

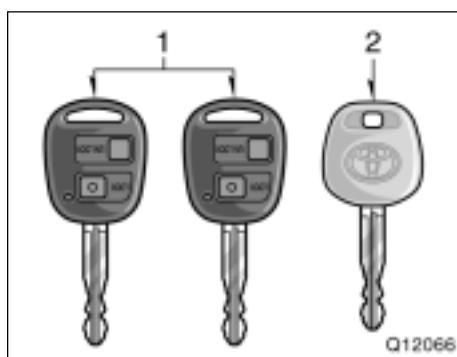


Bez daljinskog upravljača

Ključevi u držaću imaju ugrađen odašiljački čip, koji je potreban za ispravan rad sistema za blokadu motora. Zato budite oprezni da ne izgubite ove ključeve. Ukoliko sami izradite duplikat ključa, njime nećete moći da isključite sistem zaštite, niti da pokrenete motor.

Kako se bočna i zadnja vrata mogu zaključati bez ključa, uvek sa sobom nosite rezervni glavni ključ, u slučaju da slučajno zaključate ključeve u vozilu.

Vozila sa daljinskim upravljačem na ključu – za informacije o upotrebi daljinskog upravljača na ključu pogledajte »Bočna vrata« na strani 27 u ovom poglavljiju.



Sa daljinskim upravljačem

Vaše vozilo ima dve vrste ključeva.

- Glavni ključevi (crni) – ovi ključevi otvaraju sve brave. Ovlašćenom Toyotinom zastupniku ili serviseru, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalacu, trebaće taj ključ za izradu novog ključa s ugrađenim odašiljačkim čipom.
- Pomoćni ključ (sivi) – Ovaj ključ ne otvara pregradu.



Q12002



Q12003

PAŽNJA

Kada koristite ključ sa ugrađenim odašiljačkim čipom vodite računa o sledećem:

◆ kada pokrećete motor, nemojte koristiti ključ na alki i nemojte pritiskati alku na dršku ključa, jer motor možda neće upaliti ili će se ubrzo ugasiti;

◆ kada pokrećete motor pazite da se ne nađu u kontaktu dva ključa s ugrađenim odašiljačkim čipom (uključujući i ključeve drugih vozila). Može se dogoditi da ne možete pokrenuti motor ili će se motor ubrzo ugasiti. Ako se to dogodi, izvadite ključ i ponovo ga stavite pošto ste uklonili druge ključeve sa odašiljačkim čipom (uključujući i ključeve drugih vozila) sa alke ili pošto ste ih prekrili rukom.

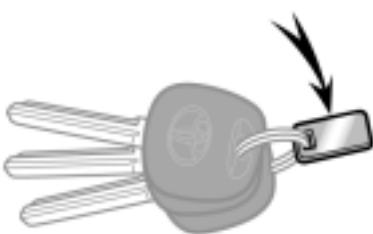


Q12004

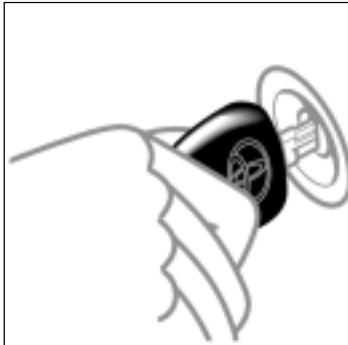
- ◆ Ne savijajte dršku ključa.

- ◆ Ne pokrivajte držač na vrhu ključa bilo kakvim predmetom koji može prekinuti elektromagnetske talase.
- ◆ Ne udarajte ključem po raznim predmetima i površinama.
- ◆ Ne izlažite ključ visokim temperaturama na duže vreme, na primer na upravljačkoj tabli ili na poklopcu motora pod direktnim suncem.
- ◆ Ključ čuvajte dalje od vode i ultrazvučnih mašina za pranje.
- ◆ Ne koristite ključ uz elektromagnetne materijale.

Sistem blokade pokretanja motora



Q12005



Q12006

TABLICA S BROJEM KLJUČA

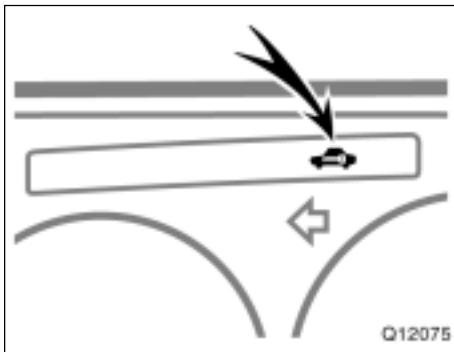
Broj Vašeg ključa napisan je na tablici.

Čuvajte tablicu na sigurnom mestu, na primer u novčaniku, nikako ne u automobilu.

Izgubite li kojim slučajem ključeve ili ako Vam zatrebaju duplikati, ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, mogu ih napraviti uz pomoć broja sa tablice.

Preporučujemo da zapišete broj ključa i čuvate ga na sigurnom mestu.

Sistem blokade pokretanja motora je zaštita od krađe. Pri stavljanju ključa u bravu, odašiljački čip iz držača ključa šalje elektronski kod vozilu. Motor će se pokrenuti samo onda kada elektronski kod u čipu odgovara registrovanom identifikacionom kodu vozila.



Ako sami date da se izradi ključ, nećete moći da isključite sistem ili da pokrenete motor.

PAŽNJA

Nemojte modifikovati, vaditi ili rastavljati sistem blokade pokretanja motora. Učine li se bilo kakve neovlašćene promene ili modifikacije, ispravan rad sistema nije garantovan.

Sistem se automatski uključuje kada se ključ izvadi iz kontakt brave. Pokazivač će početi da treperi kako bi pokazao da je sistem uključen.

Ako se pojavi nešto od navedenog, kontaktirajte ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- pokazivač ostaje upaljen;
- pokazivač ne treperi kada je ključ izvaden iz kontakt brave;
- pokazivač treperi nepostojano.

Stavljanjem registrovanog ključa u kontakt bravu, sistem se automatski isključuje, što omogućava paljenje motora. Pokazivač se gasi.

Da bi Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, mogao da izradi novi ključ s ugrađenim odašiljačkim čipom, trebaće mu Vaš glavni ključ i broj ključa. Treba napomenuti da je broj ključeva koji Toyotin zastupnik sme da izradi ograničen.

This immobilizer system, model R-2BTY is in compliance with the essential requirements and other provisions of the Directive 1999/5/EC.

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St Asaph Business Park, St Asaph, Denbighshire, LL17 0, B
Country	United Kingdom

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment

Product description / Intended use	Immobilizer system/Unlock of the vehicles
EU EFTA member states intended for use	EU: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom EFTA: Switzerland, Iceland, Liechtenstein, Norway
Restrictive use	None
Manufacturer	Teku Riva Co., Ltd.
Brand	Teku Riva
Type	RJ-2BTY

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility, as included in following standards:

Standard	Issue date
73/245/EEC (as intended by 86/54/EEC) EN 60950 under 73/245/EEC	June 1972 (October 1995) (1992), A1(1993), A2(1993), A3(1995), A4(1997)

and is tested to and conforms with the essential radio law rules so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial space radio communication and orbits resources so as to avoid harmful interference, as included in following standards:

Standard	Issue date
EN 300 330	May 1999

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council of 9 march 1999 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex IV (Conformity Assessment procedure referred to in article 10).

The following Notified Bodies have been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number	Name and address
0122	NMII Centra B.V. P.O.B. 15, B822 ZG Nieuwkerk, The Netherlands

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St Asaph Business Park, St Asaph, Denbighshire, LL17 0, B
Country	United Kingdom



Important Notice:

This equipment is a 0-1042 MHz low power RF device intended for normal use in all EU Member states, however operating on a non harmonized frequency band.

This immobilizer system, model RI-4BTY is in compliance with the essential requirements and other provisions of the Directive 1999/5/EC.

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire, LL17 0JB
Country	United Kingdom

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Product description / Intended use	Immobilizer system
EU / EFTA member states intended for use	EU: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom EFTA: Switzerland, Iceland, Liechtenstein, Norway
Restrictive use	None
Manufacturer	Toke Rika Co., Ltd.
Brand	Toke Rika
Type	RI-4BTY

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility, as included in following standards:

Standard	Issue date
73/245/EEC(last amended by 95/54/EC)	June 1972 (October 1995)
EN 30060 under 73/243/EEC	(1992, incl A1(1993), A2(1993), A3(1995), A4(1997))

and is tested to and conforms with the essential radio test suites so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial/space radio communication and orbital resources so as to avoid harmful interference, as included in following standards.

Standard	Issue date
EN 300230	May 1999

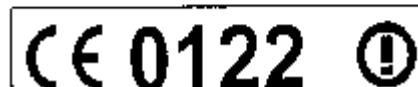
and therefore complies with the essential requirements and provisions of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council of 9 march 1999 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex IV (Conformity Assessment procedure referred to in article 10).

The following Notified Bodies have been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number	Name and address
0122	NMI Certin B.V., POB 5 6822 ZG Nederk, The Netherlands

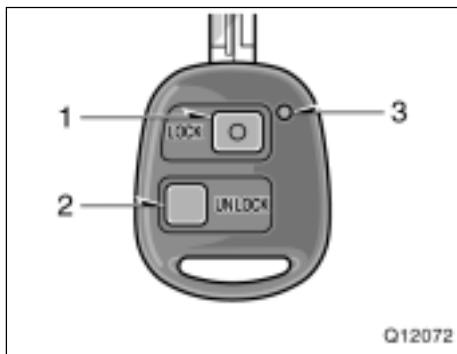
The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire, LL17 0JB
Country	United Kingdom



Important Notice:
This equipment is a 0.1342 MHz low power RF device intended for normal use in all EU member states, however operating on a non harmonized frequency band.

Daljinski upravljač – – Zaključavanje i otključavanje vrata



1. «LOCK» (zaključavanje) prekidač
2. «UNLOCK» (otključavanje) prekidač
3. Svetlo pokazivača

Bežični daljinski upravljač služi za zaključavanje i otključavanje svih bočnih, kao i zadnjih vrata. Domet daljinskog upravljača je oko 1m od vozila.

Kada koristite prekidače na daljinskom upravljaču, pritisnite ih lagano i sigurno.

Bežični daljinski upravljač je elektronska komponenta. Proučite ova uputstva kako ne biste oštetili ključ.

- Ne ostavljajte ključ na mestima gde temperatura može postati visoka, poput kontrolne table.
- Ne rastavljajte uređaj.
- Izbegavajte udaranje po drugim predmetima i ne dozvolite da Vam ključ padne.
- Ne uranjajte ga u vodu.

Za isto vozilo možete koristiti najviše četiri ključa sa daljinskim upravljačem. Nazovite ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detaljniju informaciju.

Ako bežični daljinski upravljač ne aktivira brave, ili ne radi sa normalne udaljenosti, ili se ne pali svetlo pokazivača:

- proverite je li u blizini radio odašiljač ili odašiljač aerodroma koji mogu ometati normalno funkcionisanje Vašeg odašiljača;
- baterija je možda prazna. Proverite bateriju u odašiljaču. U svrhu zamene baterije, pogledajte «Zamena baterije» na strani 22.

Izgubite li ključ sa daljinskim upravljačem, što pre kontaktirajte ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, kako biste izbegli mogućnost krađe vozila ili nesreće (Pogledajte: «Izgubite li ključeve», na strani 195, u poglavljju 4.).



Q12069

Postupak zaključavanja

Zaključavanje: Pritisnite «LOCK» prekidač. Sva bočna i zadnja vrata se zaključavaju simultano, što je signalizirano kratkim paljenjem pokazivača smera.

Proverite jesu li sva bočna vrata i zadnja vrata sigurno zaključana.

Ako neka od vrata nisu sigurno zatvorena, ili je ključ ostavljen u kontakt bravi, zaključavanje se ne može obaviti prekidačem za zaključavanje.

Otključavanje: Pritisnite «UNLOCK» prekidač. Sva bočna vrata i zadnja vrata se otključavaju simultano. Pokazivači smera će zasvetleti dva puta.

Imate 30 sekundi da otvorite vrata posle otključavanja daljinskim upravljačem. Ako vrata ne otvorite, posle toga će se automatski ponovo zaključati.

Kod predugog držanja prekidača za zaključavanje ili otključavanje, funkcija zaključavanja ili otključavanja neće se ponoviti. Pustite prekidač, a zatim ga pritisnite ponovo.



Q12070

Postupak otključavanja

Pritisnite prekidače na ključu polagano i sigurno da biste zaključali ili otključali sva bočna vrata i zadnja vrata.

- Zamena baterije

Za zamenu koristite CR1616 litijumsku bateriju ili sličnu i poseban odvijač.

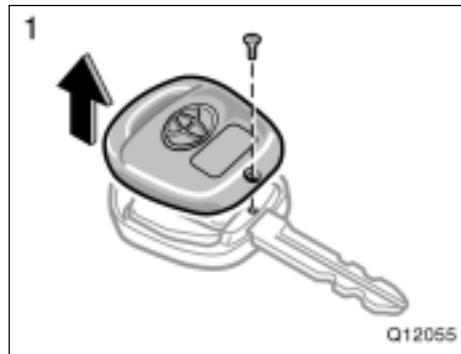


OPREZ!

Obratite posebnu pažnju da deca ne progutaju bateriju ili druge komponente predajnika.

PAŽNJA

- ◆ Tokom zamene baterije pripazite da ne izgubite sastavne komponente predajnika.
- ◆ Bateriju zamenite jednakom ili sličnom vrstom baterije preporučenom od ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
- ◆ Prazne baterije bacite poštujući lokalne propise.



1. Odšrafite šraf i zatim skinite poklopac.

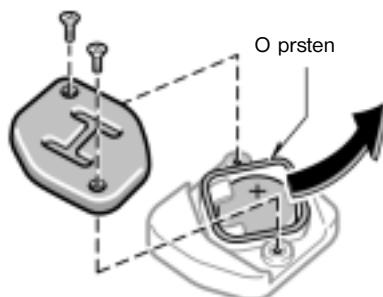
Zamenite baterije sledećim postupkom:

2



Q12056

3



Q12057

2. Izvadite modul iz okvira ključa.

3. Odšraťte 2 šrafa da biste izvadili poklopac modula. Izvadite ispraznjenu bateriju i stavite novu sa pozitivnom (+) stranom na gore.

PAŽNJA

Ne savijajte spojeve.

4. Postavite poklopac sa 2 šrafa pošto ste se uverili da je O prsten na modulu, kao što je prikazano na slici.
5. Postavite modul u okvir ključa i učvrstite poklopac sa šrafom.
6. Kada pritisnete neki od prekidača na ključu, uverite se da se pali svetlo pokazivača.

PAŽNJA

- ◆ *Uverite se da je baterija postavljena pravilno, dakle, s pozitivnim polom na gore.*
- ◆ *Ne menjajte bateriju mokrim rukama. To može prouzrokovati koroziju.*
- ◆ *Nemojte dodirivati ili pomerati ni jednu komponentu unutar odašiljača, jer to može omesti delovanje.*
- ◆ *Pazite da ne savijete kontakte odašiljača na mestu na koje se postavlja baterija, ili da se prašina ili masnoća ne nakupe na kućištu predajnika.*
- ◆ *Pazite da ne izgubite šrafove i O prsten.*
- ◆ *Sigurno zatvorite poklopac.*

Posle zamene baterije proverite da li ključ pravilno radi. Ako ključ ne funkcioniše dobro, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

This Wireless Remote Control Transmitter Model 1512V is in compliance with the essential requirements and other provisions of Directive 1999/5/EC.

DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 99/5/EC (R&TTED)

Manufacturer or
Authorized representative: **DENSO CORPORATION**

Address: **1-1 Showa-cho, Kariya-shi,
Aichi-ken, 448-8661, Japan**

We declare on our sole responsibility, that the following product:

Kind of equipment: **Wireless Remote Control Transmitter**

Type-designation: **1512V**

is in compliance with the essential requirements of §3 of the R&TTED.

- Health and safety requirements pursuant to §3(1)a:
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:
EN60950: A4+A11/1997

- Protection requirements concerning EMC §3(1)b:
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:
ETS300 653/6,1997

- Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:
EN 300 220-1/11.1997

CE marking:



Countries intended for use: All EU + EFTA countries

This Wireless Remote Control Receiver Model 13BAA is in compliance with the essential requirements and other provisions of Directive 1999/5/EC.

DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 99/5/EC (R&TTED)

Manufacturer or

Authorized representative: **DENSO CORPORATION**

Address:

**1-1 Showa-cho, Kariya-shi,
Aichi-ken, 448-8661, Japan**

We declare on our sole responsibility that the following product:

Kind of equipment: **Wireless Remote Control Receiver**

Type-designation: **13BAA**

is in compliance with the essential requirements of §3 of the R&TTED.

- Health and safety requirements pursuant to §3(1)a:

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN60950: A4+A11/1997

- Protection requirements concerning EMC §3(1)b.

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EEC Directive 72/245/EEC as Amended by 95/54/EC

- Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

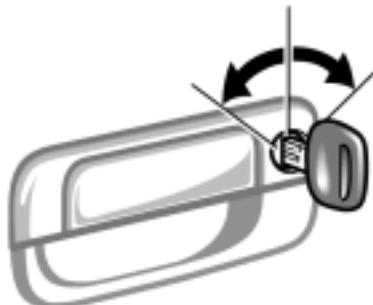
EN 300 220-1/11.1997

CE marking:



Countries intended for use: All EU + EFTA countries

Bočna vrata – – Prednja vrata



Q12007



Q12008

ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE KLJUČEM

Stavite ključ u bravu i okrenite ga.

Zaključavanje: okrenite ključ ka napred.

Otključavanje: okrenite ključ ka nazad.

Vozila sa centralnim zaključčavanjem – Sva bočna vrata i zadnja vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano sa vozačevim vratima.

ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE SA UNUTRAŠNJIM MEHANIZMOM

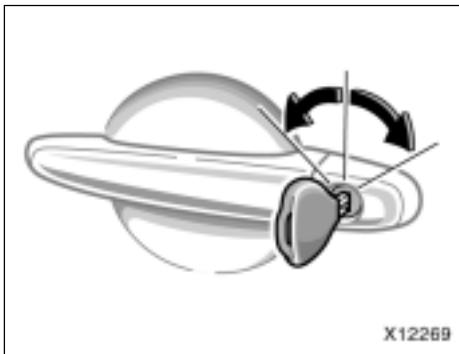
Pomerite dugme za zaključavanje.

Zaključavanje: gurnite dugme napred.

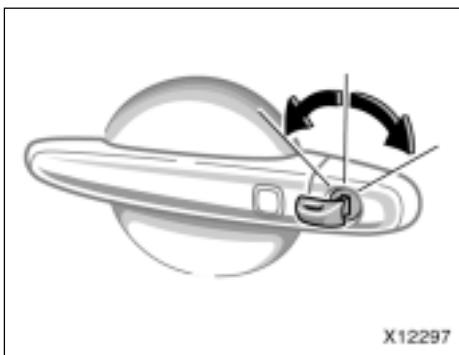
Otključavanje: povucite dugme nazad.

Vozila sa centralnim zaključčavanjem – vozačeva vrata mogu da se otvore iznutra, čak i kada je dugme za zaključavanje u položaju «zaključano».

Ukoliko želite da zaključate vrata spolja, postavite dugme u položaj za zaključavanje pre nego što zatvorite vrata. Spoljna ručica na vratima mora biti podignuta dok zatvarate prednja vrata. Pazite da ne zaključate Vaše ključeve u vozilu.



Tip A



Tip B

ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE SA PREKIDAČEM CENTRALNOG ZAKLJUČAVANJA

Pritisnite prekidač.

Tip A –

Zaključavanje: pritisnite prekidač na gornjoj strani.

Otključavanje: pritisnite prekidač na donjoj strani.

Tip B –

Zaključavanje: pritisnite prekidač na prednjoj strani.

Otključavanje: pritisnite prekidač na zadnjoj strani.

Sva bočna vrata i zadnja vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano.



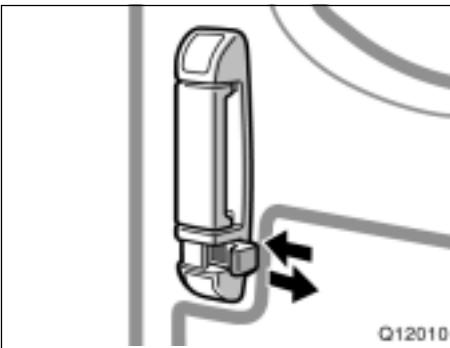
OPREZ!

- Pre vožnje uverite se da su sva vrata zatvorena.
- Ako vrata tokom vožnje nisu zaključana, u slučaju nesreće mogu se jednostavno otvoriti spolja.

Klizna vrata



Q12009



Q12010

ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE KLJUČEM

Stavite ključ u bravu i okrenite ga.

Zaključavanje: okrenite ključ ka napred.

Otključavanje: okrenite ključ ka nazad.

Vozila sa centralnim zaključavanjem – Klizna vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano sa vozačevim vratima (Za uputstva pogledajte «Prednja vrata» na strani 27 u ovom poglavljju.).

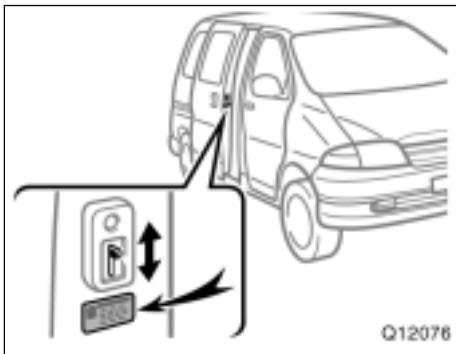
ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE SA UNUTRAŠNJIM MEHANIZMOM

Pomerite dugme za zaključavanje.

Zaključavanje: gurnite dugme napred.

Otključavanje: povucite dugme nazad.

Ukoliko želite da zaključate vrata spolja, postavite dugme u položaj za zaključavanje pre nego što zatvorite vrata. Pazite da ne zaključate Vaše ključeve u vozilu.



ZAŠTITNI MEHANIZAM ZA DECU NA KLIZNIM VRATIMA

Postavite polugicu u «LOCK» poziciju kao što je prikazano na nalepnici.

Ovaj mehanizam omogućava zaključavanje kliznih vrata tako da se mogu otvoriti jedino sa spoljne strane. Upotrebu mehanizma uvek preporučujemo kada su mala deca u vozilu.

- Kod zaustavljanja na nizbrdici, možda će biti potrebno držati vrata dok se putnici penju ili spuštaju iz vozila. Ne ostavljajte vrata bez potpore dok su otvorena, jer se mogu sama naglo zatvoriti, što može prouzrokovati povrede.
- Pre otvaranja vrata, uverite se da niko ne drži glavu, ruke ili šake ispružene kroz prozor.

PAŽNJA

Ne zatvarajte klizna vrata pomoću kočenja. To može oštetiti vrata.



OPREZ!

- Kada zatvarate klizna vrata, proverite okolinu. Držite glavu, ruke i druge delove tela dalje od kliznih vrata. U suprotnom, vrata ih mogu udariti ili priklještiti, što može prouzrokovati ozbiljne povrede.
- Pre vožnje se uverite da su vrata zatvorena.
- Ako vrata tokom vožnje nisu zaključana, u slučaju nesreće mogu se jednostavno otvoriti spolja.
- Kada je vozilo zaustavljeno na nagibu, vrata će klizati brže kod otvaranja ili zatvaranja. Zato budite posebno oprezni da putnike vrata ne udare ili priklješte.

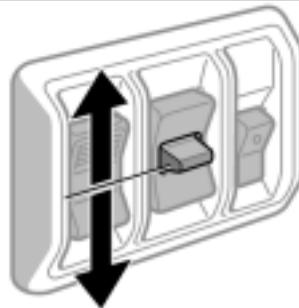
Električni podizači prozora – – Mere opreza



OPREZ!

- Da biste izbegli ozbiljne povrede, morate učiniti sledeće:
- Pre podizanja stakala uvek proverite nalaze li se svi delovi tela putnika u vozilu. Ako se nečiji vrat, glava ili ruke zaglave između vrata i stakla koje se podiže, može doći do smrti ili ozbiljnih povreda. Uverite se u sigurno podizanje stakala drugih putnika u vozilu.
- Ako su u vozilu mala deca, ne dozvolite da rukuju električnim podizačima bez nadzora. Koristite dugme za centralno zaključavanje podizača stakala kako biste ih zaštitili od posledica nepravilnog rukovanja.
- Ne ostavljajte ključ u kontaktnoj bravi kada izlazite iz vozila.
- Nikada ne ostavljajte nikoga samog u vozilu (posebno ne malu decu), pogotovo ne s ključem u kontaktnoj bravi. Postoji opasnost nekontrolisanog korišćenja prekidača za električno podizanje stakala, što može rezultirati ozbiljnim povredama u slučaju zaglavljivanja između vrata i stakla.

Prekidač električnih podizača prozora (tip A)



Q12011

Stakla se mogu pomerati pomoću prekidača koji se nalaze u svim bočnim vratima.

Rade samo kada je odabran «ON» položaj paljenja.

RUKOVANJE PODIZAČIMA NA VOZAČEVIM VRATIMA

Koristite prekidač na vratima vozača.

Normalno rukovanje: staklo se pomera dok držite srednju polugu.

Otvaranje: pritisnite srednju polugu na dole.

Zatvaranje: pritisnite srednju polugu na gore.



Q12058

Automatsko rukovanje: Pritisnite spoljni prekidač na donjoj ili gornjoj strani i zatim ga pustite. Staklo će se spustiti ili podići do kraja. Želite li da zaustavite staklo na pola, lagano pritisnite srednju polugu na gore i zatim je pustite.

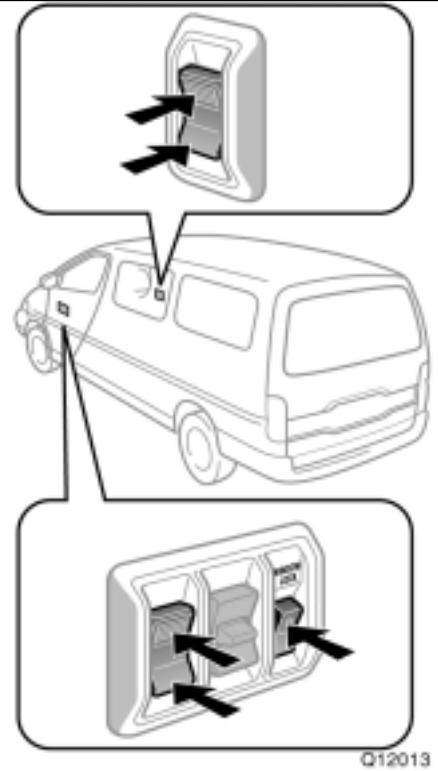
Funkcija zaštite od uklještenja: Tokom automatske operacije zatvaranja, staklo se zaustavlja i ponovo otvara do pola ako nađe na prepreku između okvira i prozora.

Pri jačem udarcu u prozor, ova funkcija može se uključiti i u slučaju da prepreka ne postoji.



OPREZ!

- Nikada ne pokušavajte da blokirate staklo bilo kojim delom tela kako biste namerno aktivirali sistem. To može prouzrokovati ozbiljne povrede.
- Funkcija zaštite od uklještenja može zakazati ako staklo nađe na prepreku pri samom kraju zatvaranja.



Q12013

RUKOVANJE PUTNIČKIM PROZOROM

Koristite prekidač na putničkim vratima. Vrata vozača takođe imaju prekidač koji kontroliše putnički prozor.

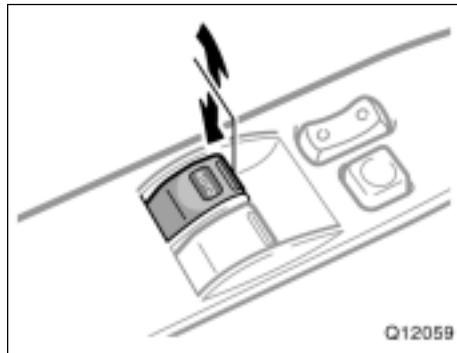
Staklo se pomera dok je prekidač pritisnut.

Otvaranje: pritisnite prekidač na donjoj strani.

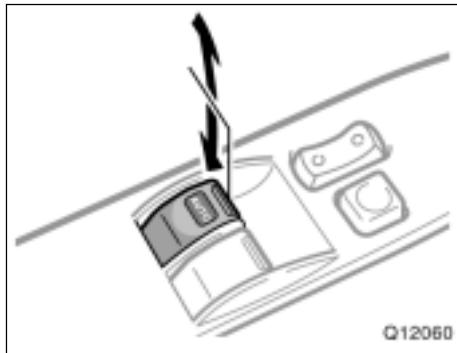
Zatvaranje: povucite prekidač na gornjoj strani.

Ako pritisnete prekidač za zaključavanje prozora («WINDOW LOCK») na vozačevim vratima, putnički prozor se ne može pomerati.

Prekidač električnih podizača prozora (tip B)



Q12059



Q12060

Stakla se mogu pomerati pomoću prekidača koji se nalaze u svim bočnim vratima.

Rade samo kada je odabran «ON» položaj paljenja.

RUKOVANJE PODIZAČIMA NA VOZAČEVIM VRATIMA

Koristite prekidač na vratima vozača.

Normalno rukovanje: staklo se pomera dok je prekidač pritisnut.

Otvaranje: lagano pritisnite prekidač na dole.

Zatvaranje: lagano povucite prekidač na gore.

Automatsko rukovanje: Do kraja pritisnite prekidač na dole ili ga povucite do kraja na gore i zatim ga pustite. Staklo će se spustiti ili podići do kraja. Želite li da zaustavite staklo na pola, lagano pomerite prekidač u suprotnom smeru i zatim ga pustite.

Funkcija zaštite od uklještenja: Tokom automatske ili normalne operacije zatvaranja, staklo se zaustavlja i ponovo otvara do pola ako nađe na prepreku između okvira i prozora.

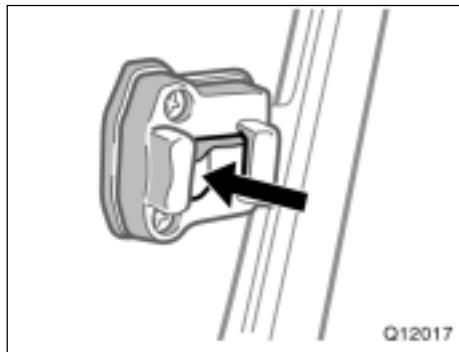
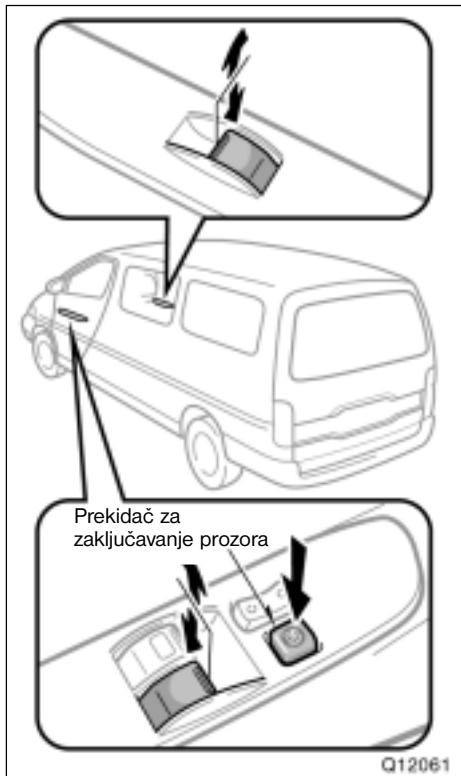
Pri jačem udarcu u prozor, ova funkcija može se uključiti i u slučaju da prepreka ne postoji.



OPREZ!

- Nikada ne pokušavajte da blokirate staklo bilo kojim delom tela kako biste namerno aktivirali sistem. To može prouzrokovati ozbiljne povrede.
- Funkcija zaštite od uklještenja može zakazati ako staklo nađe na prepreku pri samom kraju zatvaranja.

Bočni prozori



Da biste otvorili bočni prozor, pritisnite polugu za otključavanje i izbacite prozor ka spoljnoj stani.

Kada zatvarate prozor, uverite se da je potpuno zatvoren.

RUKOVANJE PUTNIČKIM PROZORIMA

Koristite prekidač na svim putničkim vratima ili prekidače na vratima vozača koji kontrolišu sve putničke prozore.

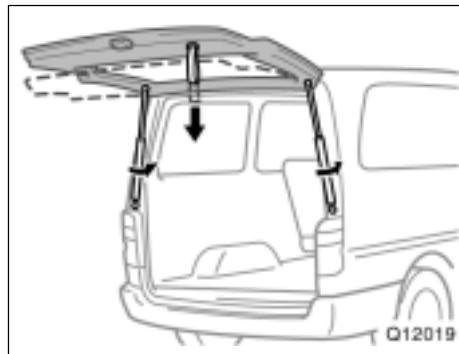
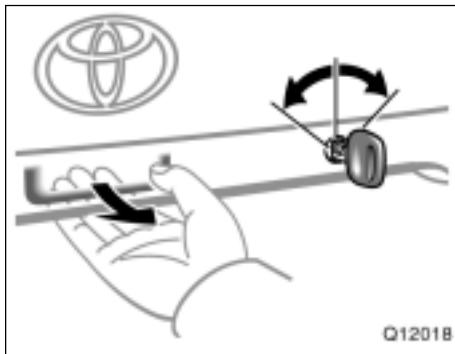
Staklo se pomera dok je prekidač pritisnut.

Otvaranje: pritisnite prekidač na dole.

Zatvaranje: povucite prekidač na gore.

Ako pritisnete prekidač za zaključavanje prozora na vozačevim vratima, putnički prozori se ne mogu pomerati.

Zadnja vrata (tip koji se podiže)



RUKOVANJE SPOLJA

Stavite ključ u bravu i okrenite ga.

Zaključavanje: okrenite ključ u smeru kazaljke na satu.

Otključavanje: okrenite ključ u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

Vozila sa centralnim zaključavanjem – Zadnja vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano sa vozačevim vratima (Za uputstva pogledajte «Zaključavanje i otključavanje vrata» na strani 20 u ovom poglavlju.).

Da biste otvorili zadnja vrata, otključajte ih, povucite ručicu i podignite ih.

Pogledajte «Mere opreza kod punjenja prtljaga» na strani 157, u poglavlju 2, za mere opreza kod utevora prtljaga.

Podesivi podizači zadnjih vrata (vozila sa trakom na zadnjim vratima, kao što je prikazano na slici): Da biste proširili ugao otvaranja zadnjih vrata, otključajte oba podizača tako što ćete poveći traku.

PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenje zadnjih vrata, uverite se da ima dovoljno prostora iznad glave.

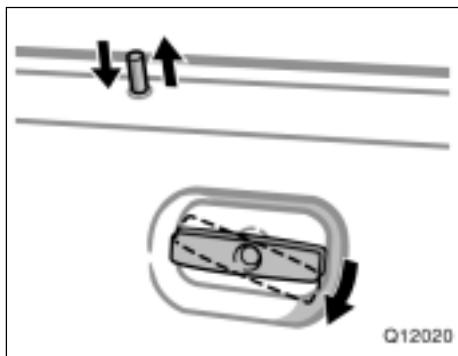


OPREZ!

Držite zadnja vrata zatvorena tokom vožnje. To spričava ne samo pomeranje prtljaga, već i ulazak izduvnih gasova u vozilo.

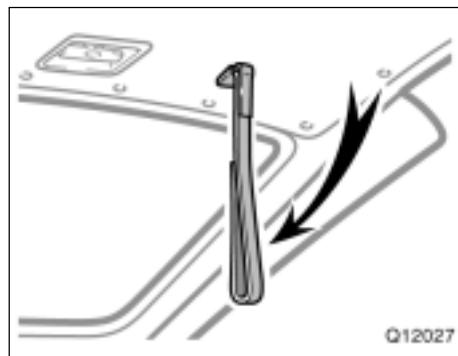
PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenje podizača zadnjih vrata, ne primenjujte silu i ne prosipajte boju ili neku stranu materiju na njih.



RUKOVANJE IZNUTRA

Pritisnite unutrašnje dugme za zaključavanje da biste zaključali vrata. Povucite ga da biste otključali vrata. Za otvaranje zadnjih vrata, okrenite unutrašnju polugu u smeru kazaljke na satu i gurnite vrata ka spolja.



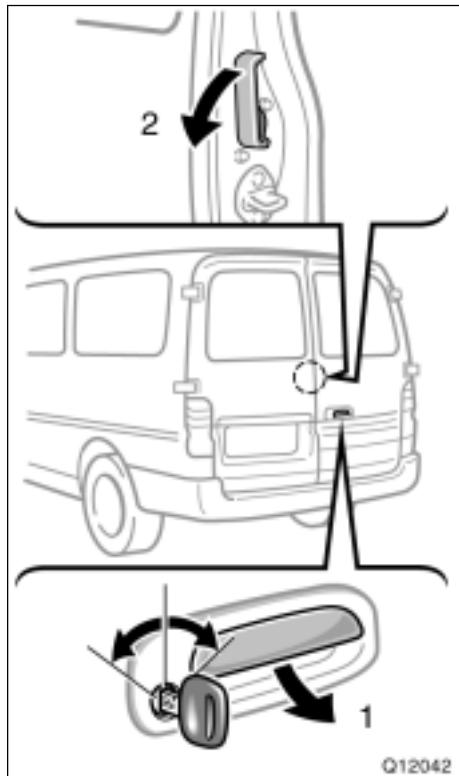
Na vozilima sa trakom na zadnjim vratima –

Kod zatvaranja zadnjih vrata, unutrašnja traka može da se koristi za olakšavanje pristupa vozilu.

Za zatvaranje zadnjih vrata, spustite ih i pritisnite. Posle zatvaranja, pokušajte da ih povučete kako biste se uverili da su sigurno zatvorena. Zatvaranje zadnjih vrata sa pritisnutim unutrašnjim dugmetom za zaključavanje takođe ih i zaključava. Pazite da ne zaključate ključeve u vozilu.

Pogledajte «Mere opreza kod punjenja prtljaga» na strani 157, u poglavljiju 2, za mere opreza kod utevora prtljaga.

Zadnja vrata (tip koji se otvara na stranu)



OPREZ!

- Držite zadnja vrata zatvorena tokom vožnje. To sprečava ne samo pomeranje prtljaga, već i ulazak izduvnih gasova u vozilo.
- Ako otvorena zadnja vrata zaklanjavaju stop/zadnja svetla ili zadnje pokazivače smera dok ste parkirani, drugi učesnici u saobraćaju moraju biti upozorenici na prisustvo Vašeg vozila upozoravajućim trouglom ili drugim uređajem.

RUKOVANJE SPOLJA

Stavite ključ u bravu i okrenite ga.

Zaključavanje: okrenite ključ u smeru kazaljke na satu.

Otključavanje: okrenite ključ u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

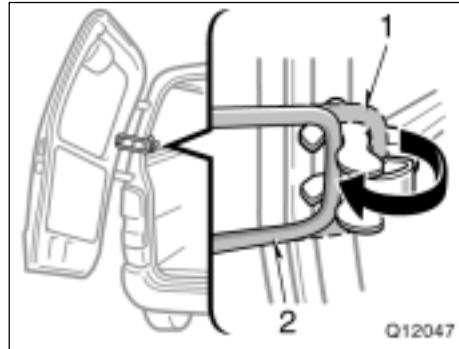
Za otvaranje zadnjih vrata, povucite ručicu na gore (1) i pritisnite polugu na dole (2).

Pogledajte »Mere opreza kod punjenja prtljaga« na strani 157, u poglavljiju 2, za mere opreza kod utevora prtljaga.

Posle zatvaranja zadnjih vrata, pokušajte da ih povučete kako biste se uverili da su sigurno zatvorena. Zatvaranje zadnjih vrata sa pritisnutim unutrašnjim dugmetom za zaključavanje takođe ih i zaključava. Pazite da ne zaključate ključeve u vozilu.



Q12044



Q12047

RUKOVANJE IZNUTRA

Pomerite dugme za zaključavanje.

Za zaključavanje: Okrenite dugme na levu stranu.

Za otključavanje: Okrenite dugme na desnu stranu.

Za otvaranje zadnjih vrata, povucite unutrašnju polugu i gurnite vrata ka spolja.

BLOKIRANJE ZADNJIH VRATA

Toyota najstrože nalaže da bi zadnja vrata trebalo da budu sigurno blokirana u položaju 2.

Zadnja vrata će se automatski blokirati u položaju 1. U ovom položaju postoji mogućnost da se vrata slučajno zatvore i prouzrokuju povrede. Pomerite ručicu zadnjih vrata i sigurno ih učvrstite u položaju 2.

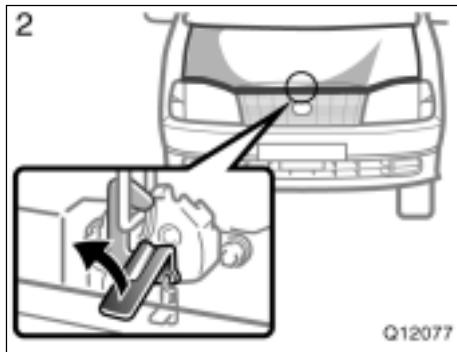
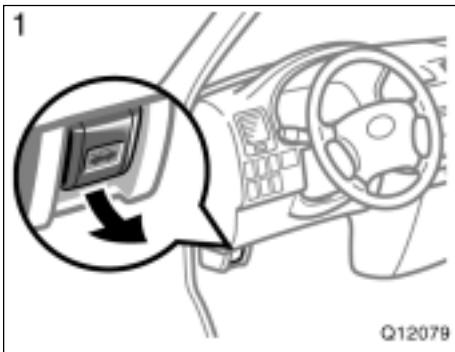


OPREZ!

Postoji mogućnost povrede od otvorenih vrata koja se naglo zatvaraju. Zato stavite ručicu u kuku (položaj 2) da biste držali zadnja vrata u sledećim slučajevima:

- Ako zadnja vrata ostaju otvorena duže vremena.
- Ako je vozilo parkirano sa otvorenim vratima na podlozi pod nagibom.
- Ako su zadnja vrata otvorena pri jakom vetu.

Poklopac motora



Za otvaranje poklopca motora:

1. Povucite ručicu za oslobođanje brave poklopca motora ka sebi. Poklopac će se malo podići.

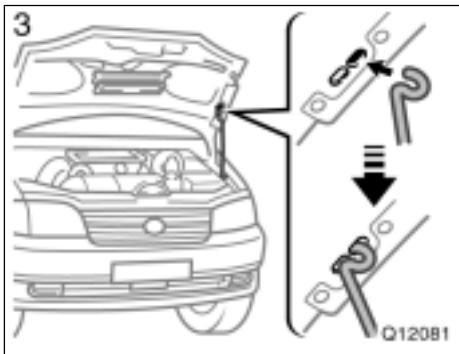
2. Na prednjoj strani vozila povucite sigurnosnu polugu poklopca na gore i podignite ga.



OPREZ!

Pre vožnje proverite da li je poklopac motora sigurno zatvoren i zaključan. U suprotnom, poklopac se tokom vožnje može podići i izazvati nesreću.

Poklopac rezervoara goriva



- 3. Držite poklopac otvoren postavljanjem potporne šipke u predviđeni otvor.**

Pre zatvaranja poklopca, proverite da niste slučajno ostavili alat, krpnu i sl. na motoru. Zatim vratite potpornu šipku u njeno ležište, što sprečava lupanje tokom vožnje. Poklopac pažljivo spustite i uverite se da je zaključan u svom položaju. Po potrebi, lagano pritisnite prednju stranu poklopca.

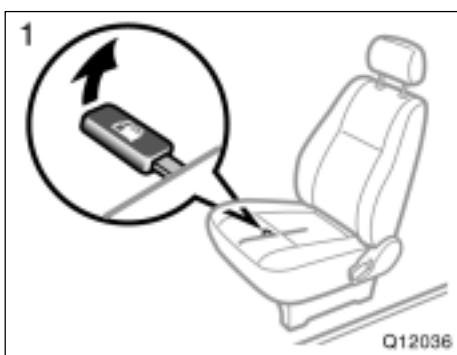


OPREZ!

Posle postavljanja potporne šipke u otvor, proverite da li poklopac stoji stabilno. U slučaju pada poklopca na glavu ili telo može doći do ozbiljnih povreda.



Tip A



Tip B

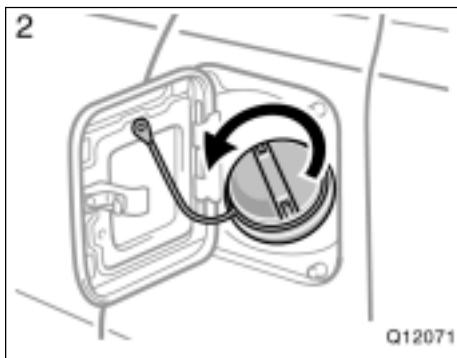
- 1. Da biste otvorili vrata rezervoara, povucite polugu.**

Pri punjenju rezervoara za gorivo ugasite motor.



OPREZ!

- Dok punite rezervoar gorivom ne pušite, ne izazivajte iskre ni plamen. Gasovi su zapaljivi.
- Ne otvarajte prebrzo poklopac rezervoara. U toplim uslovima, ako se poklopac otvari prebrzo, gorivo pod pritiskom može naneti povrede prskanjem kroz grlo



- 2. Da biste otvorili poklopac rezervoara, oprezno ga okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Zatim malo pričekajte i izvadite ga.**

Pri otvaranju rezervoara može se čuti zvuk izduvavanja vazduha. Pri zatvaranju, okrenite poklopac u smeru kazaljki na satu dok ne začujete "klik".



OPREZ!

- Dobro pričvrstite poklopac kako biste u slučaju nesreće sprecili razливanje goriva.
- Zbog ugrađenog ventila koji reguliše pritisak u rezervoaru goriva, Toyota preporučuje korišćenje samo originalnog Toyotinog poklopca. Može se koristiti i drugi poklopac odgovarajućeg kvaliteta.

Poglavlje 1–3

INSTRUMENTI I KONTROLE

Sigurnosni sistemi za putnike

• Sedišta	44	
• Prednja sedišta.....	44	
• Zadnja sedišta	47	
• Nasloni za ruke	50	
• Nasloni za glavu	50	
• Grejači sedišta	51	
• Sigurnosni pojasevi	52	
• SRS vozačev vazdušni jastuk	60	
• SRS vozačev vazdušni jastuk i suvozačev vazdušni jastuk	66	
• Sigurnost dece	73	

Sedišta

Tokom vožnje, svi putnici moraju držati svoja sedišta u uspravnom položaju. Putnici bi trebalo da sede pravilno i budu vezani sigurnosnim pojasevima.



OPREZ!

- Ne upravljajte vozilom dok svi putnici ne sede pravilno. Ne dozvolite sedenje na prekloprenom naslonu ili u prtljažniku ili delu za teret. Ako osobe ne sede pravilno i/ili nisu vezane sigurnosnim pojasevima, u slučajevima iznenadnog kočenja ili sudara, može doći do smrti ili ozbiljnih povreda.
- Tokom vožnje, ne dozvolite putnicima da ustaju ili menjaju sedišta. U slučajevima iznenadnog kočenja ili sudara, to može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

Prednja sedišta –

– Mere opreza kod prednjih sedišta

Sedište vozača



OPREZ!

Vozačev SRS vazdušni jastuk aktivira se velikom silinom i brzinom. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede ako je vozač suviše blizu vazdušnom jastuku u trenutku aktiviranja.

Kako je zona rizika za vozačev vazdušni jastuk u prvih 50-75 mm od tačke naduvavanja, sedenje na udaljenosti od 250 mm od vozačevog vazdušnog jastuka je potpuno bezbedno. Ova udaljenost je merena od centra upravljača do Vaše grudne kosti. Ako sedite na udaljenosti manjoj od 250 mm, možete promeniti Vašu poziciju na više načina:

- pomerite Vaše sedište unazad koliko god možete, a da pri tome udobno dohvivate pedale;
- blago spustite naslon sedišta. Iako dizajn vozila varira, većina vozača može dostići udaljenost od 250 mm, čak i sa sedištem potpuno pomerenim unapred, a da pri tom blago podesi nagib sedišta unazad. Ako pri spuštenom naslonu sedišta ne možete jasno videti put, povisite Vaše sedište pomoću čvstog jastučića ili povisite sedište, ako Vaše vozilo ima tu opciju;
- ako imate opciju podešavanja visine upravljača, spustite upravljač na dole. Na taj način vazdušni jastuk je usmeren prema Vašim grudima, umesto prema glavi i vratu.

Sedište bi trebalo da bude pomereno na gore opisan način, a da pri tom zadržite kontrolu nad pedalama, upravljačem i kontrolnom tablom.

- Mere opreza prilikom podešavanja sedišta

Sedište suvozača (sa suvozačevim SRS vazdušnim jastukom)



OPREZ!

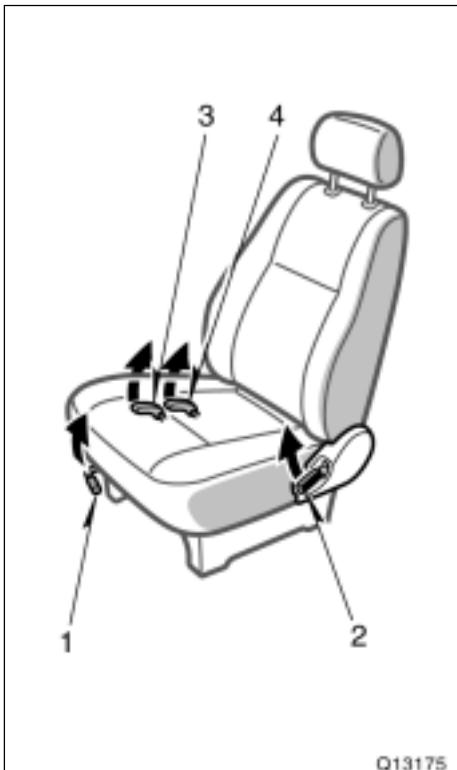
Suvozačev SRS vazdušni jastuk takođe se aktivira velikom silinom i brzinom. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede ako je suvozač suviše blizu vazdušnom jastuku u trenutku aktiviranja. Suvozačko sedište trebalo bi da bude što je dalje moguće od vazdušnog jastuka, sa naslonom sedišta podešenim tako da suvozač sedi uspravno.



OPREZ!

- Sedišta se ne smeju podešavati tokom vožnje, jer bi se sedište moglo iznenada pomeriti i izazvati gubitak kontrole nad vozilom.
- Kad podešavate sedište, budite oprezni da sedište ne udari putnika ili prtljag.
- Posle podešavanja položaja sedišta, proverite da li je ono zaključano u svom položaju.
- Posle podešavanja naslona sedišta, pomerite telo unazad kako biste se uverili da je naslon sedišta zaključan u svom položaju.
- Ne stavljajte predmete pod sedišta. Predmeti mogu ometati mehanizme zaključavanja sedišta ili nepredviđeno gurnuti polugu za podešavanje. Sedište se tako može naglo pomeriti i izazvati gubitak kontrole nad vozilom.
- Pri podešavanju sedišta, ne stavljajte ruke ispod sedišta ili blizu pokretnih delova, jer biste tako mogli povrediti prste.

- Podešavanje prednjih sedišta



1. POLUGA ZA PODEŠAVANJE POLOŽAJA SEDIŠTA

Podignite polugu. Zatim laganim pritiskom tela namestite sedište u željeni položaj. Pustite polugu.

2. POLUGA ZA PODEŠAVANJE NAGIBA NASLONA SEDIŠTA

Nagnite se napred i povucite polugu. Naslonite se dok ne dođete u željeni položaj, a zatim pustite polugu.



OPREZ!

Izbegavajte spuštanje naslona sedišta više nego što je potrebno. Sigurnosni pojasa daje maksimalnu sigurnost pri frontalnom i zadnjem sudaru, ali samo u slučaju kada putnici i vozač sede u uspravnom položaju. Nemojte delimično sedeti na sedištu. Ako je nagib naslona veći od dozvoljenog, deo sigurnosnog pojasa koji inače ide preko prsa može prouzrokovati jači pritisak na abdomen, pa se pri frontalnom sudaru povećava rizik povreda abdomena. Što je nagib sedišta veći, veći je i rizik od smrti i povreda pri sudaru.

3. POLUGA ZA PODEŠAVANJE UGLA JASTUKA SEDIŠTA (ZA NAPRED)

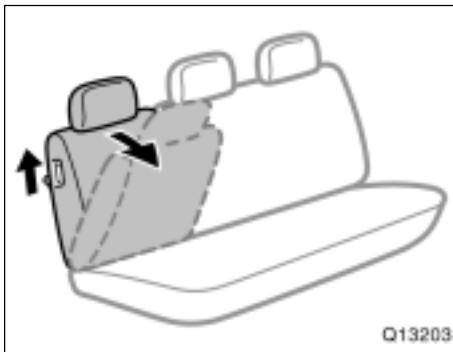
Povucite polugu.

4. POLUGA ZA PODEŠAVANJE UGLA JASTUKA SEDIŠTA (ZA NAZAD)

Povucite polugu.

Zadnja sedišta -

- Pomeranje drugog reda sedišta unapred radi ulaska na treći red sedišta (vozila sa trećim redom sedišta)



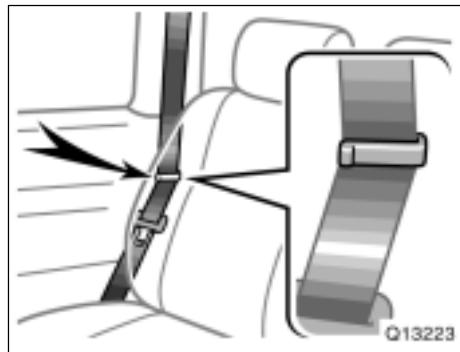
Za lagan ulazak na treći red sedišta, povucite ručicu i pomerite naslon sedišta unapred.

Kada putnici sednu, vratite naslon sedišta dok se ne zaključa.

**OPREZ!**

Kada vratite sedišta u uspravan položaj, preduzmite sledeće mere opreza kako biste sprečili ozbiljne povrede u slučaju sudara ili naglog kočenja:

- Uverite se da je sedište sigurno zaključano tako što ćete ga gurati napred i nazad na vrhu naslona sedišta. U suprotnom, sigurnosni pojasi neće ispravno funkcionisati.
- Uverite se da sigurnosni pojasevi nisu izvrnuti ili zaglavljeni pod sedištem, odnosno da su u pravilnoj poziciji i spremni za upotrebu.

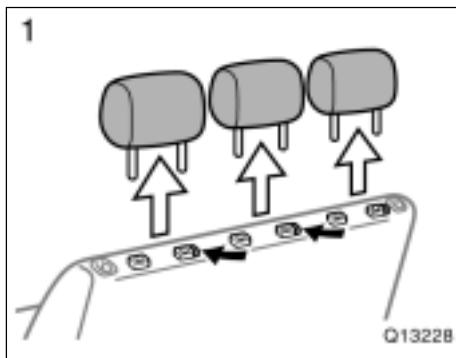
- Preklapanje zadnjih sedišta**PRE PREKLAPANJA TREĆEG REDA SEDIŠTA**

Uverite se da spoljni sigurnosni pojasevi prolaze kroz držače kada preklapate treći red sedišta.

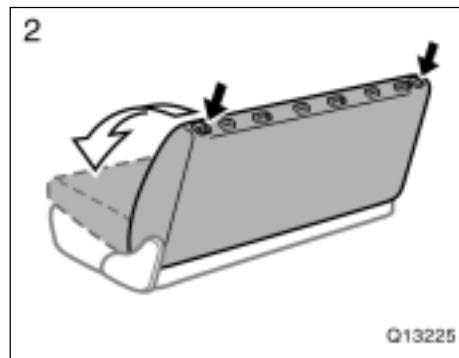
To sprečava oštećenje ramenog dela pojasa.

**OPREZ!**

Sigurnosni pojasevi moraju biti izvađeni iz držača kada se koriste.



Q13228

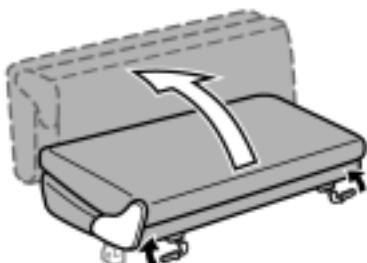


Q13225

PREKLAPANJE TREĆEG REDA SEDIŠTA**1. Izvadite naslone za glavu.****2. Otključajte naslon sedišta i preklopite ga.**

Preklapanje sedišta će povećati prtljažnik. Pogledajte «Mere opreza pri punjenju prtljaga» na strani 157, u poglavlju 2, za mere opreza pri utovaru prtljaga.

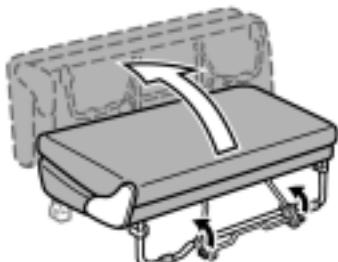
3



Q13221

Tip A

3



Q13222

Tip B

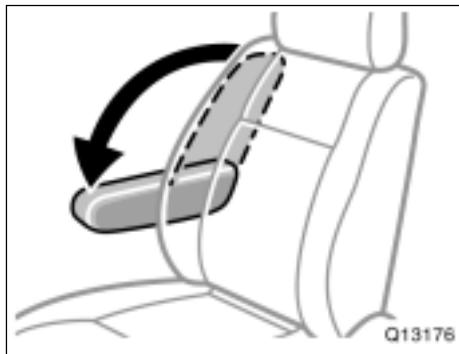
3. Otključajte jastuk sedišta. Okrenite celo sedište na gore i napred.

Posle vraćanja trećeg reda sedišta u originalni položaj, obavezno vratite naslone za glavu.

**OPREZ!**

Kada vratite sedišta u originalan položaj, preduzmite sledeće mere opreza kako biste sprečili povrede u slučaju sudara ili naglog kočenja:

- Uverite se da je sedište sigurno zaključano tako što ćete ga gurati napred i nazad na vrhu naslona sedišta, a da se crvene oznake na dugmetu na obe strane naslona sedišta ne vide, ili tako što ćete pokušati da podignite ivicu jastuka sedišta. U suprotnom, sigurnosni pojasi neće ispravno funkcionišati. Uverite se da ste vratili naslone za glavu.
- Uverite se da sigurnosni pojasevi nisu izvrnuti ili zaglavljeni pod sedištem, odnosno da su u pravilnoj poziciji i spremni za upotrebu.

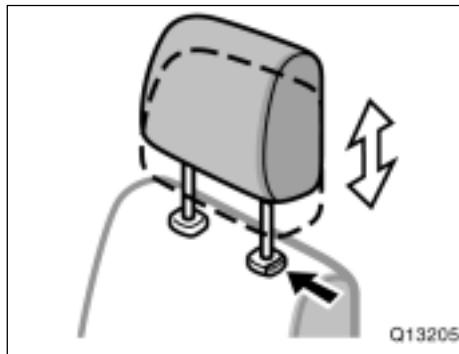
Naslон за ruke

Q13176

Da biste koristili naslon za ruke, spustite ga ili podignite kao što je prikazano.

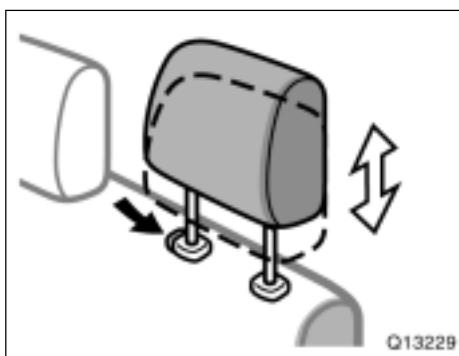
PAŽNJA

Da biste izbegli oštećenje naslona za ruke, ne stavljajte teške predmete na njega.

Nasloni za glavu

Q13205

Prednja sedišta i drugi red sedišta



Q13229

Treći red sedišta

Radi Vaše sigurnosti i udobnosti, naslone za glavu podesite pre vožnje.

Za podizanje: povucite ga na gore.

Za spuštanje: gurnite ga na dole pritiskajući polugu za otpuštanje.

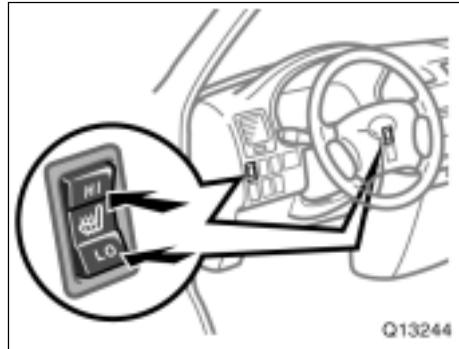
Naslón za glavu je najefikasniji kada je blizu glave. Zbog toga se ne preporučuje upotreba jastuka koji se postavlja pod leđa.

Grejači sedišta



OPREZ!

- Podesite sredinu naslona za glavu tako da je u nivou usiju.
- Posle podešavanja naslona za glavu, proverite da li je dobro učvršćen.
- Ne vozite sa izvađenim naslonima za glavu.



Q13244

Da biste uključili grejač sedišta, pritisnite prekidač na «HI» (visoka temperatura grijanja) ili «LO» (niska temperatura grijanja).

Ključ mora biti postavljen u «ON» položaj, kako biste mogli rukovati grejačima sedišta.

Da biste isključili grejač sedišta, lagano pritisnite suprotnu stranu prekidača.



OPREZ!

Putnici moraju biti oprezni sa upotrebom grejača sedišta zato što to može dovesti do toga da im bude previše vruće ili prouzrokovati opekotine pri niskim temperaturama (eritema, varičela). Budite izuzetno oprezni kod:

- beba, male dece, starijih, bolesnih ili osoba sa fizičkim nedostacima;
- osoba sa osetljivom kožom;
- osoba koje su iscrpljene;
- osoba koje su uzimale alkohol ili lekove koji izazivaju pospanost (lekovi za spavanje, lekovi za prehladu itd.).

Da biste sprečili pregrevanje sedišta, ne koristite grejač sedišta sa čebetom, jastukom ili drugim predmetom koji pokriva sedište.

Sigurnosni pojasevi – – Mere opreza kod sigurnosnih pojaseva

PAŽNJA
<p>◆ Ne stavljajte predmete nejednake težine i ne zabadajte oštре predmete (igle, eksere, itd.) na sedište.</p> <p>◆ Kada čistite sedište, ne koristite organske supstance (razredivač, benzin, alkohol, itd.). Oni mogu oštetiti grejač i površinu sedišta.</p> <p>◆ Da biste sprečili pražnjenje akumulatora, isključite grejač kada motor ne radi.</p>

Toyota preporučuje ispravno vezivanje vozača i svih putnika sigurnosnim pojasevima. U suprotnom, povećava se mogućnost povreda i/ili ozbiljnih povreda u nesrećama.

Sigurnosni pojasevi u Vašem vozilu namenjeni su odraslim osobama, koje su dovoljno velike da ih propisno koriste.

Dete. Koristite prikladni sigurnosni sistem vezivanja deteta u vozilu, dok dete nije dovoljno veliko za ispravno vezivanje sigurnosnog pojasa vozila. Toyota preporučuje sistem za zaštitu deteta koji je u skladu sa pravilnikom "ECE br. 44". Za detalje pogledajte »Sigurnost dece« na strani 73 u ovom poglavlju.

Ako je dete preveliko za dečje sedište, treba da sedi na sedištu i bude vezano sigurnosnim pojasmom vozila:

- Modeli sa zadnjim sigurnosnim pojasmom – stavite dete na zadnje sedište i vežite ga pojasmom. Prema statistici nesreća, dete je sigurnije kad je pravilno vezano na zadnjem sedištu, nego na prednjem.
- Modeli bez zadnjeg sigurnosnog pojasa – preporučujemo instaliranje zadnjih sigurnosnih pojaseva u Vaše vozilo. Pitajte ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, da li zadnji sigurnosni pojasevi mogu da se instaliraju u Vaše vozilo. Na modelima bez zadnjeg sedišta, takođe pitajte da li može da se instalira zadnje sedište sa sigurnosnim pojasmom.

Ako je instaliranje moguće, stavite dete na zadnje sedište i vežite ga sigurnosnim pojasmom. Prema statistici nesreća, dete je sigurnije kad je pravilno vezano na zadnjem sedištu, nego na prednjem. Ako instaliranje nije moguće, neka dete sedi na prednjem sedištu, vezano sigurnosnim pojasmom.

Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom – ako dete mora da sedi na prednjem sedištu, trebalo bi da bude ispravno vezano sigurnosnim pojasmom. Ako pojaz nije pravilno vezan, u slučaju nesreće, sila naduvavanja vazdušnog jastuka može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta.

Ne dozvolite detetu stajanje ili klečanje na bilo kom sedištu. Neprivezano dete može se ozbiljno povrediti pri naglom kočenju ili sudaru. Neka Vam dete takođe ne sedi u krilu za vreme vožnje. To nije dovoljno siguran položaj.

Trudnice. Toyota preporučuje korišćenje sigurnosnog pojasa. Posavetujte se sa lekarom u vezi sa posebnim preporukama. Donji deo pojasa trebalo bi vezati što niže, a ne preko struka.

Povredjene osobe. Toyota preporučuje korišćenje sigurnosnog pojasa. Zavisno od povrede, posavetujte se sa lekarom o pojedinostima.

Postoje li u Vašoj zemlji zakoni o sigurnosnim pojasevima, u slučaju zamene ili ugradnje pojasa, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



OPREZ!

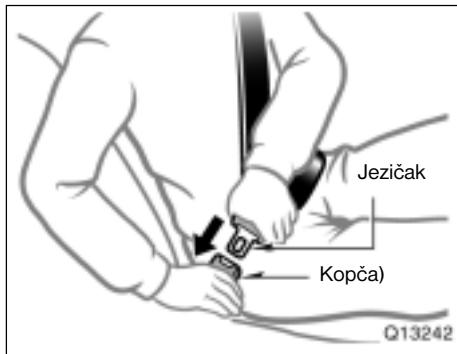
Sigurnosnim pojazom treba se vezati uvek kad je vozilo u pokretu. U suprotnom, mogućnost smrti ili ozbiljnih povreda pri naglom kočenju ili sudaru je vrlo velika.

Pri korišćenju sigurnosnog pojasa, obratite pažnju na sledeće:

- Koristite jedan pojaz za jednu osobu. Nikada ne koristite jedan pojaz za više osoba u isto vreme, pa ni za decu.

- Ne spuštajte previše naslon sedišta. Sigurnosni pojasevi su najefikasniji kada su sedišta u uspravnom položaju. Ako je sedište spušteno, trbušni deo pojaza može pasti preko Vaših bokova i preneti pritisak na abdomen. Takođe, vrat može doći u dodir sa ramenim delom pojaza. U slučaju frontalnog sudara, što je sedište više spušteno, veći je rizik od smrти ili ozbiljnih povreda.
- Pazite da ne oštetite pojaz ili metalne delove. Pazite da se pojaz ne zaglavi ili priklesti između vrata ili sedišta.
- Povremeno proverite stanje sistema sigurnosnog pojaza. Obratite pažnju na zareze, oštećenja i čvrstinu pojaza. Oštećeni delovi moraju se zameniti. Ne rastavljajte i ne modifikujte sistem sigurnosnog pojaza.
- Pazite da pojasevi uvek budu čisti i suvi. Ako ih treba očistiti, upotrebite blagi sapun i mlaku vodu. Ne koristite hlor, boje ili abrazivna sredstva za čišćenje; oni mogu ozbiljno ošteti pojaseve (Pogledajte: «Čišćenje unutrašnjosti vozila», na strani 201, u poglavljju 5.).
- Ošteti li se u sudaru sistem sigurnosnih pojaseva (uključujući kopče), zamenite ga. Preporučuje se zamena celog sistema, čak i kada nikakve promene nisu vidljive.

- Vezivanje sigurnosnih pojaseva sa vezivanjem u 3 tačke



Po potrebi podesite sedište i sedite leđima izravnati sa naslonom. Izvucite si **pojas i stavite jezičak u kopču**.

Kao znak da kopča dobro drži jezičak, čućete «klik».

Sigurnosni pojas se automatski podešava po dužini prema Vašoj veličini i položaju sedišta.

Mehanizam namotavanja pojasa će blokirati pojas u slučaju naglog kočenja ili sudara. Blokada je moguća i u slučaju kada se naglo pomerite napred. Umereni pokreti dozvoljavaju slobodu kretanja.

Ako se sigurnosni pojas ne može izvući iz kućišta, čvrsto povucite pojas i otpustite ga. Tako ćete ravnomerno izvući pojas iz kućišta.

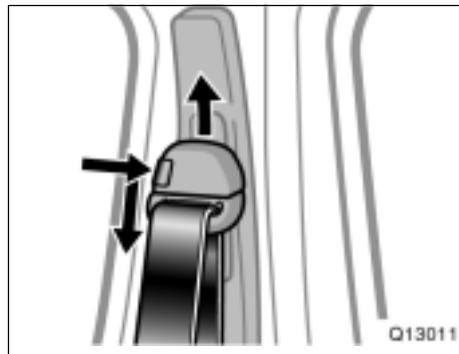
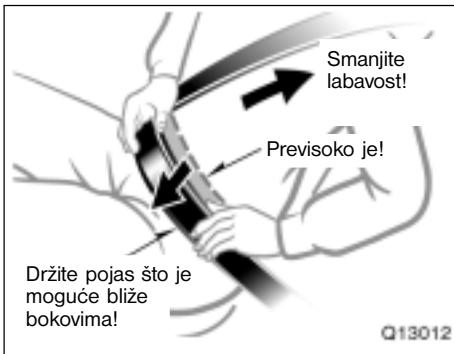
Modeli sa »D« i »N« opremom – kada se rameni pojas u drugom delu sedišta potpuno izvuče i zatim samo malo namota, pojas se zaključava u tom položaju i ne može se više izvući. Ova funkcija se koristi za sigurno držanje dečjeg sigurnosnog sistema (Za detalje pogledajte »Sigurnost dece» na strani 73 u ovom poglavljju.). Za ponovno otpuštanje pojasa potpuno namotajte pojas i zatim ga još jednom izvucite (Pogledate »Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo.).



OPREZ!

- Posle stavljanja jezička u kopču, proverite jesu li jezičak i kopča zaključani i da li je pojas iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer to može poremetiti pravilno funkcionisanje sigurnosnog pojasa.
- Ako sigurnosni pojas ne funkcioniše pravilno, odmah kontaktirajte zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ne koristite sedište dok sigurnosni pojas nije ispravan, jer takav pojas ne može zaštитiti odraslu osobu ni dete od smrti ili ozbiljnih povreda.



Podesite poziciju trbušnog i ramenog dela pojasa.

Trbušni deo sigurnosnog pojasa postavite što bliže bokovima, nikako ne na struk. Zatim povucite rameni deo pojasa na gore, kroz sidrenu tablu, dok se pojaz ne učvrsti.



OPREZ!

- Previsoko postavljeni trbušni deo pojasa i prelabavo postavljeni rameni deo mogu prouzrokovati ozbiljne povrede. Možete skliznuti ispod donjeg dela pojasa u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojasa držite što više na bokovima.
- Ne stavljajte rameni deo pojasa ispod pazuha.

Sigurnosni pojasevi sa podešivom ramenom kopčom

Podesite položaj ramene kopče prema Vašoj visini.

Da biste povisili: gurnite kopču na gore.

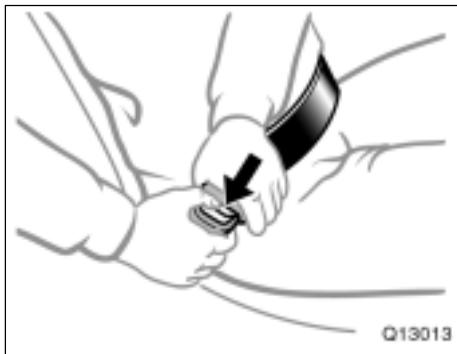
Da biste snizili: pritisnite dugme za otpuštanje i povucite kopču na dole.



OPREZ!

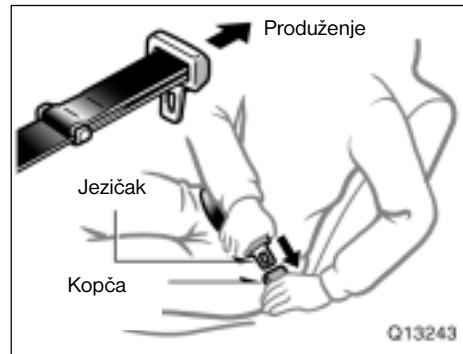
Uvek se uverite da je rameni pojaz na sredini Vaših ramena. Pojas treba da je dalje od Vašeg vrata, ali tako da ne pada sa ramena. U suprotnom, smanjiće se stepen zaštite u slučaju nezgode, što može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

Sigurnosni pojasevi sa vezivanjem u 2 tačke



Za otkopčavanje pojasa, pritisnite dugme za oslobođanje i pustite da se pojaz namota.

Ako se pojaz ne namotava dobro, povucite ga nazad i proverite postoji li kakva prepreka, jer je moguće da je pojaz uvijen. Pazite da ostane ravan dok se namotava na kolut.



Sedite pravo i leđima izravnati sa naslonom. Da biste vezali sigurnosni pojaz, stavite jezičak u kopču.

Kao znak da kopča dobro drži jezičak, čućete «klik».

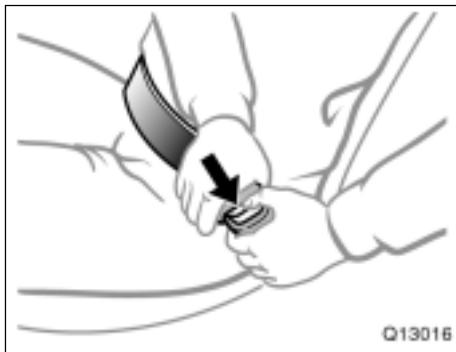
Ako pojaz nije dovoljno dug, uhvatite jezičak pod pravim uglom u odnosu na pojaz i povucite jezičak.



OPREZ!

- Posle stavljanja jezička u kopču, provjerite jesu li jezičak i kopča zaključani i da li je pojaz iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer to može poremetiti pravilno funkcionisanje sigurnosnog pojaza.
- Ako sigurnosni pojaz ne funkcioniše pravilno, odmah kontaktirajte zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ne koristite sedište dok sigurnosni pojaz nije ispravan, jer takav pojaz ne može zaštитiti odraslu osobu ni dete od smrti ili ozbiljnih povreda.



Smanjite prekomernu dužinu pojaza i podesite položaj pojaza.

Da skratite pojaz, izvucite slobodan kraj pojaza.

Trbušni deo sigurnosnog pojaza postavite što bliže bokovima, nikako ne na struk. Zatim ga podesite da ugodno pristaje.

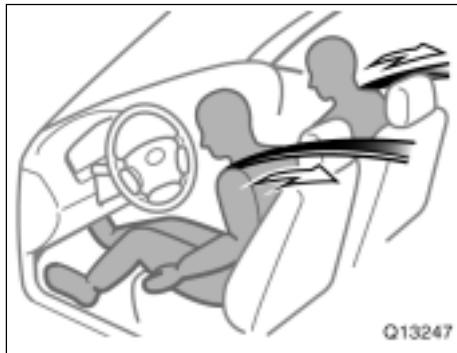
Za otkopčavanje pojaza, pritisnite dugme za oslobođanje.



OPREZ!

Previsoko i prelabavo postavljeni trbušni deo pojaza može prouzrokovati ozbiljne povrede. Možete skliznuti ispod donjeg dela pojaza u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojaza držite što više na bokovima.

- Zatezači sigurnosnih pojaseva

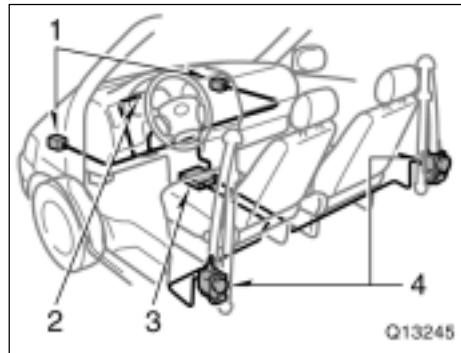


Sedišta vozača i suvozača opremljena su zatezačima sigurnosnih pojaseva, koji su konstruisani tako da se aktiviraju u slučaju jakog frontalnog sudara.

Kada senzori sistema vazdušnih jastuka očitaju jačinu frontalnog udara, zatezači brzo vraćaju prednje pojaseve nazad u kućište. To omogućava čvrsto zadržavanje putnika na prednjim sedištima.

Zatezači se aktiviraju i kada na prednjem sedištu nema putnika.

Sudari pri određenim brzinama i uglovima mogu prouzrokovati da zatezači i SRS vazdušni jastuci ne deluju.



Zatezači sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoje od sledećih komponenti čija je lokacija označena na slici:

1. Prednji senzori vazdušnih jastuka.
2. Svetlo upozorenja SRS.
3. Sistem senzora vazdušnog jastuka.
4. Sistem zatezača sigurnosnih pojaseva.

Zatezači sigurnosnih pojaseva su kontrolisani sistemom senzora vazdušnog jastuka. Sistem senzora vazdušnog jastuka sastavljen je od osiguravajućeg senzora i senzora vazdušnog jastuka.

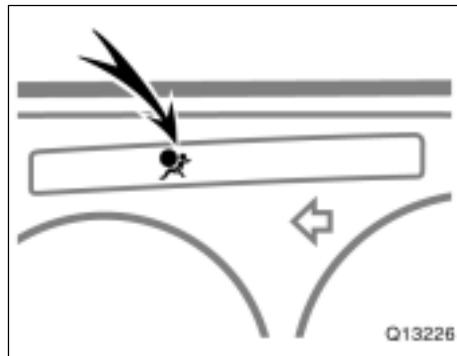
Kad se zatezač pojasa aktivira, može se začuti zvuk delovanja zatezača i pri tome se može oslobiti mala količina dimnog gasa. Taj gas je neškodljiv i ne ukazuje na pojavu vatre.

Kada se jednom zatezač sigurnosnog pojasa aktivira, on ostaje blokiran.

**OPREZ!**

Nemojte menjati, odstranjavati ili udarati po sistemu zatezača prednjih sigurnosnih pojaseva, senzoru vazdušnih jastuka ili drugim delovima, ili po sistemu žica. Takvi postupci mogu prouzrokovati nepotrebno delovanje zatezača ili onesposobljavanje sistema, što može prouzrokovati povrede.

Kontaktirajte ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, u slučaju popravki i izmena.



Ovaj pokazivač se pali kada je ključ u «ON» položaju. Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači sigurnosnih pojaseva pravilno rade.

PAŽNJA

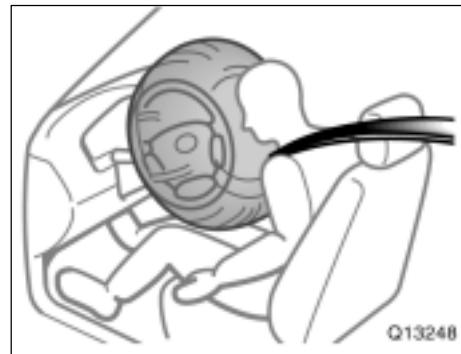
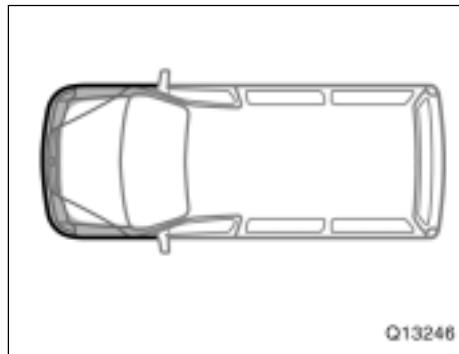
Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevima, izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje zatezača sigurnosnih pojaseva.

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg sistema namotavanja sigurnosnog pojasa.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blatobrana, strukture prednjeg kraja ili konzole.*

Svetlosni sistem SRS upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, senzore prednjih vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja (Za detalje pogledajte «Podsetnici na servis i zvučna upozorenja», na strani 119, u poglavljju 1-6.).

Ako se desi bilo koja od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi ili treperi.
- Svetlo se pali ili treperi tokom vožnje.
- Ako se sigurnosni pojasi ne namotava ili se ne može izvući zbog kvara ili aktiviranja zatezača sigurnosnog pojasa.
- Ako je zatezač sigurnosnog pojasa ili mesto oko njega oštećeno.

SRS vozačev vazdušni jastuk

U sledećim slučajevima, što je pre moguće, kontaktirajte zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- prednji deo vozila (osenčenog na slici), učestvovao je u nesreći koja nije bila takvih razmera da bi se aktivirali zatezači;
- sistem prednjih zatezača ili njegova okolina je izgreban, napukao ili oštećen na bilo koji način.

SRS (dopunski sistem zadržavanja) vozačev vazdušni jastuk je dizajniran tako da što bolje zaštiti vozača uz primarnu zaštitu sigurnosnih pojaseva.

SRS vozačev vazdušni jastuk aktivira se zajedno sa sigurnosnim pojasmom prilikom jakog frontalnog sudara. Njegova svrha je smanjenje povreda naduvavanjem jastuka, pa se na taj način želi smanjiti verovatnoća povrede glave ili grudi vozača u kontaktu s unutrašnjošću vozila.

Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!

**OPREZ!**

SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka dizajniran je samo kao dopuna primarnoj zaštiti vozača - sigurnosnom pojusu. Vozač može poginuti ili se ozbiljno povrediti aktiviranjem vazdušnog jastuka u slučaju da nije vezan sigurnosnim pojasmom. Tokom naglog kočenja ili sudara, vozač koji nije vezan može biti bačen unapred i doći u direktni kontakt, odnosno sudar s naduvanim vazdušnim jastukom. Kako bi se postigla najveća moguća zaštita u slučaju nesreće, vozač i svi putnici tokom vožnje moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima. Sigurnosni pojasevi smanjuju mogućnost smrtnog ishoda, ozbiljnih povreda i izbacivanja iz vozila. Za dalja uputstva i mere predostrožnosti vezane za sistem sigurnosnih pojaseva pogledajte «Sigurnosni pojasevi» na strani 52 u ovom poglavlju.

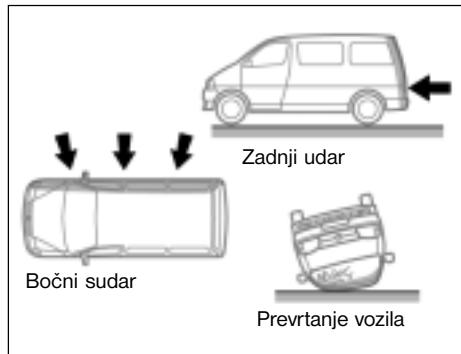
Sistem SRS vozačevog vazdušnog jastuka dizajniran je tako da se aktivira u slučaju jakog (obično frontalnog) sudara gde jačina i trajanje usporena prednjeg dela vozila prelazi predviđenu donju granicu.

SRS vozačev vazdušni jastuk aktiviraće se ako je jačina sudara iznad predviđene donje granice sudara, odnosno jednaka je sudaru od 30 km/h sa nepokretnim predmetom koji ostaje nedeformisan i nepomeren tim kontaktom.

Jačina sudara može biti povećana u slučaju da vozilo udari u predmet koji se može pomeriti ili deformisati od posledica sudara, na primer parkirano vozilo ili saobraćajni znak, ili ako vozilo udari u predmet viši od visine poklopca motora (u sudaru u kome vozilo uđe ispod predmeta udara, poput udara u prikolicu teretnog kamiona, itd.).

U nekim sudarima, gde je prednje usporenie vozila vrlo blizu predviđene donje granice, moguće je da se SRS prednji vazdušni jastuci i zatezači sigurnosnih pojaseva neće aktivirati zajedno.

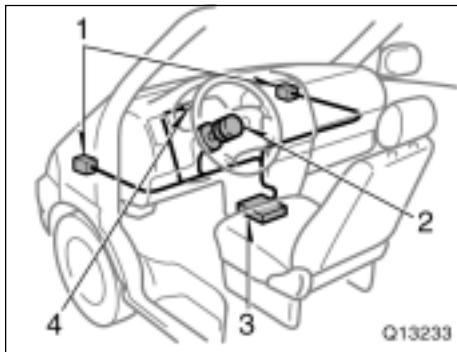
Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!



013168

SRS vozačev vazdušni jastuk se ne aktivira u slučaju da je vozilo udarenog s bočne ili zadnje strane, u slučaju prevrtanja ili slabog intenziteta frontalnog sudara. Ipak, sudar bilo kog tipa koji dovodi do snažnog intenziteta usporena prednjeg dela vozila, može prouzrokovati aktiviranje SRS vozačevog vazdušnog jastuka.

SRS vozačev vazdušni jastuk može se aktivirati u slučaju jakog udarca odozdo. Neki slučajevi prikazani su na ilustraciji.



SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka uglavnom se sastoji od sledećih delova i nalazi se na mestima prikazanim na ilustraciji:

1. Senzori prednjeg vazdušnog jastuka.
2. Modul vazdušnog jastuka (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
3. Modul senzora vazdušnih jastuka.
4. SRS svetlo upozorenja.

Modul senzora vazdušnih jastuka sastoji se od sigurnosnog senzora i senzora vazdušnog jastuka.

Senzor prednjih vazdušnih jastuka očitava intenzitet usporenenja i sistem aktivira vazdušne jastuke. Tada se hemijskom reakcijom vazdušni jastuci vrlo brzo pune neškodljivim gasom kako bi onemogućili dalje kretanje putnika. Vozačev vazdušni jastuk se zatim brzo izduva, kako bi omogućio nesmetan nastavak vožnje, ako je to neophodno.

U trenutku aktiviranja vazdušnih jastuka, sistem proizvede glasan zvuk i dolazi do oslobođanja male količine dima i neškodljivog gasa. To ne ukazuje na prisustvo požara.

Taj dim može ostati u vozilu neko vreme i može prouzrokovati manju iritaciju očiju, kože ili disanja. Bilo kakve ostateke gasa treba što pre isprati sa kože sapunom i vodom, kako bi se izbegla moguća iritacija. Ako možete sigurno izići iz vozila, uradite to odmah.

Vazdušni jastuci se aktiviraju u deliku sekunde, što znači da se moraju naduvati priličnom jačinom. Pošto je sistem dizajniran zbog redukcije mogućnosti ozbiljnih povreda, postoji mogućnost manje ozbiljnih povreda lica, grudi, ruku i šaka. To su obično manje opeketine, ogrebotine i otoci, ali jačina naduvavanja vazdušnih jastuka može prouzrokovati ozbiljnije povrede, naročito ako su ruke, šake, grudi ili glava putnika previše blizu vazdušnom jastuku u vreme naduvavanja. Zato je važno za putnika da: izbegava stavljanje predmeta ili delova tela između putnika i modula vazdušnog jastuka; sedi pravo na sedištu; pravilno veže sigurnosni pojaz; sedi što je dalje moguće od modula vazdušnog jastuka, pri tom održavajući kontrolu nad vozilom.

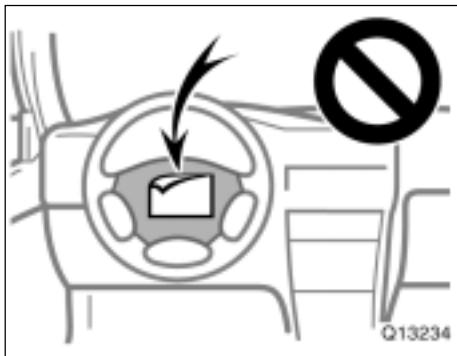
Delovi modula vazdušnog jastuka (poklopac upravljača i sistem naduvavanja) mogu biti vrući nekoliko minuta. Zato ih ne dirajte! Vazdušni jastuk predviđen je za jednokratnu upotrebu. Vetrobransko staklo se može oštetiti kao posledica apsorpcije siline naduvavanja jastuka.

**OPREZ!**

Vozač koji je preblizu upravljaču, tokom aktiviranja vazdušnih jastuka, može poginuti ili se ozbiljno povrediti. Toyota preporučuje da:

- vozač sedi na sedištu na prikladnoj udaljenosti od volana, održavajući kontrolu nad vozilom;
- svi putnici u vozilu moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasevima.

Za dalja uputstva i mere opreza pogledajte: «Mere opreza kod prednjih sedišta» na strani 44 u ovom poglavlju.

**OPREZ!**

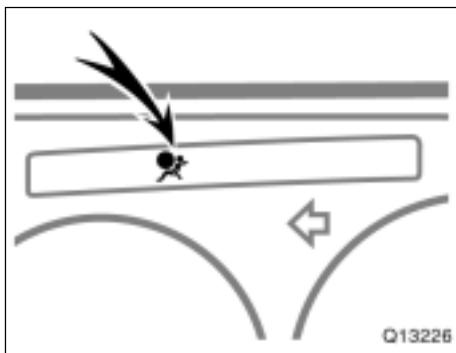
- Ne stavljamte bilo kakve predmete ili delove Vašeg tela na ili ispred poklopca upravljača i kontrolne table koji su deo sistema vazdušnih jastuka. To bi moglo ometati naduvavanje vazdušnih jastuka, prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede u slučaju izbacivanja snažnim aktiviranjem vazdušnih jastuka. Vozač takođe ne sme nositi stvari u naručju, odnosno na kolenima, za vreme vožnje.
- Ne menjajte i ne odstranjujte žice. Ne menjajte, ne odstranjujte i ne otvarajte delove kao što su poklopac upravljača, upravljač, delovi sistema vazdušnog jastuka i senzori. U suprotnom, može doći do iznenadne aktivacije SRS vazdušnog jastuka ili onesposobljenja sistema, što može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

Nepridržavanje ovih uputstava može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. Obratite se ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu, u slučaju bilo kakvih promena ili popravki.

PAŽNJA

Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevim izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje SRS vozačevog vazdušnog jastuka.

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blato-brana, strukture prednjeg kraja, konzole, podizača upravljača, upravljača ili na kontrolnoj tabli, blizu prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.*

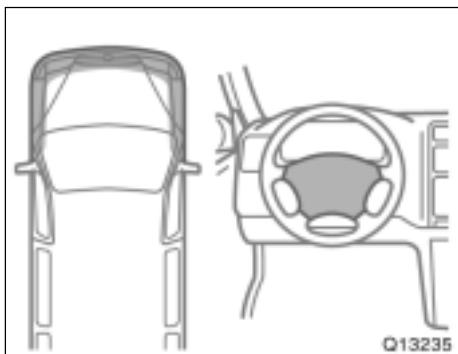


Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je ključ u «ON» položaju. Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači prednjih sedišta pravilno rade.

Svetlosni sistem upozorenja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, prednje senzore vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja (Za detalje pogledajte «Podsetnici na servis i zvučna upozorenja», na strani 119, u poglavljju 1-6.).

Ako se desi i jedna od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi ili treperi.
- Svetlo se pali ili treperi tokom vožnje.



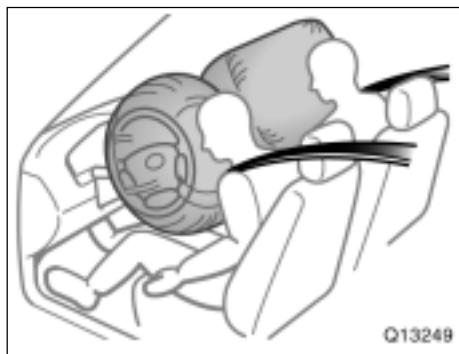
U sledećim slučajevima, što pre kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- SRS vazdušni jastuk se aktivirao;
- prednji deo vozila (osenčenog na slici) učestvovao je u nesreći, što nije izazvalo aktiviranje SRS vazdušnog jastuka;
- poklopac vazdušnog jastuka na upravljaču (na slici osenčeni deo), izgubljen je, slomljen ili oštećen na neki drugi način.

PAŽNJA

Ne skidajte kablove akumulatora pre konsultacije sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.

SRS vozačev vazdušni jastuk i suvozačev vazdušni jastuk



SRS (dopunski sistem zadržavanja) prednji vazdušni jastuci su dizajnirani tako da što bolje zaštite vozača i suvozača uz primarnu zaštitu sigurnosnih pojaseva.

- Vozila sa zasebnim prednjim sedištema – SRS vazdušni jastuci su dizajnirani da zaštite vozača i suvozača.
- Vozila sa prednjom klupom - SRS vazdušni jastuci su dizajnirani da zaštite vozača i putnika na spoljnoj strani klupe. Oni nisu dizajnirani da zaštite putnika koji sedi na sredini klupe.

SRS prednji vazdušni jastuci aktiviraju se zajedno sa sigurnosnim pojasmom prilikom jakog frontalnog sudara. SRS vazdušni jastuci pomažu smanjenju povreda vozačeve ili suvozačeve glave ili grudi (vozila sa zasebnim prednjim sedištema) ili glave i grudi vozača i putnika na spoljnoj strani klupe (vozila sa prednjom klupom), uzrokovanih udarom u unutrašnjost vozila.

Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!

**OPREZ!**

- **SRS sistem vazdušnih jastuka dizajniran je samo kao dopuna primarnoj zaštiti vozača - sigurnosnom pojusu.** Vozač i suvozač mogu poginuti ili se ozbiljno povrediti aktiviranjem vazdušnog jastuka u slučaju da nisu vezani sigurnosnim pojasmom. Tokom naglog kočenja ili sudara, vozač i suvozač koji nisu vezani mogu biti bačeni unapred i doći u direktni kontakt, odnosno sudar, s naduvanim vazdušnim jastukom. Kako bi se postigla najveća moguća zaštita u slučaju nesreće, vozač i svi putnici tokom vožnje moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima. Sigurnosni pojasevi smanjuju mogućnost smrtnog ishoda, ozbiljnih povreda i ispadanja iz vozila. Za dalja uputstva i mere predostrožnosti vezane za sistem sigurnosnih pojaseva pogledajte »Sigurnosni pojasevi«, na strani 52 u ovom poglavlju.
- **Neispravno postavljeno i vezano dete ili novorođenče može se ozbiljno povrediti ili poginuti zbog aktiviranja vazdušnog jastuka.** Deca ili novorođenčad koja su premala za vezivanje postojećim sistemom vezivanja, moraju biti pravilno osigurana uz pomoć sistema za vezivanje dece. Toyota preporučuje da deca i novorođenčad sede na zadnjem sedištu pravilno vezana. Zadnje sedište najsigurnije je za decu i novorođenčad. Za detalje o instalaciji sigurnosnog sistema za decu pogledajte »Sigurnost dece« na strani 73 u ovom poglavlju.

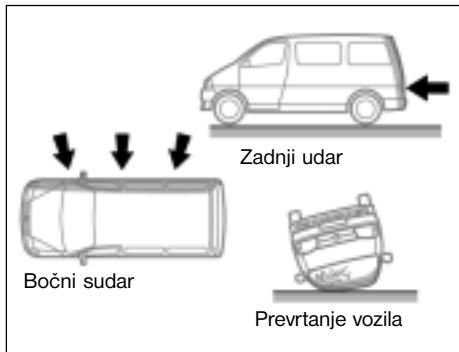
Sistem SRS prednjih vazdušnih jastuka dizajniran je tako da se aktiviraju u slučaju jakog (obično frontalnog) sudara gde jačina i trajanje usporena prednjeg dela vozila prelazi predviđenu donju granicu.

SRS prednji vazdušni jastuci će se aktivirati ako je jačina frontalnog sudara iznad predviđene donje granice sudara, odnosno jednaka je sudaru od 30 km/h sa nepokretnim predmetom koji ostaje nedeformisan i nepomeren tim kontaktom.

Jačina sudara može biti povećana u slučaju da vozilo udari u predmet koji se može pomeriti ili deformisati od posledica sudara, na primer u parkirano vozilo ili saobraćajni znak, ili ako vozilo udari u predmet viši od visine poklopca motora (u sudaru u kome vozilo uđe ispod predmeta udara, poput udara u prikolicu teretnog kamiona, itd.).

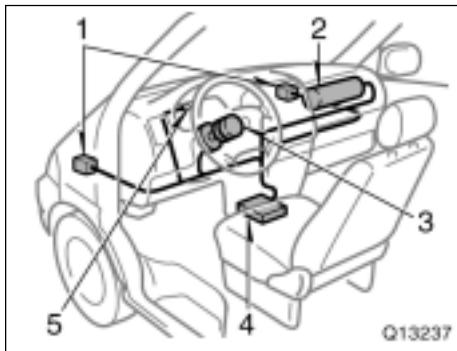
U nekim sudarima, gde je prednje usporenie vozila vrlo blizu predviđene donje granice, moguće je da se SRS prednji vazdušni jastuci i zatezači sigurnosnih pojaseva neće aktivirati zajedno.

Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!



SRS prednji vazdušni jastuci se ne aktiviraju u slučaju da je vozilo udareno s bočne ili zadnje strane, u slučaju prevrtanja ili slabog intenziteta frontalnog sudara. Ipak, sudar bilo kog tipa koji dovodi do snažnog intenziteta usporena prednjeg dela vozila, može prouzrokovati aktiviranje SRS prednjih vazdušnih jastuka.

SRS vazdušni jastuci mogu se aktivirati u slučaju jakog udarca odozdo. Neki slučajevi prikazani su na ilustraciji.



SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka uglavnom se sastoji od sledećih delova i nalazi se na mestima prikazanim na ilustraciji:

1. Senzori prednjeg vazdušnog jastuka.
2. Modul vazdušnog jastuka za prednjeg putnika (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
3. Modul vozačevog vazdušnog jastuka (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
4. Modul senzora vazdušnih jastuka.
5. SRS svetlo upozorenja.

Modul senzora vazdušnih jastuka sastoji se od sigurnosnog senzora i senzora vazdušnog jastuka.

Senzor prednjih vazdušnih jastuka očitava intenzitet usporenenja i sistem aktivira vazdušne jastuke. Tada se hemijskom reakcijom vazdušni jastuci vrlo brzo pune neškodljivim gasom kako bi onemogućili dalje kretanje putnika. Prednji vazdušni jastuci se zatim brzo izduvaju, kako bi omogućili nesmetan nastavak vožnje, ako je to neophodno.

U trenutku aktiviranja vazdušnih jastuka, sistem proizvede glasan zvuk i dolazi do oslobađanja male količine dima i neškodljivog gasa. To ne ukazuje na prisustvo požara.

Taj dim može ostati u vozilu neko vreme i može prouzrokovati manju iritaciju očiju, kože ili disanja. Bilo kakve ostatke gase treba što pre isprati sa kože sapunom i vodom, kako bi se izbegla moguća iritacija. Ako možete sigurno izići iz vozila, uradite to odmah.

Vazdušni jastuci se aktiviraju u deliću sekunde, što znači da se moraju naduvati priličnom jačinom. Pošto je sistem dizajniran zbog redukcije mogućnosti ozbiljnih povreda, postoji mogućnost manje ozbiljnih povreda lica, grudi, ruku i šaka. To su obično manje opeketine, ogrebotine i otoci, ali jačina naduvavanja vazdušnih jastuka može prouzrokovati ozbiljnije povrede, naročito ako su ruke, šake, grudi ili glava putnika previše blizu vazdušnom jastuku u vreme naduvavanja. Zato je važno za putnika da: izbegava stavljanje predmeta ili delova tela između putnika i modula vazdušnog jastuka; sedi pravo na sedištu; pravilno veže sigurnosni pojas; sedi što je dalje moguće od modula vazdušnog jastuka, pri tom održavajući kontrolu nad vozilom.

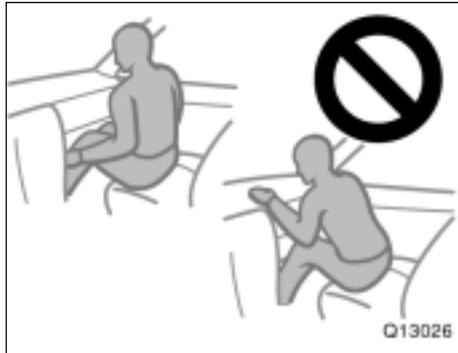
Delovi modula vazdušnog jastuka (poklopac upravljača, poklopac vazdušnog jastuka i sistem naduvavanja) mogu biti vrući nekoliko minuta. Zato ih ne dirajte! Vazdušni jastuk predviđen je za jednokratnu upotrebu. Vetrobransko staklo se može oštetiti kao posledica apsorpcije siline naduvavanja jastuka.

**OPREZ!**

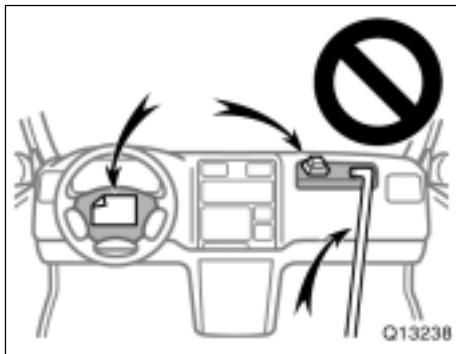
Vozač ili suvozač koji su preblizu upravljaču, odnosno kontrolnoj tabli, tokom aktiviranja vazdušnih jastuka mogu poginuti ili se ozbiljno povrediti. Toyota preporučuje da:

- vozač sedi na sedištu na prikladnoj udaljenosti od volana, održavajući kontrolu nad vozilom;
- suvozač sedi što je dalje moguće od kontrolne table;
- svi putnici u vozilu moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasevima.

Za dalja uputstva i mere opreza pogledajte: «Mere opreza kod prednjih sedišta» na strani 44 u ovom poglavlju.



- Ne sedite na ivici sedišta i ne narančljajte se preko kontrolne table kad je vozilo u pokretu, jer se vazdušni jastuci aktiviraju velikom snagom i brzinom. Možete poginuti ili se ozbiljno povrediti. Sedite uspravno na sedištu, povučeni do kraja i uvek koristite pojas.



- Toyota preporučuje da deca i novorođenčad budu smeštena na zadnjem sedištu vozila i pravilno vezana.
- Ne dozvolite detetu da stoji ili kleći na sedištu suvozača. Vazdušni jastuci se aktiviraju velikom snagom i brzinom; dete se može povrediti ili poginuti.
- Ne držite dete na krilu ili u naručju. Koristite sistem vezivanja deteta na zadnjem sedištu. Za detalje o instalaciji sigurnosnog sistema za decu pogledajte «Sigurnost dece» na strani 73 u ovom poglavlju.

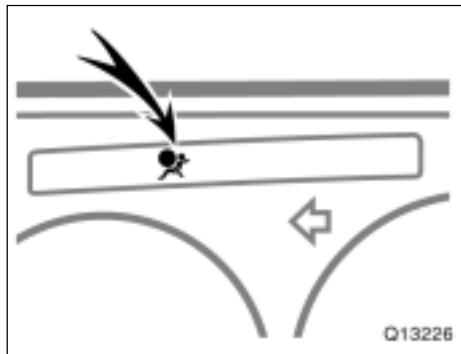
- Ne stavljajte bilo kakve predmete ili delove Vašeg tela na ili ispred poklopca upravljača i kontrolne table koji su deo sistema vazdušnih jastuka. To bi moglo ometati naduvavanje vazdušnih jastuka, prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede u slučaju izbacivanja snažnim aktiviranjem vazdušnih jastuka. Vozač i suvozač takođe ne smeju nositi stvari u naručju, odnosno na kolenima za vreme vožnje.
- Ne menjajte i ne odstranjujte žice. Ne menjajte, ne odstranjujte i ne otvarajte delove kao što su poklopac upravljača, upravljač, delovi sistema vazdušnog jastuka i senzori. U suprotnom, može doći do iznenadnog aktiviranja SRS vazdušnog jastuka ili onesposobljenja sistema, što može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

Nepridržavanje ovih uputstava može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. Obratite se ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu, u slučaju bilo kakvih promena ili popravki.

PAŽNJA

Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevima izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje SRS prednjih vazdušnih jastuka.

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blatobrana, strukture prednjeg kraja, konzole, podizača upravljača, upravljača ili na kontrolnoj tabli, blizu prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.*



Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je ključ u «ON» položaju.

Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači prednjih sedišta pravilno rade.

Svetlosni sistem upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, prednje senzore vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja (Za detalje pogledajte »Podsetnici na servis i zvučna upozorenja», na strani 119, u poglavlju 1-6.).

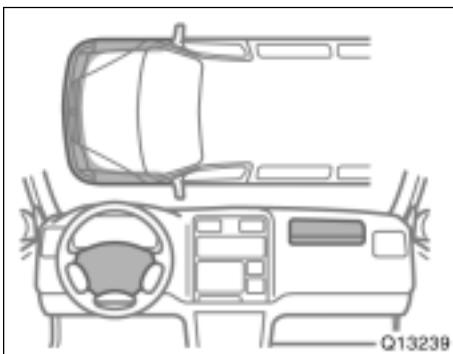
Ako se desi i jedna od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi ili treperi.
- Svetlo se pali ili treperi tokom vožnje.

Sigurnost dece – – Mere opreza kod sigurnosti dece

Za decu Toyota najstrože nalaže upotrebu odgovarajućih dečjih sigurnosnih sistema.

Ako je dete preveliko za dečji sigurnosni sistem, dete bi trebalo pravilno da sedi na zadnjem sedištu i moralo bi biti pravilno vezano sigurnosnim pojasmom vozila. Za detalje pogledajte «Sigurnosni pojasevi» na strani 52 u ovom poglavljiju.



U sledećim slučajevima, što pre kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- SRS vozačev vazdušni jastuk se aktivirao;
- prednji deo vozila (osenčenog na slici) učestvovao je u nesreći, što nije izazvalo aktiviranje SRS vozačevog vazdušnog jastuka;
- poklopac upravljača ili poklopac suvozačevog vazdušnog jastuka (na slici osenčeni deo), izgreban je, slomljen ili oštećen na neki drugi način.

PAŽNJA

Ne skidajte kablove akumulatora pre konsultacije sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.



OPREZ!

- Zbog delotvorne zaštite u automobilskim nesrećama i naglim kočenjima, deca moraju biti pravilno vezana. Koristite sigurnosne pojaseve vozila ili dečje sedište, zavisno od uzrasta deteta. Držanje deteta u naručju nije zamena za sistem dečje sigurnosti. U nesreći, dete može biti prignjećeno o vetrobransko staklo ili između Vas i unutrašnjosti vozila.
- Toyota najstrože nalaže pravilan način vezivanja deteta koji je prilagođen uzrastu deteta i postavljen je na zadnjem sedištu. Prema statistici o nesrećama, dete je sigurnije kad je pravilno vezano na zadnjem sedištu nego na prednjem.
- **Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom:**

Nikada ne postavljajte dečje sedište okrenuto unazad na suvozačevo sedište. U slučaju nesreće, jaku silu aktiviranja vazdušnog jastuka mogla bi teško povrediti ili ubiti dete, ako je dečji sigurnosni sistem okrenut unazad postavljen na suvozačevo sedište.

- Dečje sedište koje gleda unapred može se postaviti na mesto suvozača samo ako je to zaista neophodno. Uvek gurnite suvozačevo sedište do kraja unazad, jer bi sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla dete teško povrediti ili ga ubiti.
- Proverite jeste li pravilno pratili sva uputstva proizvođača o postavljanju dečjeg sistema vezivanja i da li je sistem pravilno učvršćen. Ako nije pravilno učvršćen može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti deteta u slučaju naglog kočenja ili sudara.

- Dečji sigurnosni sistem

Dečji sigurnosni sistem za malu decu ili bebe mora biti pravilno pričvršćen na sedištu vozila trbušnim pojasom ili trbušnim delom trbušno–ramenog sigurnosnog pojasa. Pažljivo sledite uputstva koja prate Vaš sigurnosni sistem za vezivanje deteta.

Kako biste osigurali pravilan sistem vezivanja, koristite sistem vezivanja deteta sledeći uputstva proizvođača o primerenom vezivanju koje odgovara veličini i uzrastu deteta.

Toyota preporučuje sistem vezivanja koji zadovoljava regulativu «ECE br. 44».

Pravilno postavite dečji sistem vezivanja sledeći uputstva proizvođača. Opšta uputstva su takođe data pod sledećim ilustracijama.

Dečji sistem vezivanja trebalo bi postaviti na zadnjem sedištu vozila. Prema statistikama o nesrećama, deca su sigurnija kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu nego na prednjem.

Kada ne koristite dečji sigurnosni sistem, ostavite ga sigurno vezanog na sedištu ili ga stavite negde drugde, van putničkog dela vozila. To će sačuvati putnike od povreda u slučaju naglog kočenja ili sudara.

- Vrste dečjih sigurnosnih sistema

Vrste sigurnosnih pojaseva sa vezivanjem u 3 tačke

Postoje dve vrste sigurnosnih pojaseva sa vezivanjem u 3 tačke. Proverite vrstu pre nego što postavite dečji sigurnosni sistem.

ALR/ELR (Automatsko zaključavanje zatezača/hitna blokada zatezača) pojaz -

Ovaj pojaz se blokira automatski u trenutku povlačenja. Takođe ima i dodatni način zaključavanja kad se potpuno izvuče. Kad povučete rameni deo pojasa do kraja i zatim ga malo otpustite, sistem zatezača blokira pojaz koji se više ne može izvući. Pri instaliranju sigurnosnog sistema dečjeg sedišta, povucite pojaz do kraja kako biste postavili mehanizam u položaj za blokiranje.

ALR/ELR pojasevi postavljeni su na zadnjim spoljnim sedištima (vozila bez trećeg reda sedišta) ili na drugom redu sedišta i trećem srednjem sedištu (vozila sa trećim redom sedišta).

ELR (Hitna blokada zatezača) pojaz -

Ovaj pojaz se takođe blokira kada je naglo povučen, ali nema dodatnog načina zaključavanja kada se potpuno izvuče. Pri instaliranju dečjeg sedišta, trebaće vam dodatna spona za zaključavanje.

Ako vaš dečji sigurnosni sistem nije opremljen takvom sponom, možete je nabaviti kod ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Spona za zaključavanje dečjeg sigurnosnog sistema (Deo br. 73119-22010)

Sistemi vezivanja deteta klasifikovani su u sledećih 5 grupacija, usklađeni sa regulativom ECE br. 44.

Grupa 0:	do 10 kg (0 – 9 meseci)
Grupa 0+:	do 13 kg (0 – 2 godine)
Grupa I:	9 – 18 kg (9 meseci – 4 godine)
Grupa II:	15-25 kg (4 godine – 7 godina)
Grupa III:	22-36 kg (6 godina – 12 godina)

U ovom priručniku objašnjena su sledeća tri najčešća tipa vezivanja deteta uz pripadajuće sigurnosne pojaseve:

- (A) Sedишte za bebejednako grupi 0 i grupi 0⁺ prema ECE br. 44.
- (B) Dečje sedište jednako grupama 0⁺, I i II prema ECE br. 44.
- (C) Sedишte za juniore
(veću decu) jednako grupi III
prema ECE br. 44.

Pri kupovini, pitajte proizvođača sigurnosnog sistema vezivanja deteta o tipu sistema koji je najprimereniji za Vaše dete i vozilo.

Prema sledećoj tabeli odaberite sistem vezivanja deteta koji je pogodan za sve sedeće položaje.

Postavite sedište za decu sledeći uputstva proizvođača.



(A) Sedište za bebe



(B) Sedište za decu



(C) Sedište za juniore (veću decu)

Pogodnost dečjeg sigurnosnog sistema za različite položaje u vozilu

Informacije u tabeli pokazuju pogodnost Vašeg dečjeg sigurnosnog sistema za različite položaje u vozilu.

Prednje sedište

Grupa mase	Položaj sedenja	Prednje sedište	
		Putnička strana	
		Sa vazdušnim jastukom	Bez vazdušnog jastuka
0 Do 12 kg (0-9 meseci)	X Nikada	U	X
0+ Do 13 kg (0-2 godine)	X Nikada	U	X
I 9 do 18 kg (9 m. - 4 god.)	Okrenut unazad X Nikada	U	X
	Okrenut unapred UF		
II, III 15 do 36 kg (4-12 godina)	UF	U	X

Legenda:

U: Prikladno za »univerzalnu« kategoriju sistema za zaštitu dece odobrenih za upotrebu u ovoj grupi mase.

UF: Prikladno za »univerzalnu« kategoriju sistema za zaštitu dece koji su okrenuti unapred odobrenih za upotrebu u ovoj grupi mase.

X: Neprikladna pozicija za decu u ovoj grupi mase.

Drugi i treći red sedišta

Grupa mase	Položaj sedenja	Sa trećim redom sedišta			Bez trećeg reda sedišta		Treći red sedišta	
		Spoljna		Središnje	Spoljna	Središnje	Spoljna	Središnje
		Na strani vozača	Na strani suvozača					
0 Do 12 kg (0-9 meseci)	X	X	U	U	X	L1	L1	
0+ Do 13 kg (0-2 godine)		X	U	U	X	L1	L1	
I 9 do 18 kg (9 m.-4 god.)		UF	U	U	UF	L2	L2	
II, III 15 do 36 kg (4-12 godina)		UF	U	U	UF	L3	L3	

Legenda:

- U: Prikladno za «univerzalnu» kategoriju sistema za zaštitu dece odobrenih za upotrebu u ovoj grupi mase.
- UF: Prikladno za »univerzalnu« kategoriju sistema za zaštitu dece koji su okrenuti unapred odobrenih za upotrebu u ovoj grupi mase.
- L1: Prikladno za «TOYOTA BABYSAFE (0-13 kg)» odobren za upotrebu u ovoj grupi mase.
- L2: Prikladno za «TOYOTA DUO (bez ISOFIX sistema, 9-18 kg)» odobren za upotrebu u ovoj grupi mase.
- L3: Prikladno za «TOYOTA KID (15 do 36 kg)» odobren za upotrebu u ovoj grupi mase.
- X: Neprikladna pozicija za decu u ovoj grupi mase.

Dečiji sigurnosni sistem pomenut u tabeli možda neće biti dostupan van Evropske unije.

Može se koristiti dečiji sigurnosni sistem koji je drugačiji od sistema pomenutog u tabeli, ali se mora pažljivo proveriti prikladnost sistema kod proizvođača i prodavca.



OPREZ!

Dečiji sigurnosni sistem koji nije prikidan za ovo vozilo možda neće osigurati dovoljnu zaštitu deteta. U slučaju nesreće to može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.



ILUSTRACIJA 1

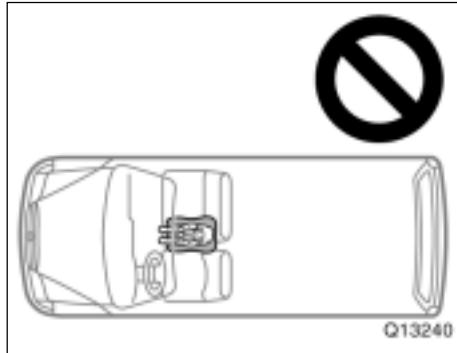
Pomerite sedište što je više moguće unazad.

Beleška

Kada morate da koristite unapred okrenuti sistem za zaštitu dece na prednjem sedištu, uvek pomerite sedište što više unazad (Pogledajte ILUSTRACIJU 1.).

Za dodatne informacije pogledajte «Instaliranje sa sigurnosnim pojasmom sa vezivanjem u 2 tačke» na strani 80, «Instaliranje sa sigurnosnim pojasmom sa vezivanjem u 3 tačke (ALR/ELR pojaz)» na strani 83 i «Instaliranje sa sigurnosnim pojasmom sa vezivanjem u 3 tačke (ELR pojaz)» na strani 91 u ovom poglavlju.

- Instalacija sa sigurnosnim pojasm sa vezivanjem u 2 tačke:



(B) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA DECU

Sedište za decu se postavlja u položaju ka napred ili ka nazad zavisno od detetovog uzrasta i veličine. Kod postavljanja, sledite uputstva proizvođača o primenjivom uzrastu i veličini deteta, kao i uputstva za postavljanje dečjeg sigurnosnog sistema.

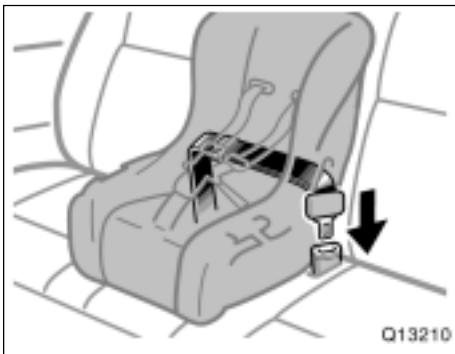


OPREZ!

- Vozila sa prednjom klupom:

Ne postavljajte sedište za decu na sredini prednjeg sedišta. Ovaj položaj nije namenjen za držanje dečjeg sigurnosnog sedišta.

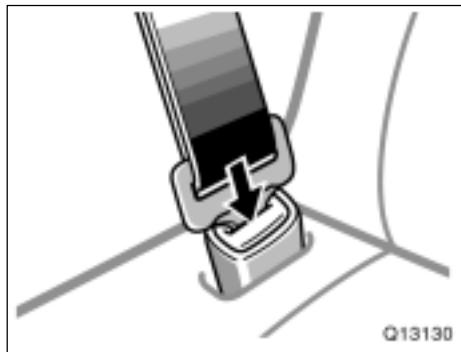
Ako se koristi na sredini prednjeg sedišta, zavisno od tipa, dečji sigurnosni sistem može uticati na pravilnu upotrebu vozačevog i suvozačevog sigurnosnog pojasa. Takođe, može ometati vožnju.



1. Provucite središnji trbušni pojaz kroz ili oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz.
2. Da biste učvrstili dečje sedište, istovremeno čvrsto pritisnite dečje sedište uz jastuk i naslon sedišta i stegnite pojaz povlačenjem njegovog slobodnog dela.

**OPREZ!**

- Posle prikopčavanja, proverite da li je kopča dobro zahvatila jezičak i uverite se da trbušni pojaz nije savijen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i slično u kopču, jer to može onesposobiti pravilno delovanje kopče sigurnosnog pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što je kvar otklonjen.

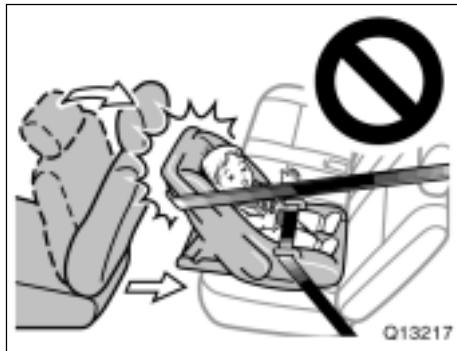
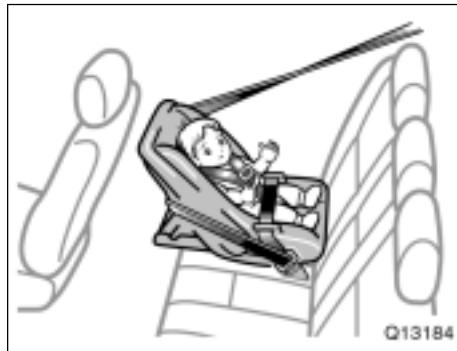


OPREZ!

Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako biste bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.

3. Za odstranjivanje sedišta za decu, pritisnite dugme za oslobođanje na kopči.

- Instalacija sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u 3 tačke (ALR/ELR pojaz)



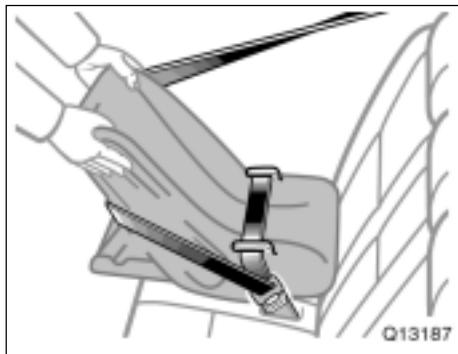
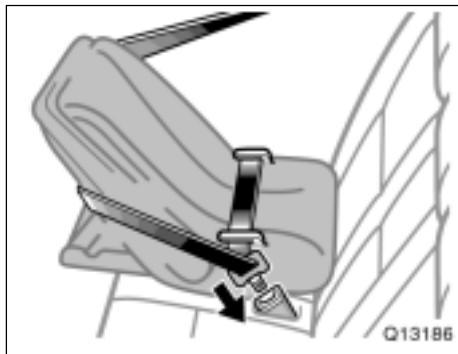
(A) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA BEBE

Sedište za bebe se koristi samo okrenuto unazad.



OPREZ!

- Ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište (vozila bez trećeg reda sedišta) ili drugi red sedišta (vozila sa trećim redom sedišta) ako to smeta funkcionisanju sistema podešavanja prednjih sedišta. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta ili putnika na prednjim sedištim u slučaju naglog kočenja ili sudara.
- Ako položaj vozačevog sedišta ne osigurava dovoljno mesta za sigurnu instalaciju, sistem za zaštitu instalirajte na desno zadnje sedište (kod vozila s upravljačem na levoj strani) ili levo zadnje sedište (kod vozila s upravljačem na desnoj strani).



1. Provucite trbušni i rameni pojaz kroz oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz. Neka donji (trbušni) deo pojaza bude zategnut.



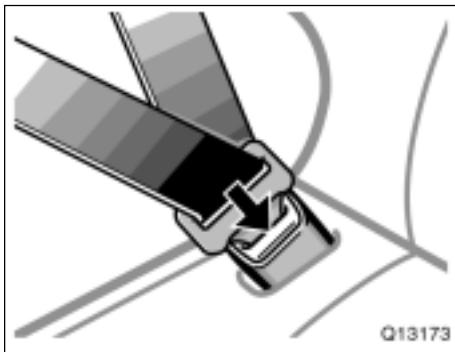
OPREZ!

- Posle ubacivanja ježička, proverite da li je pojaz sigurno ubaćen u kopču i da nije iskriviljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer bi to moglo onemogućiti propisno vezivanje pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštiti Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što kvar bude otklonjen.



OPREZ!

Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako biste bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.



Q13173

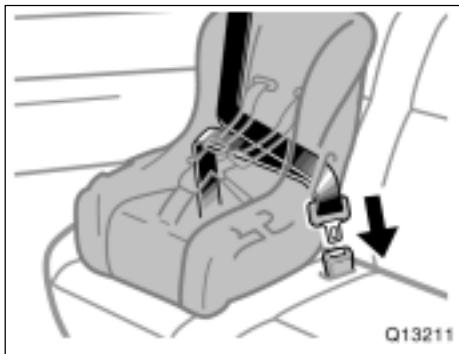
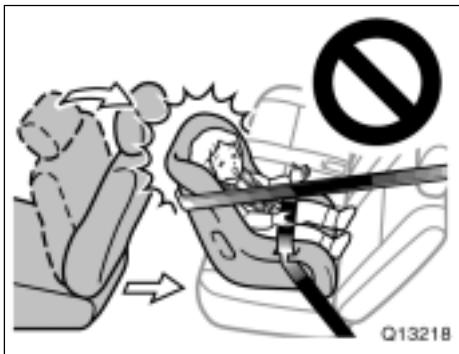


Q13188

2. Za uklanjanje sedišta za bebe, pritisnite dugme na kopči pojasa i omogućite pojasu da se do kraja povuče. Pojas će biti slobodan da ga koristi odrasla osoba ili starije dete.

(B) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA DECU

Sedište za decu se postavlja u položaju ka napred ili ka nazad zavisno od detetovog uzrasta i veličine. Kod postavljanja, sledite uputstva proizvođača o primenjivom uzrastu i veličini deteta, kao i uputstva za postavljanje dečjeg sigurnosnog sistema.



OPREZ!

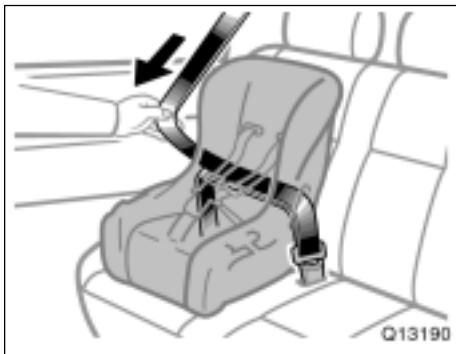
- Ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište (vozila bez trećeg reda sedišta) ili drugi red sedišta (vozila sa trećim redom sedišta) ako to smeta funkcionisanju sistema podešavanja prednjih sedišta. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta ili putnika na prednjim sedištima u slučaju naglog kočenja ili sudara.
- Ako položaj vozačevog sedišta ne osigurava dovoljno mesta za sigurnu instalaciju, sistem za zaštitu instalirajte na desno zadnje sedište (kod vozila s upravljačem na levoj strani) ili levo zadnje sedište (kod vozila s upravljačem na desnoj strani).

1. Provucite trbušni i rameni pojaz kroz oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz. Neka donji (trbušni) deo pojaza bude zategnut.



OPREZ!

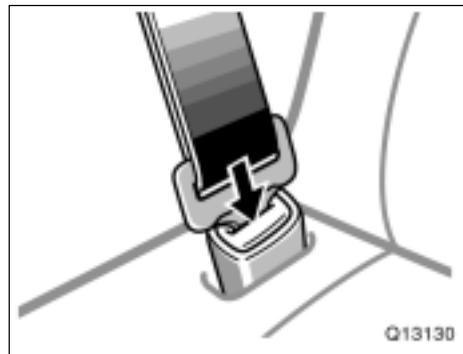
- Posle ubacivanja jezička, proverite da li je pojaz sigurno ubaćen u kopču i da li je iskriviljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer bi to moglo onemogućiti propisno vezivanje pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što kvar bude otklonjen.



2. Do kraja povucite gornji deo pojasa dok se ne zaključa. Kada se pojaz lagano povuče nazad, više neće moći da se izvuče.

Za sigurno držanje sedišta za decu osigurajte da pojaz bude zaključan pre nego što se povuče nazad.

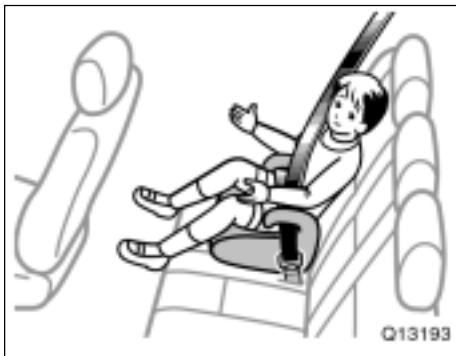
3. Dok dečje sedište čvrsto pritiskate uz jastuk i naslon sedišta, pustite da se rameni pojaz namota do kraja, kako bi sigurno učvrstio dečje sedište.



OPREZ!

Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako biste bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.

4. Za uklanjanje sedišta za decu, pritisnite dugme na kopči pojasa i omogućite pojasu da se do kraja povuče. Pojas će biti slobodan da ga koristi odrasla osoba ili starije dete.



(C) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA VEĆU DECU

Sedište za decu se postavlja samo u položaju unapred.



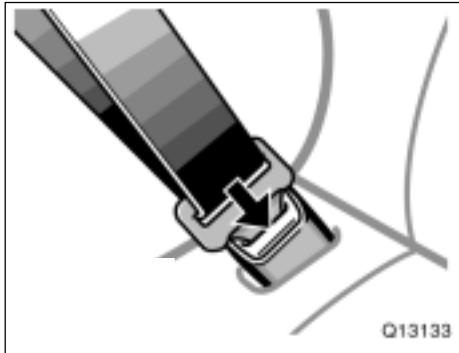
- Postavite dete u sedište. Provucite donji i gornji deo pojasa kroz ili oko sedišta prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojasa.

Budite sigurni da je gornji deo pojasa propisno prebačen preko ramena deteta i da je donji deo pojasa prebačen preko kukova deteta što je više moguće. Za detalje pogledajte «Sigurnosni pojasevi» na strani 52 ovom poglavljju.

OPREZ!

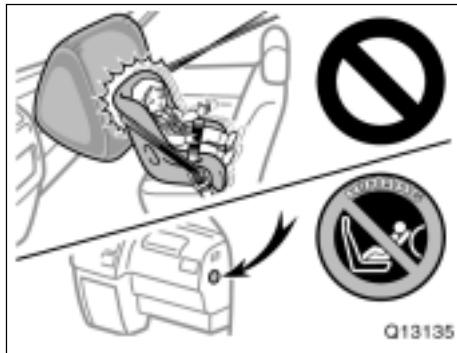
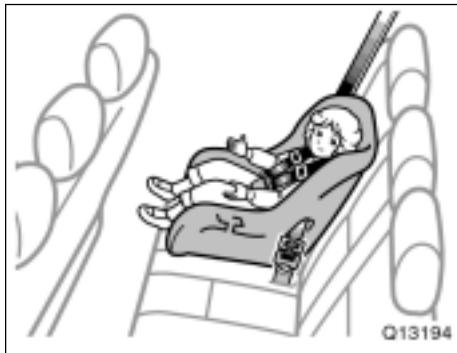
- Uverite se da rameni deo pojasa prelazi preko sredine ramena deteta. Pojas ne sme doticati vrat i ne sme spadati s ramena. U suprotnom je smanjen stepen sigurnosti i u slučaju nesreće može doći do smrti ili ozbiljnih povreda.
- Previsoko postavljen trbušni deo pojasa i prelabavo postavljeni pojasevi mogu prouzrokovati ozbiljne povrede. Dete može skliznuti ispod donjeg dela pojasa u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojasa držite što više na bokovima deteta.
- Radi sigurnosti deteta, ne stavljamte rameni deo pojasa ispod pazuha deteta.

- Posle ubacivanja jezička, proverite da li je pojaz sigurno ubaćen u kopču i da nije iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i slično u kopču, jer to može one mogućiti pravilno delovanje kopče sigurnosnog pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što je kvar otklonjen.



2. Za odstranjanje sedišta za veću decu, pritisnite dugme za oslobađanje na kopči i pustite pojaz da se namota.

- Instaliranje sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u 3 tačke (ELR pojaz)



Pri instaliranju dečjeg sigurnosnog sistema, sledite uputstva proizvođača.

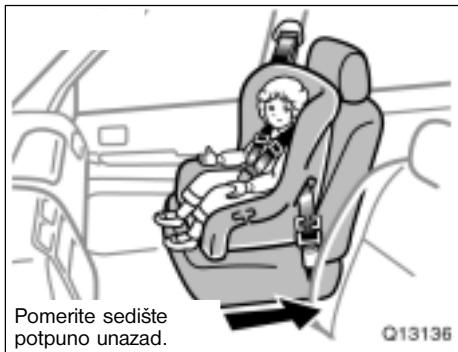
Zavisno od veličine i uzrasta Vašeg deteta, trebaće Vam spona za zaključavanje kako biste mogli pravilno postaviti sigurnosni sistem za vezivanje deteta.

Ako dečji sigurnosni sistem nije opremljen sponom za zaključavanje, možete je nabaviti kod ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca (Za detalje pogledajte «Dečji sigurnosni sistem» na strani 74 u ovom poglavljju.).

OPREZ!

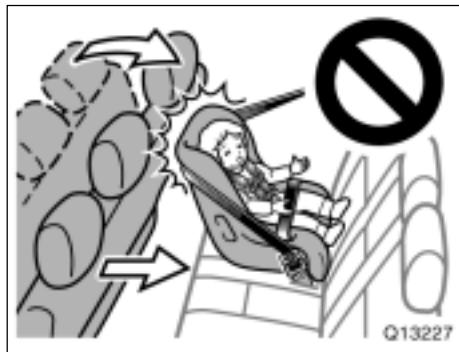
- **Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom:**

Nikada ne postavljajte dečji sigurnosni sistem okrenut unazad na suvozačevo sedište. U slučaju nesreće, sila brzog aktiviranja vazdušnog jastuka mogla bi ubiti ili teško povrediti dete. Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom imaju upozorenje na suvozačevom delu kontrolne table koje podseća da se nikada ne postavlja dečji sigurnosni sistem okrenut unazad na suvozačevo sedište.



Pomerite sedište
potpuno unazad.

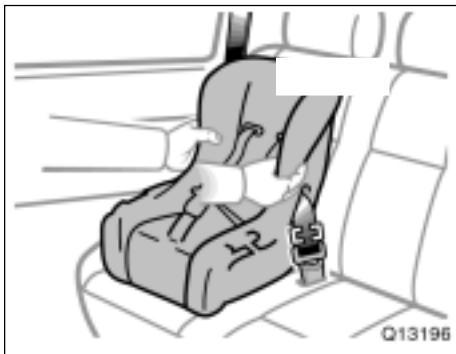
Q13136



Q13227

- **Dečiji sigurnosni sistem okrenut unapred se postavlja na prednje sedište samo kada je to neizbežno. Uvek pomerite sedište što je više moguće nazad, zato što se suvozačev vazdušni jastuk aktivira velikom snagom i brzinom; dete se može ozbiljno povrediti ili poginuti.**

- **Ne postavljajte dečiji sigurnosni sistem na treći red sedišta ako smeta mehanizmu zaključavanja drugog reda sedišta. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta i putnika na drugom redu sedišta u slučaju naglog kočenja ili sudara.**



- Posle stavljanja jezička u kopču, proverite jesu li jezičak i kopča zaključani i da nije pojaz iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer bi to moglo onemogućiti propisno vezivanje pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrти ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što je kvar otklonjen.
- Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako biste bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.

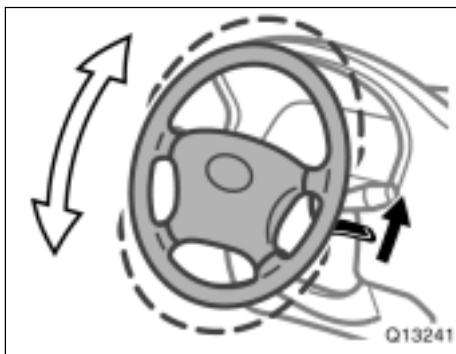
Poglavlje 1–4

INSTRUMENTI I KONTROLE

Upravljač i retrovizori

- Podešavanje upravljača 96
 - Spoljašnji retrovizori 96
 - Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja 98
- 

Podešavanje upravljača



Ako želite da promenite ugao upravljača, uhvatite upravljač, povucite polugu za otpuštanje. Podesite upravljač do želenog ugla i otpustite polugu.

Kada je upravljač u donjem položaju, podići će se kada otpustite polugu za otpuštanje.



OPREZ!

- Ne podešavajte upravljač dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može izgubiti kontrolu nad vozilom, što može prouzrokovati nesreću sa ozbiljnim povredama ili smrt.
- Posle podešavanja upravljača pokušajte da ga pomerate gore i dole kako biste se uverili da je zaključan u svom položaju.

Spoljašnji retrovizori –



Podesite retrovizor tako da u njemu jedva možete videti bočnu stranu Vašeg vozila.

Na nekim modelima, bočni retrovizori imaju liniju koja deli dve različite zakrivljenosti retrovizora. Donji deo retrovizora ima šire vidno polje od gornjeg dela. Zato će udaljenosti biti različite u donjem i gornjem delu retrovizora.

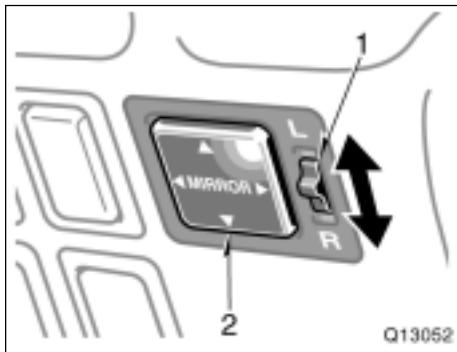
Na nekim modelima, kada pritisnete prekidač odmagljivača zadnjeg stakla ili grejača spoljašnjih retrovizora, grejači u spoljašnjim retrovizorima brzo će odmagliti površinu retrovizora (Pogledajte: «Odmagljivač zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora», na strani 110 ili «Grejači spoljašnjih retrovizora» na strani 111, u pogлављу 1-5.).



OPREZ!

- Ne podešavajte retrovizore dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može da izgubi kontrolu nad vozilom, što može prouzrokovati nesreću sa smrću ili ozbiljnim povredama.
- Kako površina retrovizora može postati vruća, ne dirajte je kada je uključen prekidač odmagljivača.

- Električno podešavanje retrovizora



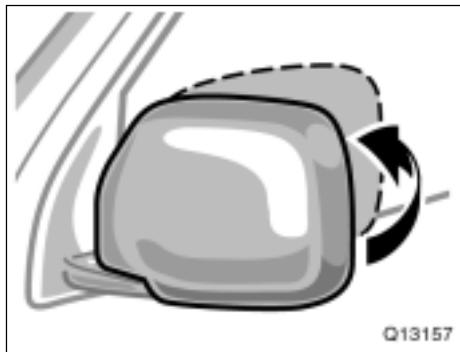
Da biste podesili retrovizore, koristite prekidače.

1. Glavni prekidač – izabirete koji retrovizor želite da podesite.
Postavite prekidač na «L» (levo) ili «R» (desno).
2. Kontrolni prekidač – pritisnite prekidač u željenom pravcu da biste podesili retrovizor.

PAŽNJA

Ako se na retrovizorima pojavi led, ne koristite kontrole za podešavanje retrovizora i ne stružite površinu retrovizora. Koristite odleđivač u spreju da odledite retrovizore.

- Preklapanje retrovizora



Retrovizori se mogu preklopiti unazad prilikom parkiranja u uskim prostorima.

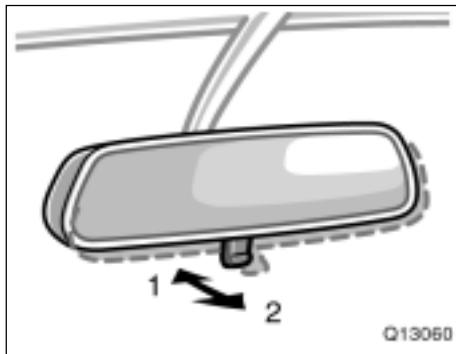
Retrovizore preklopite pomeranjem unazad.



OPREZ!

Ne vozite s preklopljenim retrovizorima. Oba retrovizora moraju se pre vožnje namestiti u odgovarajući položaj.

Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja



Podesite retrovizor tako da u njemu jedva možete videti zadnji deo vozila.

Kako biste tokom noćne vožnje smanjili blještanje svetla vozila iza Vas, preklopite polugu na donjoj strani unutrašnjeg retrovizora.

Dnevna vožnja – poluga u položaju 1.

Odsjaj u retrovizoru je jasniji.

Noćna vožnja – poluga u položaju 2.

Uzmite u obzir da smanjenjem odsjaja u ogledalu gubite na jasnoći slike.



OPREZ!

Ne podešavajte retrovizor dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može izgubiti kontrolu nad vozilom, što može prouzrokovati nesreću s ozbiljnim povredama ili smrt.

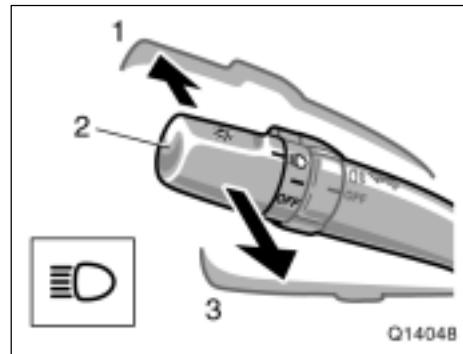
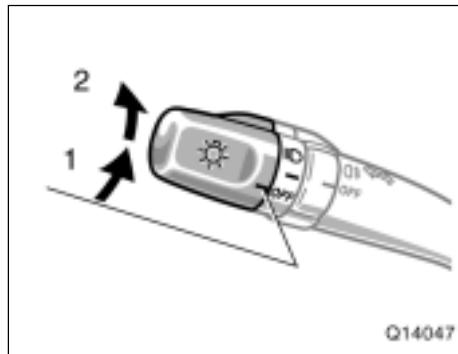
Poglavlje 1–5

INSTRUMENTI I KONTROLE

Svetla, brisači i uređaji za odmagljivanje

• Glavna svetla i pokazivači smera	100
• Regulacija visine snopa prednjih svetala	101
• Pokazivači za upozorenje na opasnost	104
• Kontrola osvetljenja table s instrumentima	104
• Zadnje svetlo za maglu	105
• Unutrašnja svetla	105
• Lična svetla	106
• Svetlo u prtljažnom prostoru	106
• Svetlo prekidača paljenja	107
• Svetlo stepenika	107
• Brisači i perač vetrobrana	108
• Brisač i perač zadnjeg stakla	109
• Perač prednjih svetala	110
• Odmagljivači zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora	110
• Grejači spoljašnjih retrovizora	111

Glavna svetla i pokazivači smera



GLAVNA SVETLA

Za paljenje svetla: okrenite prekidač na ručici glavnog svetla/pokazivači smera.

Položaj 1 – poziciona, zadnja, svetlo regi-starske tablice i svetla kontrolne table.

Na vozilima koja su prodata u Ujedinjenom Kraljevstvu, glavna svetla se takođe pale smanjenim intenzitetom kada je uključen prekidač paljenja.

Položaj 2 – glavna svetla i sve gore navedeno.

Vozila sa regulacijom visine snopa prednjih svetala – Pre nego što upalite glavna svetla, podesite visinu snopa svetla (Pogledajte „Regulacija visine snopa prednjih svetala“ na strani 101 u ovom poglavlju.).

Zvuk upozorenja na upaljena svetla

Zvučni signal će vas upozoriti da ugasite svetla kada se otvore vrata vozača, a ključ je u «LOCK» položaju, dok su upaljna svetla.

Duga – kratka svetla – duga svetla pale se pomeranjem ručice od sebe, pošto upalite svetla (položaj 1). Vraćanjem ručice prema sebi vraćate se na kratka svetla (položaj 2).

Svetlo pokazivača dugih svetala na tabli s instrumentima (plavo svetlo) upozoriće Vas da su upaljena duga svetla.

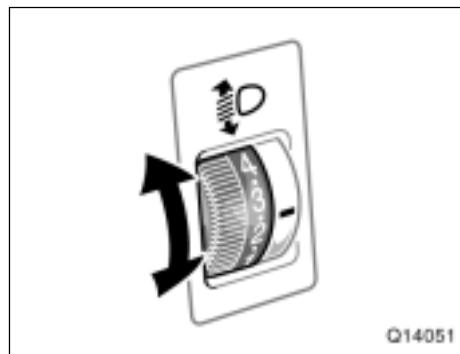
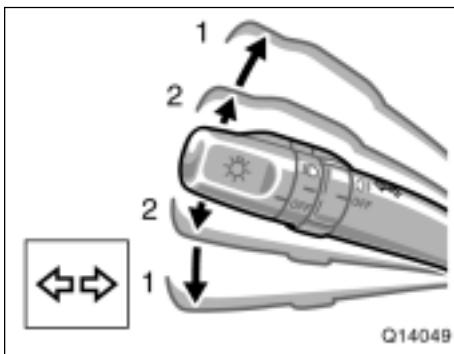
Ablendovanje dugim svetlima (položaj 3) – povucite polugu ka sebi. Duga svetla se gase čim otpustite polugu.

Možete ablendovati dugim svetlima iako svetla nisu upaljena, odnosno prekidačem u položaju «OFF».

PAŽNJA

Ne ostavljajte svetla predugo upaljena ako motor nije u pogonu, da se akumulator ne bi ispraznio.

Regulacija visine snopa prednjih svetala



POKAZIVAČI SNERA

Za signaliziranje skretanja podignite ili spustite polugu svetla/pokazivači smera do položaja 1.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

Posle skretanja poluga će se automatski vratiti, osim pri menjaju traka.

Za signaliziranje promene traka pomerite polugu gore ili dole (položaj 2) i držite je tako.

Ako svetla pokazivača smera (zelena svetla) na tabli s instrumentima trepcu brže nego što je uobičajeno, to znači da je sijalica prednjeg ili zadnjeg pokazivača smera pregorela.

Za podešavanje visine snopa svetala, okrećite regulator.

Sledeća tabela pokazuje primere pravilne visine snopa svetala. Za opterećenja koja nisu prikazana u tablici, podesite snop svetla tako da je visina ista kao kada je u vozilu samo vozač. Što je broj na regulatoru veći, snop svetla je niži.

Uvek podesite snop na pravilnu visinu, u suprotnom biste mogli ometati ostale učesnike u saobraćaju.

“D” in “N” modeli

Opterećenje vozila	Tipovi vozila		
	Kratka šasija*		Dugačka šasija*
	Bez zadnjih sedišta	Sa zadnjim sedištim	
Samo vozač ili vozač i jedan putnik u prednjem sedištu	0	0	0
Vozač + jedan putnik u prednjem sedištu i svi putnici na zadnjim sedištim sve do kraja	-	1	1
Svi putnici	-	2	1
Svi putnici + pun prtljažni prostor	3	3	2
Vozač + pun prtljažni prostor	3	5	4

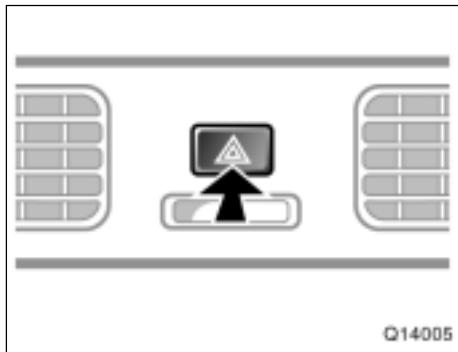
*: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

“R” modeli

Opterećenje vozila	Tipovi vozila			Pogon na četiri točka*	
	Pogon na dva točka*				
	Kratka šasija*	Duga šasija*			
Sa prozorima od čeličnih panela	Bez prozora od čeličnih panela				
Samo vozač	0	0	0	0	
Vozač + pun prtljažni prostor	4	5	4	3	

*: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

Pokazivači upozorenja na opasnost



Pritisnite prekidač da biste uključili sva četiri pokazivača smera koji upozoravaju na opasnost.

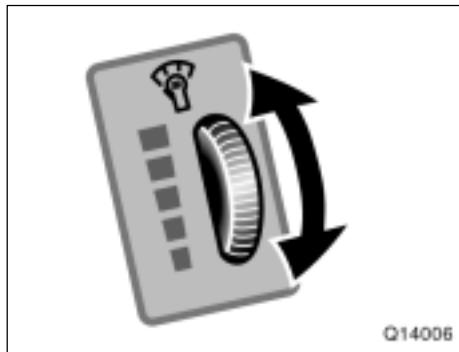
Svi pokazivači smera će svetleti. Da biste ih isključili, pritisnite prekidač još jednom.

Uključite sva četiri pokazivača kada želite da upozorite druge vozače da se Vaše vozilo mora zaustaviti na rizičnom mestu.

Uvek se zaustavljamte što je moguće dalje od puta.

Levi i desni pokazivači smera neće raditi dok su uključena sva četiri pokazivača.

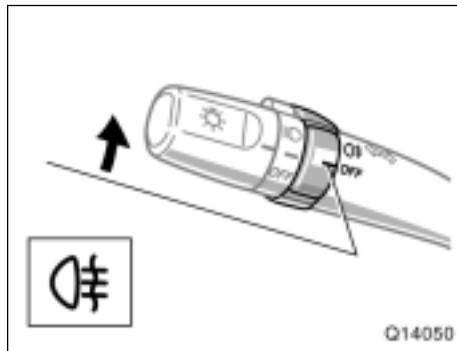
Kontrola osvetljenja table s instrumentima



Za podešavanje osvetljenja table s instrumentima, okrećite regulator.

PAŽNJA

Ne ostavljajte uključene pokazivače duže nego što je potrebno, jer to može isprazniti akumulator kada je motor ugašen.

Zadnje svetlo za maglu

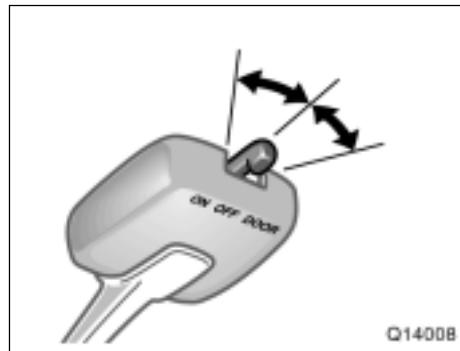
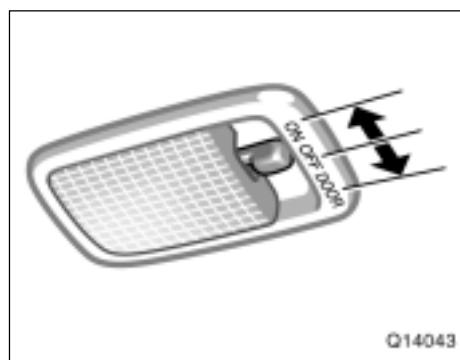
Da biste upalili zadnje svetlo za maglu, okrenite mali okvir na ručici za svetla i pokazivače smera. Svetla za maglu će se uključiti kada su uključena glavna svetla.

Svetlo pokazivača zadnjih svetala za maglu na kontrolnoj tabli Vas obaveštava da su upaljena zadnja svetla za maglu.

Zadnja svetla za maglu će se automatski isključiti kada se isključe ostala svetla.

Pošto isključite prekidač glavnih svetala, zadnja svetla za maglu se ne pale, čak iako ponovo uključite prekidač glavnih svetala.

Za ponovno uključivanje zadnjih svetala za maglu okrenite mali okvir na ručici za svetla i pokazivače smera, kao što je gore opisano.

Unutrašnja svetla**Prednje****Zadnje**

Za paljenje unutrašnjeg svetla pomerite prekidač.

Prekidač za unutrašnja svetla ima sledeće položaje:

“ON” - svetla su stalno upaljena.

“OFF” - svetla su ugašena.

“DOOR” -

Prednje: Svetlo se pali kada se otvore bilo koja od prednjih vrata, klizna vrata ili zadnja vrata. Svetlo se gasi kada se zatvore sva prednja vrata, klizna vrata i zadnja vrata.

Zadnje: Svetlo se pali kada se otvore klizna vrata ili zadnja vrata. Svetlo se gasi kada se zatvore klizna vrata i zadnja vrata.

Lična svetla

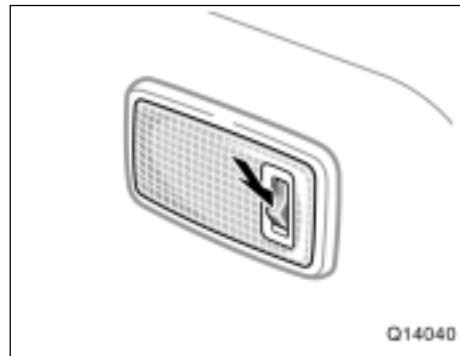


Lična svetla rade zasebno sa svakim prekidačem.

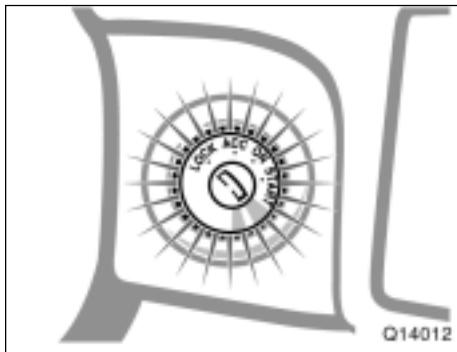
Da biste uključili svetla, pritisnite prekidač na jednoj od strana. Da biste isključili svetla, pritisnite prekidač još jednom.

Ako pritisnete «DOOR» prekidač, oba svetla se pale kada se otvore bilo koja od prednjih vrata, klizna vrata ili zadnja vrata. Svetla se gase kada se zatvore sva prednja vrata, klizna vrata i zadnja vrata.

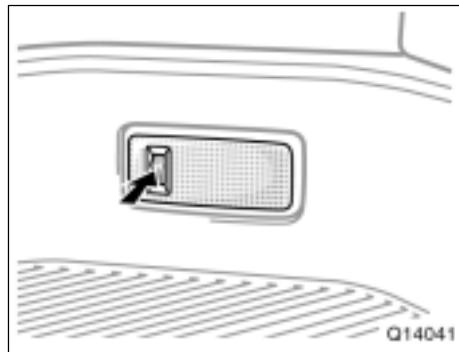
Svetlo u prtljažnom prostoru



Da biste upalili svetlo u prtljažnom prostoru, otvorite zadnja vrata i pritisnite prekidač. Svetlo se gasi kada zatvorite zadnja vrata.

Svetlo prekidača paljenja

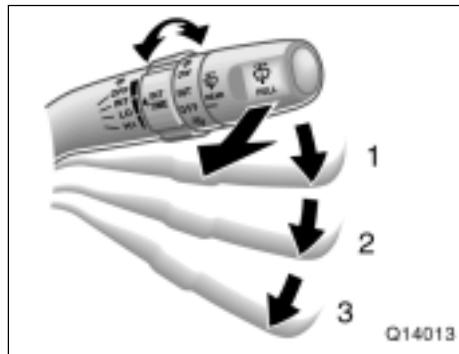
Za lakši pristup prekidaču paljenja, svetlo prekidača paljenja se pali kada su otvorena jedna od prednjih vrata.

Svetlo stepenika

Da biste upalili svetlo stepenika, pritisnite prekidač.

Svetlo stepenika će se ugasiti kada zatvorite klizna vrata i zadnja vrata.

Brisači i perač vetrobrana (sa podešavanjem intervala isprekidanog rada)



PAŽNJA

Ne koristite brisače dok je vetrobran suv, jer tako možete oštetiti površinu stakla.

Da biste uključili brisače vetrobrana, pomerite ručicu u odgovarajući položaj.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

Položaj ručice	Brzina rada
Položaj 1	Isprekidani rad
Položaj 2	Sporo
Položaj 3	Brzo

Mali okvir sa «INT TIME» natpisom Vam omogućava da podešite interval rada kada je ručica brisača u položaju za isprekidani rad (položaj 1). Okrenite mali okvir na gore da biste povećali interval između dva brisanja i na dole da biste smanjili interval.

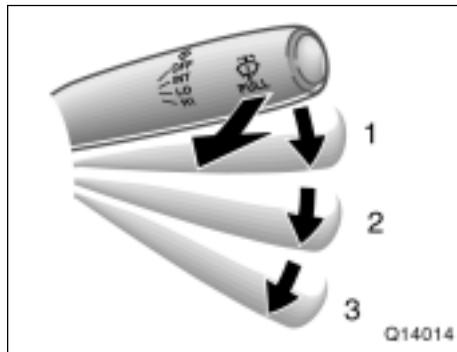
Za prskanje tečnosti za pranje vetrobrana, povucite ručicu prema sebi.

Ako su brisači isključeni, aktiviraće se nekoliko puta posle prskanja tečnosti za pranje.

Za uputstvo o dolivanju tečnosti za pranje pogledajte: «Dolivanje tečnosti za pranje», na strani 230, u poglavljju 7-3.

Pri hladnom vremenu, zagrejte vetrobran odleđivačem pre upotrebe perača, kako biste sprečili zamrzavanje tečnosti za pranje vetrobrana. To može ometati vidljivost.

Brisači i perač vetrobrana (bez podešavanja intervala ispredidanog rada)



Da uključite brisače vetrobrana, pomerite ručicu u odgovarajući položaj.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

Položaj ručice	Brzina rada
Položaj 1	Isprekidani rad
Položaj 2	Sporo
Položaj 3	Brzo

Za prskanje tečnosti za pranje vetrobrana, povucite ručicu prema sebi.

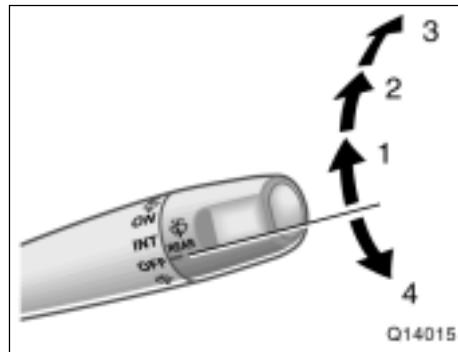
Ako su brisači isključeni, aktiviraće se nekoliko puta posle prskanja tečnosti za pranje.

Za uputstvo o dolivanju tečnosti za pranje pogledajte: «Dolivanje tečnosti za pranje», na strani 230, u poglavljу 7-3.

Pri hladnom vremenu, zagrejte vetrobran odleđivačem pre upotrebe perača, kako biste sprečili zamrzavanje tečnosti za pranje vetrobrana. To može ometati vidljivost.

PAŽNJA
<i>Ne koristite brisače dok je vetrobran suv, jer tako možete oštetiti površinu stakla.</i>

Brisač i perač zadnjeg stakla



Okrenite prsten na ručici na gore da biste uključili zadnji brisač.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

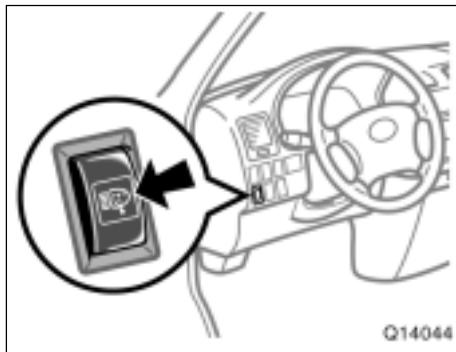
Položaj ručice	Brzina rada
Položaj 1	Isprekidani rad
Položaj 2	Normalan rad

Za prskanje tečnosti za pranje zadnjeg stakla okrenite prsten gore ili dole, do krajinjeg položaja (položaj 3 ili 4). Posle otpuštanja, prsten se automatski vraća u predašnji položaj. Zadnji brisač radi za vreme prskanja tečnosti za pranje.

Za uputstvo o dolivanju tečnosti za pranje pogledajte: «Dolivanje tečnosti za pranje», na strani 230, u poglavljу 7-3.

PAŽNJA
<i>Ne koristite zadnji brisač dok je staklo suvo, jer tako možete oštetiti površinu stakla.</i>

Perač glavnih svetala



Za prskanje tečnosti na glavna svetla, upalite svetla i pritisnite prekidač.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

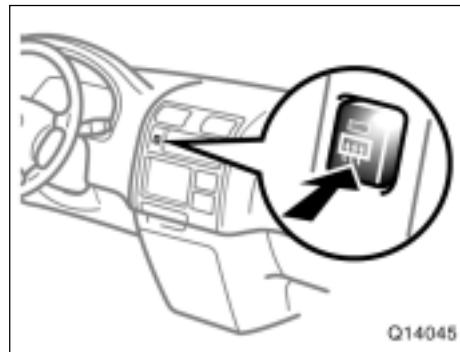
S vremena na vreme, proverite nivo tečnosti na providnom rezervoaru tečnosti za pranje glavnih svetala.

Za ponovno punjenje koristite tečnost za pranje. Za uputstvo o dolivanju tečnosti za pranje pogledajte: «Dolivanje tečnosti za pranje», na strani 230, u poglavljiju 7-3.

PAŽNJA

Ne uključujte perač glavnih svetala ako Vam je prazan rezervoar. To može prouzrokovati pregrevanje motora za čišćenje.

Odmagljavač zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora



Pritisnite prekidač za odmagljivanje ili odmrzavanje zadnjeg stakla.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

Tanke žice s unutrašnje strane zadnjeg stakla brzo će očistiti površinu. Svetlo pokazivača će Vas upozoriti da je uređaj uključen.

Na nekim modelima, odmagljavač zadnjeg stakla radi zajedno sa grejačima spoljašnjih retrovizora. Ne dodirujte površinu retrovizora kada je prekidač uključen.

Pritisnite prekidač još jednom za isključivanje odmagljavača.

Sa tajmerom: sistem će se automatski ugasiti posle oko 15 minuta rada odmagljavača.



OPREZ!

Površina retrovizora može postati vruća, ne dirajte je kada je grejač uključen.

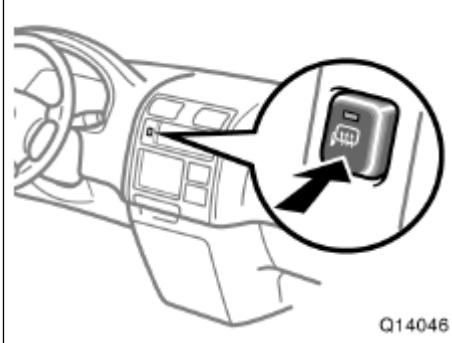
Ne zaboravite da isključite odmagljavač kada je površina čista. Stalno uključen odmagljavač može isprazniti akumulator, naročito u slučajevima isprekidanih vožnji. Odmagljavači nisu namenjeni topljenju snega ili sušenju kišnih kapi.

Grejači spoljašnjih retrovizora

Ako su spoljašnji retrovizori prekriveni sa mnogo leda, pre uključivanja prekidača upotrebite sprej za odmrzavanje.

PAŽNJA

- ◆ *Kako biste sprecili pražnjenje akumulatora, isključite prekidač kada je motor ugašen.*
- ◆ *Kada čistite unutrašnju stranu zadnjeg prozora, pazite da ne ogrebete ili oštetite tanke žice ili priključke grejača.*



Q14046

Pritisnite prekidač za odmagljivanje ili odmrzavanje spoljašnjih retrovizora.

Ključ mora biti u «ON» položaju.

Grejači u spoljašnjim retrovizorima takođe će brzo očistiti površinu.

Pritisnite prekidač još jednom za isključivanje odmagljavača.

Sistem će se automatski ugasiti posle 15 minuta rada grejača retrovizora.



OPREZ!

Površina retrovizora može postati vruća, ne dirajte je kada je grejač uključen.

Ne zaboravite da isključite grejače retrovizora kada je površina čista. Stalno uključeni grajači mogu isprazniti akumulator, naročito u slučajevima isprekidanih vožnji. Grejači retrovizora nisu namenjeni topljenju snega ili sušenju kišnih kapi.

Ako su spoljašnji retrovizori prekriveni sa mnogo leda, pre uključivanja prekidača upotrebite sprej za odmrzavanje.

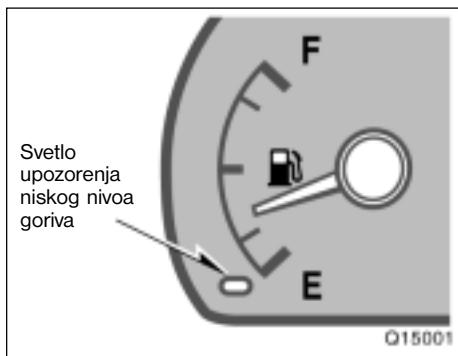
Poglavlje 1–6

INSTRUMENTI I KONTROLE

Instrumenti, merači i podsetnici na servis

- Merač količine goriva 114
- Merač temperature tečnosti za hlađenje motora 114
- Brojač obrtaja 115
- Brojač pređenih kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji 115
- Sistem kontrole održavanja ulja u motoru 116
- Pokazivači za servis i zvučna upozorenja 119

Merač količine goriva



Merač goriva deluje kada je uključen sistem paljenja i pokazuje približnu količinu goriva u rezervoaru.

Skoro pun rezervoar – kazaljka na «F»

Skoro prazan rezervoar – kazaljka na «E»

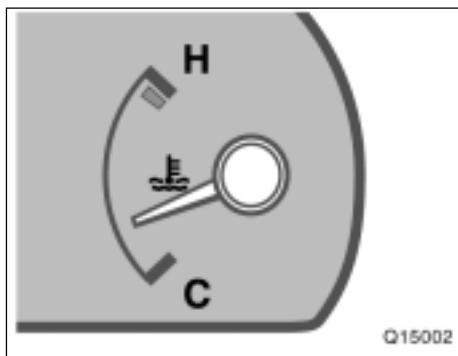
U rezervoaru je preporučljivo imati uvek više od 1/4 ukupne količine goriva.

Merač količine goriva ima tip kazaljke koja se ne vraća i koja ostaje na poslednjem pokazanom položaju kod gašenja prekidača paljenja.

Ako se merač količine goriva približi položaju «E» ili se upali svetlo upozorenja niskog nivoa goriva, napunite rezervoar što je pre moguće.

Na većim nagibima i krivinama kazaljka merača goriva može da se pomera ili se svetlo upozorenja niskog nivoa goriva može upaliti pre nego obično. To se događa zbog pomeranja goriva u rezervoaru.

Merač temperature tečnosti za hlađenje motora



Merač pokazuje temperaturu tečnosti za hlađenje kada je prekidač paljenja uključen. Radna temperatura motora će se menjati u zavisnosti od promena vremena i opterećenja motora.

Ako kazaljka merača uđe u crvenu zonu, Vaš motor je previše vruć. Ako se Vaše vozilo pregreje, zaustavite vozilo i dopustite da se motor ohladi.

Motor se može pregrijati zbog teških uslova vožnje kao što su:

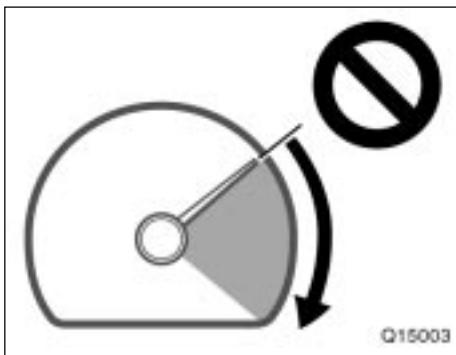
- duga vožnja uzbrdo po vrućem danu;
- smanjenje brzine ili zaustavljanje posle brze vožnje;
- dugo zadržavanje u saobraćajnoj gužvi s uključenim klima uređajem;
- vuča prikolice.

PAŽNJA

♦ **Ne odstranjujte termostat u sistemu hlađenja motora, jer to može prouzrokovati pregrevanje motora. Termostat je dizajniran tako da kontroliše protok tečnosti za hlađenje, kako bi se temperatura motora zadržala unutar specifikovane granične rada.**

♦ **Ne nastavljajte vožnju s pregrejanim motorom. Pogledajte: «Ako se motor pregreje», na strani 181, u poglavљу 4.**

Brojač obrtaja



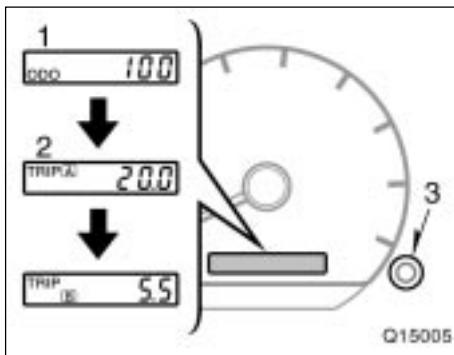
Brojač obrtaja pokazuje brzinu motora merenu hiljadama obrtaja u minutni. Upotrebite ga tokom vožnje za tačan odabir menjanja brzina i za sprečavanje prevelikog ili premalog broja obrtaja.

Vožnja uz preveliki broj obrtaja motora uzrokuje preterano naprezanje motora i veću potrošnju goriva. Zapamtite da u većini slučajeva manja brzina motora znači i veću uštedu goriva.

PAŽNJA

Ne dozvolite da kazaljka dosegne crvenu zonu. To može dovesti do oštećenja motora.

Brojač kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji



Ovaj merač pokazuje brojač kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji.

1. Brojač kilometara – pokazuje ukupnu predenu kilometražu vozila.
2. Dva brojača kilometara pojedinih vožnji – pokazuju dve različite udaljenosti koje su provezene od trenutka postavljanja brojača na nulu.

Možete koristiti jedan brojač za računanje potrošnje goriva, a drugi za merenje udaljenosti na svakoj vožnji. Sve vrednosti se poništavaju ako se prekine dovod struje.

3. Dugme za poništavanje brojača pojedinih vožnji – poništava, odnosno vraća broj kilometara pojedinih vožnji na nulu i menja vrstu brojača na ekranu.

Da biste promenili prikazano, pritisnite i otpustite dugme. Prvo će se pokazati ukupni brojač, zatim brojač pojedinih vožnji A, brojač pojedinih vožnji B, a onda ponovo ukupni brojač, svaki put kada pritisnete.

Da biste postavili brojač pojedinih vožnji A na nulu, odaberite očitavanje brojača pojedinih vožnji A na ekranu, zatim držite dugme pritisnuto dok se očitavanje ne postavi na 0. Isto primenite za poništavanje brojača pojedinih vožnji B.

Sistem kontrole održavanja ulja u motoru

Sistem kontrole održavanja ulja u motoru dizajniran je da Vas obavesti svetlosnim signalom da je vreme za zamenu motornog ulja i filtera ulja.

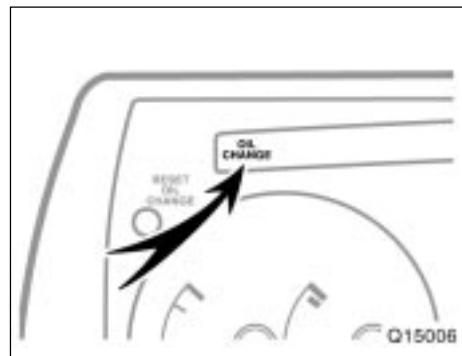
ZAMENA MOTORNOG ULJA I FILTERA ULJA

Zamenite motorno ulje i filter ulja u svakom od sledećih slučajeva:

- kada je svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja upaljeno;
- kada je sistem popravljan;
- kada se svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja ne upali čak ni pošto su prošle dve godine od kada je menjano motorno ulje;
- kada se svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja ne upali čak ni pošto ste vozili preko 40000 km od kada je menjano motorno ulje.

Vreme posle koga se pali svetlo menja se zavisno od uslova vožnje.

Zato što motorno ulje vremenom gubi svoja svojstva, postoje slučajevi kada je potrebno zameniti motorno ulje pre nego što se upali svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja. U takvim slučajevima zamenite motorno ulje i filter ulja prema rasporedu održavanja (Za intervale zameće motornog ulja, pogledajte zasebnu «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».).



SVETLO PODSETNIKA NA ZAMENU MOTORNOG ULJA

Svetlo se pali pošto je ključ okrenut u «ON» položaj. Gasi se posle otprilike 5 sekundi. To znači da sistem pravilno radi.

Ako se svetlo upali tokom vožnje, prvom prilikom zamenite motorno ulje i filter ulja odgovarajućom zamenom. Za više informacija o gradaciji i viskozitetu ulja pogledajte: «Provera nivoa motornog ulja», na strani 214, u poglavljiju 7-2.

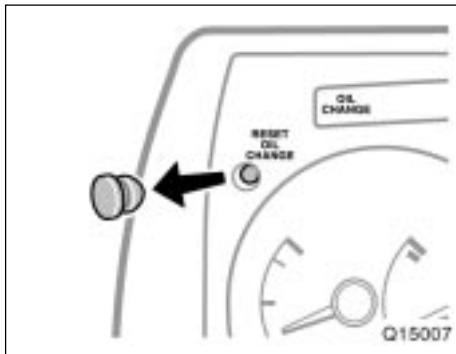
Posle zamene motornog ulja i filtera ulja, poništite sistem pomoću prekidača za ponistavanje svetla podsetnika na zamenu motornog ulja, tako da se svetlo ugasi. Sistem se takođe mora poništiti ako je motorno ulje i filter ulja zamenjen pre nego što se svetlo upalilo. Ako ne poništite sistem, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.

PAŽNJA

Posle zamene motornog ulja i filtera ulja, poništite sistem (Za uputstva o ponistavanju sistema pogledajte «PO- NIŠTAVANJE SISTEMA» na strani 117 u ovom poglavljju.). Ako ne poništite sistem, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.

Ako se pojavi nešto od sledećeg, sistem možda ne radi ispravno. Proverite vozilo kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

- Kada okrenete ključ u «ON» položaj, svetlo se ne pali.
- Svetlo treperi.
- Posle zamene motornog ulja i filtera ulja, kao i poništavanja sistema, svetlo se ne gasi, ili se uskoro ponovo pali.

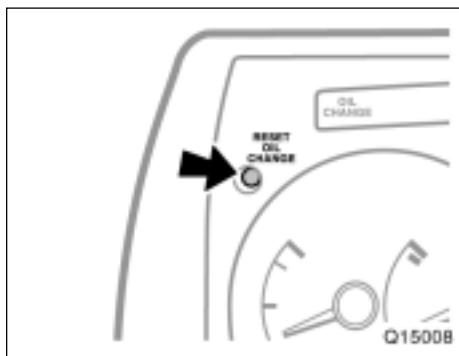


PONIŠTAVANJE SISTEMA

Posle zamene motornog ulja i filtera ulja pritisnite prekidač za poništavanje svetla podsetnika na zamenu motornog ulja zbog poništavanja sistema. Svetlo će se ugasiti.

Za poništavanje sistema primenite sledeći postupak.

1. Okrenite ključ u «ON» položaj, ali ne palite motor.
2. Uklonite poklopac prekidača na tabli sa instrumentima.



3. Pritisakajte prekidač za poništavanje najmanje jednu sekundu tankim predmetom, kao što je vrh olovke. Svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja će se ugasiti.

Sistem se takođe mora poništiti ako su motorno ulje i filter ulja zamenjeni pre nego što se upalilo svetlo podsetnika. U tom slučaju, kada pritisnete prekidač za poništavanje, svetlo će se upaliti. Kada otpustite prekidač, svetlo će se ugasiti.

Ako prekratko pritisnete prekidač za poništavanje, sistem kontrole održavanja ulja u motoru se možda neće poništiti. Ako se ovo dogodi, ponovite opisani postupak.

PAŽNJA

Poništite sistem samo posle zamene motornog ulja i filtera ulja. Ako poništite sistem u neko drugo vreme, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.

Pokazivači za servis i zvučna upozorenja

Ako se pokazivač ili zvuk upozorenja upale...	Učinite sledeće:
(a) 	Ako je ručna kočnica otpuštena, odmah se zaustavite i kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(b) 	Odmah se zaustavite i kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(c) 	Zaustavite vozilo i proverite.
(d) 	Dodajte motorno ulje.
(e) 	Odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(f) Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva	Napunite rezervoar gorivom.
(g) 	Odmah odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(h) 	Odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(i) 	Zatvorite sva bočna vrata i zadnja vrata.
(j) T-BELT	Odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(k) 	Ispraznite vodu.
OIL CHANGE	Zamenite motorno ulje i filter ulja.

Ako se pokazivač ili zvuk upozorenja upale...		Učinite sledeće:
(m)	Zvučni signal za ključ	Izvadite ključ.
(n)	Zvučni signal za svetlo	Ugasite svetla.

(a) Svetlo upozorenja sistema kočenja

Svetlo se pali u sledećim slučajevima kada je ključ u «ON» položaju.

- Kada se koristi ručna kočnica...
- Kada je nivo tečnosti u kočnicama nizak...

**OPREZ!**

Opasno je nastavljati vožnju ako je nivo tečnosti u kočnicama nizak.

- Kada je vakuum nizak...

Neka Vaše vozilo proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac u sledećim slučajevima:

Svetlo se ne pali uz primenu ručne kočnice i kada je ključ u «ON» položaju.

**OPREZ!**

Ako se svetlo ne gasi ni posle otpuštanja ručne kočnice s radom motora, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mestu i kontaktirajte zastupnika Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. U ovom slučaju, kočnica je možda pokvarena i zaustavni put vozila će biti duži. Čvrsto pritisnite papučicu kočnice i odmah zaustavite vozilo.

(b) Svetlo upozorenja praznog akumulatora

Ovo svetlo upozorenja se pali kada je kada je ključ u «ON» položaju i gasi se kada je uključen motor.

Ako se svetlo upozorenja upali dok vozite, postoji problem u sistemu punjenja.

PAŽNJA

Ako se svetlo upozorenja upali dok vozite, mogući su kvarovi kao što je slomljen klinasti remen. Ako se svetlo upali, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mestu i kontaktirajte najbližeg zastupnika Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

(c) Svetlo upozorenja niskog pritiska ulja u motoru

Svetlo upozorava da je pritisak motornog ulja prenizak.

Ako svetlo treperi ili se pali tokom vožnje, usporite vozilo i sklonite se s kolovoza na sigurno mesto i odmah ugasite motor. Nazovite zastupnika Toyote ili ovlašćeni servis, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Svetlo povremeno može da treperi dok je motor u praznom hodu ili se može upaliti posle naglog kočenja. Nema razloga za brigu u slučaju da se ono ugasi kad lagano povećate broj obrtaja motora.

Svetlo se može upaliti kad je nivo ulja vrlo nizak. Svetlo inače nema tu namenu, zato se nivo ulja mora redovno proveravati za to predviđenom šipkom.

PAŽNJA

Ne vozite s upaljenim svetлом upozorenja ni jednu ulicu dalje. Mogli biste uništiti motor.

(d) Svetlo upozorenja niskog nivoa ulja u motoru

Svetlo upozorava da je nivo motornog ulja prenizak. Dodajte ulje što je pre moguće (Za uputstva pogledajte: «Provera nivoa motornog ulja», na strani 214, u poglavlju 7-2.).

Tokom vožnje na strmim nagibima ili neravnom putu i stalnog naginjanja vozila, svetlo se može upaliti zbog pomeranja motornog ulja u motoru.

U normalnim uslovima, zbog potrošnje motornog ulja, svetlo se može upaliti pre kraja intervala servisiranja prema rasporedu održavanja. To je zbog toga što je motorno ulje potrošeno do niskog nivoa u okviru intervala servisiranja po rasporedu održavanja i ne ukazuje na problem (Za detaljne informacije pogledajte: «Činjenice o potrošnji motornog ulja» na strani 153 u poglavlju 2.).

PAŽNJA

Stalan rad motora sa niskim nivoom motornog ulja prouzrokuje oštećenje motora.

(e) Pokazivač neispravnosti vozila

Ovo svetlo upozorava da postoji problem negde u električnom sistemu motora ili elektronskom sistemu kontrole motora.

Ako se pojavi svetlo tokom vožnje, odvezite vozilo na proveru/popravku, što je pre moguće, kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako se brzina vozila ne povećava uz pritisnutu papućicu gasa, možda postoji problem u sistemu elektronske kontrole motora. Zaustavite vozilo i kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, ili odvezite vozilo pažljivo, zato što su performanse vozila slabije nego inače, kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, što je pre moguće.

Iako je nenormalan rad sistema za ubrizgavanje goriva ispravljen sporijom vožnjom, sistem možda neće pravilno raditi dok se motor ne zaustavi i ključ okreće u «ACC» ili «LOCK» položaj.

(f) Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva

Ovo svetlo se pali kada je nivo goriva u rezervoaru blizu nule. Napunite rezervoar što je pre moguće.

Na većim nagibima i krivinama može se upaliti pokazivač niskog nivoa goriva ranije nego inače. To se događa zbog pomeranja goriva u rezervoaru.

(g) SRS svetlo upozorenja

Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je ključ u «ON» položaju.

Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da SRS vazdušni jastuci i zatezači sigurnosnih pojaseva pravilno rade.

Sistem svetlosnog upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, senzore prednjih vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja.

Ako se pojavi jedna od sledećih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača sigurnosnih pojaseva. Kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, što je pre moguće.

- Kada je ključ u «ON» položaju, svetlo ostaje isključeno ili se uljučuje više od 6 sekundi ili treperi.
- Svetlo se pali ili treperi tokom vožnje.

(h) «ABS» svetlo upozorenja

Svetlo se pali kada je ključ u «ON» položaju. Ako ABS sistem kočnica radi ispravno, svetlo se mora ugasiti posle nekoliko sekundi. Dakle, ako sistem nije ispravan, svetlo ostaje upaljeno.

Kada je ABS svetlo upozorenja upaljeno (a da je svetlo upozorenja na sistem kočenja ugašeno), sistem kočenja standardno funkcioniše, ali sistem protiv blokade mu pritom ne pomaže.

Kada je ABS svetlo upozorenja upaljeno (a da je svetlo upozorenja na sistem kočenja ugašeno), ABS sistem ne funkcioniše, što može dovesti do blokade točkova u slučaju naglog kočenja ili kočenja na klizavom kolovozu.

Ako se pojave sledeća stanja, postoji kvar negde u delovima koje nadgleda sistem upozoravajućih svetala. Kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca i dogоворите se što pre oko servisa vozila:

- Svetlo se ne pali kada je ključ u «ON» položaju ili ostaje upaljeno.
- Svetlo se pali tokom vožnje.

Ako se svetlo kratko upali tokom vožnje, to ne ukazuje na problem.

(i) Svetlo upozorenja na otvorena vrata

Svetlo ostaje uključeno dok se i jedna i druga bočna vrata, klizna vrata i zadnja vrata potpuno ne zatvore.

(j) Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena

Svetlo će se upaliti svaki put kada brojač kilometara pređe između 140000 i 150000 km ili brojač milja 90000 milja, da bi pokazalo kako treba zameniti klinasti remen. Kada se svetlo upali, zamenite remen i poništite svetlo upozorenja kod ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

PAŽNJA

Nastavak vožnje bez zamenjenog remena uzrokuće pucanje remena i oštećenje motora.

(k) Svetlo upozorenja filtera za gorivo

Svetlo upozorava da je količina vode akumulirana u filteru goriva dosegla određeni nivo.

Ako se upali, odmah ispuštite vodu (Pogledajte stranu 217 u poglavlju 7-2 za uputstva o ispuštanju vode.).

PAŽNJA

Nikada ne vozite sa upaljenim svetlom upozorenja. Nastavak vožnje sa vodom akumuliranim u filteru goriva, oštetiće pumpu za ubrizgavanje goriva.

(l) Svetlo upozorenja na zamenu motornog ulja

Ovo svetlo se pali da bi Vas podsetilo da zamenite motorno ulje i filter ulja..

Ako se svetlo upali, zamenite motorno ulje i filter ulja prvom slobodnom prilikom. Za detaljne informacije pogledajte «Sistem kontrole održavanja ulja u motoru» na strani 116 u ovom poglavljju.

(m) Zvučni signal za ključ

Ovaj zvučni signal je podsetnik da izvadite ključ kada su otvorena vozačeva vrata, a ključ je u «ACC» ili «LOCK» položaju.

(n) Zvučni signal za svetla

Ovaj zvučni signal će se oglasiti ako su vozačeva vrata otvorena, dok je ključ u «LOCK» položaju, a glavna svetla su upaljena. Vađenje ključa neće zaustaviti zvučni signal, sve dok ne isključite prekidač glavnih svetala.

PROVERA POKAZIVAČA PODSETNIKA NA SERVIS (osim svetla upozorenja niskog nivoa goriva)

1. Povucite ručnu kočnicu.
 2. Otvorite jedna od prednjih vrata, klizna vrata ili zadnja vrata. Svetlo upozorenja na otvorena vrata trebalo bi da se upali.
 3. Zatvorite vrata.
- Svetlo upozorenja na otvorena vrata trebalo bi da se ugasi.
4. Okrenite ključ u «ACC» položaj.
 5. Okrenite ključ u «ON» položaj, ali ne pokrećite motor.

Svi podsetnici na servis, osim svetla upozorenja na otvorena vrata i SRS svetla upozorenja trebalo bi da se upale. ABS svetlo upozorenja se gasi posle nekoliko sekundi. Svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja se gasi posle otprilike 5 sekundi.

Ako bilo koji pokazivač servisa ili zvuk upozorenja ne funkcioniše kao što je opisano, neka zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, proveri vozilo što je pre moguće.

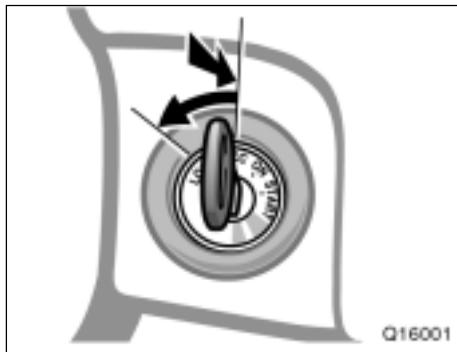
Poglavlje 1–7

INSTRUMENTI I KONTROLE

Prekidač paljenja, prenos i ručna kočnica

- Prekidač paljenja 126
 - Ručni menjač 127
 - Ručna kočnica 128
- 

Prekidač paljenja



«START» - pokretanje motora. Ključ se vraća u «ON» poziciju kada se otpusti.

Uputstva o pokretanju motora nalaze se na strani 161 u poglavlju 3.

«ON» - motor i svi dodaci su uključeni. Pre paljenja grejač se uključuje i motor se predgrejava.

To je normalna pozicija tokom vožnje.

«ACC» - Dodaci, kao što je radio, rade. Motor je ugašen.

Ako ostavite ključ u «ACC» ili «LOCK» položaju i otvorite vozačeva vrata, zvučni signal će se oglasiti kako bi Vas podsetio da izvadite ključ.

«LOCK» - Motor je ugašen i volan je zaključan. Ključ se može izvaditi samo u ovoj poziciji.

Morate pritisnuti ključ da biste ga okrenuli iz «ACC» u «LOCK» položaj.

Vozila sa sistemom blokade pokretanja motora –

Kada izvadite ključ, sistem blokade pokretanja motora se automatski uljučuje (Pogledajte: «Sistem blokade pokretanja motora», na strani 16, u poglavlju 1-2.).

Prilikom pokretanja motora ključ može biti blokiran u «LOCK» poziciji. Da biste oslobođili ključ, prvo proverite da li je ključ do kraja u kontakt bravi i posle toga malo okrenite volan dok lagano okrećete ključ.



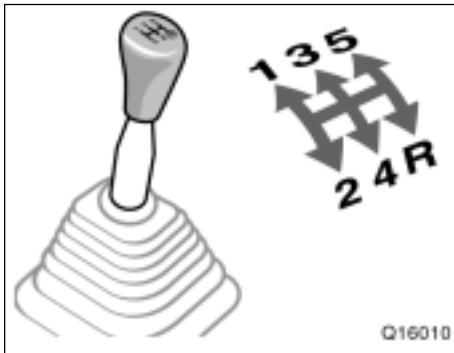
OPREZ!

Nikad ne vadite ključ dok je vozilo u pokretu, jer će to blokirati upravljač i rezultirati gubitkom kontrole.

PAŽNJA

Ne ostavljajte ključ u poziciji «ON» kada motor ne radi. Akumulator će se isprazniti.

Ručni menjač



Q16010

Šema prebacivanja brzina prikazana je na ilustraciji.

Pritisnite papučicu kvačila do kraja kada menjate brzine i lagano je otpuštajte. Ne odmarajte nogu na kvačilu, jer ćete na taj način oštetiti lamelu. Kada ste na usponu, ne koristite kvačilo za sprečavanje pomeranja unazad; koristite ručnu koćnicu.

Prebrzo ili zakasnelo menjanje brzina na viši ili niži stepen prouzrokuće loš rad prenosnika i motora. Ako vozite s prevelikim brojem obrtaja pre svakog prenosa, to će prouzrokovati preterano trošenje motora i goriva.

Maksimalne dozvoljene brzine

Za uključivanje na autoput ili preticanje sporijeg vozila, maksimalno ubrzanje može biti neophodno. Zato обратите pažnju na sledeće dozvoljene maksimalne brzine u pojedinim stepenima prenosa:

brzina	km/h
1	31
2	58
3	93

PAŽNJA

Ne prebacujte u niži stepen prenosa, ako vozite većom brzinom od maksimalne dozvoljene brzine za sledeći niži prenos.

Praksa dobre vožnje

- Ako se menjac teško prebacuje unazad, postavite ga u neutralni položaj i na trenutak otpustite kvačilo. Pokušajte ponovo.
- Kada vučete prikolicu, da biste održali efikasnost kočenja motorom, ne koristite petu brzinu.



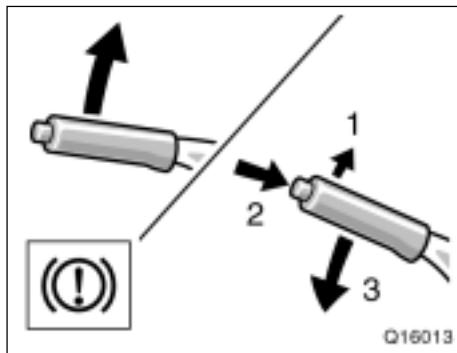
OPREZ!

Pazite pri prebacivanju u manju brzinu na klizavom kolovozu. Prenagli prenosi mogu izazvati klizanje ili okretanje vozila oko svoje ose.

PAŽNJA

- ◆ **Ne koristite druge brzine osim prve kada krećete napred. To može oštetiti kvačilo.**
- ◆ **Vozilo mora biti potpuno zaustavljeno pre prebacivanja stepena prenosa za vožnju unazad.**

Ručna kočnica



Kad parkirate, čvrsto povucite ručnu kočnicu da biste izbegli neželjeno pomeranje vozila.

Postavljanje: povucite polugu na gore. Za bolje držanje kočnice pritisnite prvo papučicu kočnice i držite je dok zatežete parkirnu kočnicu.

Otpuštanje: malo podignite polugu (1), pritisnite dugme (2) i spustite kočnicu (3).

Svetlo upozorenja na tabli s instrumentima Vas podseća da je parkirna kočnica zategnuta sve dok je ne otpustite.



OPREZ!

Pre vožnje proverite da li je ručna kočnica u potpunosti otpuštena i da li je svetlo upozorenja ugašeno.

Poglavlje 1–8

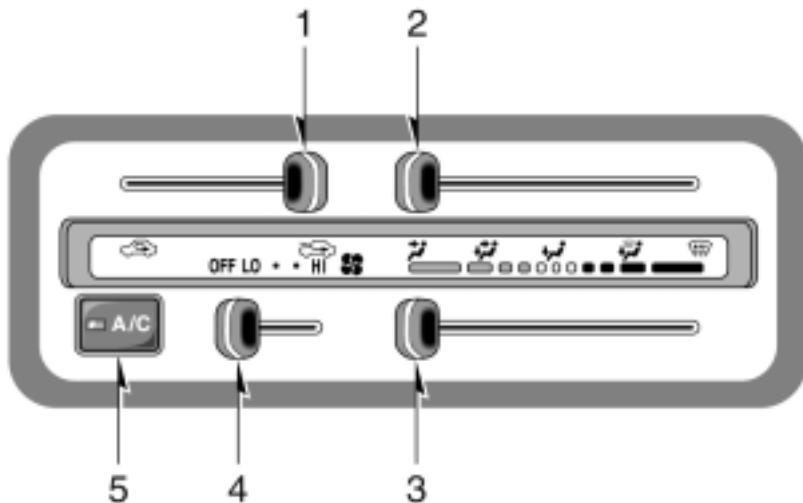
INSTRUMENTI I KONTROLE

Klima uređaj

- Kontrole 130
- Podešavanje protoka vazduha 133
- Napomene za upotrebu 133
- Otvori za provetrvanje na kontrolnoj tabli 135
- Sistem grejanja pozadi 136
- Prekidač grejača 137



Kontrole



Q170051

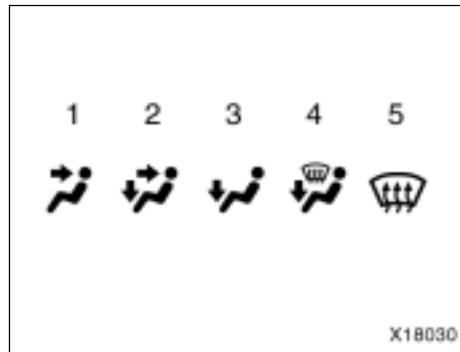
1. Regulator za odabir usisnog vazduha
2. Regulator protoka vazduha
3. Regulator temperature
4. Regulator brzine ventilatora
5. «A/C» dugme (na nekim modelima)

Regulator brzine ventilatora

Pomerite polugu za podešavanje brzine ventilatora – udesno za povećavanje, uлево за smanjivanje.

Regulator temperature

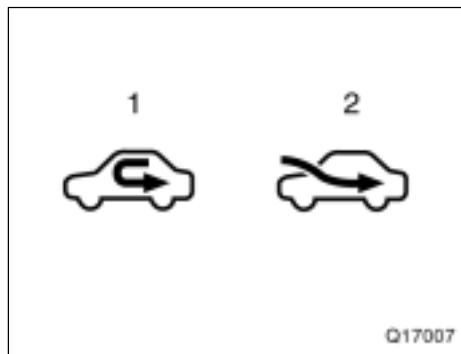
Pomerite polugu za podešavanje temperature – udesno za toplije, uлево за hladnije.

**Regulator protoka vazduha**

Pomerite polugu za odabir otvora kroz koje struji vazduh.

1. **Tabla** – vazduh struji uglavnom iz otvora kontrolne table.
2. **Mešanje** – vazduh struji kroz otvore u prostoru za noge i kroz otvore table.
3. **Pod** – vazduh struji uglavnom kroz otvor u prostoru za noge.
4. **Pod/vetrobran** – vazduh struji uglavnom kroz otvore u prostoru za noge i kroz vetrobranski otvor.
5. **Vetrobran** – vazduh uglavnom struji iz vetrobranskog otvora.

Za detalje o podešavanju regulatora protoka vazduha pogledajte «Podešavanje regulatora protoka vazduha» opisane na sledećim stranama.

**Dugme «A/C» (na nekim modelima)**

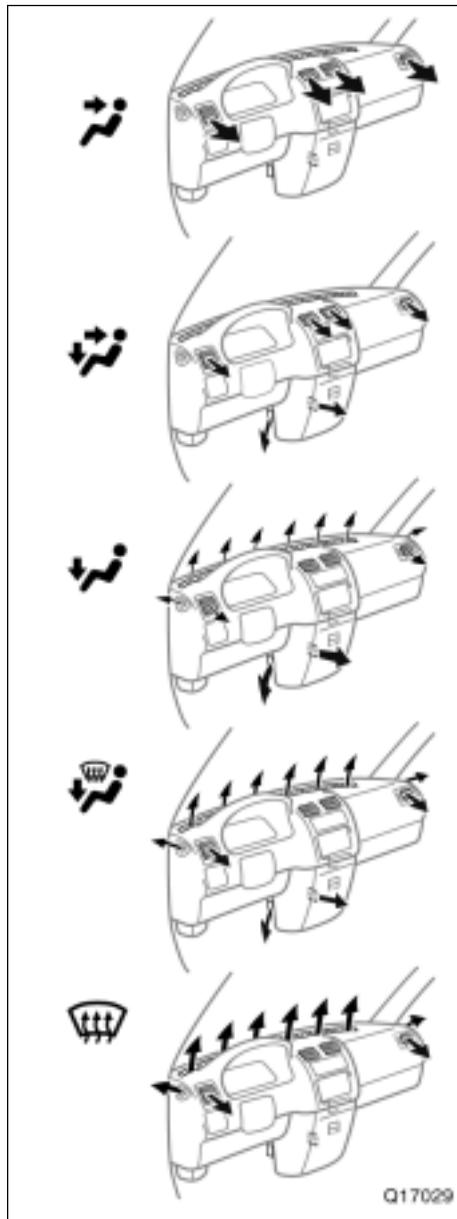
Za uključivanje klima uređaja, pritisnite dugme «A/C». Upaliće se pokazivač «A/C» dugmeta. Za isključivanje klima uređaja, ponovo pritisnite dugme.

Regulator za odabir usisnog vazduha

Pomerite polugu za odabir izvora vazduha.

1. **Kruženje** – kruženje vazduha unutar vozila.
2. **Svež vazduh** – dovodi svež vazduh spolja.

Podešavanje regulatora protoka vazduha



Napomene za upotrebu

- Za hlađenje Vaše Toyote, pošto je duže bila parkirana na suncu, vozite se nekoliko minuta s otvorenim prozorima. To omogućava klima uređaju da brže ohladi unutrašnjost vozila.
- Proverite jesu li spoljašnji otvori na vetrobranu blokirani (npr. lišćem ili snegom).
- U vlažnim danima ne hladite vetrobran hladnim vazduhom. Vetrobran će se zamagliti zbog razlike u temperaturi unutrašnje i spoljašnje strane vetrobrana.
- Ne blokirajte prostor oko prednjih sedišta da vazduh može slobodno da kruži.
- U hladnim danima podešite na minut veću brzinu ventilatora, kako biste oslobodili usisne otvore od snega ili vlage. To može smanjiti zamagljivanje stakala.
- Kada vozite po prašnjavim putevima, zatvorite sve prozore. Ako prašina i dalje ulazi u vozilo, preporučljivo je podešiti regulator za odabir usisavanja na SVEŽ VAZDUH i brzinu ventilatora u bilo koji položaj osim «OFF».
- Ako sledite drugo vozilo na prašnjavom putu, ili ako vozite u vetrovitim i prašnjavim uslovima, preporučljivo je privremeno podešiti regulator za odabir usisavanja na KRUŽENJE, što će zatvoriti spoljašnje otvore i spreciti da prašina spolja prodre u unutrašnjost automobila.

Grejanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

Brzina ventilatora – sve osim «OFF»

Temperatura – prema crvenoj zoni

U sisni vazduh – FRESH (spoljašnji vazduh)

Protok vazduha – FLOOR (pod)

Klima uređaj – OFF (ugašen)

- Za brzo grejanje, na par minuta zatvorite dovod svežeg vazduha. Da se stakla ne zamagle, izaberite svež vazduh pošto se unutrašnjost zatreće.
- Pritisnite dugme «A/C» za sušenje vlažnog vazduha.
- Izaberite pod/vetrobran protok vazduha da zatrejete unutrašnjost vozila dok odmrzavate vetrobran.

Klimatizovanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

Brzina ventilatora – sve osim «OFF»

Temperatura – prema plavoj zoni

U sisni vazduh – RECIRCULATE (kruženje vazduha)

Protok vazduha – PANEL (tabla)

Klima uređaj – ON (upaljen)

- Za brzo hlađenje, na par minuta zatvorite dovod svežeg vazduha.

Provetravanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

Brzina ventilatora – sve osim «OFF»

Temperatura – prema plavoj zoni

U sisni vazduh – FRESH (spoljašnji vazduh)

Protok vazduha – PANEL (tabla)

Klima uređaj – OFF (ugašen)

Odmagljivanje

Unutrašnja strana vetrobrana

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

Brzina ventilatora – sve osim «OFF»

Temperatura – prema crvenoj zoni za grejanje; prema plavoj zoni za hlađenje

U sisni vazduh – FRESH (spoljašnji vazduh)

Protok vazduha – WINDSHIELD (vetrobran)

Klima uređaj – ON (upaljen)

- U vlažnim danima ne hladite vetrobran hlađnim vazduhom. Vetrobran će se još više zamagliti zbog razlike u temperaturi unutrašnje i spoljašnje strane vetrobrana.

Odmrzavanje

Spoljašnja strana vetrobrana.

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

Brzina ventilatora – sve osim «OFF»

Temperatura – prema crvenoj zoni

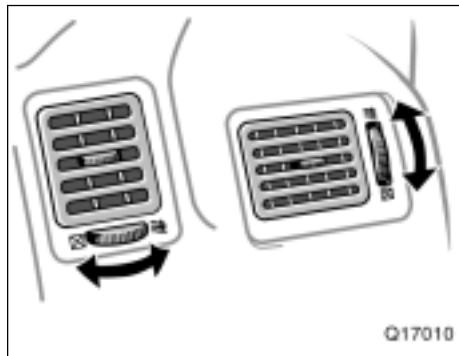
U sisni vazduh – FRESH (spoljašnji vazduh)

Protok vazduha – WINDSHIELD (vetrobran)

Klima uređaj – OFF (ugašen)

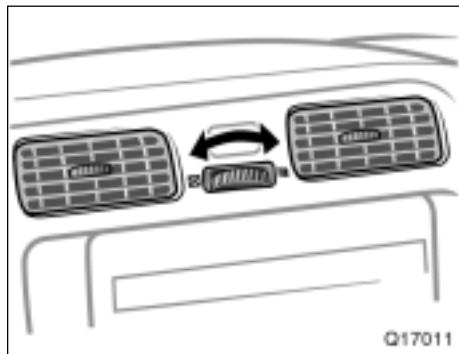
- Za zagrevanje unutrašnjosti vozila, pri odmrzavanju vetrobrana, izaberite pod/vetrobran protok vazduha.

Otvori za provetrvanje na kontrolnoj tabli



Q17010

Bočni otvori za provetrvanje

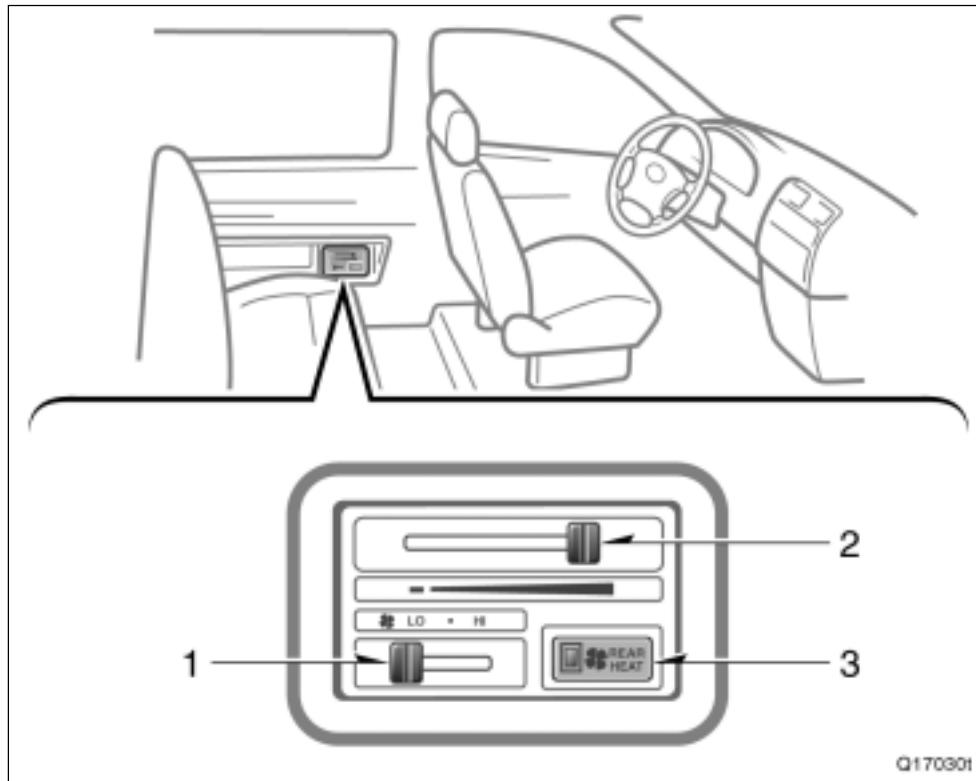


Q17011

Središnji otvori za provetrvanje

Ako protok vazduha nije zadovoljavajući, proverite otvore za provetrvanje na kontrolnoj tabli. Otvori za provetrvanje na kontrolnoj tabli mogu se otvoriti ili zatvoriti, kao što je prikazano.

Sistem grejanja pozadi



1. Regulator brzine ventilatora

Pomerite polugu za podešavanje brzine ventilatora – udesno za povećavanje, ulevo za smanjivanje.

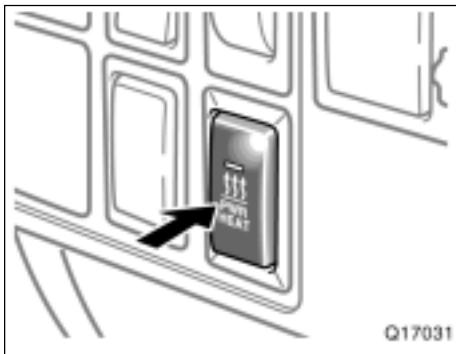
2. Regulator temperature

Pomerite polugu za podešavanje temperature – udesno za višu temperaturu, ulevo za nižu temperaturu.

3. Glavni prekidač

Pritisnite prekidač da biste uključili sistem klima uređaja pozadi. Prekidač se takođe nalazi u kontrolnoj tabli. Pogledajte «Pregled kontrolne table» na strani 2, u poglavlju 1-1, za položaj prekidača.

Prekidač grejača



**Za uključivanje grejača, pritisnite prekidač.
Za isključivanje, pritisnite prekidač još jednom.**

Grejač koristite za podešavanje efekta grejanja u ekstremno hladnim uslovima.

Ako ne isključite grejač, brzina motora se povećava svaki put kada pokrenete motor.

Poglavlje 1–9

INSTRUMENTI I KONTROLE

Druga oprema

• Sat	140
• Upaljač i pepeljare	140
• Pregrade	141
• Pomoćna pregrada	142
• Držač za čaše	143
• Držači za flaše	144
• Stočić pored sedišta	144
• Kaiševi za upozoravajući reflektor	145
• Kuke za učvršćivanje tereta	145
• Šipka za deljenje prostora	146
• Ručica za pridržavanje	147
• Patosnice	148

Sat

Za podešavanje sata: pritisnite «H» dugme.

Za podešavanje minuta: pritisnite «M» dugme.

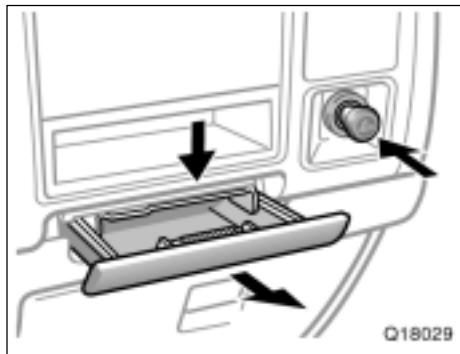
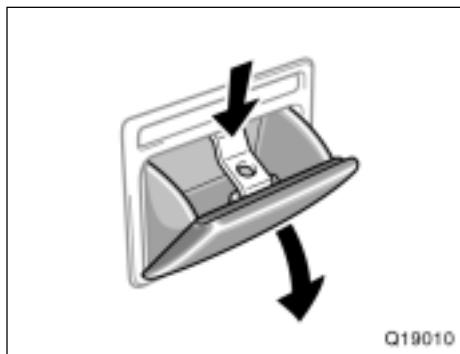
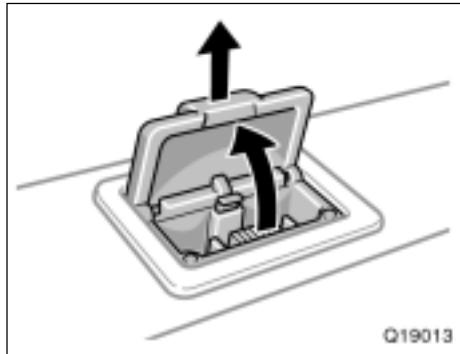
Ako želite da brzo podesite vreme na pun sat, pritisnite «:00» dugme.

Na primer, ako je «:00» dugme pritisnuto kada je vreme između 1:01-1:29, vreme će se promeniti na 1:00. Ako je vreme između 1:30-1:59, vreme će se promeniti na 2:00.

Ključ mora biti u «ACC» ili «ON» položaju.

Ako je dovod struje do sata prekinut, sat automatski prikazuje vreme 1:00.

Kada su svetla na kontrolnoj tabli upaljena, osvetljenje sata se smanjuje.

Upaljač i pepeljare**Upaljač i prednja pepeljara****Zadnja pepeljara (tip A)****Zadnja pepeljara (tip B)**

UPALJAČ

Da biste koristili upaljač, pritisnite ga. Kada završi zagrevanje, automatski će iskočiti i biti spreman za upotrebu.

Ako motor ne radi, ključ mora biti u «ACC» položaju.

Ne držite pritisnut upaljač.

Za zamenu koristite originalni Toyotin upaljač ili upaljač jednakih karakteristika.

PEPELJARE

Prednja pepeljara i zadnja pepeljara (tip A):

Da biste koristili pepeljaru, izvucite je.

Kada ste završili sa Vašom cigaretom, spljoštite je u pepeljari kako biste sprečili da se zapale ostaci cigareta u pepeljari. Posle upotrebe potpuno zatvorite pepeljaru.

Za vađenje pepeljare pritisnite tablu za zaljučavanje i izvucite pepeljaru.

Zadnja pepeljara (tip B):

Da biste koristili pepeljaru, podignite poklopac.

Kada ste završili sa Vašom cigaretom, spljoštite je u pepeljari kako biste sprečili da se zapale ostaci cigareta u pepeljari. Posle upotrebe potpuno zatvorite poklopac.

Za vađenje pepeljare otvorite poklopac i izvucite je.

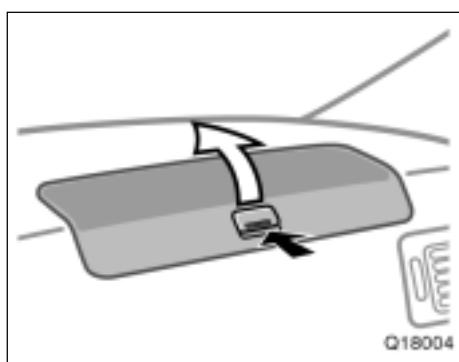


OPREZ!

Da smanjite mogućnost povreda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek potpuno zatvorite pepeljaru posle upotrebe.

Pregrade

Tip A



Tip B

Da biste koristili pregradu, učinite sledeće:

Tip A – povucite polugu.

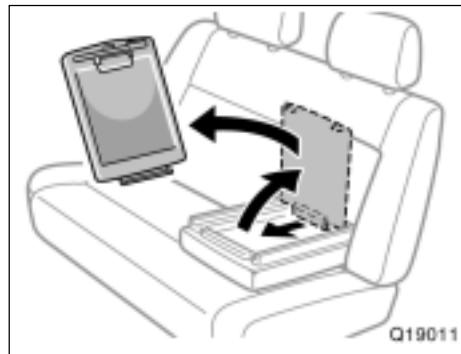
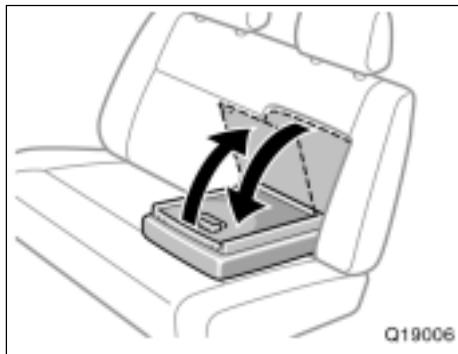
Tip B – pritisnite polugu i podignite vrata.



OPREZ!

Da smanjite mogućnost povreda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek držite zatvorena vrata pregrade tokom vožnje.

Pomoćna pregrada (tip A)



Da biste koristili pregradu, izvucite kutiju i otvorite poklopac.



OPREZ!

Da biste smanjili mogućnost povreda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek držite pomoćnu pregradu zatvorenu tokom vožnje.

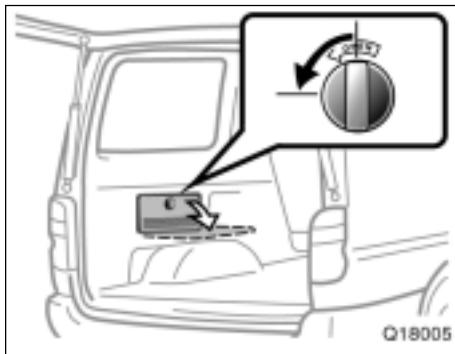
Pomoćna pregrada je opremljena tablom i držačem za olovku.

Da biste koristili tablu, otvorite poklopac i izvadite je, kao što je prikazano na slici.

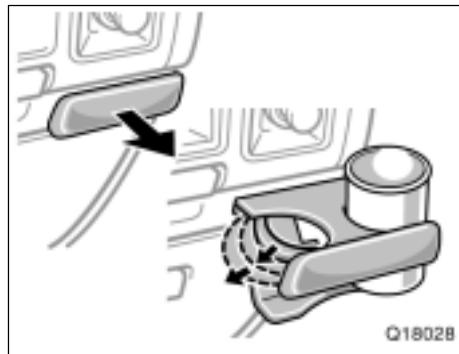


OPREZ!

Ne koristite tablu dok je vozilo u pokretu.

Pomoćna pregrada (tip B)

Da biste koristili pregradu, okrenite dugme i otvorite poklopac.

Držač za čaše

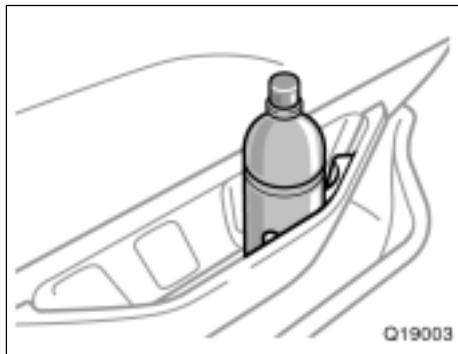
Držač za čaše je konstruisan za sigurno pridržavanje limenki ili čaša.

Da biste koristili držač za čase, izvucite ga.

**OPREZ!**

- U držač za čaše ne stavljamte ništa osim limenki i čaša, jer bi drugi predmeti u slučaju naglog kočenja ili sudara mogli povrediti putnike u vozilu.
- Da biste smanjili mogućnost povrede u slučaju naglog kočenja ili sudara, držite držač za čaše zatvoren kada nije u upotrebi.

Držači za flaše



Držači za flaše konstruisani su za sigurno pridržavanje flaša.



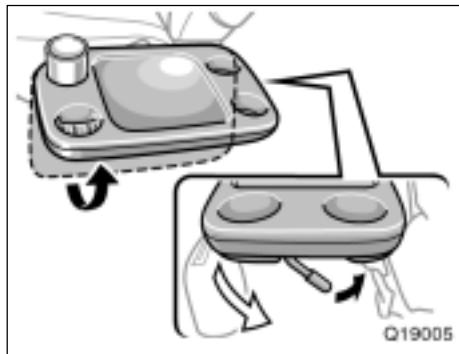
OPREZ!

Ne pokušavajte da koristite držače za drugu namenu, osim za ono za šta su napravljeni. Predmeti neodgovarajuće veličine i oblika mogu biti izbačeni iz držača i povrediti putnike u vozilu u slučaju nezgode ili naglog kočenja.

PAŽNJA

Ne stavljajte čašu ili otvorenu flašu u držač za flaše, jer se tečnost može prolići kada otvarate ili zatvarate vrata.

Stočić pored sedišta



Za korišćenje stočića, izvucite ga dok se ne blokira.

Za sklapanje stočića, povucite polugu za otpuštanje i pritisnite stočić.

Stočić je opremljen držačem za čaše i novčice.

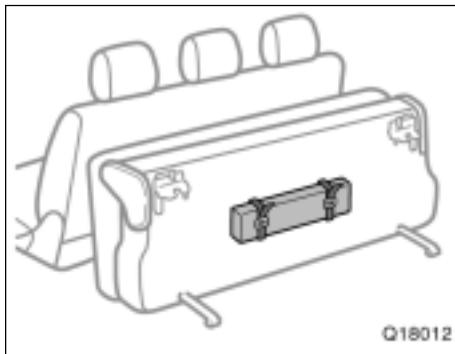
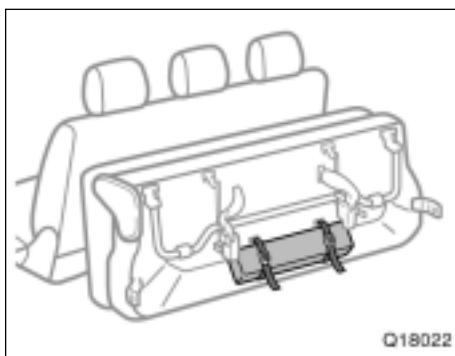
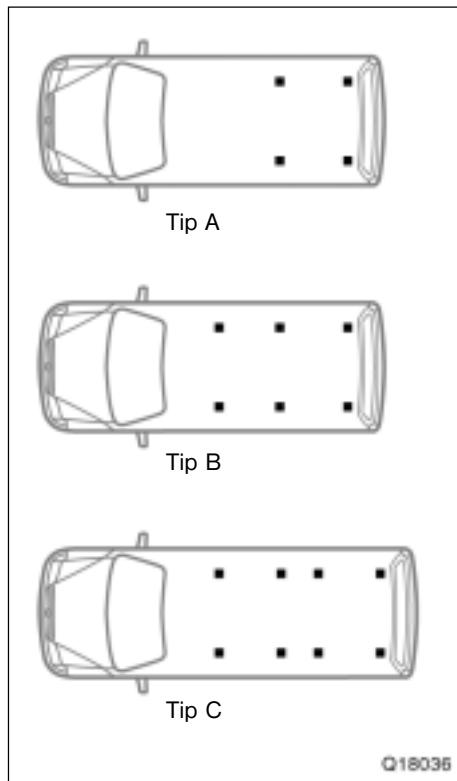


OPREZ!

- U držač za čaše ne stavljajte ništa osim limenki i čaša, jer bi drugi predmeti u slučaju naglog kočenja ili sudara mogli povrediti putnike u vozilu.
- Da biste smanjili mogućnost povrede u slučaju naglog kočenja ili sudara, držite stočić sklopljen kada nije u upotrebi.

PAŽNJA

Da biste izbegli oštećenje stočića, ne stavljajte na njega teške predmete.

Kaiševi za upozoravajući reflektor**Tip A****Tip B****Kuke za učvršćivanje tereta****Položaj kuka za učvršćivanje tereta**

Ovi kaiševi su konstruisani za držanje upozoravajućeg reflektora.

1. Preklopite treći red sedišta (Za detalje pogledajte: «Preklapanje zadnjih sedišta», na strani 47, u poglavljju 1-3.).
2. Upozoravajući reflektor učvrstite kaiševima.

Uverite se da je upozoravajući reflektor sigurno učvršćen.

Šipka za deljenje prostora

Tip 1



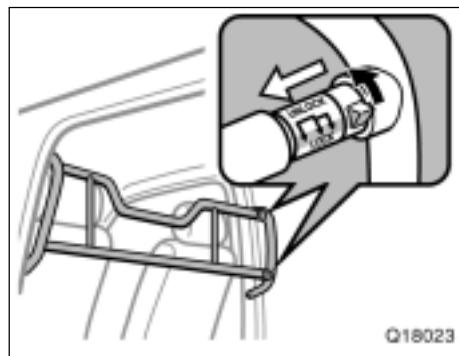
Tip 2



Tip 3



Q18018



Za vađenje šipke za deljenje prostora, okrenite dugme za oslobođanje na «UNLOCK» stranu i držite ga dok vučete kraj šipke ka unutra.

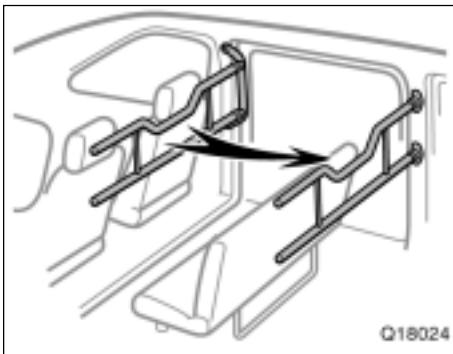
Za postavljanje šipke za deljenje prostora, okrenite dugme za oslobođanje na «UNLOCK» stranu i držite ga dok vučete kraj šipke ka unutra. Zatim postavite kraj šipke u kopču i otpustite dugme za oslobođanje.

Vrste kuka za učvršćivanje tereta

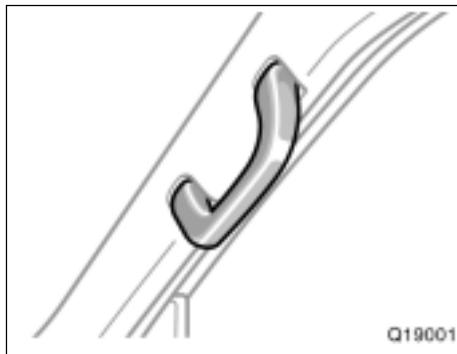
Da učvrstite teret, koristite kuke za učvršćivanje tereta.

Pogledajte: «Mere opreza pri punjenju prtljaga», na strani 157, u poglavljiju 2, za mere opreza kada punite prtljag.

Ručica za pridržavanje



Q18024



Q19001

Šipka za deljenje prostora se takođe može postaviti i iza zadnjeg sedišta.



OPREZ!

Posle postavljanja šipke za deljenje prostora, uverite se da je sigurno učvršćena, tako što ćete je gurati nazad i naviše.

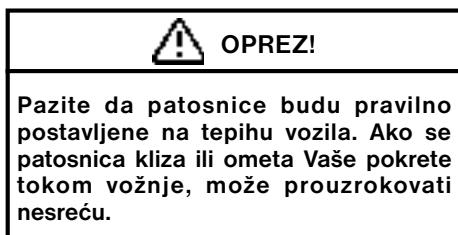
Za lak ulazak kroz prednja vrata koristite ručicu za pridržavanje.

Kada vozite sa tri osobe na prednjem sedištu, neka putnik na sredini sedišta uhvati ručicu sa suvozačeve strane, kako Vam ne bi smetao pri vožnji, ako vozite po krivudavim ili neravnim putevima.

Patosnice



Koristite patosnice odgovarajuće veličine.



Poglavlje 2

INFORMACIJE PRE VOŽNJE VAŠE TOYOTE

• Period uhodavanja	150
• Gorivo	150
• Vožnja u inostranstvu	151
• Katalizator	151
• Mere opreza kod izduvnog sistema.....	152
• Činjenice o potrošnji motornog ulja	153
• Sistem kočnica	154
• Pokazivač istrošenosti pločica kočnica	157
• Mere opreza pri punjenju prtljaga	157
• Diferencijali sa ograničenim proklizavanjem	158
• Identifikacija Vaše Toyote	159
• Amortizeri i šasija	160

Period uhodavanja

Vozite pažljivo i izbegavajte velike brzine.

Vašem vozilu ne treba dug period uhodavanja. Prateći ovih nekoliko napomena za prvih 1000 km možete samo doprineti budućoj ekonomičnosti i dužem veku trajanja vozila:

- Izbegavajte naglo ubrzanje kod kretanja i vožnje.
- Izbegavajte naglo povećanje broja obrtaja motora.
- Prvih 300 km pokušajte da izbegavate nagla kočenja.
- Ne vozite presporo dok je ručni menjač u visokom stepenu prenosa.
- Ne vozite dugo jednom brzinom, ni sporo ni brzo.
- Ne vucite prikolicu prvih 800 km.

Gorivo

Upotreba odgovarajućeg goriva je neophodna za dobar rad motora.

Toyotina garancija za nova vozila ne pokriva oštećenja motora izazvana korišćenjem neodgovarajućeg goriva.

VRSTE GORIVA

Koristite samo dizel gorivo.

CETANSKI BROJ

Izaberite cetanski broj 48 ili viši.

Upotreba goriva s nižim brojem cetana izazvaće lupanje u motoru. Posle određenog vremena doći će do oštećenja motora.

Ako čujete lupanje u motoru...

Ako pri korišćenju preporučenog goriva začujete jako lupanje ili pri mirnoj vožnji po ravnom putu začujete ravnomerno lupanje, posavetujte se sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.

Ako pri ubrzavanju ili na usponima začujete slabo lupanje kraćeg trajanja, nema razloga za zabrinutost.

KAPACITET REZERVOARA ZA GORIVO

75 L

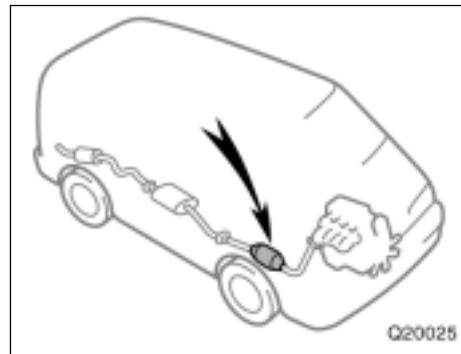
Vožnja u inostranstvu

Ako planirate da vozite Vašu Toyotu u inostranstvu....

Prvo, uskladite registraciju vozila sa zakonom druge države.

Drugo, proverite mogućnost nabavke odgovarajućeg goriva.

Katalizator



Katalizator je uređaj ugrađen za smanjenje emisije štetnih gasova ugrađen u izduvni sistem.

Njegova svrha je pročišćavanje izduvnih gasova.



OPREZ!

- Dok je motor u pogonu, držite podalje od izduvne cevi zapaljive materije ili osobe, pošto su izduvni gasovi vrlo vrući.
- Nemojte voziti, parkirati ili ostavljati vozilo da radi u praznom hodu iznad materija koje su zapaljive, poput trave, lišća, papira ili krpa.

Mere opreznosti kod izduvnog sistema



OPREZ!

- Izbegavajte udisanje izduvnih gasova motora. Oni sadrže ugljen monoksid, bezbojan gas bez ukusa i mirisa, koji može prouzrokovati nesvesticu ili smrt.
- Proverite da izduvni sistem nema rupa ili slabo pričvršćenih spojeva. S vremena na vreme sistem se mora proveriti. Ako udarite vozilom u nešto ili ako primetite razliku u zvuku izduvnog sistema, odmah odvezite vozilo na proveru.
- Ne ostavljajte motor upaljen u garaži ili nekom drugom zatvorenom prostoru, osim kada parkirate vozilo. Izduvni gasovi ne mogu da izadu, što stvara vrlo opasnu situaciju.
- Ne zadržavajte se dugo u parkiranom vozilu dok je motor u pogonu. Ako je to neizbežno, činite to na otvorenom prostoru i podesite grejanje ili hlađenje na protok svežeg vazduha u vozilo.
- Tokom vožnje neka zadnja vrata budu zatvorena. Otvorena ili nedovoljno zatvorena zadnja vrata mogu omogućiti ulazak izduvnih gasova u vozilo.
- Ako osetite izduvne gasove u vozilu, otvorite prozore i zatvorite zadnja vrata kako biste osigurali dovoljan dovod svežeg vazduha u vozilo. Ako osetite izduvne gasove, a u okolini nema drugih vozila, neka Vaše vozilo proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac. Duže udisanje izduvnih gasova može dovesti do smrti od trovanja gasom.

PAŽNJA

Velika količina nesagorelih gasova koji prolaze kroz katalizator može da ga pregreje i stvori rizik od požara. Kako biste sprečili takvu ili drugu štetu, sledite ove mere opreznosti:

- ◆ Koristite samo dizel gorivo.
- ◆ Ne vozite s vrlo niskim nivoom goriva u rezervoaru; nedostatak goriva može izazvati preskakanje motora, što stvara prekomerno opterećenje katalizatora.
- ◆ Ne ostavljajte motor u praznom hodu više od 20 minuta.
- ◆ Ne palite vozilo guranjem ni vučom.
- ◆ Ne gasite motor dok je vozilo u pokretu.
- ◆ Održavajte motor u dobrom stanju. Neispravan rad motornog električnog sistema ili sistema goriva može izazvati vrlo visoke temperature u katalizatoru.
- ◆ Ako se motor teško pali ili se često gasi, odvezite vozilo što pre na pregled kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
- ◆ Da biste osigurali pravilan rad katalizatora i celog sistema kontrole izduvnih gasova, Vaše vozilo se mora povremeno proveriti prema Toyotinom rasporedu održavanja. Za informacije o rasporedu održavanja pogledajte «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».

Činjenice o potrošnji motornog ulja

FUNKCIJE MOTORNOG ULJA

Primarne funkcije motornog ulja su podmazivanje i hlađenje unutrašnjosti motora što igra glavnu ulogu pri održavanju motora u dobrom radnom stanju.

POTROŠNJA MOTORNOG ULJA

Normalno je da se motorno ulje troši tokom normalnog rada motora. Uzroci potrošnje ulja su sledeći:

- Ulje se koristi za podmazivanje klipova, njihovih prstenova i cilindara. Tanak sloj ulja je ostavljen na cilindru kad se klip pomicće u cilindru na dole. Kada vozilo usporava, stvara se visok negativni pritisak koji usisava određenu količinu ulja u prostor za sagorevanje. To ulje, kao i tanak sloj ulja na stranicama cilindra, sagoreva na visokim temperaturama gasova tokom procesa sagorevanja.
- Ulje se takođe koristi za podmazivanje usisnih ventila. Nešto od tog ulja je usisano u prostor za sagorevanje zajedno s usisanim vazduhom i sagoreva zajedno s gorivom. Visoka temperatura izduvnih gasova takođe sagoreva ulje koje služi za podmazivanje usisnih ventila.

Količina potrošenog motornog ulja zavisi od viskoziteta i kvaliteta ulja, kao i uslova u kojima se vozilo kreće.

Pri velikim brzinama, čestim ubrzavanjima i usporavanjima, troši se više ulja.

Novi motor troši više ulja s obzirom da karike, prstenovi i zidovi cilindara još nisu uhodani.

Potrošnja ulja:

Max. 1.0 L na 1000 km.

Kada procenjujete količinu ulja, uzmite u obzir da se ulje može razrediti, što može otežati tačnu procenu potrošnje.

Na primer, ako se vozilo redovno koristi za kratke vožnje i potroši normalnu količinu ulja, šipka za merenje količine ulja možda neće pokazati promenu nivoa ulja u motoru, čak i posle pređenih 1000 km i više. Izgleda kao da je nivo jednak onom na početku zbog razređivanja ulja gorivom ili vlagom.

Tokom vožnje velikim brzinama, na zabilaznicama ili autoputevima, sastojci razređivanja ispare iz motora, tako da se posle vožnje čini da je motor potrošio mnogo ulja.

VAŽNOST PROVERAVANJA NIVOA ULJA U MOTORU

Jedan od najvažnijih činilaca za dobro održavanje vozila je držanje nivoa motornog ulja na optimalnom nivou tako da se funkcija motornog ulja ne smanjuje. Zato je važno redovno proveravati nivo ulja u motoru. Toyota preporučuje da pregled vršite pri svakom punjenju gorivom.

PAŽNJA

Neredovno proveravanje nivoa ulja vodi do ozbiljnih problema u radu motora zbog nedostatka ulja.

Za detaljniju informaciju o proveravanju nivoa ulja pogledajte: «Provera nivoa motornog ulja», na strani 214, u poglavljju 7-2.

Sistem kočnica

Sistem kočnica je hidraulični sistem sa dva zasebna podsistema. Ako zakaže jedan podsistem, drugi će raditi s tim da papučicu kočnice treba pritisnuti jače i da je put kočenja duži. Verovatno će se upaliti i svetlo upozorenja na sistem kočnica.



OPREZ!

Ne vozite u slučaju kada radi samo jedan sistem kočnica. Odmah odvezite automobil na popravku.

POMOĆNA KOČNICA

Pomoćna (booster) kočnica koristi motorni vakuum da pomogne u kočenju ako glavni sistem zakaže. Ako motor zakaže tokom vožnje, pritiskom na papučicu možete zaustaviti vozilo. Vakuma ima dovoljno za jedno ili dva zaustavljanja – ne više od toga!



OPREZ!

- **Ako zakaže motor, ne pritiskajte preterano papučicu kočnice. Svaki pritisak na papučicu troši rezervni vakuum.**
- **Čak i ako pomoć pri kočenju ne funkcioniše, kočnice će i dalje raditi. Papučicu u ovom slučaju morate pritisnuti mnogo jače i put kočenja biće dosta duži.**

ABS SISTEM KOČNICA

(sa «ABS» svetlom upozorenja)

Sistem protiv blokade kočnica predviđen je za automatsku pomoć sprečavanjem blokade točkova tokom naglog kočenja ili kočenja na klizavim površinama. ABS doprinosi stabilnosti vozila pri održavanju smera vožnje i pomaže pri upravljanju vozilom u teškim uslovima.

Efikasan način da pritisnete “ABS” papučicu kočnice

Kada je ABS sistem kočnica u funkciji, možete osetiti kako papučica kočnice pulsira ili možete čuti buku. U tom slučaju, da bi ABS sistem radio za Vas, samo pritisnite papučicu kočnice čvrše. Ne pumpajte kočnicu u slučaju nužnog brzog zaustavljanja. To će umanjiti delotvornost kočnica.

Sistem protiv blokade kočnica postaje aktivan kad vozilo dostigne brzinu veću od otprilike 10 km/h. Isključuje se kada vozilo dođe na brzinu od otprilike 5 km/h.

Pritiskanje pedale kočnica na klizavim površinama kolovoza, kao što su poklopci instalacija na kolovozu, spojevi na mostovima, itd, može aktivirati ABS sistem, naročito u kišnim uslovima.

Mogli biste začuti zvuk iz prostora motora nekoliko sekundi pošto pokrenete motor ili odmah pošto ste započeli vožnju. To znači da je ABS sistem u procesu samokontrole i ne ukazuje na kvar.

Kada je ABS sistem aktiviran, moguće su sledeće situacije koje ne ukazuju na kvar u sistemu:

- Moguće je da ćete osetiti pulsiranje pedale kočnice i čuti delovanje ABS sistema uz vibriranje tela vozila i upravljača. Možete takođe čuti zvuk iz motora čak i pošto je vozilo zaustavljeno.
- Na kraju delovanja ABS sistema papučica kočnice može se pomeriti malo unapred.



OPREZ!

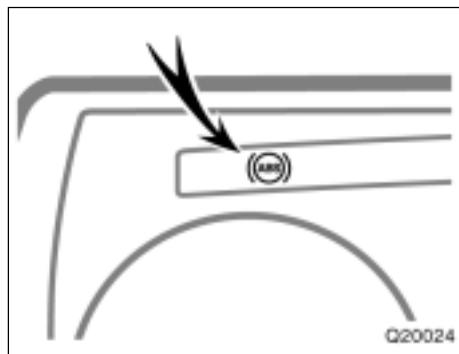
Ne precenjujte ABS sistem kočenja; iako ABS sistem pomaže pri kontroli vozila i dalje je važno voziti uz sve mere preostrožnosti i održavati umerenu brzinu i udaljenost od vozila ispred Vas. Razlog su granica stabilnosti i efektivnosti delovanja upravljača, čak i uz delovanje ABS sistema kočenja.

Ako prijanjanje guma izgubi efektnost zbog istrošenosti ili akvaplaninga pri vožnji velikom brzinom po jakoj kiši, ABS sistem kočenja ne osigurava kontrolu nad vozilom.

ABS sistem kočenja nije predviđen za skraćivanje zaustavnog puta pri kočenju. Uvek vozite umerenom brzinom i održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred Vas. U poređenju sa vozilima koja nisu opremljena ABS sistemom kočenja, Vaše vozilo će imati duži zaustavni put u sledećim slučajevima:

- Vožnja po neravnim, makadamskim ili snegom pokrivenim putevima.
- Vožnja sa instaliranim lancima za sneg.
- Vožnja preko udubljenja i spojnica na kolovozu.
- Vožnja po putevima sa neravninama na površini kolovoza.

Postavite sve četiri gume specifikovane veličine i propisanog pritiska vazduha: ABS sistem kočenja detektuje brzinu vozila uz pomoć senzora za brzinu obrtaja točkova. Korišćenje nespecifikovanih točkova može izazvati pogrešnu procenu brzine, što može rezultirati dužim zaustavnim putem vozila.



«ABS» svetlo upozorenja

Ovo svetlo se upali kad je ključ u «ON» položaju. Posle nekoliko sekundi, ako sistem radi ispravno, svetlo će se ugasiti. Dakle, ako postoje problemi u sistemu, svetlo će ostati upaljeno.

Kada je «ABS» svetlo upozorenja upaljeno (i svetlo upozorenja sistema kočenja ugašeno), ABS sistem kočenja ne funkcioniše, ali sistem kočenja normalno deluje.

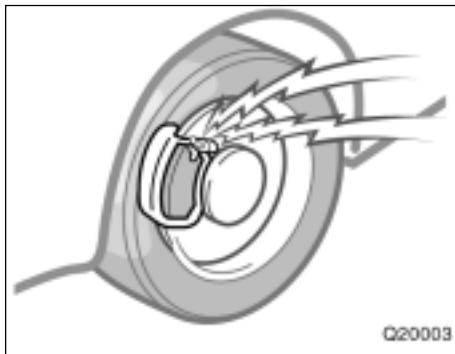
Kada je «ABS» svetlo upozorenja upaljeno (i svetlo upozorenja sistema kočenja ugašeno), ABS sistem kočenja ne funkcioniše, tako da se točkovi mogu blokirati u slučaju naglog kočenja ili kočenja na klizavom kolovozu.

Ako se pojavi nešto od sledećeg, to ukazuje na neispravno delovanje sistema, što je pod nadzorom svetla upozorenja. Nazovite što pre ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, radi servisiranja vozila.

- Svetlo se ne pali kada je ključ okrenut u «ON» položaj ili je stalno upaljeno.
- Svetlo se pali tokom vožnje.

Svetlo upozorenja koje se upalilo kratko tokom rada sistema ne ukazuje na problem.

Pokazivač istrošenosti pločica kočnica



Pokazivač istrošenosti pločica kočnica na Vašim disk kočnicama stvara upozoravajuću buku kada su pločice kočnica istrošene do te mere da je potrebna zamena.

Ako čujete buku u vidu cviljenja ili škripanja dok vozite, što pre proverite i zamenite pločice kočnica kod najbližeg ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Izbegavajte nastavak vožnje sa upozoravajućim zvukom.

Nastavak vožnje bez zamene pločica kočnica uzrokovće skupo oštećenje rotora i veći pritisak na pedalu kočnice da bi se dobio isti zaustavni put.

Mere opreza pri punjenju prtljaga

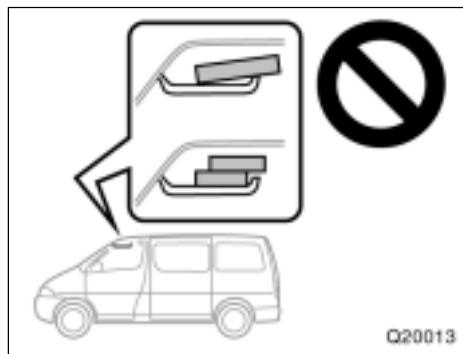
Pri punjenju tereta ili prtljaga, sledite ova uputstva:

- Uvek, ukoliko je to moguće, stavljajte teret i prtljag u prtljažni prostor. Pripazite da se predmeti ne pomeraju.
- Ne remetite ravnotežu vozila. Postavljajte teret što je moguće više prema napred, jer to pomaže pri održavanju ravnoteže.
- Za ekonomičniju vožnju, ne prevozite nepotreban teret.



OPREZ!

- Da biste sprečili klizanje tereta ili prtljaga unapred tokom kočenja, ne stavljajte u povećani prostor prtljažnika ništa što je više od naslona sedišta. Teret i prtljag stavljajte što je moguće niže i bliže podu.
- Ne dozvolite prevoženje osoba u prtljažnom prostoru. Prtljažni prostor nije namenjen za prevoz putnika. U slučaju naglog kočenja ili sudara, postoji mogućnost telesnih povreda.
- Ne vozite s predmetima na levom gornjem delu kontrolne table. Oni mogu ometati vozačevu preglednost ili se mogu pomerati tokom naglog ubrzanja ili skretanja vozila i tako zasmetati vozaču. U slučaju sudara, takvi predmeti mogu povrediti putnike.



- Samo za vozila sa pregradom u gornjoj konzoli –**

Da biste smanjili mogućnost povreda u slučaju naglog pokretanja ili zaustavljanja, ne stavljajte teške predmete u pregradu u gornjoj konzoli i ne stavljajte ništa preko visine ivice pregrade. Ukupna težina prtljaga ne sme preći 2 kg.

Diferencijal sa ograničenim proklizavanjem

Modeli sa pogonom na dva točka

Neki modeli sa pogonom na dva točka opremljeni su diferencijalom sa ograničenim proklizavanjem. Ako jedan zadnji točak počne da proklizava, diferencijal sa ograničenim proklizavanjem je dizajniran da pomogne pogon tako što automatski prenosi pogonsku silu na drugi zadnji točak. Ako niste sigurni da li je Vaše vozilo opremljeno takvim diferencijalom, možete to proveriti kod ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Modeli sa pogonom na četiri točka

Vaša Toyota je opremljena centralnim diferencijalom sa ograničenim proklizavanjem (prenos) i/ili zadnjim diferencijalom sa ograničenim proklizavanjem.

Ako jedan točak, bilo prednji ili zadnji, počne da proklizava, prenos (centralni diferencijal sa ograničenim proklizavanjem) je dizajniran da pomogne pogon tako što automatski prenosi pogonsku silu na točkove na drugoj osovini. Ako zadnji točak proklizava, pogonsku silu prenosi na prednje točkove, a ako prednji točak proklizava, na zadnje točkove.

Modeli sa pogonom na četiri točka sa zadnjim diferencijalom sa ograničenim proklizavanjem – ako jedan zadnji točak počne da proklizava, diferencijal sa ograničenim proklizavanjem je dizajniran da pomogne pogon tako što automatski prenosi pogonsku silu na drugi zadnji točak. Ako niste sigurni da li je Vaše vozilo opremljeno takvim diferencijalom, možete to proveriti kod ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



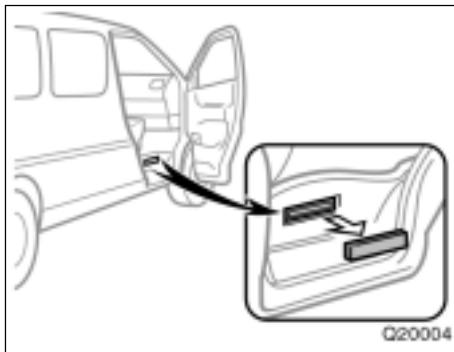
OPREZ!

Ne palite i ne pokrećite motor dok je vozilo na dizalici. Vozilo može pasti sa dizalice i prouzrokovati opasnost ili ozbiljne povrede.

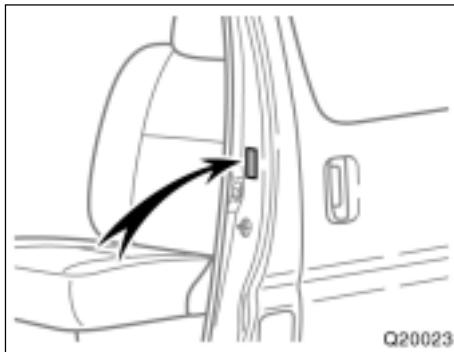
Identifikacija Vaše Toyote – – Identifikacioni broj vozila

PAŽNJA

Koristite rezervnu gumu istih dimenzija, konstrukcije i teretnog kapaciteta kao što su originalne gume na Vašoj Toyoti. Gume drugačijeg tipa mogu prouzrokovati štetu na diferencijalu sa ograničenim proklizavanjem.



Identifikacioni broj vozila (VIN)

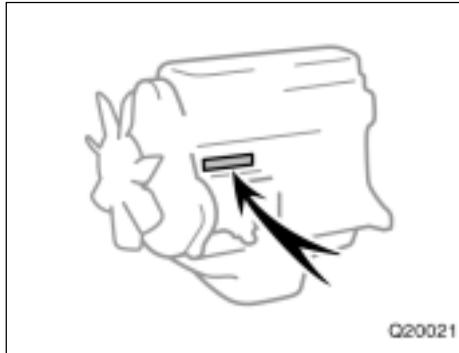


Tablica proizvođača

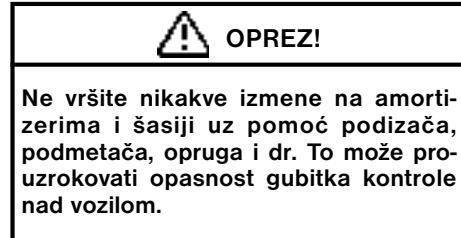
Identifikacioni broj vozila (VIN) je zakonski broj Vašeg vozila. Ovaj broj je utisnut na stepeniku za desno prednje sedište.

To je primarni identifikacioni broj Vaše Toyote. Taj broj koristi se pri registraciji vlasništva vozila.

Identifikacioni broj (VIN) se takođe nalazi na tablici proizvođača.

- Broj motora

Broj motora utisnut je na bloku motora kao što je prikazano.

Amortizeri i šasija

Poglavlje 3

POKRETANJE MOTORA I VOŽNJA

- Pre pokretanja motora 162
- Kako pokrenuti motor 162
- Mere opreznosti pri gašenju motora sa turbopunjačem 164
- Provera sigurnosti pre vožnje 164
- Saveti za vožnju u različitim uslovima 165
- Saveti za vožnju sa pogonom na četiri točka 166
- Saveti za zimsku vožnju 167
- Vuča prikolice 168
- Kako uštedjeti gorivo i produžiti vek trajanja vozila 174

Pre pokretanja motora

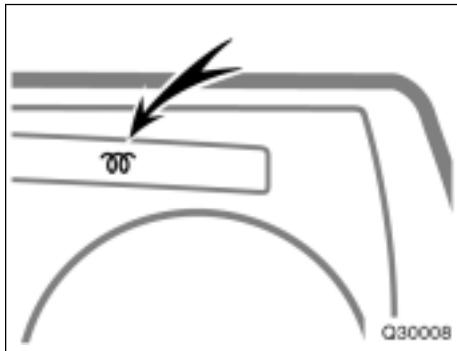
1. Proverite prostor oko vozila pre nego što u njega uđete.
2. Podesite položaj sedišta, ugao naslona, visinu naslona za glavu i ugao upravljača.
3. Podesite unutrašnji i spoljašnje retrovizore.
4. Zatvorite sva vrata.
5. Vežite pojaseve.

Kako pokrenuti motor –

(a) Pre paljenja

1. Čvrsto povucite ručnu kočnicu.
2. Ugasite sva nepotrebna svetla i dodatnu opremu.
3. Pritisnite papućicu kvačila do kraja i prebacite menjač u neutralni položaj. Držite papućicu kvačila pritisnutu dok se motor ne upali.

(b) Paljenje motora



PAŽNJA

- ◆ Ne palite motor više od 30 sekundi odjednom. To može pregrejati sistem paljenja i žica.
- ◆ Ne povećavajte broj obrtaja hladnog motora.
- ◆ Ako motor često neće da upali ili se često gasi, vozilo odmah odvezite na proveru.

Pre paljenja motora sledite uputstva u «(a) Pre paljenja».

Redovan postupak za pokretanje motora

1. Okrenite ključ u «ON» položaj i proverite da li se upalio indikator predgrevanja motora. Držite ključ u «ON» položaju dok se indikator ne ugasi.
2. Sa nogom skinutom sa papućice gasa, upalite motor okretanjem ključa u «START» položaj. Otpustite ključ kada se motor upali.

Motor treba zagrejati vožnjom, a ne radom u praznom hodu. Za zagrevanje vozite lagano dok temperatura rashladne tečnosti motora ne dostigne normalan nivo.

Ako se motor ugasi...

Jednostavno ga ponovo upalite, primenjujući gore opisani postupak, zavisno od temperature motora.

Ako motor neće da upali...

Pogledajte: «Ako Vaše vozilo neće da krene», na strani 176, u poglavlju 4.

Mere opreznosti pri gašenju motora s turbopunjačem

Posle vožnje velikim brzinama ili posle dugih vožnji, itd., koje su prouzrokovale veliko opterećenje motora, motor treba pustiti da radi u praznom hodu pre gašenja, kao što je prikazano u tabeli.

Uslovi vožnje i potrebno vreme rada motora u praznom hodu

Normalna gradska vožnja

Rad motora u praznom hodu – nije potreban.

Vožnja velikim brzinama

Oko 80 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 20 sekundi.

Oko 100 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 1 minut.

Strmi planinski usponi ili kontinuirana vožnja iznad 100 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 2 minuta.

PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja, ne gasite motor odmah posle velikog opterećenja.

Provera sigurnosti pre vožnje

Dobro je proveriti sigurnost vozila pre vožnje. Nekoliko minuta provere može doprineti sigurnoj i prijatnoj vožnji. Dovoljno je samo osnovno znanje o vozilu i pažljivo oko! Ako želite, tu proveru za Vas, za određenu nadoknadu, može da izvrši i ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.



OPREZ!

Ako proveravate vozilo u zatvorenoj garaži, osigurajte dovoljnju količinu svežeg vazduha. Izduvni gasovi motora su otrovni.

PRE PALJENJA MOTORA

Van vozila

Gume (uključujući rezervnu): Proverite pritisak meračem i potražite moguće rezove, oštećenja ili utvrdite stanje istrošenosti.

Maticе točkova: Proverite da li su matice na broju i njihovu zategnutost.

Izlivanje tečnosti: Pošto je vozilo bilo neko vreme parkirano, proverite moguće izlivanje ulja, vode ili neke druge tečnosti pod vozilom (Kapanje vode posle upotrebe klima uređaja je normalno.).

Svetla: Proverite glavna svetla, stop svetla, zadnja svetla, svetla pokazivača smera i sva ostala. Proverite i smer glavnih svetala.

Unutar vozila

Dizalica i ključ za maticе točkova: Uverite se da su dizalica i ključ za matice točkova u vozilu.

Sigurnosni pojasevi: Proverite da li se kopče sigurno zaključavaju. Uverite se da pojasevi nisu istrošeni ili oštećeni.

Instrumenti i kontrole: Naročito pazite da svetla upozorenja, svetla instrumenata i odmrzivač rade.

Saveti za vožnju u različitim uslovima

Kočnice: Proverite da li papučica ima dovoljno radnog prostora.

Akumulator i kablovi: Sve ćelije akumulatora treba da budu napunjene destilovanom vodom. Potražite da li su priključci korodirali ili su slabo privršeni i proverite stanje sanduka baterije. Proverite kablove i spojeve.

U prostoru motora

Rezervni osigurači: Proverite da li imate rezervne osigurače. Trebali biste da imate sve amperaže naznačene na kutiji sa osiguračima.

Nivo tečnosti za hlađenje motora: Proverite da li je nivo tečnosti za hlađenje motora na pravom nivou (Za uputstva pogledajte stranu 216 u poglavlju 7-2.).

Ožičenje: Potražite oštećene, olabavljene ili slabo spojene žice.

Dotok goriva: Proverite da linije dotoka goriva ne propuštaju ili da spojevi nisu olabavljeni.

POSLE PALJENJA MOTORA

Izduvni sistem: Poslušajte da sistem negde ne pušta. Odmah popravite moguća oštećenja (Pogledajte: «Mere opreza kod izdavnog sistema», na strani 152, u poglavlju 2.).

Nivo motornog ulja: Zaustavite vozilo na ravnoj podlozi, ugasite motor i šipkom proverite nivo ulja (Za uputstva pogledajte stranu 214 u poglavlju 7-2.).

TOKOM VOŽNJE

Instrumenti: Proverite da li brzinomer i drugi merači rade.

Kočnice: Na sigurnom mestu proverite da li kočnice zanose na jednu stranu tokom rada.

Nešto neobično? Potražite olabavljene delove i propusna mesta. Obratite pažnju na neobične zvuke.

Ako ne primetite ništa neobično, opustite se i uživajte u vožnji!

- Uvek usporite vožnju za vreme jakih bočnih vetrova. To će Vam omogućiti bolju kontrolu nad vozilom.
- Usporite vožnju pri penjanju na ivičnjake i ako je moguće činite to pod pravim uglom. Izbegavajte vožnju po objektima oštreljivim i drugim opasnim predmetima po putu. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja guma.

Vozite polako preko neravnina i loših puteva. U suprotnom, može doći do oštećenja guma i/ili točkova.

- Kada parkirate na uzvišenju, okrenite prednje točkove tako da dodiruju ivičnjake da se vozilo ne bi pomeralo. Primenite parkirnu kočnicu i postavite menjač u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad. Ako je potrebno, poduprite točkove.
- Pranje vozila ili vožnja kroz duboku vodu može pokvariti kočnice. Za proveru da li su kočnice mokre, u području bez saobraćaja, lagano pritisnite kočnicu. Ako ne osetite normalnu snagu kočenja, kočnice su verovatno mokre. Da biste ih osušili, vozite oprezno dok lagano pritiske papučicu kočnice sa povlačenjem parkirne kočnice. Ako i dalje ne rade dobro, pomerite se sa put i pozovite u pomoć ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Saveti za vožnju sa pogonom na četiri točka (modeli sa pogonom na četiri točka)



OPREZ!

- Pre nego što se odvezete, spustite ručnu kočnicu i proverite da li je svetlo upozorenja ugašeno.
- Ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok je motor u pogonu.
- Ne odmarajte nogu na papučici kočnice tokom vožnje. To može prouzrokovati opasno pregrevanje, nepotrebno trošenje i previsoku potrošnju goriva.
- Za vožnju niz dugo ili strmo brdo, usporite i menjač prebacite u niži stepen prenosa. Ne zaboravite da vožnja s konstantnim kočenjem može dovesti do pregrevanja i kvara.
- Budite oprezni pri ubrzavanju, menjaju stepena prenosa ili kočenju po klizavom kolovozu. Naglo ubrzavanje ili kočenje motorom može prouzrokovati zanošenje ili okretanje vozila.
- Ne nastavljajte vožnju ako su kočnice mokre. U suprotnom, vozilo će imati duži zaustavni put i moguće je zanošenje pri kočenju. Ni ručna kočnica ne može držati vozilo sa sigurnošću.

- Sve četiri gume uvek moraju biti jednakе veličine i vrste. Napumpajte gume na preporučeni pritisak (Za uputstva pogledajte stranu 247 u poglavlju 8.).
- Sve četiri gume se moraju jednakо trošiti radi očuvanja efikasnosti sistem pogona na četiri točka. Povremeno rotirajte gume (Za rotaciju guma pogledajte stranu 221 u poglavlju 7-2.).
- Ako Vam i dalje treba veće prianjanje dok vozite po putevima prekrivenim peskom, blatom ili snegom, koristite lance na zadnjim točkovima.
- Ako često vozite pod teškim uslovima, održavanje vozila treba da bude češće (Pogledajte zasebnu «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».).

PAŽNJA

Ne vozite Vašu Toyotu van puta. Ona nije namenjena za terensku vožnju.

PAŽNJA

Kada vozite po mokrom kolovozu, izbegavajte vožnju preko velikih količina stajaće vode. Ta voda, ako uđe u prostor motora, mogla bi da ošteti motor i/ili električne komponente.

Saveti za zimsku vožnju

Proverite da li je tečnost za hlađenje otporna na smrzavanje.

Koristite samo «Toyota Super Long Life Coolant» ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno-organskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

Pogledajte: «Provera nivoa tečnosti za hlađenje», na strani 216, u poglavlju 7-2, za detalje o izboru tečnosti.

«Toyota Super Long Life Coolant» je unapred razređena tečnost za hlađenje koja sadrži 50% tečnosti i 50% dejonizovane vode. Ova tečnost omogućava zaštitu do -35°C.

PAŽNJA

Ne koristite običnu vodu.

Proverite stanje akumulatora i kablova.

Niske temperature smanjuju kapacitet svakog akumulatora i zato akumulator mora biti u vrhunskom stanju za proizvodnju dovoljne količine struje za zimska paljenja. Poglavlje 7-3 objašnjava kako treba vizuelno pregledati akumulator. Zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, sa zadovoljstvom će proveriti stanje Vašeg akumulatora.

Proverite da li je viskozitet motornog ulja primeren zimskim uslovima.

Pogledajte stranu 214, u poglavlju 7-2, u vezi sa preporučenim viskozitetom. Teško letrije ulje u motoru za vreme hladnih meseci može prouzrokovati probleme kod paljenja. Ako niste sigurni koje ulje da upotrebite, nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, koji će Vam rado pomoći.

Pazite da se brave na vratima ne zamrznu.

Poprskajte brave raspršivačem protiv zamrzavanja ili glicerinom kako biste ih zaštitali.

Koristite tečnost za pranje koja sadrži rastvor antifriza.

Ovaj proizvod možete nabaviti kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog kvalifikovanog profesionalca, kao i u većini prodavnica s auto delovima. Sledite uputstva proizvođača u vezi sa razmerom razređivanja vodom.

PAŽNJA

Ne koristite antifriz za motor ili neku drugu zamenu, jer možete da oštetite boju vozila.

Ne koristite parkirnu kočnicu ako postoji mogućnost zaledivanja.

Pri parkiranju postavite menjac u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad i blokirajte prednje točkove. Ne koristite parkirnu kočnicu, jer bi sneg ili nakupljena voda oko mehanizma kočnice mogli da se zamrznu i tako otežaju njeni otpuštanje.

Uklonite sneg i led koji se nakupio ispod blatobrana.

Nakupljeni sneg i led ispod blatobrana mogu otežati upravljanje vozilom. Tokom teške zimske vožnje, zaustavite se i povremeno proverite prostor ispod blatobrana.

Zavisno od mesta vožnje, preporučujemo da sa sobom nosite i opremu za slučaj nužde.

Neke od stvari koje možete staviti u vozilo su: lanci za sneg, strugač za stakla, vreća peska, ili soli, svetla za slučaj opasnosti, mala lopata, kablovi za akumulator i dr.

Vuča prikolice

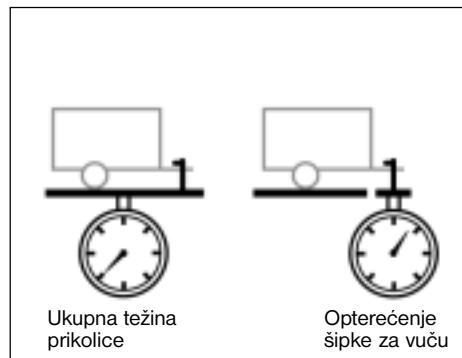
Vaše vozilo je dizajnirano prvenstveno kao putničko i vozilo za prenos tereta. Vuča prikolice ima štetan efekat na upravljanje, performanse, kočenje, trajnost i ekonomičnost vožnje (potrošnja goriva, itd.). Vaša sigurnost i zadovoljstvo zavisi od pravilne upotrebe ispravne opreme i opreznosti u vožnji. Zbog Vaše i sigurnosti Vaših putnika, ne smete preopteretiti vozilo ili prikolicu. Pitajte vašeg lokalnog ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detalje pre vuće prikolice, zato što u nekim zemljama postoje zakonske regulative oko toga.

OGRANIČENJA TEŽINE

Pre vuće, proverite kapacitet vuće, ukupnu težinu vozila (GVM), maksimalno dopušten kapacitet osovine (MPAC) i opterećenje šipke za vuću. Te vrednosti su specifikovane na strani 241 u poglavljju 8.

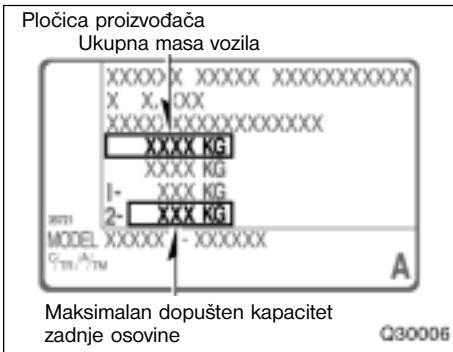
Kada vučete prikolicu, pazite na sledeće:

- Da je ukupna težina prikolice (težina prikolice plus težina tereta) u okviru kapaciteta vuće.
- Teret na prikolici treba da bude raspoređen tako da je opterećenje na šipki za vuću veće od 4% kapaciteta vuće i 25 kg. Ipak, opterećenje šipke za vuću ne sme preći težinu specifikovanu na strani 241 u poglavljju 8.



- Zbir težina ukupne regulisane mase, vozača, putnika, kuke za vuću i šipke za vuću ne sme preći ukupnu masu vozila za više od 100 kg.
- Opterećenje na zadnjoj osovini ne sme preći maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine za više od 15%.

Kapacitet vuće je testiran na nivou mora. Ako idete na visoke planine, imajte na umu da će se snaga motora i kapacitet vuće smanjiti.



- Opterećenje na zadnjoj osovini ne sme preći maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine za više od 15%. Prelazak preko te težine je opasan. Maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine takođe je napisan na tablici proizvođača.
- Ako je premašena ukupna masa vozila i/ili maksimalni dopušteni kapacitet zadnje osovine, ne vozite brzinama preko 80 km/h ili preko lokalnih zakonski propisanih brzina, ako su niže.



OPREZ!

- Uкупna težina prikolice ne sme preći kapacitet vuče specifikovan na strani 241 u poglavljiju 8. Prelazak preko te težine je opasan.
- Kuka za vuču ima različit kapacitet težine koji je utvrdio proizvođač. Čak iako vozilo ima mogućnost vuće veće težine, rukovatelj mora utvrditi maksimalnu težinu za specifičnu kuku za vuču i nikada ne sme preći maksimalnu težinu specifikovanu za tu kuku. Prelazak maksimalne težine utvrđene od proizvođača kuke za vuču može prouzrokovati nezgodu sa ozbiljnim povredama.
- Zbir težina ukupne regulisane mase, vozača, putnika, kuke za vuču i šipke za vuču ne sme preći ukupnu masu vozila za više od 100 kg. Prelazak preko te težine je opasan. Ukopna masa vozila takođe je napisana na tablici proizvođača.

KUKA ZA VUČU I POTPORNJI

Toyota preporučuje upotrebu originalnih Toyotinih kuka i potpornja. Takođe se mogu koristiti druge kuke i potpornji odgovarajućeg kvaliteta.

Položaji za postavljanje potpornja kuke za vuču i prelazne mere kugle kuke za vuču:

mm

MODEL SA KRATKOM ŠASIJOM*

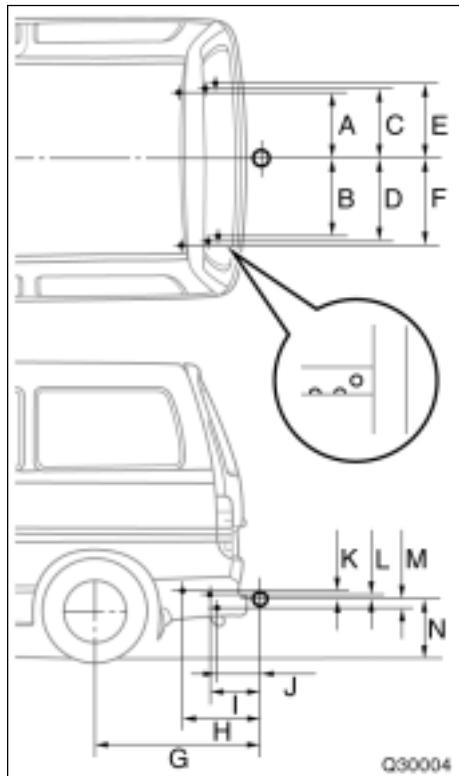
A	447
B	491
C	448
D	520
E	477
F	521
G	1010
H	435
I	295
J	263
K	44
L	36
M	42
N	Modeli sa pogonom na dva točka* 444 Modeli sa pogonom na četiri točka* 479

*: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

MODEL SA DUGAČKOM ŠASIJOM*

A	447
B	491
C	448
D	520
E	477
F	521
G	1010
H	435
I	295
J	263
K	44
L	36
M	42
N	Modeli sa pogonom na dva točka* 439 Modeli sa pogonom na četiri točka* 477

*: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.



GUME

- Obezbedite da su gume na Vašem vozilu pravilno napumpane. Pogledajte stranu 218 u poglavlju 7-2 i stranu 247 u poglavlju 8 za uputstva.
- Gume na prikolici trebalo bi da budu napumpane na pritisku preporučenom od proizvođača prikolice, u zavisnosti od težine prikolice.

SVETLA NA PRIKOLICI

- Pazite na ispravan rad pokazivača smera i zauzavnih svetala svaki put kada spajate prikolicu. Direktno sastavljanje može oštetiti električni sistem Vašeg vozila i prouzrokovati kvar na svetlima.

PERIOD UHODAVANJA

- Toyota preporučuje da ne vučete prikolicu novim vozilom ili vozilom sa novim pogonskim delovima (motor, menjač, diferencijal, vešanje, itd.) prvih 800 km.

ODRŽAVANJE

- Ako vučete prikolicu, Vašem vozilu će trebati češće održavanje zbog dodatnog opterećenja.
- Stegnite sve spojeve kugle i potpornja za vuču posle otprilike 1000 km vuče prikolice.

MERE OPREZA PRE VUČE PRIKOLICE

- Pazite da ne premašite maksimalno opterećenje kugle kuke za vuču. Molimo Vas da se podsetite da će opterećenje na kugli povećati opterećenje na vozilu. Maksimalni dopušteni kapacitet zadnje osovine ne sme biti premašen.
- Uverite se da je teret na prikolici sigurno utovaren, tako da se ne može odvajati.
- Ako se saobraćaj iza prikolice ne može ispravno videti sa standardnim retrovizorima, biće potrebni dodatni, spoljašnji retrovizori. Oba spoljašnja retrovizora moraju biti učvršćena na držačima i podešena da sve vreme daju dobar pregled iza vozila.

SAVETI ZA VUČU PRIKOLICE

Kada vučete prikolicu, Vašim se vozilom teže upravlja nego kada ne vučete prikolicu. Tri glavna uzroka nezgoda vozila koja vuku prikolicu su greška vozača, prevelika brzina i neodgovarajući teret na prikolici. Imajte ovo na umu kada vučete prikolicu:

- Pre kretanja, proverite funkciju svetala i svih spojeva između vozila i prikolice. Pre nego što počnete vuču priklice, vežbajte okretanje, zaustavljanje i vožnju unazad sa prikolicom, dok ne steknete osećaj. Vežbajte na području bez saobraćaja.
- Zbog mogućeg povećanja zaustavnog puta, treba povećati razmak između vozila kod vuče priklice. Na svakih 10 km/h brzine ostavite prostor u dužini jednog vozila i priklice između Vas i vozila ispred. Izbegavajte naglo kočenje zato što može doći do klizanja, što uzrokuje okretanje i gubitak kontrole. Ovo posebno važi za mokre i klizave podloge.
- Izbegavajte nagla kretanja i ubrzanja. Ako Vaše vozilo ima ručni menjач, izbegavajte stalno pritiskanje kvačila, tako što ćete držati nizak broj obrtaja motora. Ne povećavajte broj obrtaja motora. Uvek krećite u prvoj brzini.
- Izbegavajte trzanje upravljačem i nagle zaokrete. Prikolica može udariti Vaše vozilo pri skretanju na uskim prostorima. Usporite pre skretanja, kako biste izbegli potrebu za naglim kočenjem.
- Vožnja unazad sa prikolicom je teška i zahteva vežbanje. Uhvatite donji deo upravljača i pomerite ruku na levo da biste pomerili prikolicu na levo. Pomerite ruku na desno da biste pomerili prikolicu na desno (Ovaj postupak je suprotan od vožnje unazad bez prikolice.). Takođe, upravljač okrećite po malo, izbegavajući naglo ili predugo skretanje. Neka Vam neko pomaže kada vozite unazad kako biste smanjili rizik od nezgode.
- Kada skrećete, upamtite da će točkovi prikolice biti bliži unutrašnjem delu zavoja nego točkovi vozila. Zato pravite veći radijus skretanja nego inače.
- Bočni vetrovi i neravni putevi znatno će otežati upravljanje vozilom i prikolicom, uzrokujući zanošenje. S vremena na vreme obratite pažnju na saobraćaj iza vozila, kako biste se pripremili na preticanje od strane velikih kamiona ili autobusa koji mogu prouzrokovati zanošenje Vašeg vozila i prikolice. Ako dođe do zanošenja, čvrsto uhvatite upravljač i odmah smanjite brzinu, ali postepeno. Nikada ne povećavajte brzinu. Ako je neophodno da smanjite brzinu, lagano kočite. Upravljač držite pravo. Ako ne pravite ekstremne korekcije upravljačem i kočnicama, vozilo će se stabilizovati.
- Pazite kada pretičete druga vozila. Preticanje zahteva određen razmak. Posle preticanja, ne zaboravite na dužinu Vaše prikolice i uverite se da imate dovoljno prostora kada menjate traku.
- Da biste održali efikasnost kočenja ne koristite petu brzinu.

- Zbog dodatnog opterećenja prikolice, motor na Vašem vozilu se može pregrejati po vrućim danima (na temperaturama iznad 30 stepeni), kada se prikolicom penjete uz dug ili strm nagib. Ako merač temperature tečnosti za hlađenje motora pokaže pregrejavanje, smesta ugasite klima uredaj (ako je u upotrebi), skrenite sa puta i zauštavite se na sigurnom mestu. Pogledajte: «Ako se Vaše vozilo pregreje», na strani 181, u poglavlju 4.
- Uvek stavite potpornje pod točkove vozila i prikolice kada parkirate. Čvrsto povucite ručnu kočnicu. Ručicu menjača stavite u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad. Izbegavajte parkiranje na nagibu sa prikolicom, ali ako se to ne može izbeći, parkirajte samo kad preduzmete sledeće:

1. Pritisnite i držite kočnicu .
2. Neka neko stavi potpornje pod točkove vozila i prikolice.
3. Kada su potpornji namešteni, lagano otpustite kočnicu dok potpornji ne apsorbuju opterećenje.
4. Čvrsto povucite ručnu kočnicu.
5. Prebacite menjač u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad i ugasite motor.

Kod ponovnog pokretanja posle parkiranja na nagibu:

1. Sa pritisnutom papućicom kvačila, upalite motor.
2. Prebacite u brzinu.
3. Otpustite ručnu kočnicu i lagano se udaljite od potpornja. Zaustavite se i pritisnite kočnicu.
4. Neka neko ukloni potpornje.



OPREZ!

- **Pazite na zakonski propisanu maksimalnu brzinu kod vuče prikolice.**
- **Usporite i prebacite u nižu brzinu pre uspona ili duge nizbrdice. Ne menjajte naglo brzine na niže.**
- **Izbegavajte predugo ili prečesto držanje papučice kočnice. To će prouzrokovati pregrajavanje kočnica i smanjiti efikasnost kočenja.**

Kako uštedeti gorivo i produžiti vek trajanja vozila

Povećati štendnu goriva je lako – samo vozite polako. To će takođe produžiti vek trajanja vozila. Navodimo nekoliko saveta za uštedu goriva i smanjenje popravki:

- **Održavajte pravi pritisak vazduha u gumama.** Nedovoljni pritisak uzrokuje veće trošenje guma i goriva. Pogledajte stranu 218 u poglavlju 7-2 za uputstva.
- **Ne opterećujte vozilo nepotrebnim teretom.** Preterani teret opterećuje motor i uzrokuje veću potrošnju goriva.
- **Izbegavajte duga zagrevanja u praznom hodu.** Pošto motor nesmetano radi, oprezno počnite s vožnjom. Ne zaboravite da zagrevanje motora zimi može da traje nešto duže.
- **Ubrzavajte polako i glatko. Izbegavajte nagle startove.** Postignite što pre veći stepen prenosa.
- **Izbegavajte dug rad motora u praznom hodu.** Ako morate dugo da čekate u mestu, preporučljivo je motor ugasiti, pa ga ponovno upaliti.
- **Pazite na obrtaje motora i ne povećavajte broj obrtaja motora u praznom hodu.** Koristite stepen prenosa prikladan brzini i putu kojim vozite.
- **Izbegavajte konstantna ubrzavanja i usporavanja.** Takva vožnja troši više goriva.
- **Izbegavajte nepotrebna zaustavljanja i kočenja.** Održavajte jednak ritam vožnje. Pokušajte da se prilagodite semaforima tako što ćete se ređe zaustavljati ili birajte ulice sa što manje semafora. Održavajte primerenu udaljenost između vozila da biste izbegli nagla kočenja. To će smanjiti trošenje kočnica.
- **Izbegavajte gust saobraćaj i saobraćajne gužve kad god je to moguće.**
- **Ne odmarajte nogu na kvačilu ili kočnici.** To uzrokuje prevremeno trošenje, pregrevanje i preveliku potrošnju goriva.
- **Vozite umerenom brzinom na autoputevima.** Što brže vozite, veća je potrošnja goriva. Smanjenjem brzine smanjuje se potrošnja goriva.
- **Održavajte pravilnu optiku prednjih točkova.** Izbegavajte udarce u ivičnjake i usporite na slabo održavanim putevima. Nepravilna optika uzrokuje brže trošenje guma, ali i dodatno opterećuje motor. To uzrokuje preveliku potrošnju goriva.
- **Održavajte čistoću donjeg dela vozila.** Uverite se da na dnu vozila nema blata, što smanjuje opterećenje i štiti od korozije.
- **Održavajte vozilo u dobroj formi.** Prljav filter vazduha, nepodešen karburator, nepravilan razmak ventila, prljavi čepovi, staro ulje i mazivo, nepodešene kočnice i sl, sve to doprinosi slabijem radu motora i većoj potrošnji goriva. Za duži vek trajanja i smanjenje broja popravki, redovno održavajte vozilo. Ako često vozite u lošim uslovima, vozilu će trebati češće održavanje.



OPREZ!

Nikad ne gasite motor na nizbrdici. Vaš servo upravljač i pomoćne kočnice neće funkcionsati ako motor nije upaljen. Takođe, sistem kontrole izduvnih gasova ispravno radi samo kada je motor u pogonu.

Poglavlje 4 U SLUČAJU NUŽDE

• Ako motor neće da upali	176
• Ako se motor gasi tokom vožnje	180
• Ako ne možete da povećate brzinu vozila	181
• Ako se motor pregreje	181
• Ako pukne guma	182
• Ako Vaše vozilo zapne	191
• Ako Vašem vozilu treba vučna služba	192
• Ako izgubite ključeve	195

Ako motor neće da upali:

(a) Jednostavne provere

Pre vršenja ovih provera, proverite da li ste se držali postupaka datih u «Kako pokrenuti motor» na strani 162 u poglavlju 3 i da li je u rezervoaru dovoljno goriva. Takođe, proverite da li drugi ključevi mogu da pokrenu motor. Ako je to moguće, Vaš ključ je možda oštećen. Neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, proveri ključeve. Ako ni jedan od Vaših ključeva ne pali motor, moguće je da je sistem blokade pokretanja motora u kvaru. Nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalaca (Pogledajte: «Ključevi», na strani 12, u poglavlju 1-2.).

Ako se motor ne pali ili se pali presporo:

- Proverite da li su priključci akumulatora pričvršćeni i čisti.
- Ako su priključci u redu, upalite unutrašnje svetlo.
- Ako svetlo ne radi ili se gasi pri kontaktu, akumulator je ispraznjen. Možete isprobati paljenje uz pomoć drugog akumulatora produžnim kablovima. Za dalja uputstva pogledajte «(c) Paljenje kablovima» na strani 177.

Ako svetlo radi ispravno, a motor i dalje neće da se pokrene, treba ga podešiti ili popraviti. Nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako se motor okreće normalnom brzinom, ali neće da se upali:

- Ako pokrećete motor koji se ugasio zato što je nestalo goriva, moguće je da ćete morati da napunite sistem napajanja gorivom pre pokretanja motora. Za dalja uputstva pogledajte «(b) Napajanje sistema za gorivo» na strani 177.
- Ako je sistem za gorivo u redu, a motor i dalje neće da upali, potrebno je podešiti ga ili popraviti. Za pomoć nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

PAŽNJA

Ne palite motor guranjem ili vućom. To može oštetiti vozilo ili prouzrokovati sudar pri paljenju motora. Katalizator se takođe može pregrijati i prouzrokovati rizik od požara.

(b) Napajanje sistema za gorivo



Q40001

Ako ostanete bez goriva i motor se ugasi, moguće je da se motor neće upaliti posle ponovnog punjenja gorivom. U tom slučaju pritiskajte pumpu za gorivo dok ne osetite veći otpor.

(c) Paljenje kablovima

Kako biste izbegli ozbiljne povrede i štete na vozilu zbog eksplozije akumulatora, opeketine od kiseline ili struje ili oštećenja elektronskih uređaja, sledite precizno ova uputstva.

Ako niste sigurni u to kako da sledite ova uputstva, preporučujemo da potražite pomoć mehaničara ili vučne službe.

**OPREZ!**

- Akumulatori sadrže otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu. Nosite zaštitu za oči pri paljenju motora i izbegavajte prolivanje kiseline po koži, odeći ili vozilu.
- Ako kiselina slučajno dospe na kožu ili u oči, odstranite odmah zahvaćenu odeću i isperite mesto vodom. Hitno potražite lekarsku pomoć. Ako je moguće, nastavite sa ispiranjem vodom uz pomoć krpe ili sundera na putu do ambulante ili bolnice.
- Gasovi koje akumulator normalno proizvodi pri radu će eksplodirati ako dodu u dodir s plamenom ili varnicom. Koristite samo standardizovane kablove i ne palite šibice ili cigarete dok kabelima palite motor.

PAŽNJA

Akumulator koji se koristi kao pomoć pri paljenju mora biti 12 V. Ne koristite kablove ako niste sigurni u ispravnost svih komponenti.

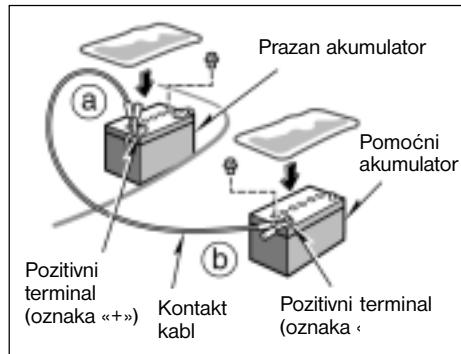
POSTUPAK PALJENJA MOTORA POMOĆU KABLOVA

- Ako je pomoćni akumulator ugrađen u drugom vozilu, vozila ne smeju da se dođi. Isključite sva nepotrebna svetla i dodatnu opremu.

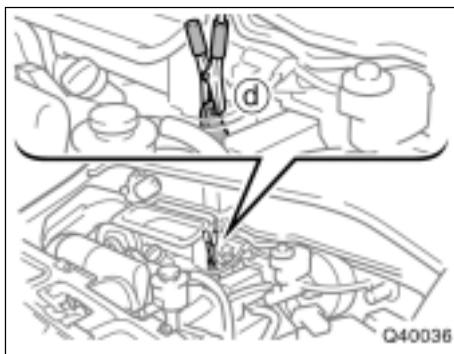
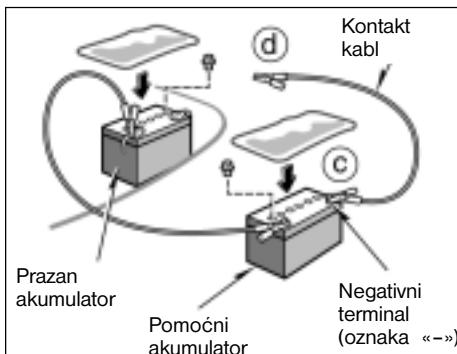
Koristite drugi akumulator jednakog ili većeg kvaliteta. Svaki drugi akumulator će dati premalo struje.

Ako paljenje ide teško, akumulator punite nekoliko minuta.

- Ako je potrebno, skinite sve poklopce komora sa oba akumulatora. Postavite krpe preko otvora (To smanjuje opasnost od eksplozije, opekotina i povreda).
- Ako motor pri pomoćnom akumulatoru nije upaljen, pokrenite ga i neka radi nekoliko minuta. Tokom paljenja pomoćnim akumulatom, podignite broj obrtaja motora vozila na oko 2000 o/min, uz lagani pritisak na papučicu gasa.



- Spojite kablove sledećim redom; a, b, c, d.
 - Spojite kontakt hvataljku pozitivnog (crvenog) kabla na pozitivni (+) priključak ispraznjenog akumulatora.
 - Spojite hvataljku na drugom kraju pozitivnog (crvenog) kabla na pozitivni (+) priključak pomoćnog akumulatora.



c. Spojite kontakt hvataljku negativnog (crnog) kabla na negativni (-) priključak pomoćnog akumulatora.

d. Spojite hvataljku na drugom kraju negativnog (crnog) kabla na čvrstu, nepomičnu i nelakiranu metalnu tačku vozila s ispraznjениm akumulatorom.

Preporučeno mesto za hvataljku prikazano je na sledećoj ilustraciji:

Mesto za hvataljku

Ne spajajte kabl na ili blizu bilo kog pokretnog dela pri paljenju motora.



OPREZ!

Da biste izbegli ozbiljne povrede pri rukovanju akumulatorom, ne saginjite se preko njega i pazite da hvataljke i kablovi ne dođu u kontakt ni sa čim osim pripadajućih priključaka akumulatora ili uzemljenja.

5. Punite prazan akumulator uz pomoć kablova spojenih za otprilike 5 minuta. U isto vreme držite motor vozila sa pomoćnim akumulatorom na 2000 o/min, s lagano pritisnutom papućicom gasa.
6. Upalite motor na uobičajen način.
Posle paljenja, držite motor na 2000 o/min. nekoliko minuta, s lagano pritisnutom papućicom gasa.
7. Pažljivo otkačite kablove po tačno utvrđenom suprotnom redosledu: prvo negativni kontakt kabl, zatim pozitivni.
8. Pažljivo odstranite krpu sa akumulatora, moguće da na njoj ima sulfatne kiseline.
9. Ako ste odstranili poklopce komora, vratite ih na njihova mesta.

Ako se motor gasi tokom vožnje

Ako razlog pražnjenja akumulatora nije očigledan (npr. upaljena svetla), dajte da ga ispita ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

Ako prvi pokušaj nije uspešan

Proverite da li priključci kablova imaju dobar kontakt s priključcima akumulatora. Punite ispražnjeni akumulator nekoliko minuta sa spojenim kablovima i upalite motor na normalan način.

Ako ni sledeći pokušaj nije uspešan, baterija je možda do kraja istrošena. Neka je proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

Ako se motor tokom vožnje ugasi....

1. Vozeći ravno, postepeno smanjujte brzinu. Pažljivo pomerite vozilo na sigurno mesto.
2. Uključite pokazivače za slučaj opasnosti.
3. Ponovo pokušajte da upalite motor.

Ako motor ne upali vidite: «Ako motor neće da upali», na strani 176 u ovom poglavljiju.



OPREZ!

Ako motor ne radi, pomoćna kočnica i servo upravljanje takođe ne funkcionišu. U tom slučaju, kočenje i upravljanje će biti otežano.

Ako ne možete da povećate brzinu vozila

Ako se brzina vozila ne povećava uz pritisnutu papučicu gasa, možda postoji problem u sistemu elektronske kontrole motora. Zaustavite vozilo i kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, ili odvezite vozilo pažljivo, zato što su performanse vozila slabije nego inače, kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, što je pre moguće.

Iako je nenormalan rad sistema za ubrizgavanje goriva ispravljen sporijom vožnjom, sistem možda neće pravilno raditi dok se motor ne zaustavi i ključ okrene u «ACC» ili «LOCK» položaj.

Ako se motor pregreje

Ako merač temperature tečnosti za hlađenje motora pokaže pregrevanje, ako primetite gubitak snage ili lutanje u motoru, motor se verovatno pregreja. U tom slučaju, sledite ovaj postupak...

1. Oprezno uklonite vozilo s puta, zaustavite motor i uključite sva četiri pokazivača smera. Menjač postavite u neutralni položaj i povucite ručnu kočnicu. Ako je klima uređaj uključen, ugasite ga.
2. Ako tečnost za hlađenje ili para izlaze iz hladnjaka ili rezervoara, ugasite motor. Pre otvaranja poklopca motora pričekajte da para nestane. Ako nema tragova isparavanja, ostavite motor upaljen.



OPREZ!

Zbog izbegavanja ozbiljnih povreda, ostavite poklopac motora zatvoren dok para ne nestane. Izlazak pare ili tečnosti za hlađenje je znak vrlo visokog pritiska.

3. Vizuelno pregledajte da li je kaiš motora (kaiš ventilatora) pukao ili je labav. Pogleđajte da li postoje curenja iz hladnjaka, pumpe za vodu, creva ili drugih delova. Imajte na umu da upotreba klima uređaja proizvodi vodu, što je uobičajeno.



OPREZ!

Dok je motor u pogonu, pazite da ruke ili odeća ne dođu u blizinu pokretnih ventilatora ili kaiša motora.

4. Ako je kaiš pukao ili iz motora curi tečnost za hlađenje motora, odmah ugasite motor i nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca za pomoć.

5. Ako je kaiš motora u redu i nema očiglednog curenja, možete pomoći motoru da se brže ohladi tako što ćete ga držati na otprilike 1500 obrtaja po minuti nekoliko minuta, sa lagano pritisnutom pedalom gasa.
6. Proverite rezervoar tečnosti za hlađenje motora. Ako je suv, dospite tečnost u rezervoar dok je motor u pogonu. Napunite ga do polovine. Za vrstu tečnosti pogledajte: «Vrste tečnosti za hlađenje», na strani 216, u poglavljiju 7-2.



OPREZ!

Ne pokušavajte da skinete poklopac hladnjaka dok su motor i hladnjak vrući. Para pod pritiskom i vredna tečnost mogu da nanesu ozbiljne povrede.

7. Pošto se tečnost hladnjaka ohladila i spustila na normalnu temperaturu, ponovo proverite nivo u rezervoaru. Po potrebi ga napunite do polovine. Preterani gubitak tečnosti ukazuje na curenje u sistemu. Što pre proverite stanje kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako pukne guma –

1. Postepeno smanjite brzinu i ne okrećite naglo upravljač. Pomerite vozilo na sigurno mesto bez saobraćaja. Izbegavajte zaustavljanje na petlji autoputa. Parkirajte na čvrstoj podlozi.
2. Ugasite motor i uključite pokazivače za slučaj opasnosti.
3. Čvrsto povucite ručnu kočnicu i menjач postavite u položaj za vožnju unazad.
4. Neka svi putnici izđu iz vozila na sigurnu udaljenost od saobraćaja.
5. Pažljivo proučite sledeća uputstva.



OPREZ!

Pri dizanju vozila, proučite sledeće kako biste smanjili verovatnoću povreda.

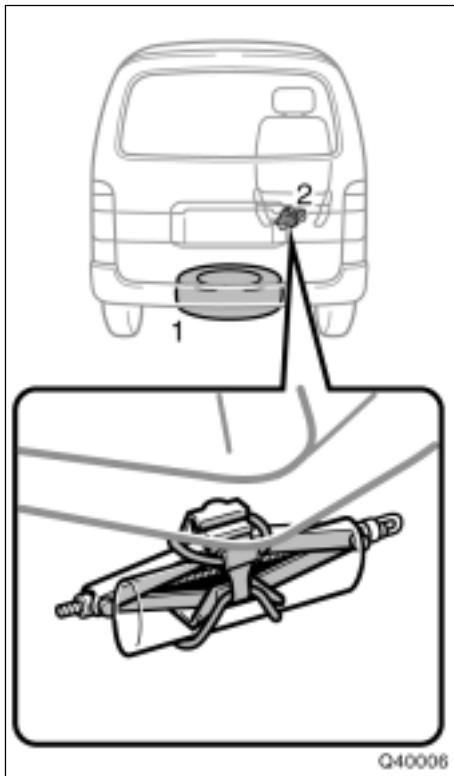
- Pratite uputstva za dizanje vozila.
- Ne postavljajte ni jedan deo tela pod vozilo dok je ono podignuto dizalicom, jer može doći do povrede.
- Ne palite i ne pokrećite motor dok je vozilo oslonjeno na dizalicu.
- Zaustavite vozilo na čvrstoj i ravnoj podlozi, čvrsto povucite ručnu kočnicu i postavite menjач u položaj za vožnju unazad. Ako je potrebno, blokirajte točak dijagonalno od onog čiju gumu menjate.
- Pravilno postavite dizalicu na predviđeno mesto. Podizanje vozila nepravilno postavljenom dizalicom može oštetiti vozilo ili može prouzrokovati pad vozila na osobu i tako je povrediti.
- Nikada se ne podvlačite pod vozilo dok je ono na dizalicu.

- Potreban alat i rezervna guma

- Dizalicu koristite samo za podizanje Vašeg vozila u svrhu menjanja točka.
- Ne podižite vozilo dok svi putnici nisu van njega.
- Pri podizanju vozila, ne stavljajte nikakav predmet na ili ispod dizalice.
- Podignite vozilo samo toliko koliko je potrebno da biste zamenili točak.

PAŽNJA

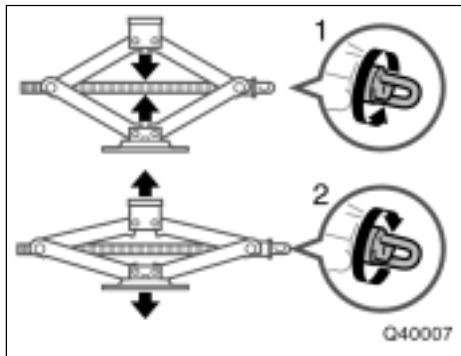
Ne nastavljajte vožnju s ispraznjrenom gumom. Čak i kratka relacija može oštetiti točak tako da se ne može popraviti.



1. Izvadite torbu s alatom, dizalicu i rezervnu gumu.

1. Rezervna guma
(ispod prtljažnog prostora)
2. Dizalica i torba sa alatom
(ispod desnog prednjeg sedišta)

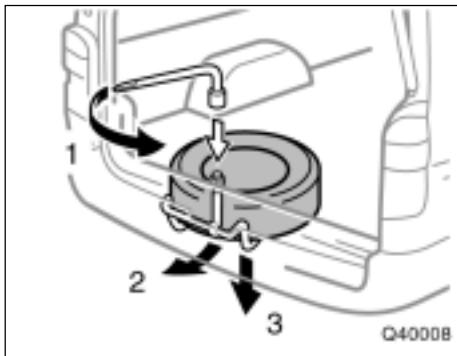
Kako biste se pripremili za slučaj nužde, pre putovanja upoznajte se sa radom dizalice, alatom i mestima gde se nalaze.



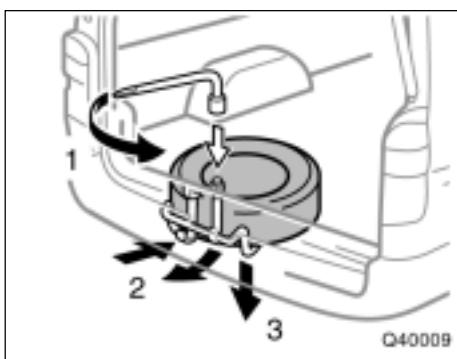
Da biste izvadili dizalicu, pomerite sedište potpuno napred i rukom okrenite spoj dizalice.

Za vađenje: Okrećite spoj u smeru 1 dok se dizalica ne osloboди.

Za sklanjanje: Okrećite spoj u smeru 2 dok se dizalica sigurno ne učvrsti da biste sprečili pomeranje napred u slučaju nezgode ili naglog kočenja.



Tip sa jednom kukom



Tip sa dve kuke

Za vađenje rezervne gume:

Otvorite zadnja vrata i pronaći ćete šraf koji drži rezervnu gumu pored brave zadnjih vrata.

1. Otpustite šraf pomoću ključa za odvrtanje. Na vozilima sa dve kuke dodatnu kuku morate odgurnuti da ne uhvati držać rezervne gume.
2. Otključajte hvataljku sa držaća gume dok istovremeno lagano podižete držać na gore.
3. Rezervnu gumu možete izvaditi kada držać gume dodirne tlo.

- Blokiranje točkova

Kada spremate rezervnu gumu, stavite je na mesto tako da spoljna strana točka bude okrenuta na gore. Zatim učvrstite gumu tako što ćete ponoviti opisani postupak obrnutim redom. Tako ćete sprečiti pomeranje gume napred u slučaju sudara ili naglog kočenja.

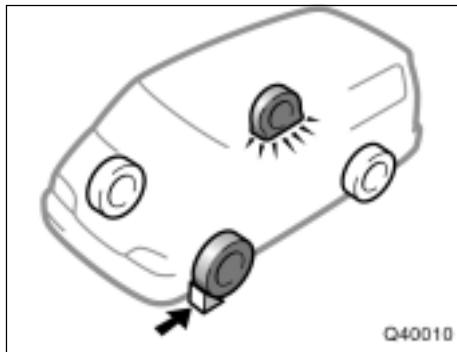


OPREZ!

Na vozilima prodatim u Nemačkoj, kada zatežete šraf koji drži rezervnu gumu, provjerite da li je dodatna kuka u pravilnom položaju i da li sprečava pad držača rezervne gume.

PAŽNJA

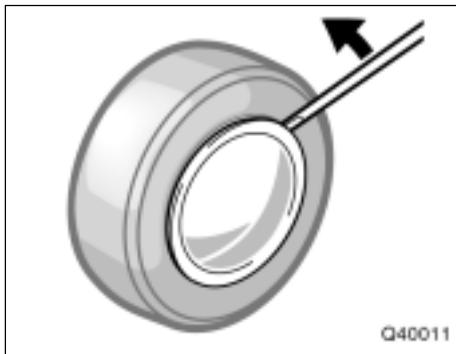
Zategnite šraf koji drži rezervnu gumu da bi sigurno držao nosač rezervnog točka.



- 2. Blokirajte točak dijagonalno, suprotno točku koji menjate, da biste sprečili okretanje vozila podignutog dizalicom.**

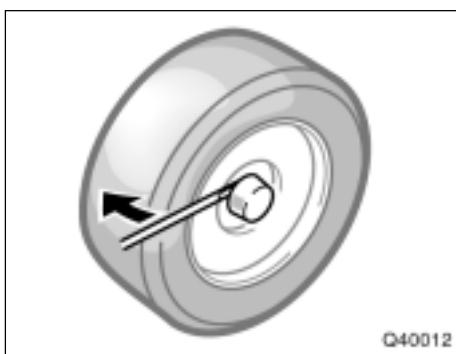
Kada blokirate točak, blokadu točkova stavite ispred jednog od prednjih točkova ili iza jednog od zadnjih točkova.

- Skidanje poklopca točka



Q40011

Tip A



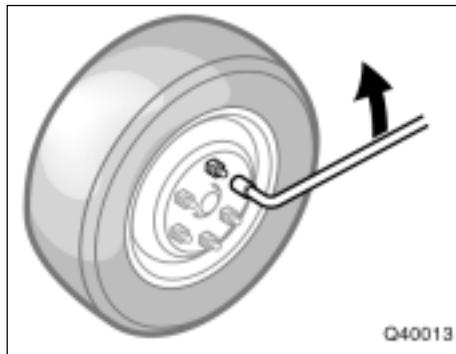
Q40012

Tip B

3. Sklonite poklopac točka.

Skinite poklopac točka koristeći ravnu stranu ključa za odvrtanje, kao što je prikazano.

- Odvrtanje zavrtnja na točku



Q40013

4. Odvrnite sve zavrtnje na točku.

Uvek odvrnite zavrtnje na točku pre podizanja vozila.

Zavrtnji se odvrću u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Da biste postigli najbolji rad poluge, postavite ključ na zavrtnj, tako da drška na desnoj strani stoji kao što je prikazano gore. Uhvativte ključ pri kraju poluge i povucite dršku. Pazite da ključ ne sklizne sa zavrtnja.

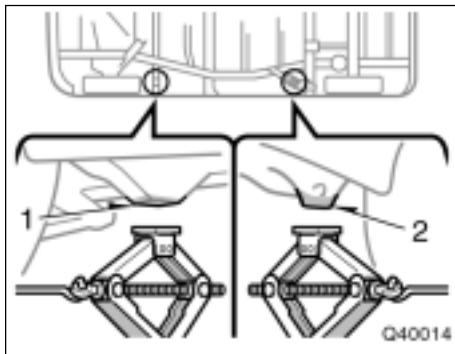
Nemojte još skinuti zavrtnje, samo ih olabavite za jedan poloukret.

**OPREZ!**

Nikad ne koristite mast ili ulje za podmazivanje zavrtnja. Zavrtnji bi mogli ispasti, što može prouzrokovati otpadanje točka i dovesti do ozbiljne nezgode.

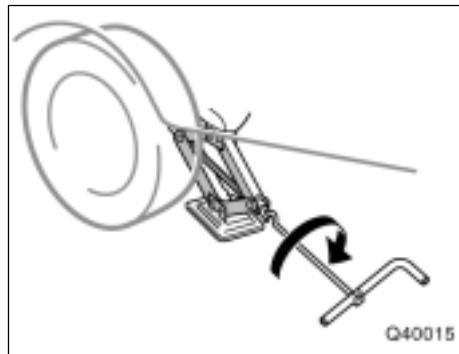
**OPREZ!**

Poklopac nemojte skidati rukama. Pazite kako rukujete pokopcem, da biste izbegli povrede.

- Nameštanje dizalice**5. Namestite dizalicu na sledeće tačke.**

1. Prednje tačke za dizalicu
2. Zadnje tačke za dizalicu

Pazite da dizalica stoji na ravnom i čvrstom terenu.

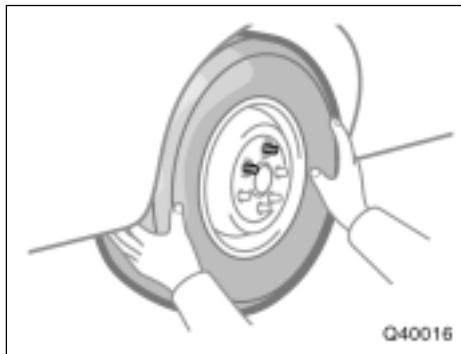
- Podizanje vozila**6. Pošto su svi putnici izašli iz vozila, podignite vozilo toliko da možete promeniti točak.**

Upamtitte da će Vam trebati veći radijus za montiranje rezervne gume nego za skidanje gume koja je pukla.

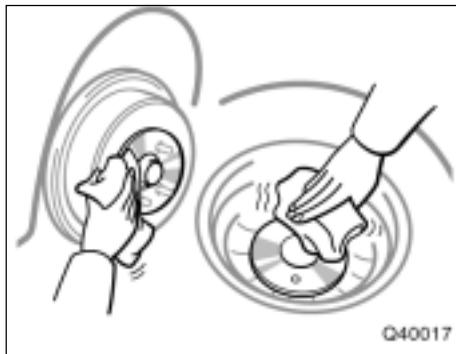
Da biste podigli vozilo, stavite ručku dizalice u dizalicu (to je labav spoj) i okrećite je u smeru kazaljke na satu pomoću ručke, pazeci da ručka dizalice bude čvrsto postavljena. Kada dizalica počne s podizanjem, još jedanom proverite da li je dobro postavljena.

**OPREZ!**

Nikada se ne podvlačite pod vozilo dok je ono podignuto dizalicom.

- Zamena točka

Q40016



Q40017

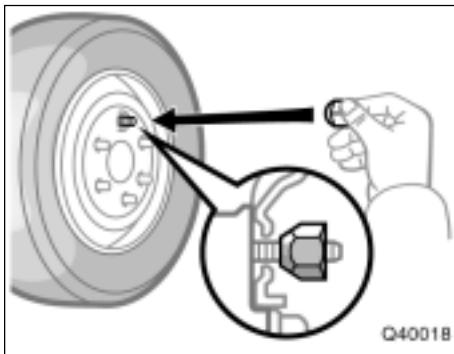
7. Odstranite zavrtnje i zamenite točkove.

Skinite praznu gumu i stavite je na stranu.

Postavite rezervni točak u odgovarajući položaj i poravnajte otvore u točku sa klinovima. Zatim, podignite točak i provucite makar gornji klin kroz otvor u točku. Promrdajte gumu i pritisnite je preko ostalih klinova.

Pre postavljanja rezervnog točka, odstranite sve tragove korozije sa površina na koje će se montirati. Upotrebite žičanu četku ili slično. Postavljanje točka bez dobrog metal na metal kontakta može prouzrokovati odvrtanje zavrtnja i eventualno otpadanje točkova u vožnji.

- Zatezanje zavrtnja na točku



8. Rukom namestite i zategnite sve zavrtnje na točku.

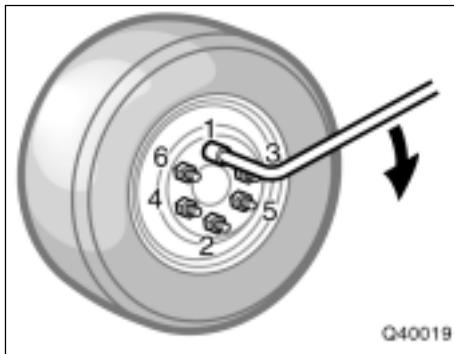
Postavite zavrtnje (uži kraj okrenite unutra) i rukom ih zategnite što je jače moguće. Gurnite točak napred i proverite da li zavrtnje možete zategnuti jače.



OPREZ!

Nikad ne koristite mast i ulje za podmazivanje zavrtnja. Podmazivanje može dovesti do prejakog zatezanja i oštećenja zavrtnja. Zavrtnji se mogu olabaviti, što može dovesti do otpadanja točka. Ako postoje tragovi ulja i masti na zavrtnjima, očistite ih.

- Spuštanje vozila



9. Potpuno spustite vozilo i zategnite zavrtnje na točku.

Okrećite dršku dizalice suprotno od kazaljke na satu da biste spustili vozilo, pazeci da ručka dizalice bude čvrsto postavljena.

Za zatezanje zavrtnja koristite jedino ključ za zatezanje i okrećite ga u smeru kazaljke na satu. Ne koristite čekić, nogu ili dodatne poluge, zavrtnje zatežite samo rukama. Pazite da glava ključa dobro zahvati zavrtanj.

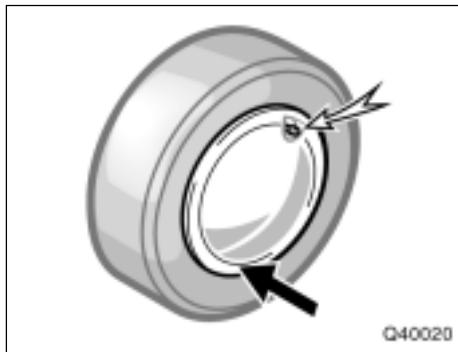
Svaki zavrtanj pomalo zatežite po redosledu prikazanom na ilustraciji. Ponavljajte proces dok svi zavrtnji ne budu dovoljno zategnuti.



OPREZ!

- Pri spuštanju vozila, pazite da svi Vaši i delovi tela svih putnika, ne budu ozleđeni kada se vozilo spušta na podlogu.
- Što je pre moguće posle promene točka, zategnite zavrtnje okretnim momentom od 103 N·m. Inače, zavrtnji se mogu olabaviti, što može dovesti do otpadanja točka i ozbiljne nezgode.

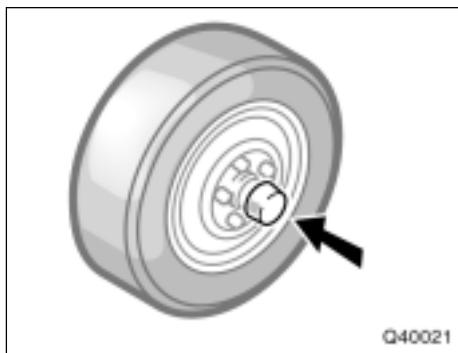
- Postavljanje poklopca točka



OPREZ!

- Kod postavljanja poklopca pazite da ne dođe do povreda.
- Ne postavljajte teško oštećen plastični poklopac točka. On može odleteti sa točka i prouzrokovati nezgodu dok je vozilo u pokretu.

Tip A



Tip B

10. Postavite poklopac točka.

1. Postavite poklopac u odgovarajući položaj.

Na nekim modelima: poravnajte otvor u poklopцу s ventilom na gumi.

2. Pritisnite jednu stranu poklopca i drugom rukom čvrsto lupite suprotni kraj poklopca da se vrati u odgovarajući položaj.

- Posle zamene točka

11. Proverite vazdušni pritisak u gumi rezervnog točka.

Pritisak prilagodite specifikaciji navedenoj u osmom poglavlju, na strani 247, u poglavlju 8. Ukoliko je pritisak niži od specifikovanog, polako vozite do najbliže servisne stanice i postavite pritisak u gumi do naznačene vrednosti.

Ne zaboravite da ponovo navijete kapicu ventila budući da prljavština i vlaga kod ventila mogu da prouzrokuju ispuštanje vazduha. Ukoliko kapicu nemate, nabavite drugu što je pre moguće.

12. Vratite na mesto alat, dizalicu i praznu gumu.

Posle zamene točka, što je pre moguće zategnite zavrtnje točka ključem na vrednost specifikovanu na strani 247, u poglavlju 8. Probušenu gumu dajte na popravku.



OPREZ!

Pre vožnje proverite da li su dizalica, alat i prazna guma na svom mestu. Na taj način smanjićete mogućnost povrede u slučaju naglog kočenja ili sudara.

Ako Vaše vozilo zapne

Ako Vaše vozilo zapne u snegu, blatu, pesku i slično, pokušajte da ga oslobođite ljuljanjem celog vozila napred nazad.



OPREZ!

Ne pokušavajte da ljuljate vozilo napred nazad ako se u njegovoj blizini nalaze osobe i predmeti. Za vreme ljuljanja vozilo se može naglo pomeriti napred ili nazad, što može povrediti osobe ili oštetiti predmete u blizini.

PAŽNJA

Ako ljuljate Vaše vozilo, pogledajte sledeće uputstvo kako biste izbegli oštećenja prenosa ili drugih delova vozila.

- ◆ **Ne pritiskajte papučicu gasa dok prebacujete brzine ili pre nego što je brzina u potpunosti prebačena u položaj za vožnju unapred ili unazad.**
- ◆ **Ne povećavajte naglo broj obrtaja motora i izbegavajte okretanje točkova u prazno.**
- ◆ **Ako vozilo i dalje ostane zaglavljeno posle nekoliko pokušaja ljuljanja, probajte da ga izvučete drugim načinima kao što je vuča.**

Ukoliko Vašem vozilu treba vučna služba -

(a) Vuča kamionom koji podiže par točkova:

- od napred



- od nazad



(b) Kamionom s ravnom prikolicom.



Q40030

Modeli sa pogonom na dva točka

(a) Vuča kamionom koji podiže par točkova:

- od napred



- od nazad



(b) Kamionom s ravnom prikolicom.



Q40031

Modeli sa pogonom na četiri točka

Ako je vuča neizbežna, preporučujemo da to prepustite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili kvalifikovanom profesionalcu kao što je specijalizovana vučna služba. U dogovoru s njima vozilo će biti odvučeno na način (a) ili (b).

Jedino u slučaju kada ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili kvalifikovani profesionalac kao što je vučna služba, ne mogu odvući vozilo, možete pažljivo odvući vozilo na način opisan u ovom poglavlju na strani 194, «Vuča u slučaju nužde».

Pravilna oprema će pomoći da vozilo tokom vuče ne pretrpi oštećenja. Kvalifikovani prevoznici obično su upoznati s pravilnim načinom vuče pokvarenog vozila i sa propisima koji se na to odnose.

Ukoliko se nepravilno vuče, vozilo se može oštetiti. Iako većina prevoznika zna postupak pravilne vuče vozila, greške su uvek moguće. Kako biste izbegli oštećenja, pridržavajte se sledećih nekoliko mera opreznosti. Ako je potrebno, pokažite ovu stranu priručnika vozaču kamiona.

MERE OPREZNOSTI:

Koristite sistem sigurnosnih lanaca za sve načine vuče i pridržavajte se svih državnih/lokalnih propisa. Točkovi i osovina koji se vuku moraju biti u dobrom stanju. U suprotnom, koristite dodatne točkove za vuču koji se postavljaju pod prednje točkove.

(a) Vuča kamionom koji podiže par točkova

Modeli sa pogonom na dva točka

Od napred – preporučujemo upotrebu dodatnih točkova za vuču pod zadnjim točkovima. Ako ne koristite dodatne točkove za vuču otpustite parkirnu kočnicu i stavite menjač u neutralan položaj.

Od nazad – stavite ključ u položaj «ACC».

PAŽNJA

- ◆ *Kada podižete točkove, pazite da je udaljenost između kolovoza i suprotne strane podignutog vozila dovoljno velika. U suprotnom, može doći do oštećenja branika i/ili karo-serije vučenog vozila tokom vuče.*
- ◆ *Ne vucite vozilo od nazad s izvađenim ključem ili u «LOCK» položaju. Mehanizam zaključavanja upravljača nije dovoljno jak za održavanje prednjih točkova u poziciji za ravnu vožnju.*

Modeli sa pogonom na četiri točka

Koristite dodatne točkove za vuču pod onim točkovima koje nije podigao kamion.

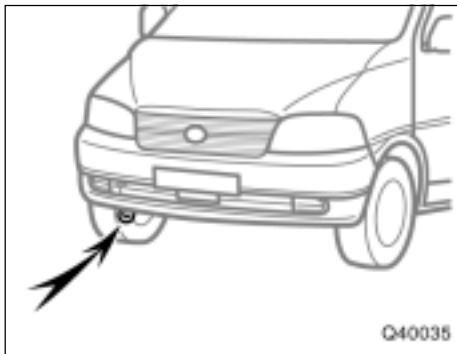
(b) Kamionom s ravnom prikolicom.

- Vuča u slučaju nužde

- (c) Vuča kamionom za podizanje tereta



Q40032



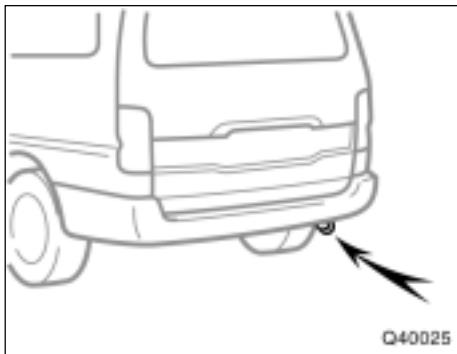
Q40035

- (c) Vuča kamionom za podizanje tereta

PAŽNJA

Ne vršite vuču vozila ovakvim tipom kamiona ni sa jedne strane. Vuča vozila ovakvim tipom kamiona može oštetiti karoseriju.

Napred



Q40025

Nazad

Ako je vuča neizbežna, preporučujemo da to prepustite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili kvalifikovanom profesionalcu kao što je specijalizovana vučna služba.

Ako vučna služba nije dostupna u slučaju nužde, vozilo možete privremeno odvući lancem ili sajalom za vuču pričvršćenom na alku za vuču u slučaju nužde na prednjoj strani vozila. Pri vuči vozila budite krajnje oprezni.

Ako izgubite ključeve

PAŽNJA

Koristite samo predviđene alke, u suprotnom možete oštetiti vozilo.

Vozač mora biti za upravljačem u vozilu koje se vuče kako bi mogao da kontroliše upravljač i kočnice.

Ovaj način vuče može se primeniti jedino na tvrdoj podlozi, laganom vožnjom i za kratke relacije. Potrebno je takođe da su točkovi, osovina, upravljač i kočnice u dobrom stanju.



OPREZ!

Vozilo vucite s najvećim oprezom. Izbegavajte nagle startove ili oštре maneuvre koji bi mogli prouzrokovati preveliko naprezanje alke i lanca, odnosno sajle za vuču. Alka, lanac ili sajla mogu da puknu i prouzrokuju teške povrede ili štetu na vozilu.

PAŽNJA

Koristite samo sajlu ili lanac specifično namenjen vuči vozila. Dobro učvrstite lanac ili sajlu na za to predviđenu alku.

Pre vuče, otpustite parkirnu kočnicu i postavite menjac u neutralan položaj. Ključ mora biti u «ACC» (isključen motor) ili «ON» (uljučen motor) položaju.



OPREZ!

Ako motor ne radi, ne rade niti servo upravljač niti servo kočnice pa je puno teže upravljati vozilom i kočiti nego obično.

Novi ključ možete kupiti kod svakog ovlaštenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, ukoliko im date broj ključa. Ako Vaše vozilo ima sistem blokade pokretanja motora, takođe će Vam trebati i glavni ključ.

Vozila sa sistemom blokade pokretanja motora –

U slučaju da izgubite samo jedan ključ, kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, zbog izrade duplikata. Ukoliko izgubite sve glavne ključeve, nećete moći da dobijete duplike. U tom slučaju, ceo sistem mora da se zameni.

Vidi uputstva pod naslovom «Ključevi», na strani 12, u poglaviju 1-2.

Vozila sa sa daljinskim upravljačem –

Možete koristiti sistem daljinskog upravljanja i s novim ključem. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detaljne informacije.

Ako su Vaši ključevi ostali zaključani u vozilu i ne možete da dobijete duplikat, Toyotini zastupnici, serviseri ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalaci, mogu specijalnim alatima da otvore vozilo. Ukoliko morate da razbijete prozor da biste ušli u vozilo, preporučujemo da razbijete najmanje bočno staklo, budući da je zamena tog stakla najjeftinija. Budite izuzetno pažljivi pri razbijanju stakla kako biste izbegli posekotine.

Poglavlje 5

ZAŠTITA OD KOROZIJE I NEGA IZGLEDA

- Zaštita Vaše Toyote od korozije 198
- Pranje i poliranje Vaše Toyote 199
- Čišćenje enterijera 201

Zaštita Vaše Toyote od korozije

Toyota je uz pomoć istražnih istraživanja, dizajna i najmodernije tehnologije, učinila korak napred u zaštiti protiv korozije. Konstrukcija Vašeg vozila je vrhunskog kvaliteta. Ostalo je na Vama. Pravilno održavanje Vaše Toyote pomoći će dugotrajno zaštititi od korozije.

Najčešći razlozi pojave korozije na Vašem vozilu su:

- Nakupljanje soli, prljavštine i vlage na teško dostupnim mestima donje strane vozila.
- Oštećenja boje ili donjeg sloja ispod boje prouzrokovana manjim nezgodama, kačenjicima i slično.

Održavanje je naročito važno ako živate na određenim područjima ili Vašim vozilom upravljate u sledećim uslovima:

- So sa puta i razne hemikalije ubrzavaju proces korodiranja, jednako kao i so u vazduhu u primorskim područjima ili u područjima industrijski zagađene okoline.
- Visoki procenat vlage ubrzava korodiranje, naročito pri temperaturama malo iznad nule.
- Duže izlaganje određenih delova Vašeg vozila vlagi, može prouzrokovati koroziju, čak i ako su drugi delovi vozila suvi.
- Visoke temperature prouzrokuju koroziju onih delova vozila koji se zbog svoje konstrukcije teže suše.

Gore navedeno ukazuje na neophodnost održavanja vozila, naročito karoserije, u čistom stanju i na što bržu popravku oštećenja zaštitnih slojeva ili laka karoserije.

Kako biste doprineli sprečavanju korozije, sledite ova uputstva:

Često perite vozilo. Neophodno je održavati vozilo čistim redovnim pranjima, ali za zaštitu od korozije обратите pažnju na sledeće:

- Ako vozite zimi po putu posutom solju ili živate blizu morske obale, operite donji deo karoserije bar jednom mesečno.
- Voda pod pritiskom ili para efikasno čiste karoseriju i kućišta točkova. Sa naročitom pažnjom čistite te delove, jer se na njima teško vidi prljavština i blato. Ako samo namočite blato bez odstranjuvanja, učinice više štete nego koristi. Donje ivice vrata, okvir i pragovi imaju rupice za odvod. Ne dozvolite da se rupice začepe, jer će to prouzrokovati koroziju.

- Detaljno operite donji deo vozila posle završetka zime.

Za više saveta pogledajte «Pranje i poliranje Vaše Toyote» na strani 199.

Proverite stanje boje i ukrasnih elemenata na vozilu. Ako pronađete ogrebotine ili oštećenja boje, odmah ih izravnajte kako biste sprečili početak korozije. Ako su ogrebotine ili oštećenja prodrle do golog metala, odvezite vozilo u kvalifikovanu radionicu zbog popravke boje.

Proverite enterijer Vašeg vozila. Ispod tepiha na podu mogu se nakupiti voda i prljavština, pa izazvati koroziju. S vremenom na vreme proverite da li je deo ispod tepiha suv. Posebno budite oprezni pri prevoženju hemikalija, sredstava za čišćenje, gnojiva, soli i sl. Te materije moraju se prevoziti u za to primerenoj ambalaži. Ukoliko se materija ipak prospe ili prolije, odmah očistite i osušite područje.

Koristite blatobrane na točkovima vozila.

Ako vozite po putu posutom solju ili šljunkom, štitnici za blato doprinose zaštiti Vašeg vozila. Najbolji su štitnici koji dosežu skoro do puta. Preporučujemo da na spojeve i na područje na koje su instalirani štitnici nanesete antikorozivno sredstvo. Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, može za Vas nabaviti i instalirati štitnike ako su oni preporučljivi za područje u kome živate.

Čuvajte Vaše vozilo u dobro provetrenoj garaži ili pod nadstrešnicom. Ne parkirajte vozilo u vlažnoj, slabo provetrenoj garaži. Ako perete vozilo u garaži ili ga vozite prekrivenog snegom, garaža može biti toliko vlažna da će vlaga izazvati koroziju. Čak i ako se garaža greje, mokro vozilo može da korodira ako se prostor ne provetrava.

Pranje i poliranje Vaše Toyote**Pranje Vaše Toyote**

Održavajte čistoću Vašeg vozila redovnim pranjima.

Sledeći slučajevi mogu prouzrokovati oštećenja boje i koroziju karoserije i delova. Operite vozilo što je pre moguće:

- Posle vožnje u priobalnom području.
- Posle vožnje po putu poprskanom anti-frizom.
- Pošto je na vozilo pao katran, smola s drveta, ptičji izmet ili insekti.
- Posle vožnje na području sa puno dima, prašine, gvozdene prašine ili hemikalija u vazduhu.
- Pošto vozilo postane vidno uprljano prašinom i blatom.

Ručno pranje Vaše Toyote

U senci sačekajte da se vozilo ohladi, a zatim ga operite.

**OPREZ!**

- Prilikom pranja karoserije i šasije, pazite da ne povredite ruke.
- Izduvni gasovi čine da izduvna cev postane prilično vruća. Kada perete vozilo, pazite da ne dirate izduvnu cev dok se dovoljno ne ohladi. Diranje vruće izduvne cevi može prouzrokovati opekotine.

1. Operite prašinu sa vozila jakim mlazom vode. Dobro isperite karoseriju, točkove prostor oko točkova.

2. Perite blagim šamponom za pranje automobila, razređenim prema uputstvu proizvođača. Koristite meku pamučnu krpu i održavajte je mokrom namakanjem u toploj vodi. Ne trljajte – pustite da voda i šampon odstrane prljavštinu.

Plastični poklopci točkova: Mogu ih oštetiti organski preparati. Isperite što pre organska jedinjenja i proverite da li ima oštećenja.

Plastični branici: Oprezno ih operite. Ne trljajte abrazivnim sredstvima. Površina branika je meka.

Spoljna svetla: Oprezno ih operite. Ne koristite organske preparate i ne trljajte ih oštrom četkom. To može oštetiti površinu svetala.

Ostaci asfalta: Odstranite ih terpentinom ili drugom tečnošću koja ne ošteće lak.

3. Dobro isperite. Osušeni sapun može ostaviti tragove. Kada je vreme toplo, isperite odmah ostatke sapuna.
4. Odmah osušite vozilo čistom, mekanom, pamučnom krpom, da biste sprečili nastajanje mrlja od vode. Koristite mekanu pamučnu krpu. Nemojte trljati ili jako pritiskati, mogli biste oštetiti boju.

PAŽNJA

- ◆ ***Ne koristite organske preparate (benzin, kerozin ili jake rastvore) koji mogu biti otrovni ili prouzrokovati oštećenja.***
- ◆ ***Ne trljajte bilo koji deo vozila oštrom četkom. To može prouzrokovati oštećenja.***

Automatska perionica

Vaše vozilo može biti oprano i u automatskim peronicama, ali vodite računa da određeni tipovi četki, nefiltrirana voda za pranje ili sam proces pranja mogu oštetiti lak. Ogrebotine smanjuju trajnost laka i sjaja, naročito kod tamnijih boja. Osoblje u peronici bi Vas moglo posavetovati da li je proces pranja siguran za Vaše vozilo.

PAŽNJA

Kako biste izbegli oštećenja antene, obavezno je uvucite pre vožnje kroz automatsku perionicu.

Poliranje Vaše Toyote

Poliranje i nanošenje voska preporučuje se radi očuvanja originalne lepote Vaše Toyote.

Vosak nanosite jednom mesečno ili ako površina vozila dobro ne odbija vodu.

1. Uvek pre nanošenja voska dobro operite i osušite vozilo, čak i kada koristite kombinovani preparat sredstva za čišćenje i voska.
2. Uvek koristite kvalitetan vosak i sredstvo za poliranje. Ako se površina magli, upotrebite prvo sredstvo za čišćenje vozila, a zatim vosak. Pažljivo sledite uputstva proizvođača i mere opreza pri nanošenju. Pažljivo ispolirajte boju i sve hromirane delove.
3. Kada voda počne da se zadržava na površini vozila, ponovo nanesite vosak.

Spoljna svetla: Ne nanosite vosak na površinu svetala. Vosak može oštetiti sočiva. Ako slučajno nanesete vosak na površinu svetala, obrinite ga i isperite.

Čišćenje enterijera

Korekturni lak

Korekturni lak koristi se za pokrivanje malih ogrebotina ili oštećenja laka.

Nanelite korekturni lak ubrzno posle oštećenja, inače se može pojaviti korozija. Koristite četkicu (kist) i pre upotrebe lak dobro promučkajte. Područje nanošenja mora biti čisto i suvo. Korekturni lak nанесите тачно на тачku oštećenja. Nanelite što manju količinu i izbegavajte nanošenje van ivica oštećenja.



OPREZ!

Ne perite dno enterijera vozila vodom i ne dozvolite da se voda razlije po podu tokom pranja eksterijera vozila. Voda može dospeti u audio ili druge električne komponente smeštene u pod ili iznad tepiha (ili patosnica) i izazvati kvar ili koroziju.

Vinil enterijer

Vinil enterijer se jednostavno čisti upotrebom blagog sapuna ili sredstva za čišćenje i vode.

Prvo usisivačem očistite enterijer. Zatim krpom ili mekanim sunđerom nанесите rastvor sredstva za čišćenje na vinil. Pustite da rastvor razgradi prljavštinu i obrišite mekom vlažnom krpom. Ukoliko je potrebno postupak ponovite. U prodaji su i sredstva za čišćenje vinila penom koja su takođe efikasna. Sledite uputstva proizvođača.

PAŽNJA

Za čišćenje enterijera ne koristite razređivač, benzin, rastvore ili sredstvo za pranje prozora.

Tepisi

Tepihe čistite penušavim šamponom za pranje tepiha.

Dobro očistite tepihe usisivačem kako biste odstranili što je moguće više prljavštine. Postoji više vrsta penušavih sredstava za čišćenje; neka su u obliku raspršivača, a druga u obliku praška ili tečnosti koje se mešaju s vodom iz čega nastane pena za čišćenje. Za pranje tepiha koristite sunđer ili četkicu za nanošenje pene i utrlajte je u tepihe kružnim pokretima.

Ne nanosite vodu. Najbolji rezultati postižu se održavanjem tepiha što je više moguće suvim. Pročitajte uputstva proizvođača i pažljivo ih sledite.

Sigurnosni pojasevi

Sigurnosni pojasevi mogu se očistiti blagim sredstvom za čišćenje i vodom ili samo mlakom vodom.

Koristite krpnu ili sunđer. Dok čistite, proverite da li su pojasevi istrošeni, pocepani ili presečeni.

PAŽNJA

- ◆ **Ne koristite boju ili izbeljivač na sigurnosnim pojasevima – mogli bi oslabiti.**
- ◆ **Ne koristite sigurnosne pojaseve dok nisu sasvim suvi.**

Prozori

Prozori se mogu čistiti bilo kakvim kućnim sredstvima za pranje stakala.

PAŽNJA

- Pri čišćenju unutrašnje strane stakla, pazite da ne oštetite žice za grejanje zadnjeg stakla.**

Kontrolna tabla klima uređaja, audio sistem, kontrolna tabla, konzola i prekidači

Za čišćenje koristite vlažnu mekanu krpnu.

Nakvasite čistu mekanu krpnu mlakom vodom i lagano obrišite prašinu.

PAŽNJA

- ◆ **Ne koristite organska sredstva (rastvore, kerozin, alkohol, benzin i sl.) niti alkalne ili kisele rastvore. Ove hemikalije mogu prouzrokovati gubitak boje, mrlje ili guljenje površine.**
- ◆ **Ako koristite sredstva za čišćenje ili poliranje, pazite da ne sadrže gore navedene supstance.**
- ◆ **Ako koristite tečni osveživač vazduha, pazite da se ne razlije po unutrašnjosti vozila. Osveživač može sadržati gore navedene supstance. Ako se to dogodi, odmah očistite zahvačenu površinu.**

Ako imate bilo kakva pitanja o čišćenju Vaše Toyote, svaki ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, sa zadovoljstvom će odgovoriti na Vaša pitanja.

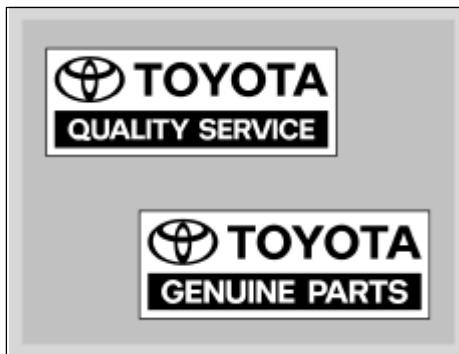
Poglavlje 6

ODRŽAVANJE

- Činjenice o održavanju 204
- Da li Vašem vozilu treba popravka? 205



Činjenice o održavanju



Redovno održavanje je neophodno.

Napominjemo Vam da čuvate Vaše novo vozilo, tako da Vašu Toyotu vozite na servise čiji je raspored određen i zapisan u posebnoj knjižici održavanja. Redovno održavanje pomoći će pri:

- Uštedi goriva
- Dugom veku vozila
- Zadovoljstvu pri vožnji
- Sigurnosti
- Pouzdanosti
- Pokriću garancije
- Usklađenosti sa državnim propisima

Vaša Toyota dizajnirana je za ekonomičnu vožnju i ekonomično održavanje. Mnoge komponente pri održavanju bivših generacija automobila više nisu potrebne ili ih nije potrebno koristiti tako često. Kako bi Vaše vozilo uvek bilo na vrhuncu efikasnosti, sledite tablicu održavanja.

Za detaljnu informaciju o rasporedu održavanja pročitajte zasebnu "Toyotinu servisnu knjižicu" ili «Toyotinu garantnu knjižicu».

Gde servisirati vozilo?

Kako bi Vaše vozilo ostalo u najboljem stanju, preporučljivo je odvesti Vaše vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu na servis. Za popravke i servise koji su pokriveni garancijom, molimo Vas posetite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, koji će koristiti originalne rezervne delove kod popravki. Takođe je preporučljivo sve ostale popravke i servise obavljati kod ovlašćenih zastupnika ili servisera Toyote, zbog njihove specijalizacije u popravljanju Toyotinih vozila. Oni su deo Toyotine mreže servisa koji vam mogu stručno pomoći u bilo kom problemu na koji nađete.

Vaš zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, izvršiće sve servise po utvrđenom rasporedu – pouzdano i ekonomično.

Da li Vašem vozilu treba popravka?

Šta sa «Uradi sam» načinom održavanja?

Ako imate malo znanja i prakse iz mehanike i nešto alata, mnogi postupci održavanja biće jednostavni i možete ih uraditi sami. Jednostavna uputstva o načinu kako ih izvesti prezentovana su na strani 207 u poglavljvu 7.

Neki postupci održavanja ipak zahtevaju poseban alat i veština. Najbolje je da te zahvate prepustite kvalifikovanim tehničarima. Čak i ako ste iskusan "Uradi sam" mehaničar, preporučujemo da popravke i održavanje budu vođeni od strane ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote će zabeležiti sve popravke na Vašem vozilu. Ove beleške mogu biti od koristi pri ostvarivanju garantnog servisa. Ako odlučite da izaberete propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca umesto ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, preporučujemo da zahtevate da se zabeleže sve popravke na Vašem vozilu.

Servisni interval za održavanje prema tablici se meri prema pređenim kilometrima ili vremenskom intervalu, koja god varijanta dođe pre na red i prikazan je u rasporedu održavanja.

Gumena creva (za sistem grejanja, sistem kočnica i goriva) trebalo bi da ispita kvalifikovani tehničar u skladu sa Toyotinim rasporedom održavanja.

Ovo su važni činioци održavanja. Ako se neko od creva raspada ili je oštećeno, odmah dajte da se zameni. Gumena creva vremenom propadaju, bubre, gule se i pucaju.

Budite osjetljivi na razne promene u performansama, zvuku i vizuelnim pokazateljima koji ukazuju na potrebu servisiranja. Sledi karakteristični simptomi:

- Motor se guši, proizvodi neobične zvuke i preskače.
- Značajan gubitak snage.
- Čudni zvukovi motora.
- Izliv tečnosti iz karoserije motora (uobičajeno je da voda curi posle korišćenja klima uređaja).
- Promene zvuka izduvnog sistema (To može ukazivati na opasno oslobođanje ugljen-monoksida. Vozite s otvorenim prozorima i odmah proverite izdunvi sistem.).
- Guma izgleda kao da je ispraznjena; prekomerno civiljenje u krivinima; nejednolично trošenje guma.
- Vozilo vuče na stranu pri mirnoj vožnji po ravnom putu.
- Neobični zvuci amortizera.
- Gubitak efikasnosti kočenja; premekana kočnica ili kvačilo; papučica skoro dodiruje pod vozila; vozilo vuče na stranu pri kočenju.
- Temperatura tečnosti za hlađenje motora konstantno je viša od normalne.

Ako primetite bilo koji od ovih simptoma, odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu. Verovatno je potrebno podesiti ili popraviti vozilo.



OPREZ!

**Ne nastavljajte vožnju bez provere vozila.
To može rezultirati ozbiljnom štetom na vozilu ili povredama.**

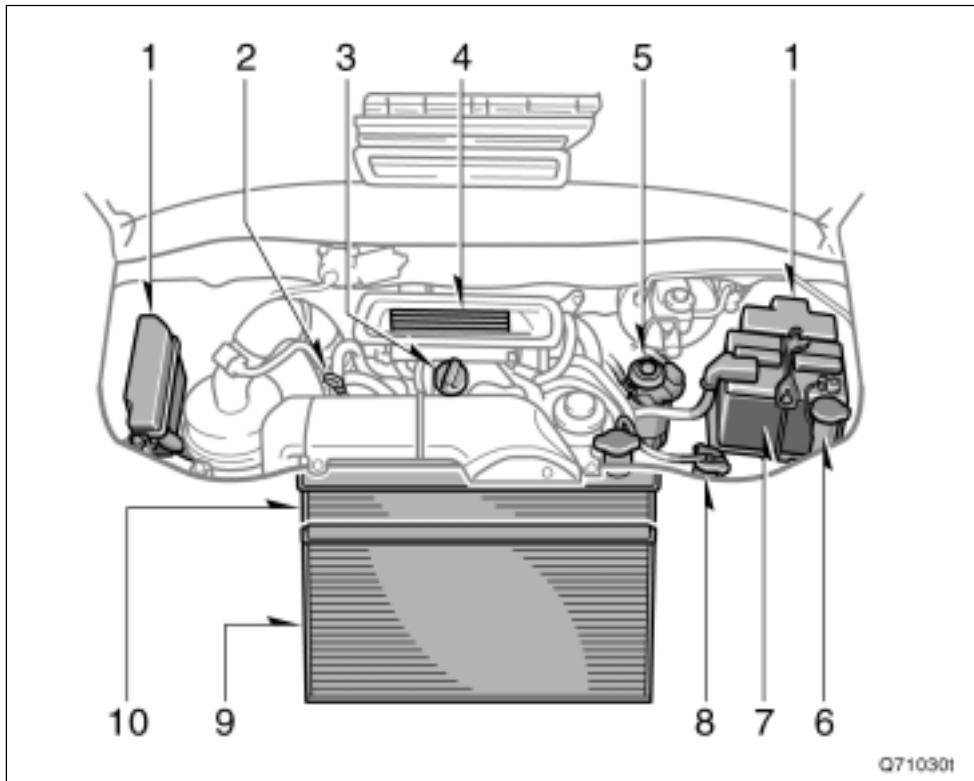
Poglavlje 7–1

“URADI SAM” ODRŽAVANJE

Uvod

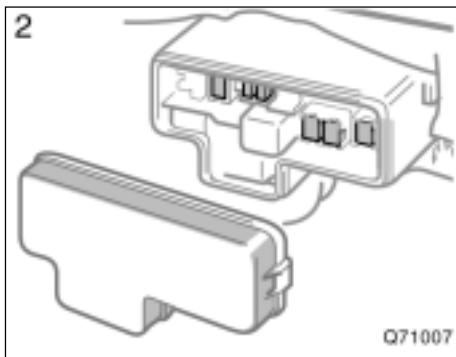
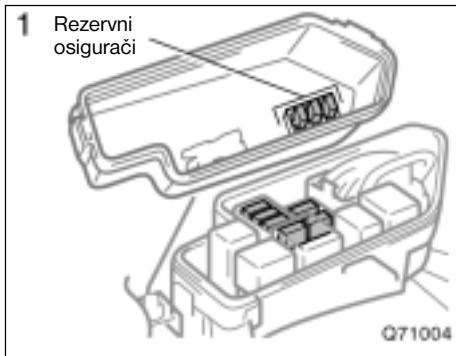
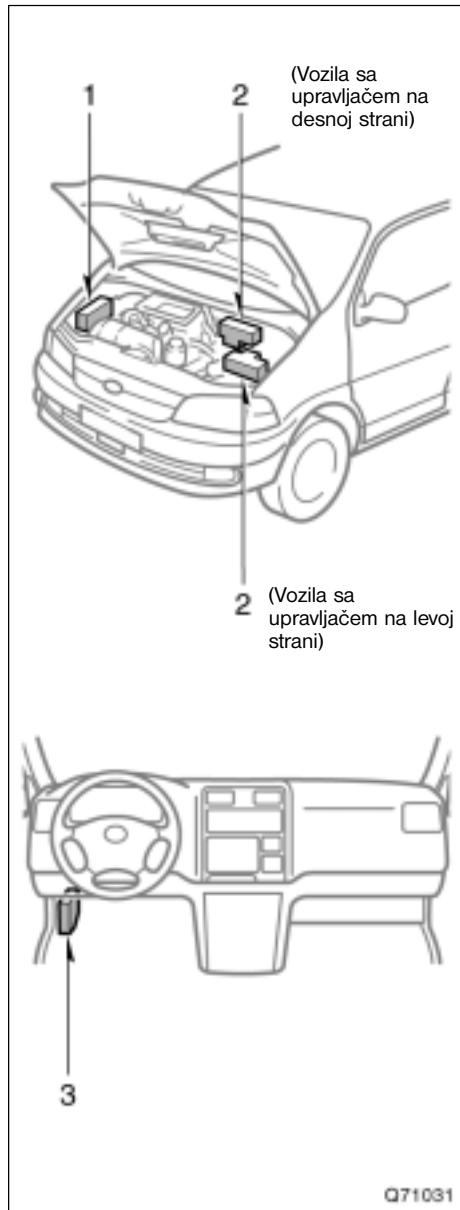
- Pregled motora 208
- Položaji osigurača 209
- Mere opreznosti pri «Uradi sam» servisu 210

Pregled motora

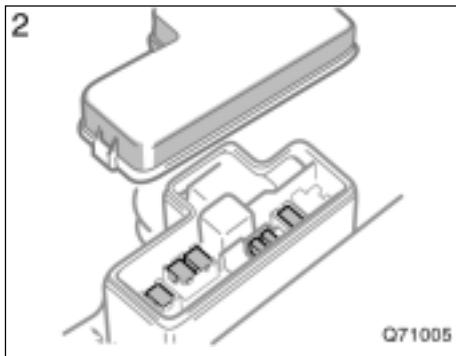


- | | |
|---|--|
| 1. Kutija sa osiguračima | 7. Akumulator |
| 2. Šipka merača nivoa motornog ulja | 8. Rezervoar tečnosti za hlađenje motora |
| 3. Poklopac otvora za ulivanje motornog ulja u motor | 9. Kondenzator |
| 4. Interkuler | 10. Hladnjak |
| 5. Filter goriva | |
| 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobrana, zadnjeg stakla i prednjih svetala | |

Položaji osigurača

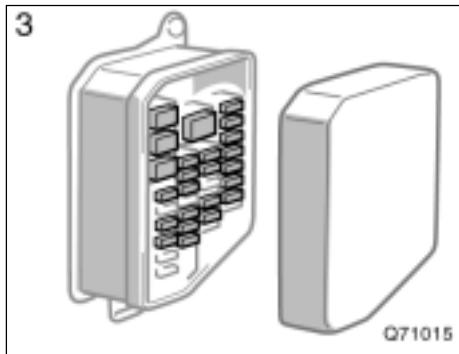


Vozila sa upravljačem na desnoj strani



Vozila sa upravljačem na levoj strani

Mere opreznosti pri «Uradi sam» servisu



Ako servisirate sami Vaše vozilo, sledite ispravna uputstva navedena u ovom poglavlju.

Morate znati da neprimeren ili nedovršen servis vozila može prouzrokovati problem u korišćenju.

U ovom poglavlju naći ćete uputstva samo za postupke koji su relativno jednostavniji za izvođenje od strane vlasnika. Kao što je već objašnjeno u poglavlju 6, mnoge postupke pri servisiranju moraju izvesti kvalifikovani tehničari specijalizovanim alatom.

Pri radu na vozilu budite krajnje oprezni kako ne bi došlo do nehotičnih povreda. Sledi nekoliko mera predostrožnosti koje bi pritom trebalo uzeti u obzir:



OPREZ!

- Dok je motor u pogonu, držite ruke i delove odeće dalje od remena i ventilatora. (Savetujemo da skinete prstenje, sat i kravatu.).
- Motor, hladnjak, ispusni ventili, rezervoar tečnosti za servo upravljač, kapice svećica i sl. vrući su neposredno posle vožnje. Pazite da ih ne dotaknete. Ulje, tečnost i svećice, takođe mogu biti vrući.
- Ako je motor vruć, ne skidajte poklopac hladnjaka ili poklopac rezervoara tečnosti za hlađenje i ne odvajajte čepove za pražnjenje, kako se ne biste opekli.
- Ne ostavljajte u blizini motora nikakve lako zapaljive predmete, kao što su papir ili krpe.
- Oko goriva i akumulatora nemojte pušiti, uzrokovati varnice ili dozvoliti blizinu otvorenog plamena. Gasovi su zapaljivi.
- Budite krajnje oprezni kada radite sa akumulatorom. On sadrži otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu.

- Ne zavlačite se pod vozilo dok ono stoji podignuto na ručnoj dizalici. Uvek koristite podložne stalke ili druge čvrste držače.
- Pri radu na ili pod vozilom, koristite zaštitne naočari uvek kada postoji mogućnost da padaju ili lete delovi materijala ili prska tečnost i slično.
- Upotrebljeno motorno ulje može sadržati škodljive sastojke koji mogu izazvati kožne poremećaje poput upale ili raka kože. Izbegavajte česti ili duži kontakt s uljem. Za odstranjenje ulja s kože, temeljno ga operite sapunom i isperite vodom.
- Ne ostavljajte upotrebljeno ulje na dohvat deci.
- Upotrebljeno ulje i filter bacite samo na siguran i odgovarajući način. Ne bacajte ih u kućni otpad, kanalizaciju ili na zemlju. Nazovite zastupnika ili servis za informacije o načinima recikliranja istrošenog ulja.
- Budite oprezni pri dolivanju ulja u rezervoar za kočnice i menjač, jer ulje za kočnice može škoditi Vašim rukama ili očima. Ako tečnost dođe u dodir sa Vašim rukama ili očima, isperite ih čistom vodom. Ako još uvek osećate nelagodnost na Vašim rukama ili očima posetite lekara.

PAŽNJA

- ◆ Zapamtite da su kablovi i akumulator pod visokim naponom. Pazite da slučajno ne izazovete kratak spoj.
- ◆ Koristite samo »Toyota Super Long Life Coolant« ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina, da biste dopunili hladnjak. »Toyota Super Long Life Coolant« je mešavina koja sadrži 50% tečnosti za hlađenje i 50% dejonizovane vode.
- ◆ Ako prolijete tečnost za hlađenje, mesto isperite vodom da ne bi došlo do oštećenja delova ili boje.
- ◆ Nemojte prepuniti tečnost servo upravljača. Servo upravljač se može oštetiti.
- ◆ Ako prolijete ulje za kočnice, obavezno ga isperite vodom kako biste izbegli oštećenja delova ili boje.
- ◆ Ne vozite bez filtera za pročišćavanje vazduha, jer se na taj način motor preterano troši. Povratne eksplozije mogле bi da prouzrokuju požar u prostoru motora.
- ◆ Pazite da ne ogrebete površinu stakala okvirima brisača.
- ◆ Pri zatvaranju poklopca motora, proverite jeste li pod poklopcem ostavili alat, krpu ili slično.

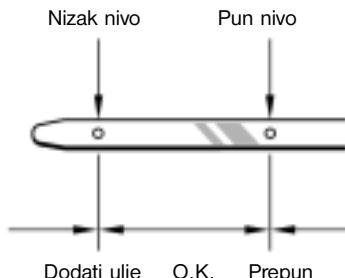
Poglavlje 7–2

“URADI SAM” ODRŽAVANJE

Motor i šasija

- Provera nivoa ulja u motoru 214
- Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora 216
- Pražnjenje vode iz filtera goriva 217
- Provera hladnjaka, kondenzatora i interkulera 218
- Provera pritiska u gumama 218
- Provera i zamena guma 219
- Rotacijska izmena točkova 221
- Postavljanje lanaca i guma za sneg 221
- Zamena točkova 223

Provera nivoa ulja u motoru



Sa zagrejanim i ugašenim motorom, proverite nivo ulja uz pomoć šipke za merenje.

1. Za pravilno očitavanje, vozilo mora biti na ravnoj površini. Pošto ste ugasili motor, pričekajte nekoliko minuta da se ulje vrati na dno motora.
2. Izvadite šipku za merenje ulja i obrišite je krpom.
3. Ponovo postavite šipku – gurnite je do kraja, jer u suprotnom očitavanje neće biti ispravno.
4. Izvadite šipku i očitajte nivo ulja dok držite krupu ispod kraja šipke.

OPREZ!

Pazite da ne dotaknete vreo otvor šipke za merenje.

NAPOMENA

Pazite da Vam ulje ne kaplje na delove vozila.

Ako je nivo ulja u motoru ispod ili sasvim malo iznad niskog nivoa, dodajte isti tip ulja koji se već nalazi u motoru.

Odstranite poklopac rezervoara za ulje i postupno dolivajte male količine ulja uz stalne provere nivoa na šipki. Preporučujemo upotrebu levka.

Količina ulja približno potrebna za punjenje rezervoara na nivo između niskog i punog, prikazana je dole kao podsetnik.

1.5 L

Za kapacitet ulja u motoru pogledajte »Servisne specifikacije« na strani 244 u poglavljiju 8.

Kada nivo dostigne pravilnu razmeru, rukom zavrnete poklopac rezervoara.

PAŽNJA

- ◆ Pazite da ne prolijete ulje na delove vozila.
- ◆ Izbegavajte prekomerno dolivanje, jer to može štetiti motoru.
- ◆ Posle dolivanja ulja, još jednom provjerite nivo ulja na šipki.

IZBOR MOTORNOG ULJA

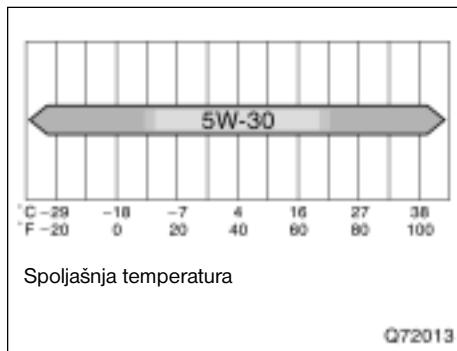
«Toyota Genuine Motor Oil» nalazi se u motoru Vašeg vozila. Toyota preporučuje korišćenje odobrenog «Toyota Genuine Motor Oil». Drugo ulje odgovarajućeg kvaliteta takođe se može koristiti.

Gradacija ulja:

ACEA B1, API CF-4 ili CF

(Takođe možete koristiti API CE ili CD).

Preporučeni viskozitet (SAE):



SAE 5W-30 je najbolji izbor za Vaše vozilo, za nisku potrošnju goriva i dobro paljenje po hladnom vremenu.



Kako biste osigurali odlično podmazivanje motora, Toyota preporučuje korišćenje «Toyota Genuine Motor Oil», koje je posebno ispitano i odobreno za sve Toyotine motore.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote za više detalja o ovom motornom ulju. Takođe se mogu koristiti i druga motorna ulja jednakog kvaliteta.

Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora

Kad je motor hladan, možete videti nivo tečnosti za hlađenje motora kroz providni rezervoar. Nivo je zadovoljavajući ako se nalazi između «FULL» (pun) i «LOW» (nizak nivo) linije na rezervoaru. Ako je nivo nizak, dodajte tečnost za hlađenje (Za vrstu tečnosti pogledati «Izbor vrste tečnosti za hlađenje motora» opisan ispod.).

Nivo tečnosti za hlađenje motora u rezervoaru će varirati zavisno od temperature motora. Ipak, ako je nivo na ili ispod «LOW» linije, dodajte tečnost za hlađenje. Dospite do nivoa «FULL» linije.

Ako se nivo tečnosti spusti u kratkom vremenu posle dolivanja, postoji mogućnost da sistem negde propušta tečnost. Vizuelno proverite hladnjak, creva, poklopac dolivača tečnosti za hlađenje, poklopac hladnjaka, ispusni zatvarač i pumpu za vodu.

Ako ne možete pronaći mesto curenja, neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, proveri pritisak poklopca i potraži eventualne pukotine u sistemu hlađenja motora.



OPREZ!

Dok je motor vruć, ne odstranjujte poklopac hladnjaka da se ne biste opekli.

Izbor vrste tečnosti za hlađenje motora

Upotreba neprikladnih tečnosti za hlađenje motora može oštetiti sistem hlađenja motora vozila.

Koristite samo «Toyota Super Long Life Coolant» ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno-organskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridno-organskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

“Toyota Super Long Life Coolant” je unapred razređena tečnost za hlađenje koja sadrži 50% tečnosti i 50% dejonizovane vode. Ova tečnost omogućava zaštitu do -35°C.

PAŽNJA

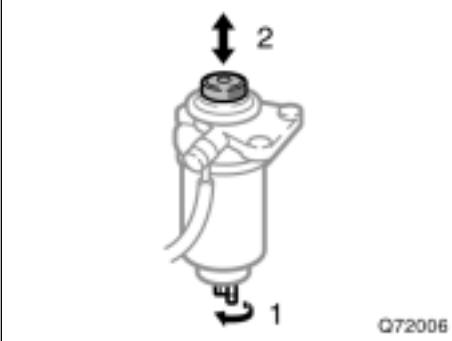
Ne koristite samo običnu vodu.



Toyota preporučuje «Toyota Super Long Life Coolant» tečnost, koja je ispitana da spreči pojavu korozije ili grešaka u sistemu za hlađenje. «Toyota Super Long Life Coolant» je napravljena uz pomoć tehnologije dugo-trajne hidridnoorganske kiseline i posebno je konstruisana za sprečavanje kvarova u sistemu za hlađenje motora Toyotinih vozila.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote za više detalja.

Pražnjenje vode iz filtera goriva



Kada se upali svetlo upozorenja filtera goriva, voda iz filtera goriva mora odmah biti ispražnjena.

Stavite malu posudu ispod otvora za pražnjenje da biste sakupili vodu.

1. Okrenite otvor za pražnjenje oko 2 do 2.5 puta, kao što je prikazano (Ako otpustite više od toga prouzrokovate da voda prokapa oko otvora za pražnjenje.).
2. Pritiskajte pumpu dok ne počne da teče gorivo.

Posle pražnjenja stegnite otvor za pražnjenje. Ne koristite alat.

Provera hladnjaka, kondenzatora i interkulera

Ako se neki od gore navedenih delova jako zaprlja ili ako niste sigurni u njihovo ispravno delovanje, odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu.



OPREZ!

Kako se ne biste opekli, ne dodirujte hladnjak, kondenzator ili interkuler kada je motor vruć.

PAŽNJA

Nemojte sami popravljati hladnjak, kondenzator ili interkuler kako ne bi došlo do oštećenja.

Provera pritiska u gumama

Održavajte pritisak vazduha u gumama na pravilnom nivou.

Preporučeni pritisak vazduha u hladnim gumama i njihove dimenzije navedeni su na strani 247 u poglavlju 8.

Proverite pritisak vazduha u gumama svake dve nedelje ili najmanje jednom mesečno. Ne zaboravite da proverite rezervnu gumu!

Nepravilan pritisak vazduha u gumama može smanjiti ekonomičnost i udobnost vožnje, skratiti trajanje guma i smanjiti stepen sigurnosti vožnje.

Ako guma prečesto treba da se puni vazduhom, neka je proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

Proučite sledeća uputstva za proveru pritiska vazduha u gumi:

- **Pritisak treba proveriti samo kada su gume hladne.** Ako je Vaše vozilo parkirano najmanje tri sata i otada niste prešli udaljenost veću od 1.5 km, možete dobiti tačno čitanje pritiska guma.
- **Uvek koristite merač za pritisak. Izgled gume može da zavara.** Pritisak koji i sasvim malo odstupa može da smanji kvalitet vožnje i upravljanja.
- **Ne smanjujte pritisak vazduha u guma posle vožnje.** Normalno je da je pritisak veći posle vožnje.
- **Ponovo zavrnite kapice na ventile.** Prljavština ili vlaga mogu ući u ventile i prouzrokovati ispuštanje vazduha. Ako ste izgubili kapice, što pre nabavite nove.

**OPREZ!**

Održavajte propisan nivo pritiska vazduha u gumama. Inače, mogu se dogoditi sledeće situacije i mogu prouzrokovati nesreću sa smrtnim posledicama ili ozbiljnim povredama.

Nizak pritisak u gumama

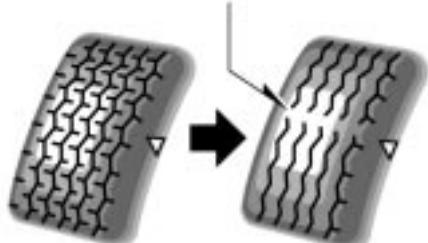
- Preterano trošenje
- Nejednako trošenje
- Loše upravljanje
- Mogućnost eksplozije zbog pregrevanja
- Loše prijanjanje gume na točak
- Deformacija točka i/ili odvajanje gume od felne
- Veća verovatnoća oštećenja gume zbog loših puteva

Visok pritisak u gumama

- Loše upravljanje
- Preterano trošenje
- Nejednako trošenje
- Veća verovatnoća oštećenja gume zbog loših puteva

Provera i zamena guma

Indikator istrošenosti gume



Z72131

PROVERA GUMA

Proverite indikatore istrošenosti guma. Ako se indikatori vide, zamenite gume.

Mesto na kome se nalaze indikatori istrošenosti označeno je «TWI» ili « Δ » znakom, na zidu svake gume.

Gume na Vašoj Toyoti imaju ugrađene indikatore istrošenosti kako bi Vam pomogli da odredite trenutak kada treba zameniti gume. Kada se dubina kanala spusti na 1.6 mm ili manje, pojaviće se indikatori istrošenosti. Ako vidite indikatore u dva ili više razmaka, gumu treba promeniti. Što su kanali na gumi plići, veći je rizik od klizanja vozila.

Efikasnost zimskih guma se gubi kada se kanali istroše na 4 mm.

Ako guma ima oštećenja poput rezova, odvajanja, pukotina ili izbočina koje ukazuju na unutrašnja oštećenja, gumu treba zameniti.

Ako se guma često prazni ili se ne može propisno popraviti zbog veličine i položaja reza, treba je zameniti. Ako niste sigurni, potražite savet od ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako dođe do izlaska vazduha za vreme vožnje, nemojte nastaviti vožnju s ispuštenom gumenom. Vožnja, čak i na kratkim udaljenostima, može oštetići gumu, tako da se ne može popraviti.

Gume starije od šest godina treba da proveri kvalifikovani tehničar, čak i u slučaju da se oštećenja ne vide.

Vremenom gume propadaju, čak i ako se retko ili nikada ne koriste.

To se odnosi i na rezervnu gumu, kao i na uskladištene gume.

ZAMENA GUMA

Kada menjate gume, koristite gume istih dimenzija i konstrukcije, kao i sa istom ili većom nosivošću, kao što su originalne montirane gume. Takođe, na modelima sa pogonom na četiri točka, sve gume moraju biti iste robne marke i sa istom šarom.

Upotreba drugih veličina ili tipova guma može ozbiljno uticati na upravljanje, udobnost vožnje, kalibraciju brzinomera/brojača pređenih kilometara, razmak do podloge i razmak između tela vozila i guma ili lanaca za sneg.



OPREZ!

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne mešajte na vozilu radijalne gume s dijagonalnim ili bias-ply. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole. U Nemačkoj, kombinovanje guma je zabranjeno od strane StVZO.
- Ne koristite točkove ili gume različitih veličina od onih koje preporučuje proizvođač. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.
- Modeli sa pogonom na četiri točka:
Ne koristite gume različitih robnih marki, veličina, konstrukcije ili šara. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

Ne koristite polovne gume za Vašu Toyotu.

Riskantno je koristiti gume čija je prošlost nepoznata.

Modeli sa pogonom na dva točka: Toyota preporučuje da sve četiri gume, ili barem par prednjih ili zadnjih guma, budu zamenjene odjednom.

Modeli sa pogonom na četiri točka: Toyota preporučuje da sve četiri gume budu zamenjene odjednom.

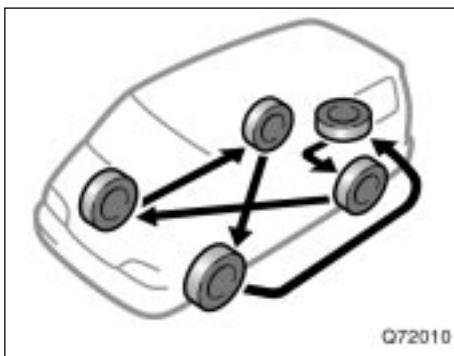
Pogledajte: «Ako pukne guma», na strani 182, u poglavlju 4, za postupak menjanja gume.

Pošto zamenite gumu, točak bi trebalo izbalansirati.

Nebalansirani točak može uticati na vožnju i vek trajanja gume. Točkovi se tokom vožnje mogu debalansirati i zato ih je potrebno s vremenom na vreme izbalansirati.

Kada menjate gume bez unutrašnje gume (tubeless), potrebno je zameniti i vazdušni ventil novim ventilom.

Rotacijska izmena točkova



Kako biste ujednačili trošenje guma i tako im produžili vek trajanja, Toyota preporučuje rotacijsku izmenu točkova na svakih 5.000 km. Vreme rotacijske izmene može se prilagoditi i načinu vožnje i uslovima na putu.

Pogledajte: «Ako pukne guma», na strani 182, u poglavlju 4, za postupak menjanja gume.

Pri rotaciji točkova, proverite da li se ne jednako troše gume. Enormno trošenje najčešće je uzrokovano nepravilnim pritiskom vazduha, lošom optikom, nebalansiranim točkovima ili čestim intenzivnim kočenjem.

Postavljanje lanaca i guma za sneg

KADA KORISTITI GUME I LANCE ZA SNEG

Gume i lanci za sneg preporučuju se za vožnju po snegu ili ledu.

Na vlažnom ili suvom putu standardne gume osiguravaju bolji kontakt od guma za sneg.

ODABIR GUMA ZA SNEG

Ukoliko su Vam potrebne gume za sneg, odaberite gume iste veličine, konstrukcije i nosivosti, kao i originalno ugradene gume. Takođe, sve gume moraju biti iste robne marke i imati iste šare.

Ne koristite druge gume. Ne montirajte gume s ekserima pre provere lokalnih propisa o mogućim zabranama.



OPREZ!

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne koristite točkove ili gume različitih veličina od onih koje preporučuje proizvođač. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

- Modeli sa pogonom na četiri točka:

Ne koristite gume različitih robnih marki, veličina, konstrukcije ili šara. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

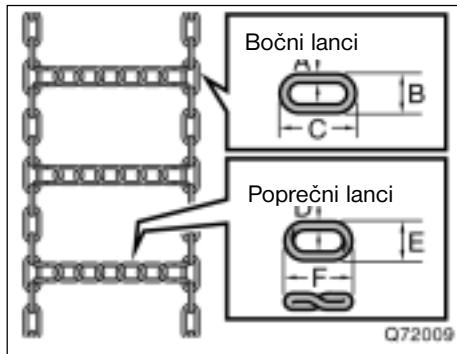
POSTAVLJANJE GUMA ZA SNEG

Gume za sneg moraju se instalirati na sve točkove.

Instalacija guma za sneg samo na prednje točkove dovesće do preterane razlike u ležanju na putu između prednjih i zadnjih točkova. To može da rezultira gubitkom kontrole nad vozilom.

Gume čuvajte u suvom i hladnom prostoru.

Zapišite redosled rotacijske zamene točkova i pri ponovnoj zameni ih instalirajte u istom smeru.



OPREZ!

- Ne vozite s nepravilnim pritiskom vazduha u gumama za sneg.
- Pazite na najveću dozvoljenu brzinu za Vaše gume za sneg i zakonsko ograničenje brzine.

BIRANJE LANACA ZA SNEG

Koristite lance za sneg pravilne veličine.

Za 195/70R15C gume koristite sledeće tipove lanaca:

	mm
A Prečnik bočnih lanaca	4
B Širina bočnih lanaca	15
C Dužina bočnih lanaca	40
D Prečnik poprečnih lanaca	5
E Širina poprečnih lanaca	15
F Dužina poprečnih lanaca	35

Propisi u vezi sa korišćenjem lanaca razlikuju se zavisno od lokacije i tipa puta, zato ih pre instalacije lanaca proučite.

PAŽNJA

Pri pogrešnoj kombinaciji guma i lanaca, lanci mogu oštetiti karoseriju vozila.

POSTAVLJANJE LANACA

Lance postavite na zadnje gume što je čvršće moguće. Ne postavljajte lance na prednje gume. Ponovo zategnjite lance posle prevezenih 0,5-1,0 km.

Pri postavljanju lanaca, pažljivo sledite uputstva proizvođača.

Ako se koriste poklopci točkova, lanci će ih izgrevati, zato uklonite poklopce s točkova pre postavljanja lanaca.



OPREZ!

- Ne vozite brže od 50 km/h ili brže od brzine koju je odredio proizvođač lanaca, tj. vozite u skladu sa nižom brzinom od te dve.
- Vozite pažljivo i izbegavajte izboćine, rupe i oštro skretanje kako vozilo ne bi poskakivalo.
- Izbegavajte nagla skretanja ili kočenje zaključanim točkovima, jer bi upotreba lanaca mogla uticati na upravljanje vozilom.
- Vozite pažljivo sa postavljenim lancima. Usporite pre ulaska u krivine, kako biste izbegli gubitak kontrole nad vozilom. U suprotnom, može doći do nezgode.

Zamena točkova

KADA TREBA ZAMENITI TOČKOVE

Ako su točkovi savijeni, napukli ili kordirani, bilo bi dobro zamjeniti ih.

Ako ne zamenite oštećene točkove, guma može otpasti s točka ili biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom.

IZBOR TOČKOVA

Novi točkovi moraju biti iste nosivosti, prečnika, širine ivice i krivina.

Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, može Vas snabdeti ispravnim novim točkovima.

Točak drugog tipa ili veličine može negativno uticati na upravljanje, vek trajanja ležajeva i točkova, na sistem hlađenja kočnica, kalibraciju brzinomera, odnosno brojača kilometara, na sposobnost zaustavljanja, usmerenje i snop svetla, visinu branika, razmak vozila od zemlje i razmak guma ili lanaca između konstrukcije i šasije.

Zamena polovnim točkovima nije preporučljiva. Moguće je da su takvi točkovi bili izloženi gruboj vožnji ili su prošli veliku kilometražu i mogu otkazati bez prethodnih znakova upozorenja. Točkovi koji su bili izravnani mogu imati oštećenje strukture i ne smeju se koristiti. Nikada ne postavljajte unutrašnju gumu na točak koji propušta vazduh i dizajniran je za gumu bez unutrašnje gume (tubeless).

**OPREZ!**

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne koristite točkove različitih veličina od onih koje preporučuje proizvođač. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

- Modeli sa pogonom na četiri točka:

Ne koristite točkove različitih robnih marki, veličina i konstrukcije. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

Poglavlje 7–3

“URADI SAM” ODRŽAVANJE

Električne komponente

- Provera stanja akumulatora 226
- Mere opreznosti pri punjenju akumulatora 228
- Provera i zamena osigurača 229
- Dolivanje tečnosti za pranje stakala 230
- Zamena sijalica 231

Provera stanja akumulatora – – Mere opreznosti



OPREZ!

MERE OPREZNOSTI KOD AKUMULATORA

Akumulator proizvodi zapaljive i eksplozivne vodonikove gasove.

- Ne izazavajte varnice alatima na akumulatoru.
- Ne pušite i ne palite šibice blizu akumulatora.

Elektrolit sadrži otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu.

- Izbegavajte kontakt sa očima, kožom i odećom.
- Pazite da slučajno ne progutate elektrolit.
- Pri radu sa ili u blizini akumulatora nosite zaštitne naočare.
- Ne dozvolite deci pristup u blizinu akumulatora.

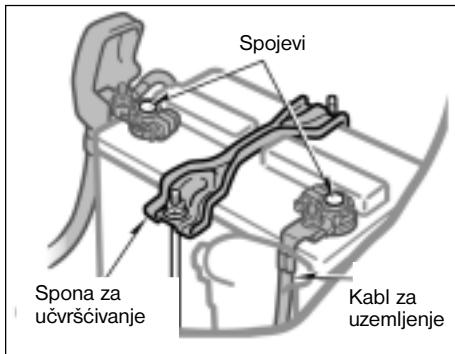
MERE ZA SLUČAJ NUŽDE

- Ako elektrolit dospe u oči, isperite ih odmah čistom vodom i hitno potražite pomoć lekara. Ako je moguće, nastavite da ispirate oči na putu do medicinske ustanove uz pomoć krpe ili sundera.
- Ako elektrolit dospe na kožu, temeljno isperite vodom zahvaćenu površinu. Ako osećate bol ili pečenje, odmah potražite lekarsku pomoć.
- Ako elektrolit dospe na odeću, moguće je da će je probiti do kože, zato odmah skinite odeću i sledite gore navedena uputstva.
- Ako kojim slučajem progutate elektrolit, popijte veliku količinu mleka ili vode. Dalje popijte magnezijumovo mleko, sirovo jaje ili biljno ulje i hitno potražite medicinsku pomoć.

Značenje svakog upozoravajućeg simbola na vrhu akumulatora je kako sledi:

	Zabranjeno pušenje, upotreba otvorenog plamena i varnica
	Nosite zaštitne naočare
	Držite dalje od dohvata dece
	Kiselina
	Sledite uputstva
	Eksplozivan gas

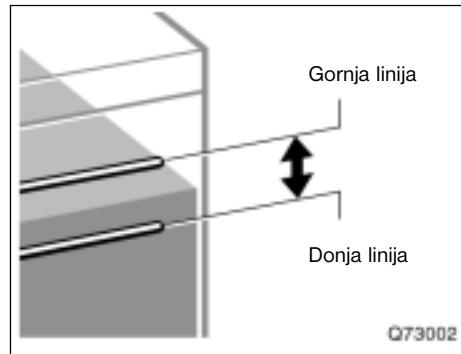
– Provera spoljašnjeg dela akumulatora



Proverite da li na akumulatoru ima korodiranih ili labavih spojeva, pukotina ili je možda spona za učvršćivanje labava.

- a. Ukoliko je akumulator korodirao, isperite ga rastvrom mlake vode i sode bikarbone. Spoljašnje delove polova namažite mašću, kako biste sprečili dalju koroziju.
- b. Ukoliko su spojevi polova labavi, zategnite zavrtnje, ali ih nemojte previše zategnuti.
- c. Zategnite sponu za učvršćivanje akumulatora toliko da akumulator stoji čvrsto na svom mestu. Ako previše zategnete, možete oštetiti kućište akumulatora.

– Provera tečnosti akumulatora



Q73002

PROVERA POMOĆU LINIJA NIVOA

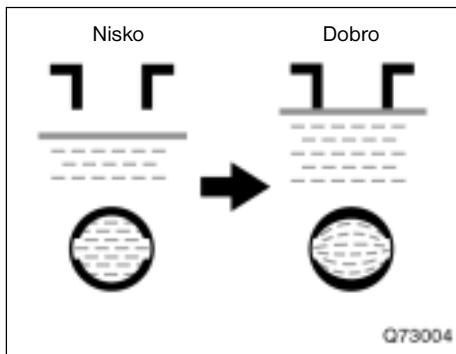
Nivo tečnosti (elektrolit) mora biti između gornje i donje linije.

Kada proveravate nivo tečnosti, pogledajte svih šest celija, a ne samo jednu ili dve.

Ako je nivo niži od donje linije, dodajte destilovanu vodu (Pogledajte »DODAVANJE DESTILOVANE VODE« na strani 228.).

PAŽNJA

- ◆ **Proverite da li su motor i svi električni uređaji isključeni pre početka zahvata na akumulatoru.**
- ◆ **Pri kontroli akumulatora prvo odstranite kabl za uzemljenje sa negativnog pola (oznaka «») i taj kabl priključite posljednji.**
- ◆ **Pazite da alatom ne izazovete kratak spoj.**
- ◆ **Pazite da prilikom pranja akumulatora u njega ne uđe nikakav rastvor za pranje.**



DODAVANJE DESTILOVANE VODE

1. Izvadite ventile.
2. Dodajte destilovanu vodu u čelije.
Ako je strana Vašeg akumulatora pokrivena, proverite nivo vode tako što ćete gledati direktno iznad čelije, kao što je prikazano iznad.
3. Sigurno stegnite ventile.

PAŽNJA

Nemojte prepuniti čelije. Previše elektrolita može procuriti iz akumulatora tokom punjenja, prouzrokujući koroziju ili oštećenja.

– Mere opreznosti pri punjenju akumulatora

Za vreme punjenja, akumulator ispušta vodonikov gas.

Zato, pre početka punjenja:

1. Izvadite ventile.
2. Ako punite akumulatorom postavljenim na vozilu, skinite kabl za uzemljenje.
3. Uverite se da je prekidač na punjaču isključen kada spajate i skidate kablove punjača na akumulatoru.



OPREZ!

- Uvek punite akumulator na otvorenom prostoru. Ne punite akumulator u garaži ili zatvorenom, nedovoljno prozračenom prostoru.
- Uverite se da ste skinuli ventile pre punjenja.

PAŽNJA

Nikada ne punite akumulator dok je motor u pogonu. Takođe, uverite se da je sva dodatna oprema isključena.

Provera i zamena osigurača

Tip A



Dobar



Izgoreo

Tip B

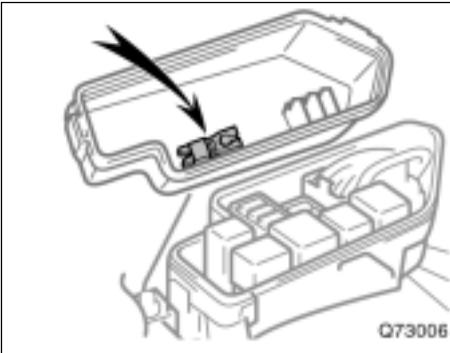


Dobar



Izgoreo

Q73005



Ukoliko glavna svetla ili druge električne komponente ne rade, proverite stanje osigurača. Ako je osigurač izgoreo, mora se zameniti.

Pogledajte: «Položaji osigurača», na strani 209, u poglavlju 7-1, za tačan položaj osigurača.

Isključite kontakt i komponentu koja ne radi. Izvadite osigurač i proverite u kakvom je stanju.

Nadite osigurač koji je prouzrokovao problem. Poklopac kutije sa osiguračima pokazuje imena strujnog kruga za svaki osigurač. Pogledajte stranu 248 u poglavlju 8 za funkcije kontrolisane pojedinim strujnim krugovima.

Osigurači tipa A mogu se izvaditi alatom za vađenje. Mesto alata za vađenje u vozilu pokazano je na ilustraciji.

Ako niste sigurni da li je osigurač pregoreo, pokušajte da stavite na njegovo mesto drugi za koji ste sigurni da je ispravan.

Ako je osigurač pregoreo, na njegovo mesto stavite novi.

Ako nemate rezervni osigurač, u nuždi možete izvaditi »DOME« ili »A-C« osigurač, koji nisu neophodni za uobičajenu vožnju i upotrebiti ga ako ima istu ampersku vrednost.

Ukoliko osigurač ne možete zameniti osiguračem sa istom amperskom vrednošću, koristite osigurač sa manjom, ali što je moguće bližom vrednošću. Ako je vrednost niža od specifikovane, osigurač može ponovo da pregori, ali to ne znači da nešto nije u redu. Nabavite novi osigurač prikladne amperske vrednosti što je pre moguće i vratite na svoje mesto osigurač koji ste koristili kao zamenu.

Dobro je kupiti set rezervnih osigurača i držati ga u vozilu za slučaj nužde.

Ako novi osigurač odmah pregori, postoji problem u električnom sistemu. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



OPREZ!

Nikada ne koristite osigurače veće amperske vrednosti ili neki drugi predmet umesto osigurača. To može prouzrokovati štetu i povećati rizik od požara.

Dolivanje tečnosti za pranje

Ukoliko neki od perača ne radi, možda je prazan rezervoar tečnosti za pranje. Dospite tečnost za pranje.

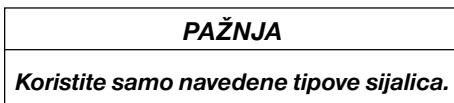
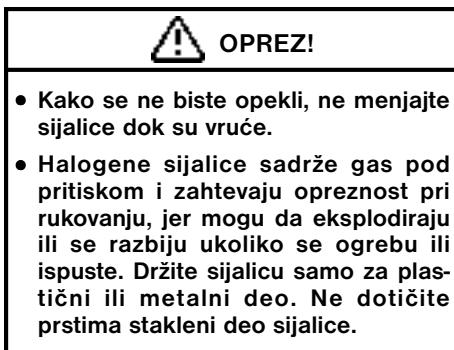
Kao tečnost za pranje možete upotrebiti i običnu vodu. Ipak, u uslovima kada se spoljašnje temperature spuštaju ispod nule, upotrebite tečnost za pranje koja sadrži antifriz. Takvu tečnost možete nabaviti kod zastupnika ili servisera Toyote i u većini prodavnica autodelova ili kod drugog propisno kvalifikovanog profesionalca. Sledite uputstva proizvođača za razmeru mešanja sa vodom.

PAŽNJA

Ne koristite antifriz za motor ili sličnu zamenu, jer može oštetiti boju vozila.

Zamena sijalica –

Sledeće ilustracije pokazuju kako doći do mesta gde su locirane sijalice. Kada menjate sijalice, kontakt brava i prekidač svetala moraju biti isključeni. Koristite sijalice čija je voltaža navedena u tablici.



Unutrašnjost sočiva, na primer glavnih svetala, može se privremeno zamagliti kada se sočivo navlaži na kiši ili u perionici. To ne predstavlja problem, magljenje je izazvano temperaturnom razlikom izvan i unutar sočiva, kao kod vetrobranskog stakla. U slučaju da se u unutrašnjosti sočiva nakupi velika količina vode ili da je voda u sočivu, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Sijalice	W	Tip
Prednja svetla	60/55	A
Poziciona svetla	5	C
Prednji pokazivači smera	21	D
Bočni pokazivači smera	5	D
Zadnji pokazivači smera	21	F
Stop/zadnja svetla	21/5	B
Zadnje svetlo za maglu	21	B
Svetla za vožnju unazad	21	B
Svetla registrarske tablice	5	C
Visoko postavljeno stop svetlo		
Sa zadnjim vratima koja se podižu	21	B
Sa zadnjim vratima koja se otvaraju u stranu	21	C
Unutrašnja svetla	10	E
Lična svetla	8	B
Svetlo na stepeniku	5	E
Svetlo u prtljažnom prostoru	5	E

- A: H4 halogene sijalice
- B: Sijalice sa jednostrukim kontaktom (providne)
- C: Klinaste sijalice (providne)
- D: Klinaste sijalice (narandžaste)
- E: Sijalice sa dvostrukim kontaktom
- F: Sijalice sa jednostrukim kontaktom (narandžaste)

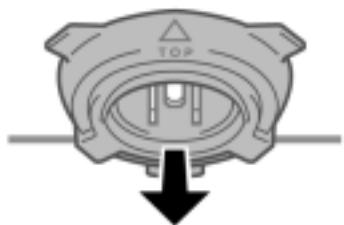
- Glavna svetla

1



Q73007

2



Q73008

1. **Otvorite poklopac motora. Izvadite utikač.**

Ako je utikač jako pričvršćen, rasklimajte ga.

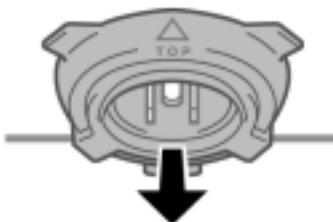
2. **Skinite gumeni pokrivač.**

1



Q73007

2



Q73008

- 3. Otpustite žičani držać grla sijalice i izvadite sijalicu. Postavite novu i pričvrstite je držaćem.**

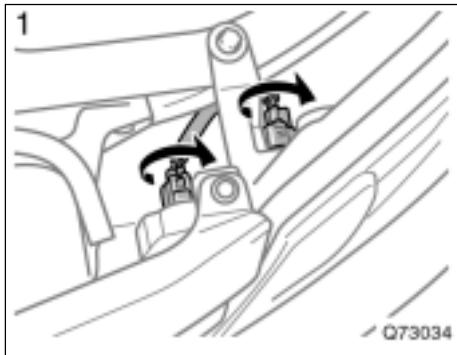
Da biste postavili sijalicu, poravnajte jezičke na sijalici sa otvorima na ležištu.

- 4. Stavite gumeni pokrivač sa «TOP» znakom na gore i dobro ga učvrstite. Ukopčajte utikač.**

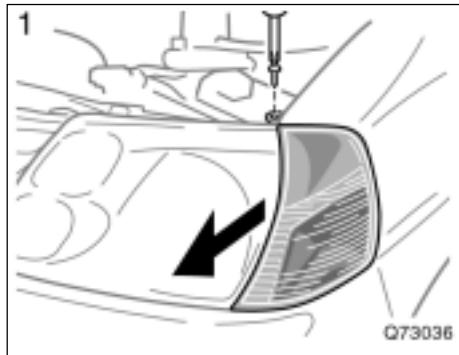
Pazite da gumeni pokrivač dobro prijanja uz bazu sijalice i kućište.

Nije potrebno podešavati svetla posle zamene sijalice. Ukoliko se za tim ukaže potreba, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

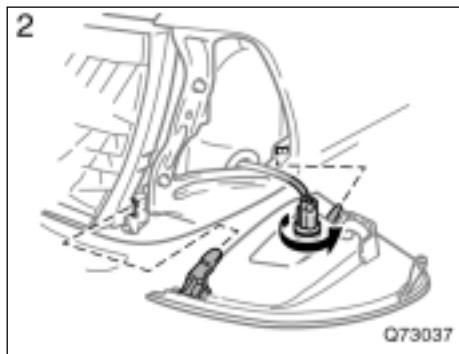
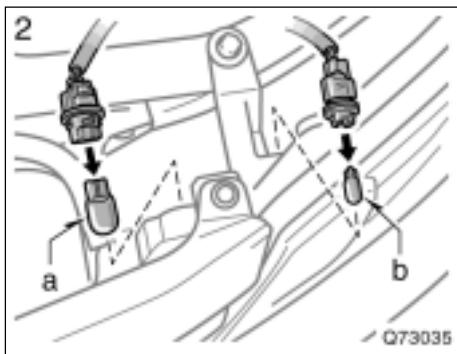
- Poziciona svetla i prednji pokazivači smera



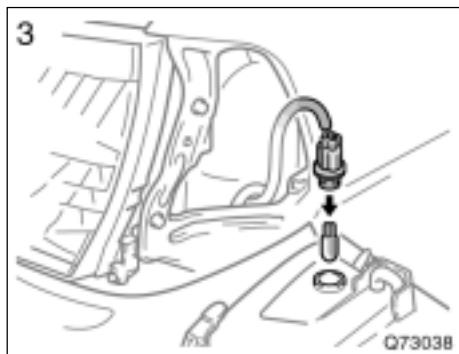
- Bočni pokazivači smera



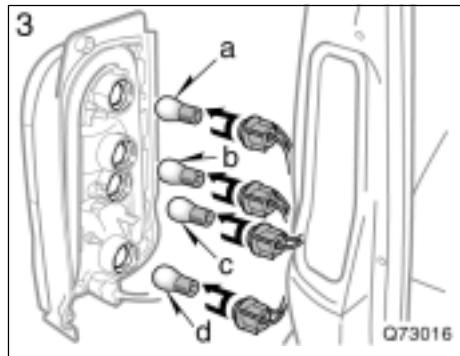
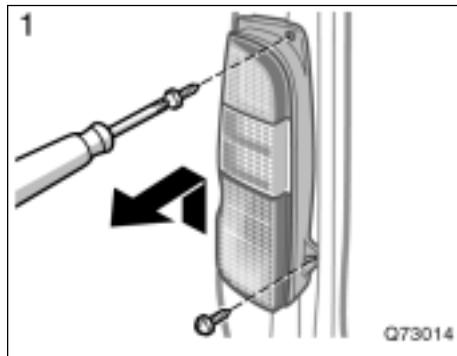
Koristite odvijač sa Phillips-ovom glavom.



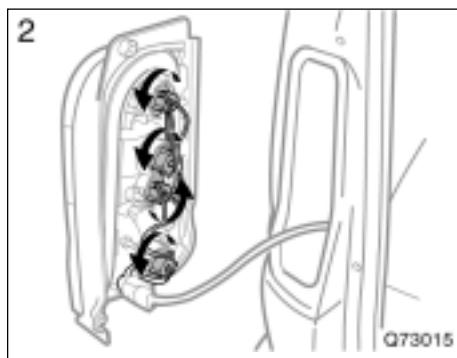
- a: Prednji pokazivači smera
b: Poziciona svetla



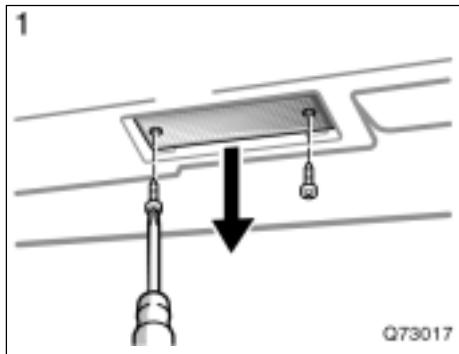
- Zadnji pokazivači smera, stop/
zadnja svetla, zadnje svetlo za
maglu i svetla za vožnju unazad



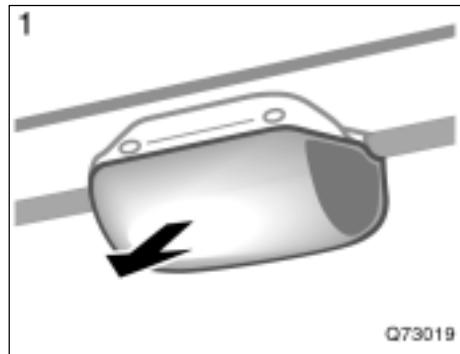
Koristite odvijač sa Phillips-ovom glavom.



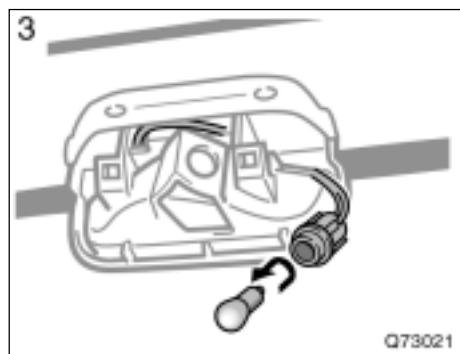
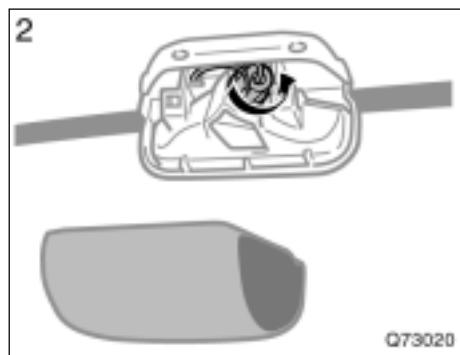
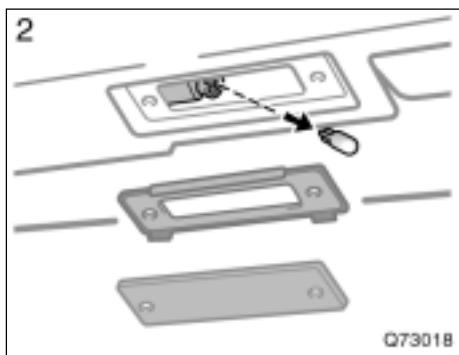
- a: Stop/zadnja svetla
- b: Svetlo za vožnju unazad
- c: Zadnji pokazivači smera
- d: Zadnje svetlo za maglu (samo vozačeva strana)

- Svetla registrarske tablice

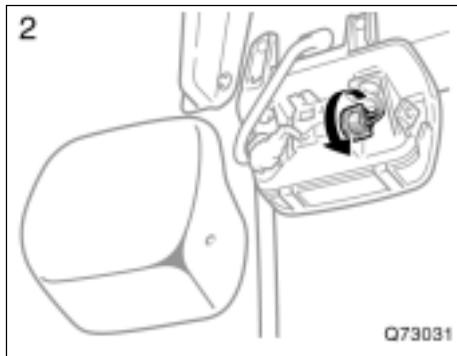
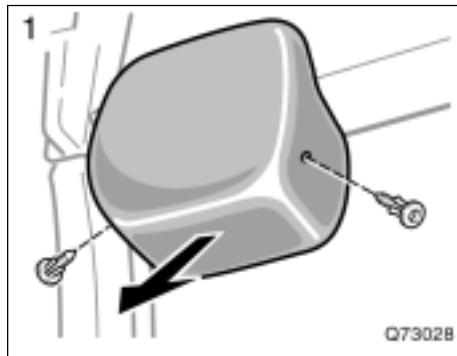
- Visoko postavljeno stop svetlo (Sa zadnjim vratima koja se podižu)



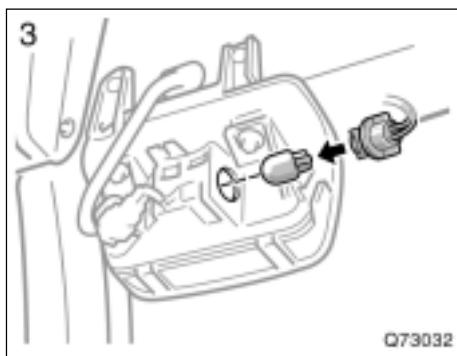
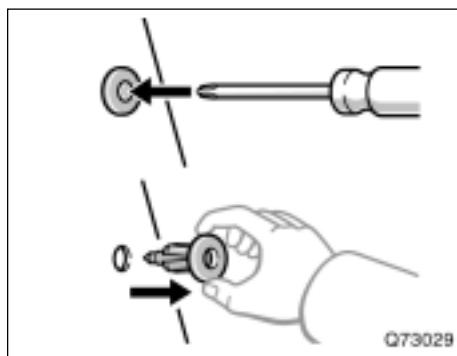
Koristite odvijač sa Phillips-ovom glavom.



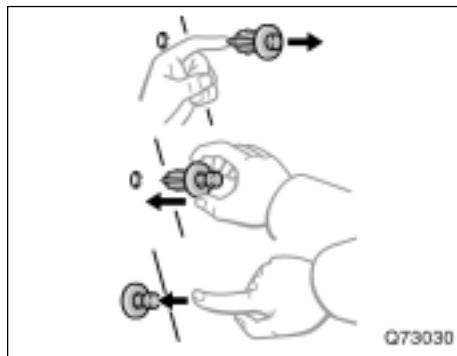
- Visoko postavljeno stop svetlo (Sa zadnjim vratima koja se otvaraju u stranu)



Izvadite i postavite spajalice poklopca kao što je prikazano na sledećim slikama.



Skidanje spajalica poklopca



Postavljanje spajalica poklopca

Poglavlje 8

SPECIFIKACIJE

• Dimenzije vozila	240
• Težine vozila	241
• Motor	243
• Gorivo	243
• Servisne specifikacije	244
• Gume	247
• Osigurači	248

Dimenzije vozila

		Modeli sa kratkom šasijom	Modeli sa dugačkom šasijom
Ukupna dužina	mm	4795	5240
Ukupna širina	mm	1800	1800
Ukupna visina	mm	2000 1985 1995	1995 1980 1990
Međuosovinski razmak	mm	2985	3430
Prednji razmak između točkova	mm	1560 1550	1560 1550
Zadnji razmak između točkova	mm	1540	1540

*¹: «R» modeli sa pogonom na dva točka

*²: «D» i «N» modeli sa pogonom na dva točka

*³: Modeli sa pogonom na četiri točka

*⁴: Modeli sa pogonom na dva točka

*⁵: «D» modeli sa pogonom na dva točka

Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

Težine

Modeli sa pogonom na dva točka sa kratkom šasijom^{*1}

IZVEDBE ^{*1}		Ukupna masa vozila (GVM)	Maksimalno dopušteno opterećenje osovine (MPAC)		Opterećenje šipke za vuču	Kapacitet vuče ^{*2}	
Vozila bez zadnjeg sedišta	"D" modeli		Prednja	Zadnja		Sa kočnicom	Bez kočnice
	"R" modeli (osim za Dansku)	2800	1400	1760	80	2000	750
	"R" modeli (za Dansku)	3015	1400	1760	80	2000	750
Vozila bez trećeg reda sedišta		2700	1400	1700	80	2000	750
Vozila sa trećim redom sedišta		2600	1400	1630	80	2000	750

^{*1}: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

^{*2}: Na usponima do 12%.

Modeli sa pogonom na dva točka sa dugačkom šasijom^{*1}

IZVEDBE ^{*1}		Ukupna masa vozila (GVM)	Maksimalno dopušteno opterećenje osovine (MPAC)		Opterećenje šipke za vuču	Kapacitet vuče ^{*2}	
Vozila bez zadnjeg sedišta	Vozila bez trećeg reda sedišta		Prednja	Zadnja		Sa kočnicom	Bez kočnice
	3000	1470	1760	80	2000	750	
	2900	1400	1740	80	2000	750	
Vozila sa trećim redom sedišta		2650	1400	1630	80	2000	750

^{*1}: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

^{*2}: Na usponima do 12%.

Modeli sa pogonom na četiri točka^{*1}

kg

IZVEDBE ^{*1}	Ukupna masa vozila (GVM)	Maksimalno dopušteno opterećenje osovine (MPAC)		Opterećenje šipke za vuču	Kapacitet vuče ^{*2}	
		Prednja	Zadnja		Sa kočnicom	Bez kočnice
Kratka šasija	2900	1450	1760	80	2000	750
Dugačka šasija	2900	1400	1740	80	2000	750

^{*1:} Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

^{*2:} Na usponima do 12%.

Motor

Model:

2KD-FTV

Tip:

4 cilindra u redu, 4 ciklusa, dizel
(sa turbopunjачem)

Prečnik i hod klipa, mm:

92.0 x 93.8.

Zapremina, cm³:

2494

Gorivo

Tip goriva:

Dizel gorivo, cetanski broj 48 ili više.

Kapacitet rezervoara, L

75

Servisne specifikacije

MOTOR

Ventili, hladan motor, mm:

Uusni 0.20-0.30

Izduvni 0.35-0.45

MAZIVO MOTORA

Zapremina ulja (praznjenje i punjenje), L:

Modeli sa pogonom na dva točka

S filterom 7.3

Bez filtera 6.6

Modeli sa pogonom na četiri točka

S filterom 7.6

Bez filtera 6.9

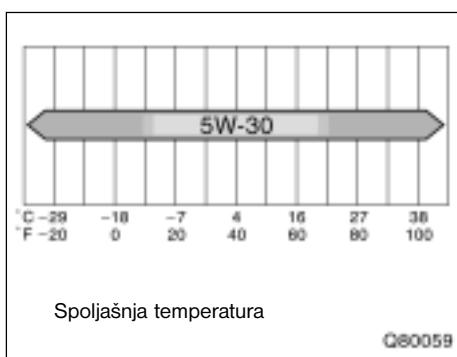
U motoru Vašeg Toyota vozila nalazi se «Toyota Genuine Motor Oil». Toyota preporučuje korišćenje originalnog motornog ulja. Može se koristiti i drugo motorno ulje odgovarajućeg kvaliteta.

Gradacija ulja:

ACEA B1, API CF-4 ili CF

(takođe možete koristiti API CE ili CD).

Preporučeni viskozitet (SAE):



Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

SISTEM HLAĐENJA

Ukupan kapacitet tečnosti, L:

Vozila sa upravljačem na levoj strani

Sa prednjim i zadnjim grejačima

12.0

Sa prednjim grejačem

9.1

Vozila sa upravljačem na desnoj strani

10.5

Tip tečnosti:

«Toyota Super Long Life Coolant» je korišćen u Vašem Toyota vozilu pri fabričkom punjenju. Da biste izbegli tehničke probleme koristite samo «Toyota Super Long Life Coolant» ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminjskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

Ne koristite samo običnu vodu.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

AKUMULATOR

Očitavanje specifične gravitacije na 20°C:

1.250 – 1.290 Napunjén

1.160 – 1.200 Do pola napunjén

1.060 – 1.100 Prazan

Vrednost punjenja:

Tip akumulatora koji zahteva održavanje	
Brzo punjenje	15 A maksimalno
Sporo punjenje	5 A maksimalno

KVAČILO

Slobodan hod pedale, mm:

5 – 15

Tip tečnosti:

SAE J1703 ili FMVSS No.116 DOT 3

RUČNI MENJAČ

Zapremina ulja za menjač, L:

Modeli sa pogonom na dva točka
2.6

Modeli sa pogonom na četiri točka
2.2

Tip ulja:

Gear oil API GL-4 ili GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

SAE 75W-90

PRENOS

(modeli sa pogonom na četiri točka)

Zapremina ulja, L:

1.3

U Vašem Toyota vozilu nalazi se «Toyota Genuine Differential Oil». Toyota preporučuje korišćenje originalnog ulja za prenos. Može se koristiti i drugo ulje za prenos odgovarajućeg kvaliteta.

Tip ulja:

Gear oil API GL-4 ili GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

SAE 75W-90

PREDNJI DIFERENCIJAL

(modeli sa pogonom na četiri točka)

Zapremina ulja, L:

1.35

U Vašem Toyota vozilu nalazi se «Toyota Genuine Differential Oil». Toyota preporučuje korišćenje originalnog ulja za prenos. Može se koristiti i drugo ulje za prenos odgovarajućeg kvaliteta.

Tip ulja:

Hypoid gear oil API GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

Iznad -18 °C
SAE 90

Ispod -18 °C
SAE 80W ili 80W-90

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

**ZADNJI DIFERENCIJAL
(svi modeli)**

Zapremina ulja, L:
1.25

U Vašem Toyota vozilu nalazi se «Toyota Genuine Differential Oil». Toyota preporučuje korišćenje originalnog ulja za prenos. Može se koristiti i drugo ulje za prenos odgovarajućeg kvaliteta.

Tip ulja:

Standardni diferencijal
Hypoid gear oil API GL-5

Diferencijal sa ograničenim proklizavanjem
Hypoid gear oil for limited slip differential
API GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

Iznad -18 °C
SAE 90

Ispod -18 °C
SAE 80W ili 80W-90

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

PODMAZIVANJE ŠASIJE

Ležište točkova:

Lithium base wheel bearing grease,
NLGI No.2

KOČNICE

Minimalni hod pedale kada je pritisnuta silom od 490 N sa upaljenim motorom, mm:
70

Slobodni hod pedale, mm:
1-6

Podešavanje parkirne kočnice kada je povučena snagom od 196 N:
7-9 zubaca

Tip tečnosti za kočnice:
SAE J1703 ili FMVSS No.116 DOT 3

UPRAVLJAČ

Slobodni hod upravljača:
Manje od 30 mm.

Tip tečnosti za servo upravljač:
Automatic transmission fluid
DEXRON® II ili III.

Gume

Veličina gume:

195/70 R15C

Pritisak hladne gume:

kPa

MODEL*			Napred	Nazad
Modeli sa kratkom šasijom	Pogon na dva točka	"D" i "N" modeli	330	400
		"R" modeli	330	440
	Pogon na četiri točka		350	440
Modeli sa dugačkom šasijom	Pogon na dva točka	"D" modeli	330	400
		"R" modeli	350	440
	Pogon na četiri točka		375	440

*: Ako niste sigurni kom modelu pripada Vaše vozilo, pogledajte «Kod modela» na strani viii na početku ovog priručnika.

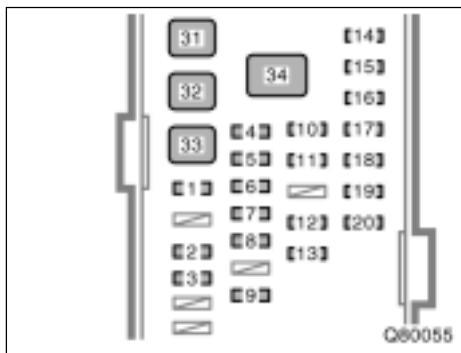
Snaga zatezanja matica točkova, N·m:

100

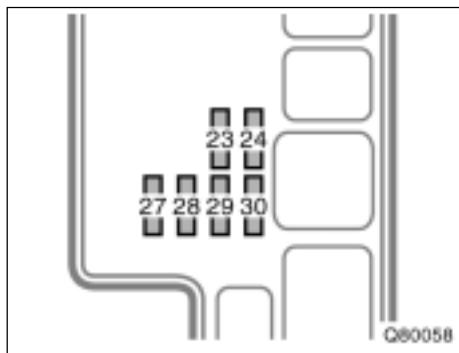
BELEŠKA:

Za sve informacije o gumama (npr. o menjanju guma i točkova), pogledajte od «Provera pritiska u gumama» do «Zamena točkova», strane 218 do 223, u poglavlju 7-2.

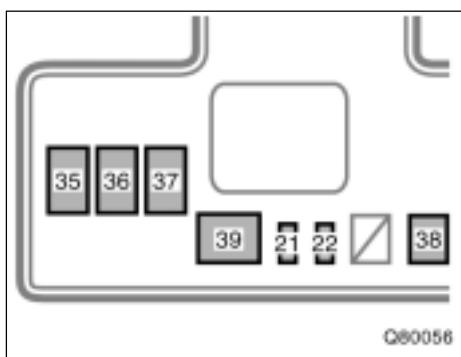
Osigurači



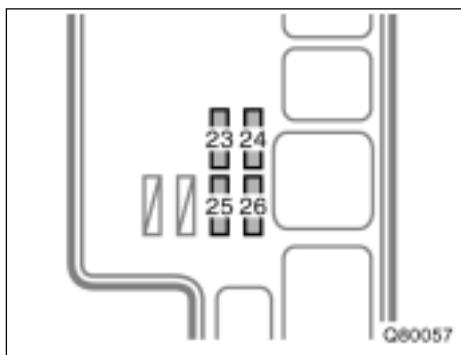
Panel sa vozačeve strane



Desna strana prostora motora
(vozila za Ujedinjeno kraljevstvo i vozila sa sistemom za dnevni rad svetala)



Leva strana prostora motora



Desna strana prostora motora
(vozila osim za Ujedinjeno kraljevstvo i vozila bez sistema za dnevni rad svetala)

Osigurači (tip A)

- DEF 30 A:** Odmaglijivač zadnjeg stakla, odmaglijivač spoljašnjih retrovizora
- TAIL 7.5 A:** Zadnja svetla, poziciona svetla, svetla registarske tablice, svetlo kontrola sistema za grejanje pozadi, zadnje svetlo za maglu, zvuk upozorenja, regulacija visine snopa prednjih svetala, sistem za dnevni rad svetala, instrumenti i merači
- PANEL 7.5 A:** Osvetljenje kontrolne table, sat, sistem za dnevni rad svetala, instrumenti i merači
- STOP 7.5 A:** ABS sistem, elektronski kontrolisana pumpa za ubrizgavanje goriva
- IGN 7.5 A:** Sistem SRS vazdušnih jastuka, elektronski kontrolisana pumpa za ubrizgavanje goriva, instrumenti i merači
- ST 7.5 A:** Elektronski kontrolisana pumpa za ubrizgavanje goriva, sistem paljenja
- SEAT HTR 10 A:** Grejači sedišta
- CIG-RADIO 15 A:** Sistem SRS vazdušnih jastuka, upaljač, sat, svetla za vožnju unazad, radio, zvuk upozorenja
- IDL/UP 7.5 A:** Sistem za povećanje broja obrtaja motora u praznom hodu

- | | |
|---|---|
| <p>10. OBD 7.5 A: Sistem dijagnostike</p> <p>11. ECU-B 15 A: ABS sistem, sistem za dnevni rad svetala, zadnje svetlo za maglu, sistem glavnih svetala</p> <p>12. RR HTR 15 A: Klima uređaj (zadnji grejač)</p> <p>13. SRS 7.5 A: Sistem SRS vazdušnih jastuka, instrumenti i merači</p> <p>14. FUEL HTR 20 A: Bez kola</p> <p>15. WIPER 30A: Brisači i perač vetrobrana, perač zadnjeg stakla i prednjih svetala</p> <p>16. GAUGE 15 A: Zvuk upozorenja, sistem za dnevni rad svetala, svetla za vožnju unazad, instrumenti i merači</p> <p>17. A-C 15 A: Klima uređaj</p> <p>18. ECU-IG 15 A: ABS sistem</p> <p>19. RR WIP 10 A: Brisači zadnjeg stakla</p> <p>20. TURN 10 A: Pokazivači smera, pokazivači u slučaju opasnosti</p> <p>21. AM2 20 A: Elektronski kontrolisana pumpa za ubrizgavanje goriva, sistem kontrole izduvnih gasova (EGR)</p> <p>22. EGR-ALT-S 7.5 A: Sistem punjenja</p> <p>23. DOME 10 A: Sat, prednje unutrašnje svetlo</p> <p>24. HAZ-HORN 15 A: Sirena, pokazivači u slučaju opasnosti</p> <p>25. HEAD (RH) 10 A: Desno prednje svetlo</p> <p>26. HEAD (LH) 10 A: Levo prednje svetlo</p> <p>27. HEAD LO (RH) 10 A: Desno prednje svetlo, sistem glavnih svetala, sistem za dnevni rad svetala</p> <p>28. HEAD LO (LH) 10 A: Levo prednje svetlo, sistem glavnih svetala, sistem za dnevni rad svetala</p> <p>29. HEAD HI (RH) 10 A: Desno prednje svetlo, sistem glavnih svetala, sistem za dnevni rad svetala</p> <p>30. HEAD HI (LH) 10 A: Levo prednje svetlo, sistem glavnih svetala, sistem za dnevni rad svetala</p> | <p>Osigurači (tip B)</p> <p>31. HTR 40 A: Klima uređaj</p> <p>32. DOOR 30 A: Centralno zaključavanje</p> <p>33. POWER 30 A: Električni podizači stakala</p> <p>34. AM1 60 A: Sistem paljenja, «CIG-RADIO», «FUEL HTR», «WIPER», «GAUGE», «A-C» , «ECU-IG», «SEAT HTR», «TURN» osigurači</p> <p>35. GLOW 80 A: Sistem predgrejavanja motora</p> <p>36. ALT 120 A: Sistem punjenja</p> <p>37. ALT 100 A: Bez kola</p> <p>38. ABS 50 A: Bez kola</p> <p>39. PTC 40 A: Sistem grejača</p> |
|---|---|

Poglavlje 9

INDEKS



A

- Ablendovanje dugim svetlima, glavna svetla 100
 Akumulator
 Opasnost od gasova 226
 Opreznost kod punjenja 228
 Provera stanja akumulatora 226
 Saveti za zimsku vožnju 167
 Sigurnost pri korišćenju 226
 Alat 183
 Amortizeri i šasija 160

B

- Bočna vrata 27
 Bočni prozori 34
 Brojač kilometara pojedinih vožnji 115
 Brojač obrtaja 115

C

- Činjenice o potrošnji motornog ulja 153
 Čišćenje unutrašnjosti 201

D

- Da li Vašem vozilu treba popravka? 205
 Daljinski upravljač 20
 Diferencijal, ograničeno proklizavanje 158
 Dizalica,
 Položaj 183
 Dodavanje tečnosti za pranje vetrobrana 230
 Držač za čaše 143
 Držači za flaše 144

E

- Ekonomična vožnja
 Ušteda na gorivu i popravkama 174

- Električni sistem
 Akumulator 226, 228
 Osigurači 229
 Položaj osigurača 209
 Električno podešavanje retrovizora 97

F

- Filter goriva
 Pražnjenje vode iz filtera za gorivo 217

G

- Gorivo
 Ekonomična potrošnja 174
 Merač količine goriva 114
 Napajanje sistema za gorivo 177
 Otvaranje poklopaca rezervoara 40
 Poklopac rezervoara 40
 Pražnjenje vode iz filtera za gorivo 217
 Vožnja u inostranstvu 151
 Grejači spoljašnjih retrovizora 111
 Gume
 Gume za sneg i lanci 221
 Oštećena guma 182
 Pritisak 218, 247
 Promena 182
 Provera i zamena 219
 Rezervna 183
 Rotacijska izmena 221
 Veličina 247
 Zamena točkova 223

H

- Hladno vreme, upravljanje 167
 Hladnjak
 Provera 218
 Tečnost za hlađenje. Motor 216

I

- Identifikacija
 Motor 160
 Vozilo 159
 Identifikacioni broj vozila 159
 Informacije o gorivu 150
 Interkuler
 Provera interkulera 218

K

- Kaiši za upozoravajući reflektor 145
 Kako pokrenuti motor 162
 Katalizator 151
 Klima uređaj 130
 Klizna vrata 29
 Ključevi 12, 13, 195

Kočnice	
Pokazivač istrošenosti pločica kočnica	157
Ručna kočnica	128
Kondenzator	
Provera kondenzatora	218
Kontrola osvetljenja	104
Kontrole, kontrolna tabla	2, 6
Kontrolna tabla	
Brojač kilometara pojedinih vožnji	115
Brojač kilometraže	115
Brojač obrtaja	115
Kontrola osvetljenja	104
Merač goriva	114
Sat	140
Simboli pokazivača	8
Upaljač i pepeljare	140
Kuke za učvršćivanje tereta	145
L	
Limiteri sile (zatezači sigurnosnih pojaseva)	58
M	
Maksimalne dozvoljene brzine	
Ručni menjač	127
Merač	
Goriva	114
Temperature tečnosti za hlađenje motora	114
Mere opreznosti kod izduvnog sistema .	152
Mere opreznosti pri gašenju motora s turbopunjačem	164
Mere opreznosti pri punjenju prtlažnika	157
Mere opreza prilikom podešavanja sedišta	
Prednja sedišta	45
Motorno ulje	
Saveti za zimsku vožnju	167
Motor	
Gašenje motora s turbopunjačem	164
Identifikacioni broj	160
Kontrola izduvnih gasova	151
Motorni prostor	208
Nivo ulja	214
Opasnost od izduvnih gasova	152
Otvaranje poklopca motora	39
Postupak paljenja	162
Potrošnja ulja	153
Pregrevanje	181
Pre pokretanja motora	162
Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora	216
Katalizator	151
N	
Napajanje sistema za gorivo	177
Nasloni za glavu	50
Nasloni za ruke	50
Nega izgleda	
Čišćenje unutrašnjosti	201
Pranje i poliranje	199
Zaštita Vaše Toyote od korozije	198
Nivo tečnosti	
Tečnost za pranje	230
O	
Odmagljivač	
Spoljašnji retrovizor	110
Zadnji prozor	110
Održavanje	
Da li Vašem vozilu treba popravka? ...	205
Činjenice o održavanju	204
Gde potražiti servis	204
Uradi sam održavanje	210

Opasnost. U slučaju ...	
Ako izgubite ključeve	195
Ako ne možete ubrzati	181
Ako Vaše vozilo neće da upali	176
Ako se motor u vožnji gasi	180
Ako se Vaše vozilo zaglavi	191
Ako Vašem vozilu treba vučna služba	192
Napajanje sistema za gorivo	177
Oštećena guma	182
Paljenje kablovima	177
Pregoreo osigurač	229
Pregrevanje motora	181
Prekidač svetla za opasnost	104
Vuča	192
Osigurači, kutija sa osiguračima	229
Oštećena guma	
Ako imate oštećenu gumu	182
Blokiranje točkova	185
Dizanje	187
Mere opreznosti kod dizalice	182
Otpuštanje vijaka točkova	186
Posle zamene točkova	191
Postavljanje poklopca točkova	190
Promena gume	188
Skidanje poklopca točkova	186
Spuštanje vozila	189
Tačke postavljanja dizalice	187
Vijci	189
Otvaranje poklopca motora	39
P	
Paljenje	
Hladno vreme	162
Motor	162
Paljenje kablovima	177
Paljenje kablovima	177
Patosnice	148
Podešavanje	
Pojaseva	52
Prednjih sedišta	46
Podešavanje upravljača	96
Pokazivač istrošenosti pločica kočnica	157
Pokazivač na kvar	119
Pokazivači smera	100
Pokazivač podsetnika na servis	119
Poliranje	199
Položaji osigurača	209
Pomoćna pregrada	142, 143
Potrošnja ulja	153
Praksa dobre vožnje	127
Pranje i poliranje	199
Prednja vrata	27
Prednja sedišta	45, 46
Pregled	
Motorni prostor	208
Pregled kontrolne table	2, 6
Pregrada	141
Pregrevanje, Motor	181
Pregrevanje, Tečnost za hlađenje	114
Prekidač	
Brisač i perač vetrobrana	108, 109
Brisač i perač zadnjeg stakla	109
Glavna svetla i pokazivači smera	100
Grejač	137
Grejači spoljašnjih retrovizora	111
Odmagljivač zadnjeg stakla	110
Paljenje	126
Pokazivači upozorenja na opasnost ...	104
Zadnje svetlo za maglu	105
Prekidač brisača i perača vetrobrana	108, 109
Prekidač brisača i perača zadnjeg stakla	109
Prekidač glavnih svetala	100
Prekidač grejača	137
Prekidači električnih podizača stakala	31
Prekidači grejača sedišta	51
Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla i spoljašnjih retrovizora	110
Prekidač paljenja	126
Prekidač perača glavnih svetala	110
Prekidač svetla za maglu, zadnje	105

Prekidač svetla za opasnost	104
Pre paljenja motora	162
Prevencija korozije	198
Provera hladnjaka, kondenzatora i interkulera	218
Provera i zamena osigurača	229
Provera nivoa motornog ulja	214
Provera sigurnosti pre vožnje	164
R	
Regulacija visine snopa prednjih svetala	101
Retrovizori	
Električno podešavanje	97
Preklapanje retrovizora	97
Spoljašnji retrovizori	96
Retrovizor	
Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja	98
Rezervna guma	183
Rezervni osigurač	229
Ručica za pridržavanje	147
Ručna kočnica	
Korišćenje	128
Svetlo podsetnika	128
Ručni menjač	
Šema menjanja brzina	127
Vožnja	127
S	
Sat	140
Saveti za uhodavanje motora	150
Saveti za vožnju	
Ekonomična vožnja	174
Praksa dobre vožnje	127
Provera sigurnosti pre vožnje	164
Saveti za vožnju u različitim uslovima	165
Saveti za vožnju sa pogonom na četiri točka	166
Saveti za zimsku vožnju	167
Vožnja sa ručnim menjačem	127
Saveti za zimsku vožnju	167
Sedišta	44
Servis i održavanje	204
Sigurnosni pojasevi	
Čišćenje	201
Mere opreznosti	52
Vezivanje	52
Zatezači	58
Sigurnost dece	
Dečji sigurnosni sistem	74
Mere opreznosti	73
Postavljanje	80, 83, 91
Vrste dečjih sigurnosnih sistema	75
Sijalice	
Bočni pokazivači smera	234
Glavna svetla	232
Poziciona svetla	234
Prednji pokazivači smera	234
Stop svetla	235
Svetla za vožnju unazad	235
Svetlo registarske tablice	236
Visoko postavljeno stop svetlo ..	236, 237
Zadnja svetla	235
Zadnje svetlo za maglu	235
Zadnji pokazivači smera	235
Sijalice, zamena	231
Simboli pokazivača	8
Sistem blokade pokretanja motora	16
Sistem grejanja pozadi	136
Sistem hlađenja	
Hladnjak i rezervoar	216
Nivo tečnosti za hlađenje	216
Poklopac hladnjaka	181
Pregrevanje motora	181
Saveti za zimsku vožnju	167
Sistem kočnica	154
Specifikacije	240
SRS svetlo upozorenja	119
SRS vozačev vazdušni jastuk	60
SRS vozačev i suvozačev vazdušni jastuk	66
Stočić pored sedišta	144
Svetlo prekidača paljenja	107

Svetlo, prtljažni prostor	106
Svetlo, unutrašnje	
Lično svetlo	106
Svetlo prekidača paljenja	107
Svetlo na stepeniku	107
Svetlo upozorenja	119
Svetlo upozorenja ABS sistema	119
Svetlo upozorenja filtera za gorivo	119
Svetlo upozorenja ispraznjenog akumulatora	119
Svetlo upozorenja na otvorena vrata	119
Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena	119
Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva ...	119
Svetlo upozorenja niskog nivoa motornog ulja	119
Svetlo upozorenja niskog pritiska motornog ulja	119
Svetlo upozorenja sistema kočnica	119
Svetlo upozorenja turbopunjača	119
Š	
Šipka za deljenje prostora	146
T	
Tečnost za hlađenje motora	
Merač temperature	114
Saveti za zimsku vožnju	167
Točkovi	
Zamena točkova	223
Tokom	
Uhodavanje	150
U	
Ugljen monoksid – oprez	152
Uhodavanje novog vozila	150
Ulije	
Potrošnja	153
Viskozitet i gradacija	214
Unutrašnje svetlo	105
Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja	98
Upaljač i pepeljare	140
Upravljač	
Podešavanje	96
Zaključavanje	126
Uradi sam održavanje, mere opreznosti	210
V	
Vazdušni jastuk	60
Vazdušni jastuci	66
Vožnja	
Ručni menjač	127
Saveti za vožnju	162
Vožnja u inostranstvu	151
Vožnja velikim brzinama,	
Tokom perioda uhodavanja	150
Vrata	
Bočna vrata	27
Kлизна vrata	29
Vuča	
Vuča u slučaju nužde	194
Ukoliko Vašem vozilu treba vučna služba	192
Prikolica	168
Z	
Zadnja sedišta	47
Zadnja vrata	35, 37
Zaključavanje bočnih vrata	27
Zaključavanje	
Kлизна vrata	20, 29
Prednja vrata	20, 27
Upravljač	126
Zadnja vrata	20, 35, 37
Zaključavanje upravljača zbog krađe	126
Zaključavanje prednjih vrata	27
Zaključavanje zadnjih vrata	35, 37
Zaštita Vaše Toyote od korozije	198
Zatezači (zatezači sigurnosnih pojaseva) ..	58
Zvučni signal	119
Zvučni signal za ključ	119
Zvučni signal za svetla	119